

## Table des matières

<b>Introduction</b>	<b>4</b>
<b>Tableau de bord</b>	<b>14</b>
Témoins et carillons	14
Indicateurs	18
Afficheur multimessage	21
<b>Chaînes audio</b>	<b>30</b>
Chaîne audio AM-FM stéréo avec lecteurs de cassettes et de disques compacts	30
Chaîne audio AM-FM stéréo avec chargeur à six disques compacts dans la planche de bord	37
<b>Bloc de commande – chauffage et climatisation</b>	<b>46</b>
Régulation automatique de la température à deux zones	46
Dégivreur de lunette arrière	50
<b>Éclairage et phares</b>	<b>51</b>
Phares et feux	51
Clignotants	55
Remplacement des ampoules	55
<b>Commandes du conducteur</b>	<b>63</b>
Commandes d'essuie-glace et de lave-glace	63
Volant réglable	64
Commandes des glaces électriques	67
Rétroviseurs	68
Programmateur de vitesse	71
<b>Serrures et sécurité</b>	<b>85</b>
Serrures	85
Alarme antivol	99

## **Table des matières**

### **Sièges et systèmes de retenue 106**

Sièges	106
Systèmes de retenue	116
Sacs gonflables	133
Dispositifs de retenue pour enfant	147

### **Pneus, jantes et chargement 170**

Pneus	170
Gonflage des pneus	172
Système de surveillance de la pression des pneus	186
Chargement du véhicule	193
Traction d'une remorque	200
Remorquage de loisir	204

### **Conduite 205**

Démarrage	205
Freins	211
Antipatinage Traction Control™	214
Suspension pneumatique	216
Boîte de vitesses	219

### **Dépannage 223**

Service de dépannage	223
Commande des feux de détresse	224
Interrupteur de pompe d'alimentation en carburant	225
Fusibles et relais	226
Changement d'un pneu	233
Couple de serrage de l'écrou de roue	242
Démarrage-secours	243
Remorquage	247

### **Assistance à la clientèle 249**

Défauts compromettant la sécurité (É.-U. seulement)	256
Défauts compromettant la sécurité (Canada seulement)	257

### **Nettoyage 258**

## Table des matières

<b>Entretien et caractéristiques</b>	<b>267</b>
Compartiment moteur	269
Huile moteur	271
Batterie	274
Liquide de refroidissement du moteur	276
Carburants automobiles	284
Filtre(s) à air	302
Caractéristiques des produits d'entretien et contenances	307
Moteur	310
<b>Accessoires</b>	<b>313</b>
<b>Programme d'entretien prolongé Ford</b>	<b>316</b>
<b>Guide d'entretien périodique</b>	<b>320</b>
Calendrier et carnet d'entretien normal	326
<b>Index</b>	<b>346</b>

Tous droits réservés. Toute reproduction, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'enregistrement, tout système de mise en mémoire et de récupération de l'information, ainsi que la traduction, en tout ou en partie, est interdite sans avoir obtenu au préalable l'autorisation écrite de Ford Motor Company. Ford peut changer le contenu des informations présentées dans ce guide sans préavis ni aucune obligation de sa part.

Copyright © 2010 Ford Motor Company

## Introduction

### FÉLICITATIONS!

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle Lincoln. Veuillez prendre le temps de vous familiariser avec votre véhicule en lisant ce guide. Plus vous en saurez sur votre véhicule, plus vous prendrez plaisir à le conduire, et ce, en toute sécurité.

Pour obtenir de plus amples renseignements à propos de Ford et de ses produits, visitez le site Web suivant :

- Aux États-Unis : [www.ford.com](http://www.ford.com)
- Au Canada : [www.ford.ca](http://www.ford.ca)
- Au Mexique : [www.ford.com.mx](http://www.ford.com.mx)
- En Australie : [www.ford.com.au](http://www.ford.com.au)

Des renseignements supplémentaires utiles aux propriétaires de véhicules sont fournis dans d'autres publications.

Ce Guide du propriétaire fournit une description de chaque option et de chaque variante de modèle disponible. Par conséquent, certains des articles décrits peuvent ne pas s'appliquer à votre véhicule en particulier. De plus, en raison des cycles d'impression, il est possible que certaines options soient décrites dans le guide avant qu'elles soient disponibles.

N'oubliez pas de remettre le Guide du propriétaire au futur propriétaire si vous décidez de vendre votre véhicule puisqu'il fait partie intégrante du véhicule.



#### **AVERTISSEMENT : Interrupteur automatique de pompe d'alimentation :**

En cas d'accident, l'interrupteur coupera automatiquement l'alimentation en carburant du moteur. L'interrupteur peut également être activé par une vibration soudaine (par exemple, une collision en garagant le véhicule). Pour réinitialiser l'interrupteur, consultez la section *Interrupteur automatique de pompe d'alimentation* du chapitre *Dépannage*.

## Introduction

### SÉCURITÉ ET PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

#### Symboles d'avertissement dans ce guide

Comment pouvez-vous réduire le risque de blessures aux occupants? Dans le présent guide, vous trouverez des réponses à ce genre de question sous forme de directives mises en évidence par le symbole d'avertissement triangulaire. Ces directives doivent être lues et respectées.

#### Symboles d'avertissement de votre véhicule

Lorsque vous apercevez ce symbole, il est primordial que vous consultiez la section correspondante du guide avant de toucher ou de tenter de régler quoi que ce soit.



#### Protection de l'environnement

Chacun doit faire sa part afin de protéger l'environnement. Un usage approprié du véhicule associé au respect des normes relatives à la récupération et à l'élimination des liquides de vidange, des lubrifiants et des produits de nettoyage représentent des facteurs importants dans la poursuite de cet objectif. L'information relative à ce sujet dans ce guide est mise en évidence par le symbole de l'arbre.



#### Avertissement relatif à la Proposition 65 de l'État de Californie

 **AVERTISSEMENT :** L'État de la Californie reconnaît que les gaz d'échappement des véhicules, certains de leurs constituants et certains composants du véhicule contiennent ou dégagent des substances chimiques qui peuvent causer le cancer et des malformations congénitales ou autres lésions de l'appareil reproducteur. De plus, certains fluides contenus dans le véhicule et certains produits provenant de l'usure de composants contiennent ou émettent des composés chimiques qui sont reconnus en Californie comme cause de cancer et de malformations congénitales.

## Introduction

### PRÉSENCE DE PERCHLORATE

Certains composants de votre véhicule, tels que les sacs gonflables, les prétendeurs de ceinture de sécurité et les piles boutons, pourraient renfermer du perchlorate. La manipulation de ces composants et la mise à la casse du véhicule au terme de sa vie utile pourraient exiger des précautions particulières. Consultez le site [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate) pour plus de détails.

### RODAGE DE VOTRE VÉHICULE

Votre véhicule n'a pas besoin d'une longue période de rodage. Essayez de ne pas rouler continuellement à la même vitesse au cours des 1 600 premiers kilomètres (1 000 milles). Changez fréquemment de vitesse pour bien roder toutes les pièces mobiles.

Conduisez votre véhicule neuf sur au moins 1 600 km (1 000 milles) avant de tracter une remorque. Consultez la section *Traction d'une remorque* du chapitre *Pneus, jantes et chargement* pour obtenir de plus amples renseignements sur la traction d'une remorque.

N'ajoutez pas de composés modificateurs de friction ni d'huile spéciale pour rodage puisque ces additifs peuvent nuire à l'étanchéité des segments de piston. Consultez la section *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir de plus amples renseignements sur l'huile à utiliser.

### AVIS SPÉCIAUX

#### Garantie limitée de véhicule neuf

Pour savoir exactement ce qui est couvert et ce qui n'est pas couvert par votre Garantie limitée de véhicule neuf, consultez le *Livret de garantie* qui vous a été remis avec le Guide du propriétaire.

## Introduction

### Directives spéciales

Dans le but d'assurer votre sécurité, votre véhicule est doté de commandes électroniques perfectionnées.



**AVERTISSEMENT :** Veuillez lire la section *Système de retenue supplémentaire (SRS)* du chapitre *Sièges et systèmes de retenue*. Si ces avertissements et ces directives ne sont pas respectés, les risques de blessures seront accrus.



**AVERTISSEMENT :** Ne placez **JAMAIS** un siège d'enfant ou de bébé orienté vers l'arrière sur le siège du passager avant, devant un sac gonflable activé.

### ENREGISTREMENT DES DONNÉES

#### Enregistrement des données d'entretien

Les enregistreurs de données d'entretien de votre véhicule recueillent et enregistrent l'information diagnostique du véhicule, notamment les données relatives à la performance ou à l'état de divers systèmes et modules dont il est équipé, par exemple le moteur, l'accélérateur, la direction ou le circuit de freinage. Afin de rendre un diagnostic précis et de bien entretenir votre véhicule, Ford, Ford du Canada et d'autres ateliers d'entretien et de réparation peuvent accéder aux données de diagnostic en établissant une connexion directe avec votre véhicule. Pour les États-Unis seulement (selon l'équipement), si vous choisissez d'utiliser la fonction SYNC<sup>MD</sup> (rapport sur l'état du véhicule), vous consentez à ce que certains renseignements diagnostiques deviennent aussi disponibles pour la société Ford Motor Company ou toute installation Ford autorisée, et que ces renseignements peuvent être utilisés à des fins diverses. Consultez votre supplément SYNC<sup>MD</sup> pour obtenir de plus amples renseignements.

## Introduction

### Enregistrement des données d'événement

Ce véhicule est équipé d'un enregistreur de données d'événement (EDR). Le but principal d'un EDR est d'enregistrer, lors d'un accident ou de situations similaires, comme lors du déploiement d'un sac gonflable ou lors d'un impact avec un obstacle sur la route; ces données aident à comprendre comment les systèmes du véhicule ont exécuté leurs tâches. L'EDR est conçu pour enregistrer des données liées à la dynamique et aux systèmes de sécurité du véhicule pendant une brève période de temps, généralement de 30 secondes ou moins. L'EDR dans ce véhicule est conçu pour enregistrer les données telles que :

- la façon dont fonctionnaient différents systèmes de votre véhicule;
- le bouclage des ceintures de sécurité du conducteur et des passagers;
- la mesure (le cas échéant) dans laquelle le conducteur a appuyé sur la pédale d'accélérateur ou de frein;
- la vitesse à laquelle roulait le véhicule;
- la direction dans laquelle le conducteur a tourné le volant.

Ces données peuvent aider à fournir une meilleure compréhension des circonstances dans lesquelles les accidents et les blessures surviennent.

**Nota :** Les données de l'EDR sont enregistrées par votre véhicule seulement si une situation d'accident importante survient; aucune donnée n'est enregistrée par l'EDR dans les conditions de conduite normales et aucune donnée, ni renseignement personnel (par exemple, le nom, le sexe, l'âge, et l'emplacement de l'accident) n'est enregistré (voir les restrictions quant au service d'assistance 911 et les services d'information des conditions de la circulation, d'itinéraires et de confidentialité des renseignements ci-dessous). Cependant, les parties, comme les autorités policières, pourraient combiner les données de l'EDR avec le type de données d'identification personnelles normalement enregistrées pendant une enquête relative à une collision.

Pour lire des données enregistrées par un EDR, du matériel spécialisé est exigé, et un accès au véhicule ou à l'EDR est nécessaire. En plus du constructeur de véhicules, les autres partis, comme les autorités policières, qui sont dotés de tels équipements, peuvent lire de l'information s'ils ont accès au

8

## Introduction

**véhicule ou l'EDR. Ford et Ford du Canada ne liront pas ces données sans votre autorisation préalable, à moins d'être soumis à une ordonnance du tribunal, à l'application d'une loi, à une instance gouvernementale ou à la demande de tiers détenant un pouvoir légal. Indépendamment de Ford et de Ford du Canada, d'autres organismes pourraient demander l'accès à cette information.**

**Nota : Dans la mesure où des lois relatives à l'enregistrement de données d'événement s'appliquent à SYNC<sup>MD</sup> ou à ses caractéristiques, veuillez noter ce qui suit : une fois que le service d'assistance 911 (selon l'équipement) est activé, la fonction d'assistance 911 peut, pour tout téléphone cellulaire apparié et relié, divulguer aux services d'urgence que le véhicule vient de subir une collision impliquant le déploiement d'un sac gonflable, ou, dans certains véhicules, l'activation d'un dispositif d'arrêt de la pompe à carburant. Certaines versions ou mises à jour du service d'assistance 911 peuvent aussi servir à fournir verbalement ou électroniquement l'emplacement du véhicule aux opérateurs du service 911 (comme la latitude et la longitude), et/ou les autres détails du véhicule ou de l'accident, ou bien l'information personnelle des occupants pour aider les opérateurs du service d'assistance 911 à fournir les services d'urgence les plus adéquats. Si vous ne souhaitez pas divulguer cette information, n'activez pas la fonction d'assistance 911. Consultez votre supplément SYNC<sup>MD</sup> pour obtenir de plus amples renseignements.**

**De plus, en utilisant les services d'information des conditions de la circulation, d'itinéraires et de renseignements (selon l'équipement – É.-U. uniquement), le système utilise la technologie GPS et des capteurs de pointe dans le véhicule pour déterminer l'emplacement actuel du véhicule, sa trajectoire et sa vitesse (les « allers et venues du véhicule ») afin de vous renseigner sur les itinéraires, la circulation ou les adresses d'entreprises, selon vos besoins. Si vous préférez que Ford ou ses fournisseurs ne reçoivent pas cette information, n'utilisez pas ces services. Ford Motor Company et les fournisseurs qui offrent ces services ne conservent pas les informations sur les allers et venues du véhicule. Pour plus de renseignements, voir les modalités des services d'information des conditions de la circulation, d'itinéraires et de renseignements. Consultez votre supplément SYNC<sup>MD</sup> pour obtenir de plus amples renseignements.**

## Introduction

### UTILISATION D'UN TÉLÉPHONE CELLULAIRE

L'utilisation des équipements de communication mobile dans le cadre des activités personnelles et commerciales a augmenté de façon significative. Toutefois, les conducteurs ne doivent pas mettre leur sécurité et celle des autres en jeu lorsqu'ils utilisent de tels appareils. Ces appareils peuvent être très avantageux du point de vue de la sécurité personnelle lorsqu'ils sont utilisés judicieusement, plus particulièrement en situation d'urgence. La sécurité doit être une priorité lors de l'utilisation de ces équipements de communication mobile afin de ne pas annuler les avantages qu'ils présentent.

Notons, entre autres les appareils de communication mobile, les téléphones cellulaires, les téléavertisseurs, les dispositifs de courriel portables, les systèmes de communication de bord, les dispositifs télématiques et les radios bidirectionnelles portables.



**AVERTISSEMENT :** La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et entraîner des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une vigilance de tous les instants lorsqu'ils utilisent un dispositif qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. Avant tout, vous devez vous assurer de conduire votre véhicule de façon sécuritaire. Nous vous recommandons de ne pas utiliser un appareil portatif pendant que vous conduisez et de vous conformer à toutes les lois applicables.

## Introduction

### **RENSEIGNEMENTS SPÉCIFIQUES AUX VÉHICULES DESTINÉS À L'EXPORTATION (AUTRES QUE LES VÉHICULES DESTINÉS À LA VENTE AUX ÉTATS-UNIS ET AU CANADA)**

Les caractéristiques et les options des véhicules vendus dans votre pays peuvent différer de celles décrites dans ce Guide du propriétaire. Un supplément particulier à votre pays peut compléter le Guide du propriétaire de votre véhicule. En consultant ce supplément, le cas échéant, vous pourrez déterminer les caractéristiques du véhicule et connaître les recommandations et les spécifications propres à votre pays. Ce Guide du propriétaire s'applique principalement aux véhicules vendus aux États-Unis et au Canada. Les caractéristiques et équipements de série y étant décrits peuvent différer de ceux qui équipent les modèles destinés à l'exportation. **Consultez ce Guide du propriétaire pour obtenir tous les autres renseignements et avertissements nécessaires.**

## Introduction

Voici quelques-uns des pictogrammes que vous pourriez trouver sur votre véhicule.

### Glossaire des pictogrammes

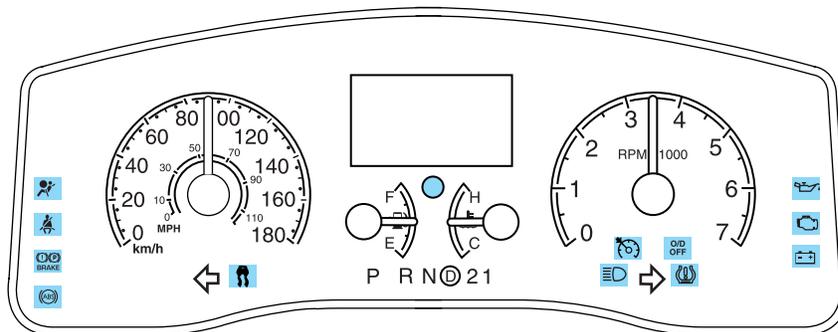
Avertissement de sécurité		Consultez le Guide du propriétaire	
Bouclage de la ceinture de sécurité		Sac gonflable – avant	
Sac gonflable – latéral		Point d'ancrage inférieur pour siège d'enfant	
Patte d'ancrage pour siège d'enfant		Circuit de freinage	
Freinage antiblocage		Frein de stationnement	
Liquide de frein – sans produits pétroliers		Sonar de recul	
Commande de stabilité		Programmeur de vitesse	
Commutateur combiné d'éclairage		Feux de détresse	
Phares antibrouillards – avant		Porte-fusibles	
Réinitialisation de la pompe d'alimentation		Essuie-glace – lave-glace	
Dégivrage – désembuage du pare-brise		Dégivrage – désembuage de la lunette arrière	

### Glossaire des pictogrammes

Glaces électriques avant et arrière		Condamnation des lève-glaces électriques	
Dispositif de sécurité enfants		Ouverture du coffre à bagages depuis l'intérieur	
Alarme de détresse		Huile moteur	
Liquide de refroidissement du moteur		Température du liquide de refroidissement du moteur	
Laissez refroidir avant d'ouvrir		Batterie	
Ne pas fumer, évitez les flammes et les étincelles		Électrolyte	
Gaz explosif		Avertissement concernant le ventilateur	
Liquide de direction assistée		Maintenez un niveau de liquide approprié	
Témoin d'anomalie du moteur		Filtre à air du moteur	
Filtre à air de l'habitacle		Cric	
Témoin de vérification du bouchon de carburant		Avertissement de basse pression des pneus	

## Tableau de bord

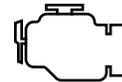
### TÉMOINS ET CARILLONS



Les témoins et les indicateurs peuvent vous avertir de la présence d'un problème dans l'un des circuits de votre véhicule, qui peut s'aggraver au point de nécessiter des réparations coûteuses. Un témoin peut s'allumer lorsqu'un problème se produit au niveau d'une des fonctions de votre véhicule. Plusieurs témoins s'allument lorsque vous démarrez votre véhicule, pour vérifier que les ampoules fonctionnent. Si un témoin reste allumé après le démarrage du véhicule, référez-vous au témoin respectif du système pour obtenir des renseignements supplémentaires.

#### **Témoin d'anomalie du moteur :**

Le témoin d'anomalie du moteur s'allume à l'établissement du contact à titre de vérification de l'ampoule



et pour indiquer que le véhicule est prêt en vue des contrôles d'inspection et d'entretien. Le témoin d'anomalie du moteur demeure normalement allumé jusqu'à ce que le moteur soit lancé, puis il s'éteint si aucune anomalie n'est détectée. Toutefois, si après 15 secondes le témoin d'anomalie du moteur clignote huit fois, le véhicule n'est pas prêt en vue des contrôles d'inspection et d'entretien. Consultez la section *Préparation pour les contrôles d'inspection et d'entretien* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

Si le témoin ne s'éteint pas une fois le moteur en marche, cela indique que le circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II) a détecté une défaillance. Consultez la section *Autodiagnostic embarqué (OBD-II)* dans le chapitre *Entretien et caractéristiques*. Si le témoin clignote, c'est que le moteur produit des ratés pouvant endommager le catalyseur. Conduisez à vitesse modérée (évités les accélérations et les décélérations soudaines) et communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible.

## Tableau de bord



**AVERTISSEMENT :** Si le moteur a des ratés, des températures excessives à l'échappement risquent d'endommager le catalyseur, le circuit d'alimentation, le revêtement du plancher du véhicule ou d'autres éléments, et il en résulterait des risques d'incendie.

### Témoin du circuit de freinage :

Pour vérifier son fonctionnement, le témoin du circuit de freinage s'allume brièvement à



l'établissement du contact, avant le

démarrage du moteur, lorsque le commutateur d'allumage passe de la position CONTACT à la position DÉMARRAGE, ou lorsque le frein de stationnement est serré alors que le contact est établi. Si, dans l'une ou l'autre de ces situations, le témoin du circuit de freinage ne s'allume pas, faites vérifier immédiatement votre véhicule chez votre concessionnaire. Si ce témoin reste allumé une fois le frein de stationnement desserré, le niveau de liquide de frein est insuffisant et le circuit de freinage doit être immédiatement inspecté par votre concessionnaire autorisé.



**AVERTISSEMENT :** Il peut s'avérer dangereux de conduire le véhicule alors que le témoin du circuit de freinage est allumé. Une diminution marquée du rendement des freins peut survenir et se traduire par une plus longue distance de freinage. Confiez votre véhicule à votre concessionnaire autorisé. La conduite sur de longues distances lorsque le frein de stationnement est serré peut causer une défaillance du frein et le risque de blessures.

### Témoin de défaillance du freinage antiblocage :

Si ce témoin demeure allumé ou clignote continuellement, une anomalie a été détectée. Faites vérifier le système



dès que possible par votre concessionnaire autorisé. Le circuit de freinage régulier continue de fonctionner normalement, à moins que le témoin de frein soit également allumé.

## Tableau de bord

### **Témoin des sacs gonflables :**

Si ce témoin ne s'allume pas à l'établissement du contact, s'il clignote continuellement ou s'il demeure allumé, faites vérifier le système immédiatement par votre concessionnaire autorisé. Un carillon retentit en cas d'anomalie du témoin.



### **Témoin de ceinture de sécurité :**

Ce témoin s'allume pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Un carillon Belt-Minder<sup>MD</sup> retentit également pour vous rappeler de boucler votre ceinture de sécurité. Consultez le chapitre *Sièges et systèmes de retenue* pour activer ou désactiver le carillon du dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité Belt-Minder<sup>MD</sup>.



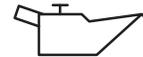
### **Témoin du circuit de charge de la batterie :**

Ce témoin s'allume lorsque la batterie ne se charge pas correctement. S'il demeure allumé lorsque le moteur tourne, il pourrait y avoir une anomalie avec le circuit de charge. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible. Cela indique un problème dans le circuit électrique ou dans un de ses composants.



### **Témoin de pression d'huile**

**moteur :** Ce témoin s'allume lorsque la pression d'huile descend sous la plage normale. Consultez la section *Huile moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



### **Témoin de fonction antipatinage (selon l'équipement) :**

Ce témoin clignote lorsque la fonction antipatinage est en fonction. En cas d'anomalie du système, le témoin reste allumé et le dispositif antipatinage se désactive. Faites vérifier le système dans les plus brefs délais. Pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet, consultez le chapitre *Conduite*.



## Tableau de bord

### Témoin de niveau de priorité :

Ce témoin affiche la couleur du niveau de priorité relatif aux avertissements suivants :



- Rouge : basse pression d'huile, circuit de charge, liquide de refroidissement trop chaud, porte mal fermée
- Ambre : bas niveau de carburant

Consultez la section *Afficheur multimessage* du présent chapitre.

**Témoin de basse pression des pneus (selon l'équipement) :** Ce témoin s'allume lorsque la pression de gonflage des pneus est basse. Si le témoin reste allumé au démarrage



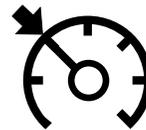
ou pendant la conduite, vérifiez la pression des pneus. Consultez la section *Gonflage des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*. Dès que le contact est établi, ce témoin s'allume pendant trois secondes pour vérifier le fonctionnement de l'ampoule. Si le témoin ne s'allume pas, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé. Pour obtenir de plus amples renseignements sur ce système, consultez la section *Système de surveillance de pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*.

**Témoin de désactivation de la surmultipliée :** Ce témoin s'allume lorsque la fonction de surmultipliée de la boîte de vitesses est

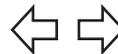


désactivée; consultez le chapitre *Conduite*. Si le témoin ne s'allume pas, faites vérifier la boîte de vitesses sous peu pour en prévenir les dommages.

**Témoin du programmeur de vitesse :** Ce témoin s'allume lorsque le programmeur de vitesse est en fonction. Il s'éteint lorsque le programmeur est hors fonction.



**Témoins des clignotants :** Ces témoins s'allument lorsque l'un des clignotants ou les feux de détresse sont mis en fonction. Si ces témoins restent allumés ou clignotent rapidement, il est possible qu'une ampoule soit grillée.



## Tableau de bord

**Témoin des feux de route :** Ce témoin s'allume lorsque les phares sont allumés en position feux de route.

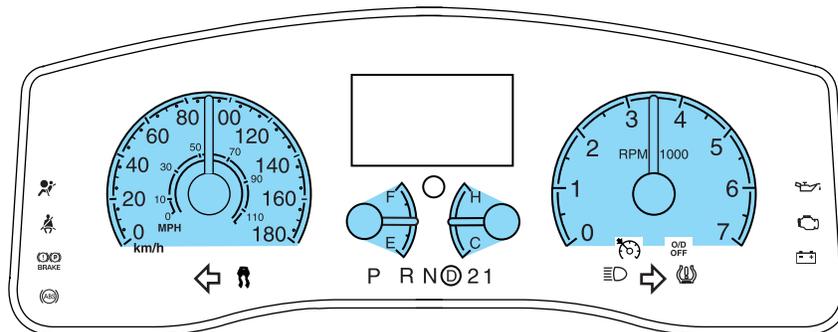


**Carillon avertisseur de rappel des phares allumés :** Ce carillon retentit lorsque les phares ou les feux de position sont allumés alors que le contact est coupé (lorsque la clé n'est pas dans le commutateur d'allumage) et que la porte du conducteur est ouverte.

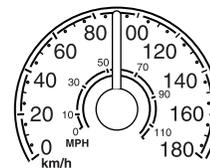
**Carillon avertisseur de rappel de la clé dans le commutateur d'allumage :** Ce carillon retentit lorsque la clé est restée dans le commutateur d'allumage à la position ARRÊT ou ACCESSOIRES et que la porte du conducteur est ouverte.

**Carillon de clignotant (selon l'équipement) :** Ce carillon retentit lorsque le levier de clignotant a été activé pour signaler un virage et qu'il n'est pas désactivé après avoir parcouru plus de 0,8 km (0,5 mi).

## INDICATEURS



**Indicateur de vitesse :** Indique la vitesse actuelle du véhicule. Consultez la section *Afficheur multimessage* du présent chapitre pour afficher l'indicateur de vitesse numérique. L'affichage numérique de l'indicateur de vitesse est plus précis que l'indicateur analogique et les valeurs peuvent donc différer légèrement.

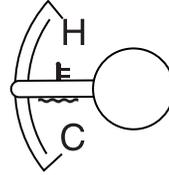


## Tableau de bord

### Indicateur de température du liquide de refroidissement :

Indique la température du liquide de refroidissement. À la température normale de fonctionnement, l'aiguille reste dans la plage normale comprise entre « H » et « C ».

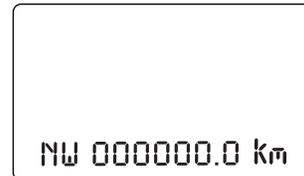
**Si elle entre dans la plage rouge, le moteur surchauffe. Arrêtez le véhicule dès que possible de façon sécuritaire, coupez le contact et laissez le moteur refroidir;** consultez la section *Circuit de refroidissement à protection totale* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



**AVERTISSEMENT :** Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

**Compteur kilométrique :** Indique le kilométrage (ou millage) total qu'a parcouru le véhicule.

Consultez la section *Afficheur multimessage* du présent chapitre pour savoir comment passer des unités métriques aux unités anglo-saxonnes et du compteur kilométrique à l'indicateur de vitesse.



### Compteur journalier :

Reportez-vous à *COMPTEUR JOURNALIER A/B* sous *Afficheur multimessage* dans ce chapitre.



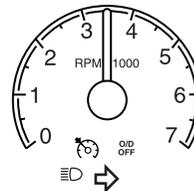
## Tableau de bord

### Compteur horaire (selon l'équipement) :

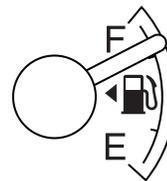
Votre véhicule peut être doté d'un compteur horaire qui indique le temps de fonctionnement du moteur au ralenti lorsque la boîte de vitesses est à la position P (stationnement) ou N (point mort). Ce compteur est intégré au compteur kilométrique du véhicule. Appuyez brièvement sur la touche INFO de l'afficheur multimessage jusqu'à ce que « RALENTI MOTEUR 0 HEURE(S) » s'affiche à l'écran. Pour remettre le compteur à zéro, appuyez sur la touche RÉINITIALISATION. Le véhicule accumule l'équivalent d'environ 53 km (33 mi) de conduite pour chaque heure que le moteur tourne au ralenti. Le directeur de parc, en consultant le compteur kilométrique et le compteur horaire du véhicule, peut mieux déterminer la fréquence des vidanges d'huile.



**Compte-tours :** Indique le régime moteur en tours par minute. Le fait de conduire votre véhicule alors que l'aiguille du compte-tours reste continuellement dans la zone rouge risque d'endommager le moteur.



**Indicateur de carburant :** Indique le niveau approximatif de carburant dans le réservoir (lorsque le contact est établi). L'indication du niveau de carburant peut varier légèrement lorsque le véhicule se déplace ou roule dans une côte.



La flèche près du symbole de distributeur d'essence indique le côté du véhicule où est située la trappe de carburant.

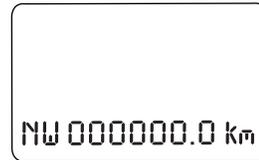
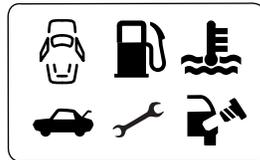
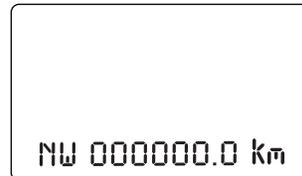
Consultez la section *Remplissage du réservoir de carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir de plus amples renseignements à ce sujet.

## Tableau de bord

### AFFICHEUR MULTIMESSAGE

Lorsque le contact est établi, l'afficheur multimessage, situé sur le tableau de bord, **surveille constamment les paramètres de fonctionnement** pour vous communiquer les renseignements importants relatifs aux circuits de votre véhicule. Vous pouvez choisir

les fonctions à afficher à l'afficheur multimessage. L'afficheur signale également les anomalies possibles par des messages d'avertissement suivis du retentissement prolongé d'un carillon.



Votre afficheur peut présenter jusqu'à trois témoins reconfigurables à la fois. L'article affiché dans le coin supérieur gauche a la plus haute priorité. Témoin de niveau de priorité de l'afficheur principal (situé sous l'afficheur multimessage) : ce témoin indique la priorité de l'information présentée à l'afficheur principal. Il est rouge pour indiquer une priorité élevée, ambre pour indiquer une priorité moyenne et éteint pour un message informatif uniquement. Par exemple, un avertissement de porte mal fermée est accompagné d'un témoin rouge, un avertissement de bas niveau de carburant est accompagné d'un témoin ambre et un message de consommation de carburant n'est accompagné d'aucun témoin. Le témoin s'allume en fonction de la priorité la plus élevée des avertissements affichés.

## Tableau de bord

### Info (menu d'information)

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche INFO pour faire défiler les options suivantes :



Appuyez sur le bouton RÉINITIALISATION pour réinitialiser les fonctions du menu Information.

### COMPTEUR JOURNALIER A/B

Enregistre la distance des trajets particuliers. Appuyez brièvement sur la touche INFO jusqu'à ce que le trajet A ou B apparaisse à l'écran (ceci représente le mode trajet). Maintenez le bouton RÉINITIALISATION enfoncé pendant deux secondes pour remettre le compteur à zéro.

Consultez la rubrique *UNITÉS DE MESURE* subséquentement dans cette section pour faire passer l'affichage des unités métriques aux unités anglo-saxonnes.

### KILOMÉTRAGE JUSQU'À LA PANNE SÈCHE

Cette fonction vous indique le nombre approximatif de kilomètres (milles) que votre véhicule peut parcourir avec le carburant qui reste dans le réservoir, dans des conditions normales de conduite.

Assurez-vous de tourner le commutateur d'allumage à la position ARRÊT lorsque vous faites le plein afin de permettre à cette fonction de détecter correctement le carburant ajouté.

Le message BAS NIVEAU DE CARBURANT est affiché par la fonction d'AUTONOMIE DE CARBURANT et un carillon retentit pendant une seconde lorsque la contenance du réservoir ne vous permet de parcourir qu'environ 80 km (50 mi) avant la panne sèche. Si vous RÉINITIALISEZ ce message d'avertissement, l'affichage et le carillon se présentent de nouveau après 10 minutes ou 16 km (10 mi).

L'autonomie de carburant est calculée à l'aide de la consommation moyenne de carburant, basée sur les 800 derniers kilomètres (500 mi) parcourus. Cette valeur n'est pas la même que la consommation moyenne de carburant affichée. La consommation de carburant moyenne courante est réinitialisée à la valeur par défaut établie à l'usine si la batterie est débranchée.

## Tableau de bord

### CONSOMMATION MOYENNE (L/100 km ou mi/gal)

Affichage de votre consommation moyenne de carburant en litres/100 km ou en milles/gallon.

Si vous calculez votre consommation moyenne de carburant en divisant les litres de carburant consommé par tranche de 100 kilomètres (les milles parcourus par les gallons US de carburant consommé), votre résultat peut différer de la valeur affichée pour les raisons suivantes :

- Votre véhicule n'était pas sur une surface parfaitement plane lors du remplissage.
- Les seuils d'arrêt automatique des distributeurs d'essence diffèrent d'une station-service à l'autre.
- Les procédures varient d'un remplissage à l'autre.
- Les valeurs affichées sont arrondies au dixième de litre ou de gallon US.

1. Pour obtenir une consommation moyenne stabilisée, conduisez le véhicule sur au moins 8 km (5 mi) en mettant le programmeur de vitesse en fonction.

2. Notez la consommation moyenne sur autoroute pour pouvoir vous y référer plus tard.

Pour obtenir une valeur de consommation sur autoroute précise, il est important d'appuyer sur la touche RÉINITIALISATION pendant deux secondes pour mettre à zéro la fonction après le réglage du programmeur de vitesse.

### CONSOMMATION DE CARBURANT en L/km (mi/gal) ↑ ↓

Ceci affiche la consommation instantanée de carburant sous forme de diagramme à barres de ↓ (économie faible) à ↑ (économie excellente).

Le véhicule doit rouler pour que le système calcule la consommation instantanée de carburant. Lorsque le véhicule est à l'arrêt, l'écran affiche le symbole « ↓ », accompagnée ou non d'une seule barre illuminée. Il n'est pas possible de réinitialiser la valeur de consommation instantanée de carburant.

### CHRONOMÈTRE

Le chronomètre affiche le temps écoulé depuis le départ.

Pour activer cette fonction, faites comme suit :

1. Appuyez sur la touche RÉINITIALISATION et relâchez-la pour mettre le chronomètre en marche.

## Tableau de bord

2. Appuyez sur la touche RÉINITIALISATION et relâchez-la pour arrêter temporairement le chronomètre.

3. Maintenez la touche RÉINITIALISATION enfoncée jusqu'à ce que le chronomètre se réinitialise.

### Vérification du système et personnalisation des caractéristiques du véhicule

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche CONFIGURATION pour faire défiler les fonctions suivantes de l'afficheur multimessage :



Appuyez sur la touche SÉLECTION pour choisir des fonctions du menu de configuration :

### APPUYEZ SUR LA TOUCHE SÉLECTION POUR COMMENCER LA VÉRIFICATION DES SYSTÈMES

Lorsque ce message apparaît, appuyez sur la touche SÉLECTION pour faire défiler à l'afficheur multimessage les systèmes qui suivent ainsi que leur état, le cas échéant.

**Nota :** Certains systèmes n'affichent un message qu'en cas d'avertissement.

1. VIE UTILE DE L'HUILE

— Appuyez sur la touche RÉINITIALISATION et maintenez-la enfoncée si l'huile est neuve

2. LIQUIDE LAVE-GLACE

3. SUSPENSION PNEUMATIQUE (selon l'équipement)

4. TÉMOINS RECONFIGURABLES

— OK

— ROUGE, PANNE

— AMBRE, PANNE

5. SONAR DE REcul (selon l'équipement)

### FORMAT DE L'ÉCRAN

Appuyez sur la touche SÉLECTION pour changer d'affichage :

- COMPTEUR KILOMÉTRIQUE

## Tableau de bord

- INDICATEUR DE VITESSE

### **TAILLE DU TEXTE**

Appuyez sur la touche SÉLECTION pour changer la taille du texte de l'affichage :

- TAILLE NORMALE
- GRANDE TAILLE

### **UNITÉS DE MESURE**

Affiche les unités de mesure courantes anglo-saxonnes ou métriques.

Appuyez sur la touche SÉLECTION pour changer les unités de l'affichage :

- ANGLAIS
- MÉTRIQUE

### **LANGUE**

Affiche la langue actuellement sélectionnée.

Appuyez sur la touche SÉLECTION pour changer la langue de l'affichage :

- ENGLISH
- ESPANOL
- FRANÇAIS

### **COMPAS**

La direction indiquée par le compas peut être faussée lorsque vous conduisez à proximité de grands immeubles, de ponts, de lignes à haute tension et d'antennes radio de forte puissance. La lecture du compas peut être également modifiée par la présence d'objets magnétiques ou métalliques sur le véhicule, à l'intérieur du véhicule ou près de celui-ci.

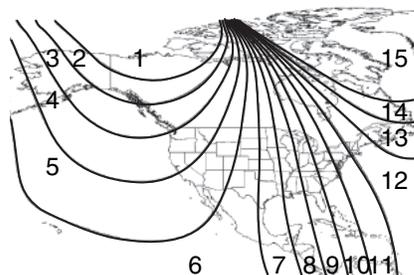
La plupart des zones géographiques ont un nord magnétique quelque peu différent du nord apparaissant sur les cartes géographiques. Cette variation est de quatre degrés entre des zones adjacentes et devient substantielle lorsque le véhicule traverse plusieurs zones. Un réglage de la déclinaison éliminera cette erreur. Consultez la section *Réglage de la déclinaison*.

Dans la plupart des cas, si des circonstances faussent le cap relevé par le compas, ce dernier se rectifiera de lui-même après quelques jours de fonctionnement du véhicule en conditions normales. Dans le cas contraire, un étalonnage manuel peut être nécessaire. Consultez la section *Étalonnage du compas*.

## Tableau de bord

### Réglage de la déclinaison

1. Déterminez la zone magnétique dans laquelle vous vous trouvez en consultant la carte de déclinaison.
2. Tournez le commutateur d'allumage à la position CONTACT.
3. Faites démarrer le moteur.
4. Appuyez sur la touche CONFIGURATION pour accéder à la fonction de compas et compteur kilométrique.



5. Appuyez sur la touche CONFIGURATION pour afficher le message ZONE DU COMPAS APPUYER SUR SÉLECTION POUR CHANGER.
6. Appuyez sur la touche SÉLECTION plusieurs fois jusqu'à ce que le réglage de la zone correspondant à votre situation géographique apparaisse à l'afficheur multimessage. La plage des valeurs de zone s'étend de 01 à 15 et revient à 01.
7. Pour quitter le mode de réglage de zone et enregistrer le changement, appuyez brièvement sur la touche CONFIGURATION.

### Étalonnage du compas

Procédez à l'étalonnage du compas dans un endroit bien dégagé, exempt de structures en acier et de lignes à haute tension. Pour obtenir un étalonnage optimal, éteignez tous les accessoires électriques (système de chauffage-climatisation, essuie-glaces, etc.) et assurez-vous que toutes les portes du véhicule sont fermées.

1. Appuyez sur la touche CONFIGURATION jusqu'à ce que le message APPUYER SUR SÉLECTION POUR ÉTALONNER LE COMPAS s'affiche.
2. Appuyez sur la touche SÉLECTION pour lancer la fonction d'étalonnage du compas.
3. Conduisez lentement le véhicule en rond (à moins de 5 km/h [3 mi/h]) jusqu'à ce que le message EFFECTUER DES CERCLES LENTEMENT POUR ÉTALONNER LE COMPAS soit remplacé par ÉTALONNAGE DU COMPAS TERMINÉ. Cette manœuvre peut prendre jusqu'à cinq tours complets.
4. L'étalonnage du compas est terminé.

## Tableau de bord

### **VALEUR DE DÉPART DE L'HUILE APPUYEZ SUR LA TOUCHE SÉLECTION POUR EN CHANGER.**

Appuyez sur la touche SÉLECTION pour changer la valeur de départ de la vie utile de l'huile. Le message VALEUR DE DÉPART DE L'HUILE RÉGLÉE À XXX % s'affiche alors.

Pour réinitialiser le système de surveillance de l'huile moteur à 100 % après chaque vidange d'huile, soit environ aux 12 000 km (7 500 mi) ou aux six mois :

1. Maintenez la touche RÉINITIALISATION enfoncée pendant deux secondes. La durée de l'huile est réglée à 100 % et le message « VIE UTILE DE L'HUILE À XXX %, MAINTENEZ LA TOUCHE RÉINITIALISATION ENFONCÉE SI L'HUILE EST NEUVE » est affiché.
2. Maintenez la touche RÉINITIALISATION enfoncée pendant trois secondes. La durée de l'huile est réglée à 100 % et le message « VALEUR DE DÉPART DE L'HUILE RÉGLÉE À XXX % » est affiché.

### **Messages d'avertissement**

Les messages d'avertissement vous informent de la possibilité de problèmes ou d'anomalies dans le fonctionnement des circuits de votre véhicule.

En cas de messages d'avertissement multiples, l'afficheur multimessage les affichera à tour de rôle durant quatre secondes.

S'il n'existe aucun autre message d'avertissement, l'afficheur multimessage indique la dernière fonction choisie. Cette caractéristique vous permet d'utiliser toutes les ressources de l'afficheur multimessage après avoir pris connaissance de l'avertissement et l'avoir effacé au moyen de la touche RÉINITIALISATION.

Les messages d'avertissement effacés sont classés en trois catégories :

- Ils demeurent affichés tant que l'état n'est pas corrigé.
- Ils sont affichés de nouveau après 10 minutes.
- Ils ne sont réaffichés qu'une fois le contact coupé puis rétabli.

Il s'agit d'un rappel que les conditions qui ont provoqué l'avertissement existent toujours.

**PORTE MAL FERMÉE** — Ce message s'affiche lorsqu'une des portes n'est pas complètement fermée.

**ANOMALIE DU GROUPE MOTOPROPULSEUR** — Ce message s'affiche lorsque le groupe motopropulseur ne fonctionne pas correctement. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche de nouveau, communiquez avec votre concessionnaire autorisé dans les plus brefs délais.

## Tableau de bord

**LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT TROP CHAUD** — Ce message s'affiche lorsque le liquide de refroidissement du moteur surchauffe. Arrêtez le véhicule dès qu'il est possible et prudent de le faire, coupez le contact et laissez refroidir le moteur. Vérifiez le liquide de refroidissement et son niveau. Consultez la section *Liquide de refroidissement du moteur* du chapitre *Entretien et caractéristiques*. Si l'avertissement reste affiché ou s'affiche de nouveau, communiquez avec votre concessionnaire autorisé dans les plus brefs délais.



**AVERTISSEMENT** : Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

**VÉRIF BOUCHON DE CARBURANT** — Ce message s'affiche lorsque le bouchon du réservoir de carburant n'est pas correctement installé. Vérifiez le bouchon du réservoir de carburant et reposez-le convenablement au besoin. Consultez la section *Bouchon du réservoir de carburant* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

**VÉRIFIER SUSPENSION AIR** — Ce message s'affiche lorsque la suspension pneumatique ne fonctionne pas correctement. Si ce message s'affiche lorsque vous conduisez, arrêtez le véhicule dès qu'il est prudent de le faire. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Suspension pneumatique* du chapitre *Conduite*.

**SUSP AIR ARRÊT** — Ce message s'affiche lorsque la suspension pneumatique est hors fonction. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Suspension pneumatique* du chapitre *Conduite*.

**NIV CARBUR BAS** — Ce message s'affiche pour indiquer que le niveau de carburant est bas. Vous pouvez réinitialiser le message d'avertissement au moyen de la touche RÉINITIALISATION, mais le message est réaffiché après 10 minutes. Si une autre touche est enfoncée en plus de la touche RÉINITIALISATION, le message « APPUYER SUR LA TOUCHE RÉINITIALISATION POUR SUPPRIMER LE MESSAGE » apparaît à l'afficheur multimessage. Lorsque ce message disparaît (après environ deux secondes), appuyez sur RÉINITIALISATION pour supprimer l'avertissement.

**COFFRE MAL FERMÉ** — Ce message s'affiche lorsque le coffre n'est pas complètement fermé.

**OVERDRIVE DESACTIVEE** — Ce message est affiché lorsque la surmultipliée est désactivée.

**OVERDRIVE ACTIVEE** — Ce message est affiché lorsque la surmultipliée est activée.

## Tableau de bord

**PRESSION PNEU BASSE** – Ce message s’affiche lorsque la pression d’un ou de plusieurs pneus est basse. Consultez la section *Gonflage des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*.

**ANOMALIE SYST SURVEILL PNEUS** – Ce message s’affiche lorsque le système de surveillance de pression des pneus ne fonctionne pas correctement. Si l’avertissement reste affiché ou s’affiche de nouveau, communiquez avec votre concessionnaire autorisé dans les plus brefs délais.

**ANOMALIE CAPTEUR PNEU** - Ce message s’affiche lorsqu’un capteur de pression des pneus ne fonctionne pas correctement, ou si vous utilisez votre roue de secours. (Nota : Ceci s’applique également à la roue de secours normale de même taille proposée en option). Pour obtenir de plus amples renseignements sur le mode de fonctionnement du système en pareil cas, consultez la section *Système de surveillance de pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*. Si l’avertissement reste affiché ou s’affiche de nouveau, communiquez avec votre concessionnaire autorisé dans les plus brefs délais.

**VERIF MODULE BOUSSOLE** — Ce message s’affiche en cas d’anomalie du compas. Si l’avertissement reste affiché ou s’affiche de nouveau, communiquez avec votre concessionnaire autorisé dans les plus brefs délais.

**NIV LIQUIDE DE LAVE GLACE BAS** – Ce message indique que le réservoir de liquide lave-glace est vide aux trois quarts. Vérifiez le niveau du liquide lave-glace. Consultez la section *Liquide lave-glace* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.

**VIDANGE HUILE MOTEUR PROCHE** – Ce message s’affiche lorsque le pourcentage de vie utile de l’huile est de 10 % ou moins.

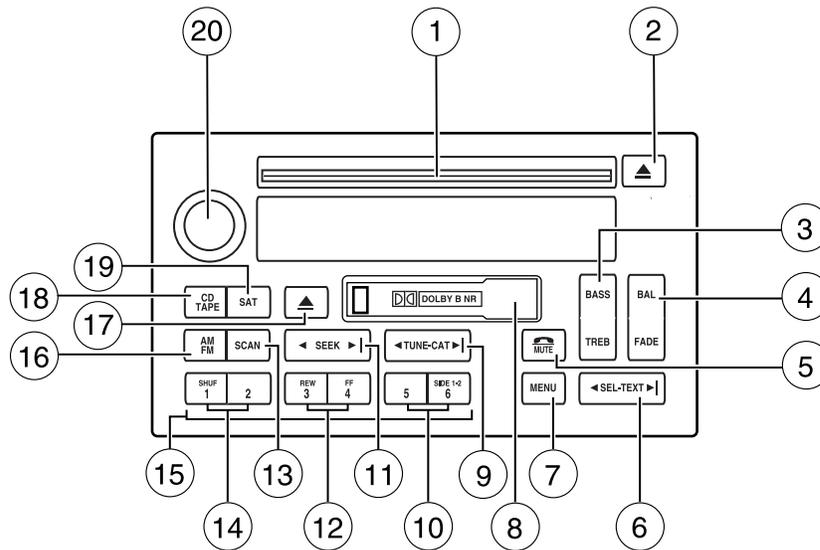
**VIDANGE HUILE REQUISE** – Ce message s’affiche lorsque la durée de vie restante de l’huile atteint 0 %.

Il est nécessaire de procéder à une vidange d’huile lorsque l’afficheur multimessage vous en avise, et de respecter le calendrier d’entretien recommandé. **N’UTILISEZ QUE LES HUILES MOTEUR RECOMMANDÉES.**

## Chaînes audio

### CHAÎNES AUDIO

**AM-FM stéréo haut de gamme avec lecteur de cassettes et lecteur de disques compacts**



**AVERTISSEMENT :** La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et entraîner des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une grande vigilance lorsqu'ils utilisent un dispositif ou une fonction qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. Avant tout, vous devez vous assurer de conduire votre véhicule de façon sécuritaire. Nous vous recommandons de ne pas utiliser un appareil portatif pendant que vous conduisez et de vous conformer à toutes les lois applicables.

**Temporisation des accessoires :** Votre véhicule est muni de la fonction de temporisation des accessoires. Cette fonction permet d'utiliser les commutateurs des glaces, la radio et le toit ouvrant transparent (selon l'équipement) jusqu'à 10 minutes après la coupure du contact ou jusqu'à ce qu'une porte soit ouverte.

## Chaînes audio

### 1. Fente de disque compact :

Insérez un disque compact, l'étiquette vers le haut. Lorsque le contact est établi, la radio commence à lire un disque compact dès qu'il est inséré. Si le contact est coupé et que la chaîne audio est hors fonction, appuyez sur la touche CD (disque compact) avant d'insérer un disque. Ne forcez pas un disque dans la chaîne, car il pourrait en résulter des dommages.

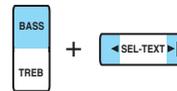


### 2. Touche d'éjection de disque compact :

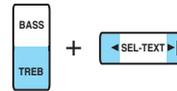
Appuyez sur cette touche pour éjecter un disque compact. Si le disque n'est pas retiré peu de temps après, la chaîne recharge automatiquement le disque compact et en commence la lecture. **Nota :** La fonction d'éjection fonctionne lorsque le contact est coupé et que la chaîne audio est hors fonction.



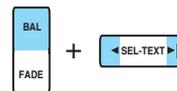
3. **Touche GRAVES :** Appuyez sur la touche GRAVES, appuyez ensuite sur la touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour augmenter ou diminuer le niveau des graves.



**Touche AIGUËS :** Appuyez sur la touche AIGUËS, appuyez ensuite sur la touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour augmenter ou diminuer le niveau des aiguës.



4. **Touche ÉQUILIBRE GAUCHE-DROIT :** Appuyez sur la touche ÉQUILIBRE GAUCHE-DROIT, appuyez ensuite sur la touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour répartir le son entre les haut-parleurs de gauche et de droite.



**Touche ÉQUILIBRE AVANT-ARRIÈRE :** Appuyez sur la touche ÉQUILIBRE AVANT-ARRIÈRE, appuyez ensuite sur la



## Chaînes audio

touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.

### 5. Touche de téléphone et

**SOURDINE** : Appuyez sur cette touche pour mettre le son en



sourdine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son ou tournez la commande de volume pour régler le niveau sonore.

### 6. Touche SÉLECTION-TEXTE :

Utilisez cette touche avec les



touches de réglage des aiguës, des graves, de l'équilibre gauche-droit, de l'équilibre avant-arrière et d'autres sélections du menu.

**TEXTE** : La fonction TEXTE est uniquement réservée à la radio satellite. Votre chaîne est dotée de la possibilité de réception satellite. La trousse permettant d'activer la réception satellite est disponible chez votre concessionnaire autorisé. Cette trousse, installée par le concessionnaire, comprend également des directives détaillées sur la réception satellite. *Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.*

### 7. Touche MENU :

Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU



pour accéder à l'option « activer ou

désactiver le mode de signal numérique de diffusion radio ». Appuyez sur la touche SÉLECTION pour activer ou désactiver la fonction RBDS.

Appuyez sur la touche MENU de nouveau pour accéder au mode de type d'émission ou de nom d'émission. (La touche MENU doit être enfoncée dans les 10 secondes pour passer au prochain mode RBDS.)

Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la Federal Communications Commission (FCC) recommandent que les stations FM utilisent la technologie RBDS pour la transmission de l'information. Les stations FM sont toutefois exploitées de manière indépendante et demeurent donc libres d'adopter ou non l'utilisation de la technologie RBDS pour identifier leur station et le type d'émission qu'elles diffusent.

### **FIND Program type (recherche d'un type de programmation) :**

Cette fonction vous permet de rechercher les stations munies du système RBDS offrant un certain type de programmation musicale : classique, country, information, jazz, vieux succès, R&B, musique religieuse, rock, musique douce, palmarès.

## Chaînes audio

Lorsque la fonction RBDS est activée, appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le type d'émission apparaisse. Un des divers types d'émission apparaît. Appuyez sur ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour parcourir les types d'émission. Appuyez sur les touches RECHERCHE AUTOMATIQUE ou BALAYAGE AUTOMATIQUE pour rechercher une station diffusant la catégorie de musique voulue.

**Affichage du TYPE d'émission :** Cette fonction permet d'afficher l'indicatif d'appel de la station ou son type de programmation lorsque la fonction RBDS est activée. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que ÉMISSION XX s'affiche. Appuyez sur la touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour sélectionner NOM ou TYPE.

**Compression :** La fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et ainsi d'obtenir une écoute plus harmonieuse en mode lecteur de disques compacts. Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU jusqu'à ce que COMPRESSION soit affiché. Appuyez sur la touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour activer la fonction de compression lorsque COMPRESSION HORS FONCTION est affiché. Appuyez de nouveau sur la touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour désactiver la fonction lorsque COMPRESSION EN FONCTION est affiché. L'icône de compression est alors affichée.

**Mode de distribution du son (selon l'équipement) :** Appuyez à plusieurs reprises sur la touche MENU jusqu'à ce que le mode de distribution s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour optimiser le son pour TOUS LES SIÈGES, le SIÈGE DU CONDUCTEUR ou les SIÈGES ARRIÈRE.

**Programmation provisoire :** Cette fonction permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations mises en mémoire manuellement pour les bandes AM, FM1 et FM2. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que PROGRAMMATION PROVISOIRE s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour activer ou désactiver cette option. Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche de présélection 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée aux touches de présélection restantes.

## Chaînes audio

**Volume asservi à la vitesse :** Le volume de la radio varie légèrement et automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule pour compenser les bruits extérieurs dus au roulement et au vent. Il est conseillé de choisir un niveau entre 1 et 3. Le réglage VOLUME ASSERVI À LA VITESSE DÉSACTIVÉ désactive cette option et le niveau 7 devient le réglage maximal.

Appuyez sur la touche MENU pour accéder à cette fonction et utilisez la touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour régler le volume. Le niveau est alors affiché à l'écran.

**Dolby :** Cette fonction permet de réduire les bruits et le souffle de la cassette. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que DOLBY XX s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche SÉLECTION-TEXTE pour activer ou désactiver cette fonction.

Le réducteur de bruit est exploité sous licence accordée par la société Dolby Laboratories Licensing Corporation. Dolby et le symbole double « D » sont des marques déposées de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

**Accoudoir (selon l'équipement) :** Si votre véhicule est doté de commandes audio du siège arrière, cette fonction paraît en mode Menu.

Appuyez sur la touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour activer ou désactiver cette option. Lorsque la fonction est activée, les passagers du siège arrière peuvent déterminer les paramètres de la chaîne audio avant. Consultez la section *Commandes audio du siège arrière (selon l'équipement)* ci-dessous dans le présent chapitre.

**Nota :** Les sélections de menu demeurent à l'écran pendant environ 10 secondes, puis l'affichage revient au mode précédent. Vous pouvez aussi quitter les options de menu en appuyant sur toute autre commande audio.

**Réglage de la montre :** Votre véhicule est équipé d'une montre intégrée au tableau de bord. Consultez la section *Montre* du chapitre *Commandes du conducteur* pour obtenir les directives de réglage de l'heure.

**8. Volet de chargement de cassette :** Insérez une cassette en orientant la bande vers la droite.

## Chaînes audio

### 9. Touche SYNTONISATION :

Appuyez sur cette touche pour parcourir la bande de fréquences vers le haut ou le bas.



**CATÉGORIE :** La fonction CATÉGORIE est réservée à la radio satellite. Votre véhicule peut être doté d'une fonction de réception satellite. La trousse permettant d'activer la réception satellite est disponible chez votre concessionnaire autorisé. Cette trousse, posée par le concessionnaire, comprend également des directives détaillées sur la réception satellite.

*Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.*

### 10. Touche de défilement de la

**bande 1-2 :** Appuyez sur cette touche pour accéder à l'autre côté de la cassette. L'affichage CASSETTE 1 ou CASSETTE 2 indique le côté de lecture de la cassette.



### 11. Touche RECHERCHE

**AUTOMATIQUE :** Appuyez sur cette touche pour accéder à la station de radio, sélection de la cassette ou piste du disque compact précédente ou suivante. Maintenez cette touche enfoncée pour avancer ou reculer sur la piste actuelle du disque compact.



### 12. Touche RETOUR EN

**ARRIÈRE :** Appuyez sur cette touche pour faire reculer la cassette ou le disque compact.



### Touche AVANCE RAPIDE :

Appuyez sur cette touche pour faire avancer rapidement la cassette ou le disque compact.



### 13. Touche BALAYAGE

**AUTOMATIQUE :** Appuyez sur la touche BALAYAGE AUTOMATIQUE pour écouter un bref extrait de chaque station, sélection ou piste du disque compact. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.



### 14. Touche LECTURE

**ALÉATOIRE :** Appuyez sur cette touche pour écouter les pistes du disque compact en cours dans un ordre aléatoire. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.



## Chaînes audio

**15. Touches de présélection :**

Pour programmer une station, sélectionnez la bande de fréquences, syntonisez une station, appuyez ensuite sur une touche de présélection jusqu'à ce que le son revienne.



**16. AM/FM:** Appuyez sur cette touche pour alterner entre les modes AM, FM1 et FM2.



**17. Touche d'éjection de la cassette :** Appuyez sur cette touche pour éjecter la cassette.



**18. Touche CD/CASSETTE :**

Appuyez sur cette touche pour passer du mode CD au mode cassette. En mode radio, l'icône de disque compact apparaît à l'écran si un disque est chargé dans la chaîne.



**19. Touche SATELLITE :**

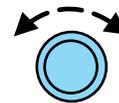
Votre véhicule peut être doté d'une fonction de réception satellite. La trousse permettant d'activer la réception satellite est disponible chez votre concessionnaire autorisé. Cette trousse, installée par le concessionnaire, comprend également des directives détaillées sur la réception satellite.



*Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.*

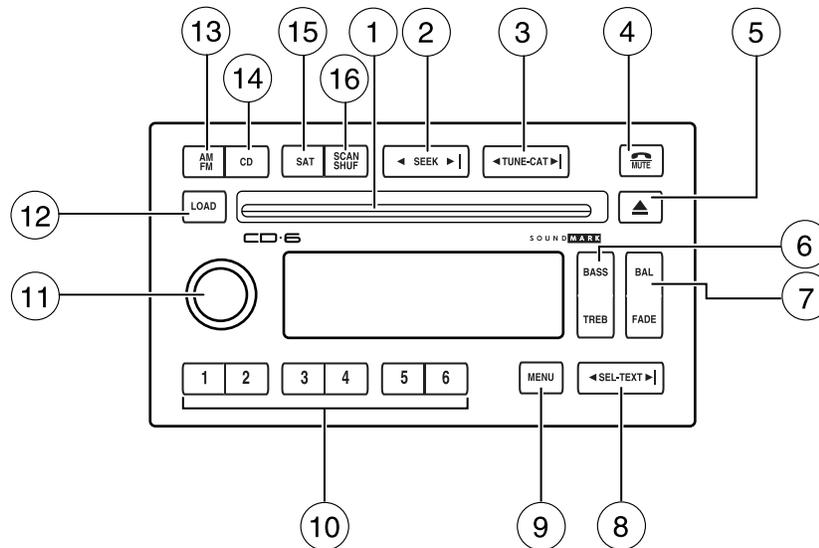
**20. Bouton de volume et de mise**

**en fonction :** Appuyez sur ce bouton pour mettre la chaîne en fonction ou hors fonction, tournez-le pour régler le volume.



## Chaînes audio

Chaîne haut de gamme Premium plus AM-FM stéréo avec lecteur à six disques compacts intégré à la planche de bord



**AVERTISSEMENT :** La distraction au volant peut causer la perte de maîtrise du véhicule et entraîner des blessures. Ford recommande fortement aux conducteurs de faire preuve d'une grande vigilance lorsqu'ils utilisent un dispositif ou une fonction qui pourrait nuire à leur concentration sur la route. Avant tout, vous devez vous assurer de conduire votre véhicule de façon sécuritaire. Nous vous recommandons de ne pas utiliser un appareil portatif pendant que vous conduisez et de vous conformer à toutes les lois applicables.

**Temporisation des accessoires :** Votre véhicule est muni de la fonction de temporisation des accessoires. Cette fonction permet d'utiliser les lève-glaces électriques et la radio jusqu'à 10 minutes suivant la coupure du contact ou jusqu'à l'ouverture d'une des portes avant.

### 1. Fente d'insertion du disque compact



**compact :** Appuyez sur la touche CHARGEMENT. Attendez avant

d'insérer un disque compact que la chaîne vous le demande. Lorsque le

## Chaînes audio

contact est établi, la radio commence à lire un disque compact dès qu'il est inséré. Si le contact est coupé et que la chaîne audio est hors fonction, appuyez sur la touche CD (disque compact) avant d'insérer un disque. Ne forcez pas un disque dans la chaîne, car il pourrait en résulter des dommages.

**2. Touche RECHERCHE AUTOMATIQUE :** Appuyez sur cette touche pour accéder à la station de radio ou piste du disque compact précédente ou suivante. Maintenez cette touche enfoncée pour avancer ou reculer sur la piste actuelle du disque compact.



**3. Touche SYNTONISATION-CATÉGORIE :** Appuyez sur cette touche pour parcourir la bande de fréquences vers le haut ou le bas.



La fonction CATÉGORIE est réservée à la radio satellite. Votre véhicule peut être doté d'une fonction de réception satellite. La trousse permettant d'activer la réception satellite est disponible chez votre concessionnaire autorisé. Cette trousse, posée par le concessionnaire, comprend également des directives détaillées sur la réception satellite. *Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.*

**4. Touche SOURDINE :** Appuyez sur cette touche pour mettre le son en sourdine. Appuyez de nouveau sur cette touche pour rétablir le son ou tournez la commande de volume pour régler le niveau sonore.



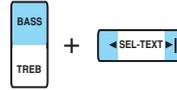
**5. Touche d'éjection :** Appuyez sur cette touche pour éjecter des disques compacts, que le contact soit établi ou non. Des chiffres s'allument à l'écran pour indiquer les fentes qui comportent des disques compacts. Pour éjecter un disque donné, appuyez sur la touche d'éjection et sur le chiffre correspondant. Si aucune touche de présélection n'est sélectionnée, la chaîne éjecte le disque compact en cours. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour éjecter tous les disques chargés.



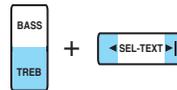
**Nota :** Si le disque compact n'est pas retiré en moins d'environ 15 secondes, la chaîne recharge le disque et commence la lecture si la chaîne est en fonction.

## Chaînes audio

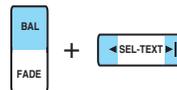
6. **Touche GRAVES** : Appuyez sur la touche GRAVES, appuyez ensuite sur la touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour augmenter ou diminuer le niveau des graves.



**Touche AIGUËS** : Appuyez sur la touche AIGUËS, appuyez ensuite sur la touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour augmenter ou diminuer le niveau des aiguës.

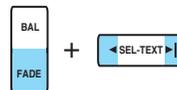


7. **Touche ÉQUILIBRE GAUCHE-DROIT** : Appuyez sur la touche ÉQUILIBRE GAUCHE-DROITE, appuyez ensuite sur la



touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour répartir le son entre les haut-parleurs de gauche et de droite.

**Touche ÉQUILIBRE AVANT-ARRIÈRE** : Appuyez sur la touche ÉQUILIBRE AVANT-ARRIÈRE, appuyez ensuite sur la



touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour répartir le son entre les haut-parleurs avant et arrière.

8. **Touche SÉLECTION-TEXTE** : Utilisez cette touche avec les touches de réglage des aiguës, des graves, de l'équilibre gauche-droit, de l'équilibre avant-arrière et d'autres sélections du menu.



**TEXTE** : La fonction TEXTE est uniquement réservée à la radio satellite. Votre véhicule peut être doté d'une fonction de réception satellite. La trousse permettant d'activer la réception satellite est disponible chez votre concessionnaire autorisé. Cette trousse, posée par le concessionnaire, comprend également des directives détaillées sur la réception satellite. *Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.*

## Chaînes audio

9. **MENU** : Appuyez à plusieurs reprises sur la touche MENU pour accéder à l'option « ACTIVER OU DÉSACTIVER LE MODE DE SIGNAL NUMÉRIQUE DE DIFFUSION RADIO ». Appuyez sur la touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour activer ou désactiver la fonction RBDS. Appuyez sur la touche MENU de nouveau pour accéder au mode de type d'émission ou de nom d'émission. (La touche MENU doit être enfoncée dans les 10 secondes pour passer au prochain mode RBDS.)



Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la Federal Communications Commission (FCC) recommandent que les stations FM utilisent la technologie RBDS pour la transmission de l'information. Les stations FM sont toutefois exploitées de manière indépendante et demeurent donc libres d'adopter ou non l'utilisation de la technologie RBDS pour identifier leur station et le type d'émission qu'elles diffusent.

**RECHERCHE d'un type de programmation** : Cette fonction vous permet de rechercher les stations munies du système RBDS offrant un certain type de programmation musicale : classique, country, information, jazz, vieux succès, R&B, musique religieuse, rock, musique douce, palmarès.

En mode FM, lorsque la fonction RBDS (signal numérique de diffusion radio) est activée, appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le type d'émission s'affiche à l'écran. Un des divers types d'émission apparaît.

Appuyez sur ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour parcourir les types d'émission. Appuyez sur les touches RECHERCHE AUTOMATIQUE ou BALAYAGE AUTOMATIQUE pour rechercher une station diffusant la catégorie de musique voulue.

**Affichage du TYPE d'émission** : Cette fonction permet d'afficher l'indicatif d'appel de la station ou son type de programmation lorsque la fonction RBDS est activée. Maintenez la touche MENU enfoncée jusqu'à ce que ÉMISSION XX apparaisse à l'écran. Appuyez sur la touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour sélectionner NOM ou TYPE.

**Compression** : La fonction de compression permet de diminuer l'écart de volume entre les passages doux et les passages forts, et ainsi d'obtenir une écoute plus harmonieuse en mode lecteur de disques compacts. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le niveau de compression s'affiche. Appuyez sur la touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour activer la fonction de compression lorsque COMPRESSION HORS FONCTIONS est affiché. Appuyez de nouveau sur la

40

## Chaînes audio

touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour désactiver la fonction lorsque COMPRESSION EN FONCTION est affiché. Licône de compression est allumée à l'écran lorsque la fonction est activée.

**Mode de distribution du son :** (offert avec les chaînes haut de gamme Premium plus) : Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que le mode de distribution apparaisse à l'écran. Appuyez sur la touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour optimiser le son pour TOUS LES SIÈGES, le SIÈGE DU CONDUCTEUR ou les SIÈGES ARRIÈRE.

**Programmation provisoire :** Cette fonction permet de sélectionner les stations locales les plus puissantes sans pour autant effacer les stations mises en mémoire manuellement pour les bandes AM, FM1 et FM2. Appuyez sur la touche MENU jusqu'à ce que PROGRAMMATION PROVISOIRE s'affiche à l'écran. Appuyez sur la touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour activer ou désactiver cette option. Lorsque les six stations les plus puissantes sont programmées, la station correspondant à la touche de présélection 1 est syntonisée. S'il y a moins de six stations assez puissantes, la dernière station mise en mémoire sera assignée aux touches de présélection restantes. Lorsque cette fonction est activée, PROGRAMMATION PROVISOIRE apparaît à l'écran lorsqu'une des touches de présélection est enfoncée.

**Volume asservi à la vitesse :** Le volume de la radio varie légèrement et automatiquement en fonction de la vitesse du véhicule pour compenser les bruits extérieurs dus au roulement et au vent. Il est conseillé de choisir un niveau entre 1 et 3. Le niveau 0 désactive la fonction, tandis que le niveau 7 représente le réglage maximal. Appuyez sur la touche MENU pour accéder à la fonction et utilisez la touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour régler le volume. Le niveau est alors affiché à l'écran.

**Accodoir activé-désactivé :** Appuyez plusieurs fois sur la touche MENU jusqu'à ce que « Accodoir activé-désactivé » s'affiche à l'écran. Utilisez la touche ◀ SÉLECTION-TEXTE ▶ pour activer ou désactiver les commandes audio de la console arrière (selon l'équipement).

**Réglage de l'heure :** Une horloge est intégrée au tableau de bord de votre véhicule. Consultez la section *Horloge* du chapitre *Commandes du conducteur* pour obtenir les directives de réglage de l'heure.

## Chaînes audio

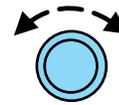
### 10. Touches de présélection :

Pour programmer une station, sélectionnez la bande de fréquences, syntonisez une station, appuyez ensuite sur une touche de présélection jusqu'à ce que le son revienne.



### 11. Bouton de volume et de mise

**en fonction :** Appuyez sur ce bouton pour mettre la chaîne en fonction ou hors fonction, tournez-le pour régler le volume.



**Nota :** Lorsque le contact est coupé et que la chaîne audio est hors fonction, vous pouvez enfoncer le bouton de volume pour afficher l'heure momentanément.

### 12. Touche CHARGEMENT :

Appuyez sur cette touche pour charger un disque compact. Lorsque la chaîne vous le demande, sélectionnez une touche de présélection pour charger un disque dans la fente connexe. Chargez le disque compact. Si vous ne sélectionnez pas une fente, la chaîne choisira la fente libre suivante. Les fentes libres sont indiquées par de petits témoins clignotants à l'écran. Appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour charger automatiquement jusqu'à six disques.



**Nota :** Assurez-vous que la chaîne est prête à accepter le disque compact et ne tentez pas de forcer le disque dans la fente car il pourrait en résulter des dommages.

13. **AM/FM :** Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour alterner entre les modes AM, FM1 et FM2.



14. **CD :** Appuyez sur cette touche pour accéder au mode lecteur de disques compacts. Appuyez sur la touche CD (disque compact) et sur une touche de présélection pour sélectionner un disque compact donné en vue de la lecture.



15. **Touche SATELLITE :** La touche SATELLITE est réservée à la radio satellite. Votre véhicule peut être doté d'une fonction de réception satellite. La trousse permettant d'activer la réception satellite est disponible chez votre concessionnaire autorisé. Cette trousse, posée par le concessionnaire, comprend également des directives détaillées sur la réception satellite. *Communiquez avec votre concessionnaire autorisé pour connaître la disponibilité de ce service.*

42

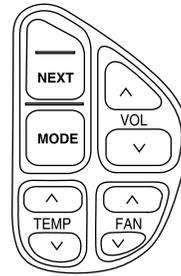
## Chaînes audio

**16. Touche LECTURE ALÉATOIRE-BALAYAGE AUTOMATIQUE :** Appuyez sur la touche BALAYAGE AUTOMATIQUE pour écouter un bref extrait de chaque station ou de chacune des pistes du disque compact. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

**Touche LECTURE ALÉATOIRE :** Maintenez cette touche enfoncée pour lire aléatoirement les pistes du disque compact en cours de lecture. Appuyez de nouveau pour annuler cette fonction.

### Commandes audio de la console arrière (selon l'équipement)

- **Touche SUIVANTE :** Appuyez sur cette touche pour accéder à la prochaine station mémorisée, à la prochaine piste du disque compact ou à la prochaine sélection de la cassette.
- **Touche VOLUME :** Appuyez sur la flèche vers le haut pour augmenter le volume ou sur la flèche vers le bas, pour le diminuer.
- **MODE :** Appuyez sur cette touche pour faire défiler les modes AM, FM1, FM2, TAPE ou CD (selon l'équipement).



### GÉNÉRALITÉS - CHAÎNE AUDIO

**Fréquences radio :** Les fréquences radio AM et FM sont déterminées par le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, par la Federal Communications Commission (FCC). Ces fréquences sont :

AM – 530; 540 à 1 700; 1 710 kHz;

FM – 87,7; 87,9 à 107,7; 107,9 MHz.

**Facteurs pouvant influencer la réception radio :** Trois facteurs peuvent influencer la réception radio :

- Distance et puissance : plus vous vous éloignez d'une station, plus le signal, et conséquemment la réception, sont faibles.
- Relief : les collines, les montagnes, les immeubles, les lignes de transport d'électricité, les clôtures électriques, les feux de signalisation et les orages peuvent nuire à la réception.
- Réception de signaux puissants avec surcharge : lorsque vous croisez une antenne émettrice, un signal plus puissant peut se faire entendre et annuler le signal de la station affichée.

## Chaînes audio

### **Entretien du lecteur de cassettes et des cassettes :**

- Utiliser uniquement des cassettes de 90 minutes ou moins.
- Si la bande est détendue, engager le doigt ou un crayon dans un des trous et tourner jusqu'à ce que la bande soit bien tendue.
- Enlever toute étiquette partiellement décollée avant d'insérer la cassette.
- Laisser les cassettes qui ont été soumises à des températures extrêmes et à l'humidité atteindre une température modérée avant la lecture.
- Afin de conserver la qualité sonore et le bon fonctionnement de votre lecteur, il faut nettoyer la tête de lecture à l'aide d'une cassette de nettoyage après 10 à 12 heures de lecture.

À ne pas faire :

- Exposer les cassettes au soleil, à l'humidité ou à des températures extrêmes.
- Laisser une cassette à l'intérieur du lecteur pendant de longues périodes lorsque le lecteur est à l'arrêt.

### **Entretien du lecteur de disques compacts et des disques compacts**

À faire :

- Saisir les disques par leur pourtour uniquement. Il ne faut jamais toucher leur surface d'enregistrement.
- Inspectez les disques avant la lecture. N'utiliser qu'un produit approuvé pour nettoyer le disque. Essuyer le disque du centre vers le bord.

À ne pas faire :

- Laisser les disques exposés pendant une longue période à la lumière directe du soleil ou à la chaleur.
- Nettoyer le disque par un mouvement circulaire.

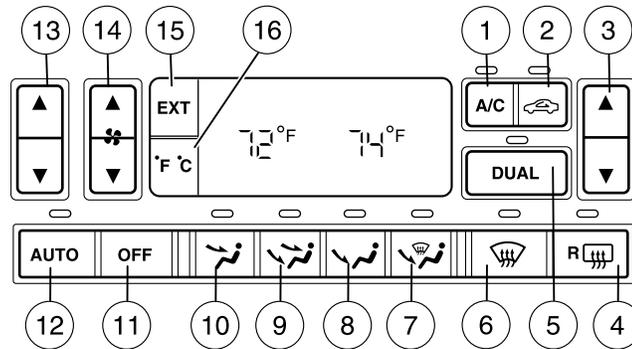
## Chaînes audio

**Les lecteurs de disques compacts sont conçus pour lire les disques compacts audio commerciaux de 12 cm (4,75 po) seulement. En raison d'incompatibilités techniques, certains disques compacts enregistrables et réenregistrables peuvent ne pas fonctionner correctement lorsqu'ils sont insérés dans les lecteurs de disques compacts Ford. Les disques compacts souillés, déformés, endommagés, de forme irrégulière, ou assortis d'un film contre les rayures ou d'une étiquette en papier ne doivent pas être insérés dans le lecteur de disques compacts. L'étiquette pourrait se décoller et coincer le disque compact dans le lecteur. Il est recommandé d'identifier les disques compacts faits maison avec un feutre indélébile au lieu d'une étiquette. Les stylos à bille peuvent endommager les disques compacts. Veuillez consulter votre concessionnaire autorisé pour obtenir de plus amples renseignements.**

**Garantie et service après-vente de la chaîne audio :** Pour obtenir les renseignements sur la garantie de la chaîne audio, consultez le *Guide de garantie* et le *Guide d'information pour le client*. Si une intervention s'impose, adressez-vous à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié.

## Bloc de commande – chauffage et climatisation

### RÉGULATION ÉLECTRONIQUE AUTOMATIQUE DE LA TEMPÉRATURE À DEUX ZONES



1. **Touche CLIMATISATION :** Cette fonction permet de refroidir l'habitacle et de réduire l'humidité dans l'habitacle. Touche d'activation et de désactivation Le climatiseur se met automatiquement en modes AUTO,  et .



2. **Commande de recirculation :** Cette fonction refroidit plus rapidement le véhicule en faisant recirculer l'air dans l'habitacle au lieu d'utiliser de l'air extérieur. La recirculation permet de plus de prévenir la pénétration des odeurs ou des émanations désagréables dans le véhicule. Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver la fonction de recirculation de l'air dans tous les modes, sauf . Le mode de recirculation peut automatiquement se désactiver pour réduire le risque de formation de buée.



3. **Commande de température du côté passager :** Cette fonction régularise la température du côté passager lorsque le système est en mode à deux zones. Pour passer en mode de régulation automatique de la température à deux zones, appuyez sur la commande de température du côté passager ou sur la touche DEUX ZONES. La température du côté passager apparaît à l'écran d'affichage.



## Bloc de commande – chauffage et climatisation

### 4. Commande de dégivrage

**arrière** : Cette fonction permet d'éliminer la glace et la buée de la lunette arrière. Touche d'activation et de désactivation Consultez la section sur le dégivreur de lunette arrière pour obtenir de plus amples renseignements.



### 5. DEUX ZONES (contrôle de température à une ou deux zones)

Cette fonction permet au conducteur de contrôler tous les réglages de température de l'habitacle (une zone) ou au passager de contrôler ses propres réglages de température (deux zones) Appuyez sur cette touche pour passer en mode deux zones et appuyez de nouveau sur la touche pour revenir en mode une zone.



6.  : Répartit l'air entre les bouches de dégivrage du pare-brise et les désembueurs de glaces latérales.

7.  : Répartit l'air entre les bouches de dégivrage du pare-brise, les désembueurs des glaces latérales et les bouches du plancher.

8.  : Répartit l'air entre les bouches du plancher.

9.  : Permet de répartir l'air entre les bouches du tableau de bord et celles du plancher.

10.  : Permet de répartir l'air entre les bouches du tableau de bord.

**Commandes manuelles** : Les touches de commande manuelles permettent de régler la répartition de l'air. Pour rétablir le fonctionnement automatique, appuyez sur la touche AUTO.



11. **ARRÊT** : L'admission d'air extérieur est coupée et le ventilateur ne fonctionne pas.



12. **AUTO** : Appuyez sur cette touche et sélectionnez la température qui vous convient. Le



système commande automatiquement la vitesse du ventilateur, le choix des bouches de répartition d'air, la mise en fonction ou hors fonction du climatiseur, l'admission d'air extérieur ou la recirculation de l'air pour réchauffer ou refroidir l'habitacle à la température sélectionnée. Dans

## Bloc de commande – chauffage et climatisation

certaines conditions particulières (glaces embuées, par exemple), les commandes manuelles vous permettent de régler la répartition de l'air et la vitesse du ventilateur.

**13. Commande de température du côté conducteur :** Cette fonction contrôle la température du côté conducteur dans l'habitacle.



**14. Commande de vitesse du ventilateur :** Cette commande permet de régler manuellement la vitesse du ventilateur. Pour rétablir le fonctionnement automatique du ventilateur, appuyez sur la touche AUTO (automatique).



**15. Température extérieure :** Cette fonction affiche la température de l'air extérieur. La température demeure affichée jusqu'à ce que vous appuyiez de nouveau sur cette touche. La température extérieure est mesurée de façon plus précise lorsque le véhicule est en mouvement depuis un certain temps.



**16. Conversion de la température :** Appuyez sur cette touche pour alterner entre les degrés Fahrenheit et les degrés Celsius sur l'écran du système de régulation automatique de la température à deux zones. Les températures de point de réglage en degrés Celsius seront affichées par demi-degrés.



### Conseils pratiques

- Pour réduire la formation de buée sur le pare-brise par temps humide, placez le sélecteur de débit d'air en position .
- Pour réduire l'accumulation d'humidité dans l'habitacle pendant la conduite : n'activez pas la fonction de recirculation de l'air et ne mettez pas le système hors fonction.
- Pour augmenter l'efficacité de la climatisation, conduisez en laissant les glaces entrouvertes pendant deux ou trois minutes après le démarrage, ou jusqu'à ce que le véhicule soit « aéré ».
- Ne placez pas, sous les sièges avant, des objets qui pourraient nuire à la circulation de l'air vers les sièges arrière.

48

## Bloc de commande – chauffage et climatisation

- Enlevez toute accumulation de neige, de glace ou de feuilles qui pourrait obstruer la prise d'air extérieur située à la base du pare-brise.
- Vous pourriez percevoir un faible volume d'air s'échappant des bouches du plancher peu importe le mode de répartition d'air sélectionné.

Lorsque la température ambiante est extrêmement élevée et que le moteur tourne au ralenti pendant des périodes prolongées avec la boîte de vitesses en prise, il est conseillé d'utiliser le climatiseur et de sélectionner , de réduire la vitesse du ventilateur et de placer le levier sélecteur à la position P (stationnement) pour que le climatiseur puisse continuer à rafraîchir l'habitacle.

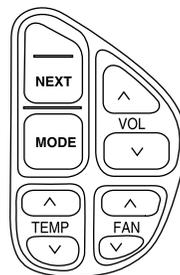
Pour faciliter le désembuage des glaces latérales par temps froid :

1. Sélectionnez .
2. Sélectionnez CLIMATISATION.
3. Réglez la commande de température selon vos préférences.
4. Réglez le ventilateur à la vitesse la plus élevée.
5. Orientez les bouches d'air situées aux extrémités du tableau de bord vers les glaces latérales.

Pour augmenter le débit d'air dans les bouches d'air situées aux extrémités du tableau de bord, fermez les bouches d'air centrales.

### COMMANDES DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION ARRIÈRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

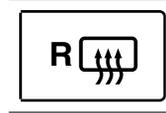
- **TEMPÉRATURE** : Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer la température de l'air.
- **VENTILATEUR** : Cette touche permet d'augmenter ou de diminuer la vitesse du ventilateur.



## Bloc de commande – chauffage et climatisation

### DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE

La touche du dégivreur de lunette arrière est située sur la planche de bord.



Appuyez sur la touche du dégivreur de lunette arrière pour éliminer les minces couches de glace et la buée de la lunette arrière. Une petite diode électroluminescente s'allume lorsque le dégivreur de lunette arrière est en fonction.

Pour que le dégivreur de lunette arrière fonctionne, le contact doit être établi.

Le dégivreur s'éteint automatiquement après un délai prédéterminé ou à la coupure du contact. Appuyez de nouveau sur la touche pour éteindre manuellement le dégivreur.

**N'utilisez pas de lame de rasoir ou d'autres objets tranchants pour nettoyer l'intérieur de la lunette arrière ou pour enlever des autocollants qui s'y trouveraient. Vous pourriez ainsi causer des dommages non couverts par la garantie aux lignes de la grille chauffante.**

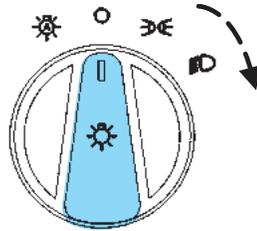
## Éclairage et phares

### COMMUTATEUR D'ÉCLAIRAGE

○ Éteint les phares.

☞☞☞ Allume les feux de position, l'éclairage du tableau de bord, l'éclairage de la plaque d'immatriculation et les feux arrière.

☞☞ Allume les phares.



### Commande automatique des phares

Le système de commande automatique des phares utilise un dispositif photosensible pour régler de façon automatique la mise en et hors fonction des phares normalement commandés par le commutateur d'éclairage.

Le système de commande automatique des phares maintient également l'éclairage allumé pendant un délai prédéterminé après avoir coupé le contact.

Les phares à commande automatique sont allumés la nuit ou lorsque les essuie-glaces du pare-brise sont activés.

- Pour mettre en fonction la commande automatique des phares, tournez la commande dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Vous pouvez régler l'intervalle prédéfini jusqu'à environ trois minutes. Consultez la procédure de programmation qui suit.
- Pour mettre la commande automatique des phares hors fonction, tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position O (ARRÊT).

La durée de temporisation d'extinction peut être programmée comme suit :

1. Coupez le contact.
2. Tournez le commutateur d'éclairage à la position de commande automatique des phares.

**Nota :** Vous devez exécuter les étapes 3 à 5 en moins de 10 secondes.

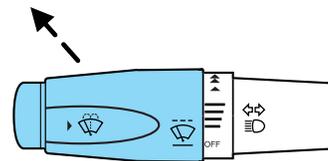
51

## Éclairage et phares

3. Tournez le commutateur d'éclairage à la position d'arrêt.
4. Établissez puis coupez le contact.
5. Tournez le commutateur d'éclairage à la position de commande automatique des phares.
  - À ce stade, les feux extérieurs s'allument.
6. Attendez la durée désirée pour la temporisation, puis tournez le commutateur d'éclairage à la position d'arrêt.
  - À ce stade, les feux extérieurs s'éteignent et le délai de temporisation souhaité est programmé.

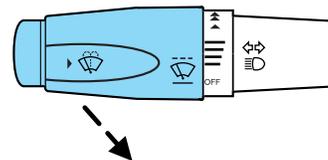
### Feux de route

Poussez le levier vers le tableau de bord pour les allumer. Tirez le levier vers vous pour les désactiver.



### Appel de phares

Pour faire un appel de phares, tirez le levier légèrement vers vous. Relâchez-le pour désactiver cette fonction.



### Feux de jour (selon l'équipement)

Le système des feux de jour allume les phares avec un éclairage réduit lorsque :

- le contact est établi;
- la boîte de vitesses n'est pas engagée à la position P (stationnement).
- le système des phares n'est pas allumé par une autre fonction, comme le commutateur d'éclairage ou le module de commande automatique des phares.

## Éclairage et phares

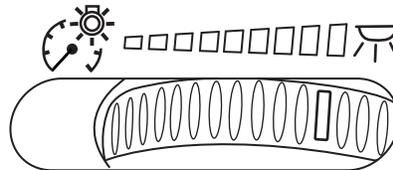


**AVERTISSEMENT :** N'oubliez pas d'allumer vos phares à la tombée de la nuit ou par mauvais temps. Le système des feux de jour n'allume pas les feux arrière et ne fournit pas en général un éclairage adéquat dans ces conditions. Si les phares ne sont pas allumés dans de telles conditions, vous risquez un accident.

### RHÉOSTAT D'ÉCLAIRAGE DU TABLEAU DE BORD

Utilisez ce rhéostat pour régler la luminosité du tableau de bord lorsque les phares et les feux de position sont allumés.

- Tournez la molette de gauche à droite pour augmenter l'intensité de l'éclairage de la planche de bord.
- Tournez la molette de droite à gauche pour diminuer l'intensité de l'éclairage de la planche de bord.



Même en plein jour, l'éclairage de la planche de bord sera visible lors du fonctionnement des phares.

### Commande du plafonnier

Le rhéostat d'éclairage du tableau de bord commande aussi le plafonnier.

- Tournez la molette complètement vers la droite, outre le cran, pour allumer le plafonnier et l'éclairage intérieur.
- Pour éteindre l'éclairage, tournez la molette vers la gauche.

### RÉGLAGE DES PHARES

Les phares de votre véhicule ont été correctement réglés à l'usine. Si votre véhicule a été accidenté, le réglage des phares doit être vérifié par un concessionnaire autorisé.

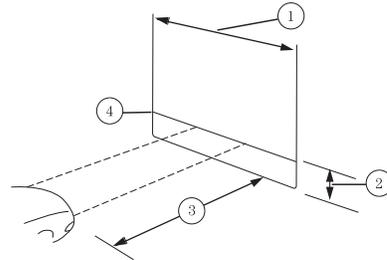
#### Réglage vertical

1. Stationnez le véhicule directement devant un mur ou un écran sur une surface plane, à environ 7,6 mètres (25 pieds). Vérifiez l'alignement de vos phares lorsqu'il fait nuit ou dans un endroit sombre afin de pouvoir voir le faisceau de lumière qu'ils produisent.

## Éclairage et phares

- (1) 2,4 m (8 pi)
- (2) Distance du centre du phare au sol
- (3) 7,6 m (25 pi)
- (4) Ligne de repère horizontale

2. Mesurez la hauteur entre le centre de l'ampoule du phare et le sol, puis tracez une ligne horizontale (une bande de ruban adhésif convient très bien) de 2,4 mètres (8 pieds) sur le mur ou sur la surface verticale.



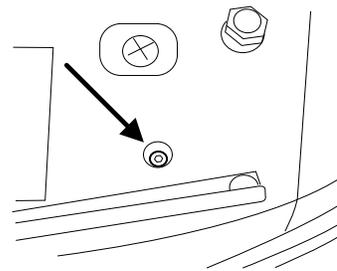
3. Allumez les phares en mode feux de croisement pour éclairer le mur ou la surface verticale et ouvrez le capot.

4. Sur le mur ou la surface, vous remarquerez une zone de lumière à haute intensité. La limite supérieure de la zone à haute intensité doit atteindre la ligne de repère horizontale, sinon le faisceau devra être réglé.



Pour mieux voir le faisceau de lumière lors du réglage d'un phare, vous pouvez obstruer le phare opposé.

5. Repérez le réglage vertical de chaque phare. Au moyen d'une clé de 4 mm, tournez le réglage dans le sens des aiguilles d'une montre (pour régler vers le bas) ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (pour régler vers le haut).



La bordure horizontale de la zone à haute intensité doit toucher la ligne de repère horizontale.

6. LE RÉGLAGE HORIZONTAL DES PHARES DE CE VÉHICULE N'EST PAS REQUIS ET NE PEUT PAS ÊTRE EFFECTUÉ.

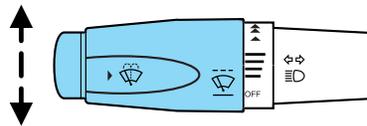
7. Fermez le capot et éteignez les phares.

54

## Éclairage et phares

### COMMANDE DES CLIGNOTANTS

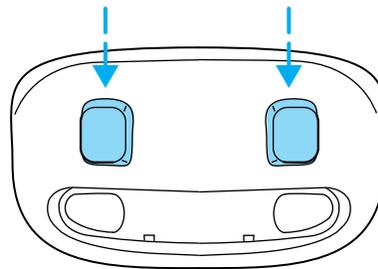
- Pour activer le clignotant de gauche, poussez le levier vers le bas.
- Pour activer le clignotant de droite, poussez le levier vers le haut.



### ÉCLAIRAGE INTÉRIEUR

#### Lampes de lecture et d'accueil

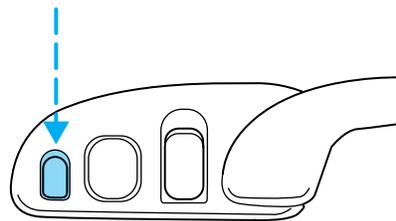
Pour allumer les lampes de lecture, appuyez sur la commande associée à chacune d'entre elles.



#### Lampes d'accueil et lampes de lecture arrière

Les lampes d'accueil s'allument lorsque :

- la commande à bascule est enfoncée;
- une des portes est ouverte;
- une des touches de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée alors que le contact est coupé.



### REPLACEMENT DES AMPOULES

#### Condensation dans les phares

Les phares sont ventilés afin d'en équilibrer la pression interne. De la condensation peut se former naturellement dans ce type de phare. Lorsque l'air humide pénètre dans les phares par les événements, de la condensation peut s'y former par temps froid. Lorsque la condensation

## Éclairage et phares

se forme, une fine buée peut apparaître à l'intérieur de la lentille. Durant le fonctionnement normal des phares, cette fine buée est éventuellement dissipée et s'échappe par les événements. La dissipation de la brume peut demander jusqu'à 48 heures en conditions météorologiques sèches.

Exemples de condensation acceptable :

- Présence de fine buée (aucune traînée, trace ou goutte)
- Fine buée couvrant moins de 50 % de la lentille

Exemples de condensation inacceptable (provenant généralement d'une fuite d'eau dans le phare) :

- Accumulation d'eau dans le phare
- Présence de grosses gouttes d'eau, traînées ou traces à l'intérieur de la lentille

Faites vérifier votre véhicule par un concessionnaire si vous constatez la présence de condensation inacceptable dans les phares.

### Ampoules à utiliser

Les ampoules de rechange à utiliser sont indiquées dans le tableau qui suit. Les ampoules des phares doivent porter la mention « D.O.T. » pour l'Amérique du Nord ou la mention « E » pour l'Europe, appellations qui assurent le bon rendement du phare, la puissance du faisceau lumineux et une bonne visibilité. Les ampoules appropriées n'endommagent pas le bloc optique, ne risquent pas d'annuler la garantie de celui-ci et offrent un éclairage adéquat de longue durée.

Fonction	Numéro commercial
Phare (feu de route)	9 005
Phare (feu de croisement)*	H7
Feux de position et clignotants (avant)	3457 AK
Feux de position latéraux (avant)	168
Feux de recul	3156 K
Feux d'arrêt, feux arrière, clignotants et feux de position latéraux (arrière)	3157K
Phares de virage	3156 K
Éclairage de la plaque d'immatriculation	168
Troisième feu d'arrêt**	Diode électroluminescente

## Éclairage et phares

Fonction	Numéro commercial
Éclairage du coffre à bagages	212-2
Lampes de lecture	578
Éclairage du miroir de courtoisie sur pare-soleil - longerons coulissants	A6224PF
Lampes de lecture de la poignée de maintien arrière	578
Lampes d'accueil de porte	904
Boîte à gants	194
Toutes les ampoules sont incolores sauf indication contraire.	
Faites remplacer toutes les ampoules du tableau de bord par votre concessionnaire autorisé.	

\* Dans le cas des véhicules équipés de phares à lampes à décharge à haute intensité, confiez votre véhicule à votre concessionnaire autorisé.

\*\* Consultez votre concessionnaire autorisé pour faire remplacer le troisième feu d'arrêt central.

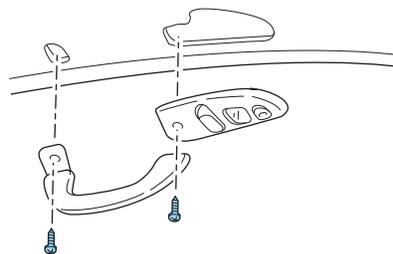
### Remplacement des ampoules intérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement de toutes les ampoules.

#### **Remplacement des ampoules des lampes d'accueil et des lampes de lecture arrière**

Pour remplacer les ampoules des lampes d'accueil et des lampes de lecture arrière de la poignée de maintien arrière :

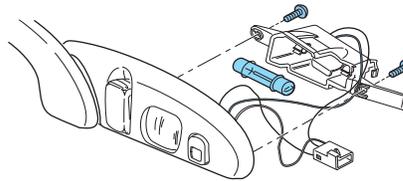
1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt.
2. Sous la poignée, retirez les deux cache-vis de la garniture, les vis de retenue, le bloc optique et la poignée de maintien de la garniture au pavillon.



## Éclairage et phares

3. Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule du bloc optique.
4. Enlevez les deux vis de retenue du bloc optique.
5. Tirez sur l'ampoule sans la tourner.

Pour remettre le feu en place, suivez la procédure de retrait dans l'ordre inverse.



### Remplacement des ampoules extérieures

Vérifiez périodiquement le fonctionnement de toutes les ampoules.

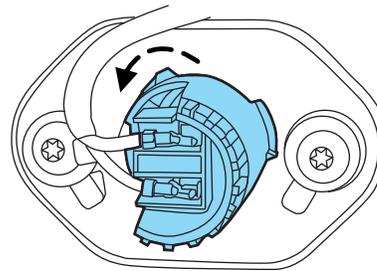
### Remplacement des ampoules de phare

Pour enlever l'ampoule de phare, procédez comme suit :

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le capot.
2. Retirez les trois éléments de fixation sur le dessus du couvre-radiateur et les deux éléments de fixation sur le devant du couvre-radiateur.
3. Retirez les trois boulons de chaque phare.
4. Abaissez l'élément de fixation qui se trouve près du dispositif de réglage vertical, tirez le bloc optique vers l'avant et débranchez le connecteur électrique.
5. Retirez les cinq vis et le couvercle de protection de l'ampoule du bloc optique.

### Feux de croisement

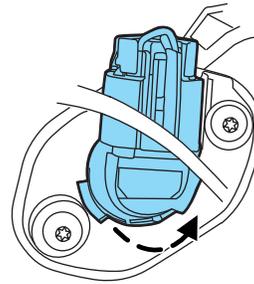
- Débranchez le connecteur électrique et retirez le dispositif de retenue.
- Retirez l'ampoule en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis en la tirant.



## Éclairage et phares

### Feux de route

- Débranchez le connecteur électrique de l'ampoule.
- Retirez l'ampoule en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis en la tirant.



**AVERTISSEMENT :** Manipulez les ampoules des phares à halogène avec soin et gardez-les hors de la portée des enfants. Tenez l'ampoule uniquement par sa base de plastique et n'en touchez pas le verre. L'huile qui se trouve naturellement sur vos mains provoquerait le bris de l'ampoule au moment d'allumer les phares.

6. Pour remettre le feu en place, suivez la procédure de retrait dans l'ordre inverse.

**Nota :** Pour assurer une bonne étanchéité, fixez le couvercle de l'ampoule et serrez partiellement les vis. Vérifiez si le joint est bien centré. Finissez de serrer les vis en ordre croisé (vis supérieure gauche, vis inférieure droite, etc.).

### **Remplacement des ampoules à décharge à haute intensité des feux de croisement (selon l'équipement)**

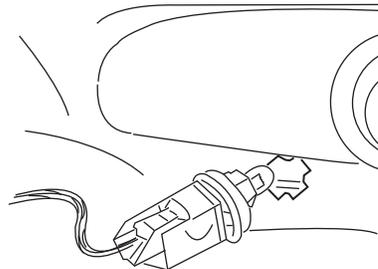
Les ampoules des feux de croisement des phares sur votre véhicule utilisent une alimentation de type « décharge à haute intensité ». Ces ampoules utilisent une tension élevée. Lorsqu'elles sont grillées, l'ampoule et la capsule d'amorçage doivent être remplacées par votre concessionnaire.

## Éclairage et phares

### **Remplacement des ampoules des feux de position, des clignotants, des feux de position latéraux et des phares de virage avant**

Les ampoules des feux de position, des clignotants, des feux de position latéraux et des phares de virage avant se trouvent dans le bloc optique. Pour remplacer une de ces ampoules, effectuez les étapes suivantes :

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le capot.
2. Retirez les éléments de fixation et le couvre-radiateur.
3. Retirez les boulons, tirez le bloc optique vers l'avant et débranchez le connecteur électrique.
4. Retirez les trois vis et le couvercle de protection de l'ampoule du bloc optique.
5. Tournez la douille de l'ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et retirez-la du bloc optique.
6. Extrayez délicatement l'ampoule hors de la douille sans la tourner et enfoncez la nouvelle ampoule jusqu'à ce qu'elle s'emboîte en place.
7. Pour remettre le feu en place, suivez la procédure de retrait dans l'ordre inverse.



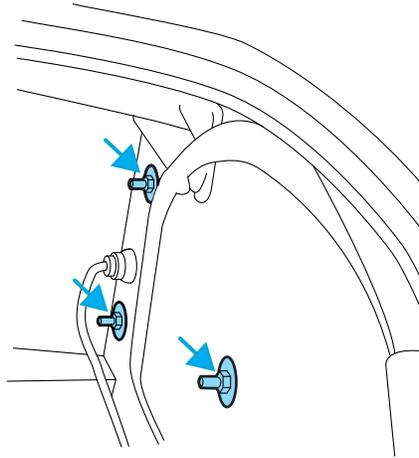
**Nota :** Pour assurer une bonne étanchéité, fixez le couvercle de l'ampoule et serrez partiellement les vis. Vérifiez si le joint est bien centré. Finissez de serrer les vis en ordre croisé (vis supérieure gauche, vis inférieure droite, etc.).

### **Remplacement des ampoules des feux arrière, des feux de freinage et des clignotants arrière**

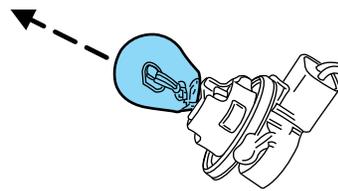
Les ampoules des feux arrière, des feux de freinage et des clignotants arrière se trouvent dans le bloc optique du feu arrière. Suivez les mêmes étapes pour remplacer ces ampoules.

## Éclairage et phares

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le coffre et retirez la fixation.
2. Tirez doucement sur le tapis pour exposer le matériel du bloc optique.
3. Enlevez les trois écrous et rondelles, puis dégagez le bloc optique en le tirant.

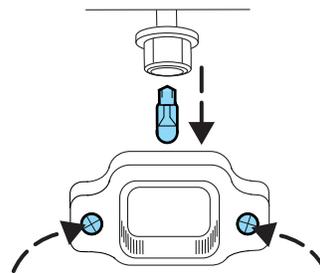


4. Retirez la douille de l'ampoule en la tournant dans le sens antihoraire, puis en la tirant hors du bloc optique.
5. Retirez l'ampoule de la douille et insérez l'ampoule neuve.
6. Pour remettre le feu en place, suivez la procédure de retrait dans l'ordre inverse.



### **Remplacement des ampoules d'éclairage de la plaque d'immatriculation**

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis retirez les deux vis, les bagues et le boîtier d'éclairage de plaque d'immatriculation du couvercle du coffre.
2. Retirez soigneusement l'ampoule de la douille et insérez l'ampoule neuve.



## Éclairage et phares

3. Installez le bloc optique sur le couvercle de coffre au moyen de deux œillets caoutchouc, en vous assurant d'enfoncer ces derniers complètement dans le couvercle de coffre, et fixez au moyen de deux vis.

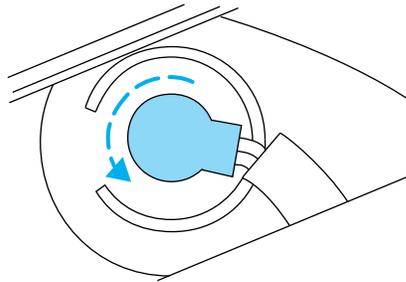
### **Remplacement des ampoules des phares de recul**

1. Assurez-vous que le commutateur d'éclairage est à la position d'arrêt, puis ouvrez le coffre et dégagez soigneusement la garniture du couvercle du coffre pour accéder au bloc optique.

2. Retirez la douille de l'ampoule du couvercle du coffre en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

3. Retirez l'ampoule grillée de sa douille sans la tourner et insérez une nouvelle ampoule.

4. Posez la douille de l'ampoule sur le couvercle du coffre en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.



### **Remplacement du troisième feu d'arrêt**

Pour remplacer l'ensemble de troisième feu d'arrêt :

1. Retirez l'ensemble de troisième feu d'arrêt de la garniture du pavillon en tirant l'ensemble vers le bas.

2. Débranchez le connecteur électrique et retirez le bloc optique.

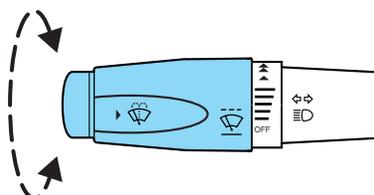
3. Installez le nouvel ensemble en alignant les pattes et en le poussant vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



## Commandes du conducteur

### LEVIER MULTIFONCTION

**Essuie-glace :** Tournez l'extrémité de la commande vers le tableau de bord pour augmenter la vitesse des essuie-glaces. Tournez-la vers vous pour réduire la vitesse.



**Lave-glace :** Appuyez sur l'extrémité du levier :

- Brièvement : un seul balayage des essuie-glaces, sans liquide lave-glace.
- Rapidement en le maintenant enfoncé : trois balayages des essuie-glaces avec liquide lave-glace.
- plus longtemps en le maintenant enfoncé : les essuie-glaces et le liquide lave-glace sont activés pendant au plus cinq secondes.



**Fonction de balayage additionnel :** Quelques secondes après avoir lavé le pare-brise, les essuie-glaces effectuent un balayage additionnel pour enlever l'eau qui normalement s'écoule du haut du pare-brise après le lavage.

**Nota :** Ne mettez pas le lave-glace en fonction lorsque le réservoir de lave-glace est vide. La pompe de lave-glace pourrait surchauffer. Vérifiez fréquemment le niveau de liquide lave-glace. Ne mettez pas les essuie-glaces en fonction lorsque le pare-brise est sec. Vous pourriez rayer le pare-brise, endommager les balais d'essuie-glace et faire griller le moteur des essuie-glaces. Utilisez toujours le lave-glace avant de mettre les essuie-glaces en fonction lorsque le pare-brise est sec. En présence de gel, assurez-vous que les essuie-glaces ne sont pas gelés au pare-brise avant de les mettre en fonction.

### Fonctions des essuie-glaces et du lave-glace

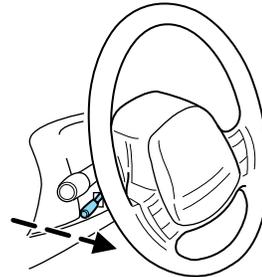
Lorsque le commutateur d'éclairage est à la position de commande automatique des phares, l'éclairage extérieur s'allume peu après avoir actionné de jour les essuie-glaces, et demeurera allumé jusqu'à l'arrêt des essuie-glaces.

## Commandes du conducteur

### VOLANT RÉGLABLE

Pour régler le volant :

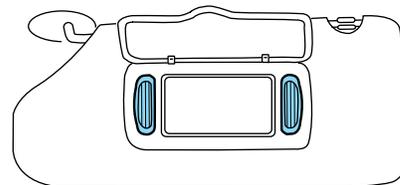
1. Tirez vers vous la commande de déblocage et maintenez-la dans cette position.
2. Déplacez le volant vers le haut ou vers le bas à la position désirée.
3. Relâchez la commande de déblocage du volant. Le volant se bloque dans la position choisie.



**AVERTISSEMENT** : Ne réglez jamais le volant en conduisant.

### ÉCLAIRAGE DU MIROIR DE PARE-SOLEIL (SELON L'ÉQUIPEMENT)

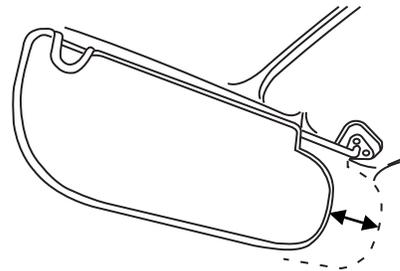
L'éclairage du miroir de courtoisie s'allume lorsque vous levez le volet du miroir.



### Tige coulissante (selon l'équipement)

Tournez le pare-soleil vers la glace latérale et déployez-le vers l'arrière pour masquer davantage le soleil.

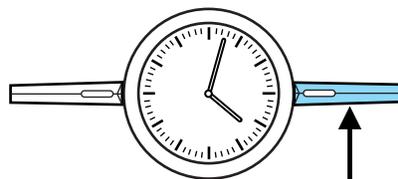
**Nota** : Rétractez le pare-soleil avant de le replacer dans la garniture de pavillon.



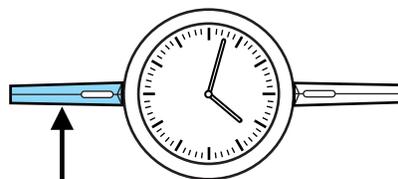
## Commandes du conducteur

### HORLOGE

Appuyez sur la touche de droite pour avancer l'heure affichée.



Appuyez sur la touche de gauche pour reculer l'heure affichée.



### PRISE DE COURANT AUXILIAIRE (12 V C.C.)

**Les prises de courant sont conçues pour y brancher uniquement des accessoires. N'insérez aucun autre objet dans la prise de courant, car cela endommagera la prise et grillera le fusible. N'y suspendez ni accessoire ni support d'accessoire. L'utilisation incorrecte de la prise de courant peut provoquer des dommages non couverts par la garantie.**

Des prises de courant auxiliaires se trouvent aux endroits suivants :

- Sous le tableau de bord
- Dans la console centrale arrière (selon l'équipement)

N'utilisez pas l'allume-cigare (selon l'équipement) dans la prise de courant.

Afin d'empêcher que le fusible ne grille, ne sollicitez pas les prises de courant au-delà de la capacité du véhicule de 12 V c.c. / 180 W. Si la prise de courant ou la douille de l'allume-cigare ne fonctionne pas, il se peut qu'un fusible soit grillé. Consultez la section *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage* pour obtenir de plus amples renseignements sur la vérification et le remplacement des fusibles.

## Commandes du conducteur

Pour être en mesure de bien utiliser votre prise de courant, le moteur doit tourner afin de prévenir la décharge accidentelle de la batterie. Afin de prévenir la décharge de la batterie :

- n'utilisez pas la prise de courant plus qu'il ne le faut lorsque le moteur tourne;
- ne laissez pas de chargeurs de piles, d'adaptateurs de jeu vidéo, d'ordinateurs ni d'autres appareils branchés pendant de longues périodes lorsque le contact est coupé.

Gardez toujours les chapeaux des prises de courant fermés lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

### CARACTÉRISTIQUES DE LA CONSOLE CENTRALE ARRIÈRE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

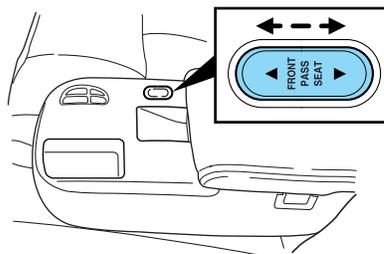
La console centrale arrière possède les caractéristiques suivantes :

- Un compartiment de rangement
- Une prise de courant auxiliaire (selon l'équipement)
- Des commandes à distance de la radio et du système de chauffage-climatisation (selon l'équipement)
- Une commande de réglage à distance du siège (selon l'équipement)

#### Commande de réglage à distance du siège

Le passager arrière peut avancer ou reculer le siège du passager avant à l'aide de la commande située sur la console centrale arrière.

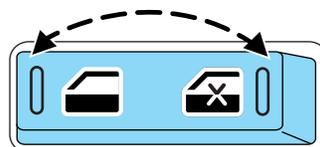
Lorsque le commutateur d'allumage est en position ACCESSOIRES, actionnez la commande vers l'avant ou vers l'arrière pour déplacer le siège du passager avant.



## Commandes du conducteur

### Verrouillage de la commande à distance de réglage du siège

Le dispositif de condamnation des lève-glaces, situé sur la porte du conducteur verrouille également la commande de réglage à distance du siège. Pour verrouiller la fonction de réglage à distance du siège, appuyez sur la touche du côté droit. Appuyez sur le côté gauche de la même



touche pour déverrouiller la commande de réglage à distance du siège.

### Commandes arrière de chaîne audio et chauffage-climatisation (selon l'équipement)

Consultez les chapitres *Chaînes audio* et *Bloc de commande du système de chauffage-climatisation* pour connaître les directives d'utilisation.

### GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE



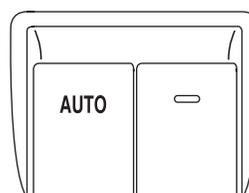
**AVERTISSEMENT :** Ne laissez pas d'enfants sans surveillance dans le véhicule et ne les laissez pas jouer avec les glaces à commande électrique. Ils risqueraient de subir des blessures graves.



**AVERTISSEMENT :** Lorsque vous fermez les glaces à commande électrique, veillez à ce que rien ne puisse entraver leur fonctionnement et assurez-vous qu'il n'y a pas d'enfants ou d'animaux à proximité de l'ouverture des glaces.

Utilisez les commandes de lève-glace pour abaisser ou relever les glaces.

- Appuyez vers le bas (jusqu'au premier cran) et maintenez le commutateur enfoncé pour ouvrir.
- Tirez vers le haut (jusqu'au premier cran) et maintenez le commutateur enfoncé pour fermer.



## Commandes du conducteur

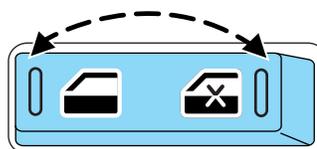
### Commande à impulsion

Elle permet d'abaisser complètement la glace du conducteur sans avoir à maintenir enfoncée la commande de lève-glace. appuyez à fond sur la commande jusqu'au second cran et relâchez-la rapidement. La glace s'ouvre complètement. Pour arrêter le mouvement de la glace, appuyez brièvement sur l'une des parties de la commande.

### Condamnation des lève-glaces électriques

La condamnation des lève-glaces électriques permet au conducteur d'être le seul à pouvoir commander l'ouverture des glaces.

Pour condamner toutes les commandes de lève-glace, sauf celles du conducteur, appuyez sur le côté droit de la commande. Appuyez sur le côté gauche pour annuler le verrouillage.



### Temporisation des accessoires

La fonction de temporisation des accessoires permet d'utiliser les commandes des glaces et de la chaîne audio jusqu'à 10 minutes après avoir coupé le contact, ou jusqu'à l'ouverture d'une porte.

### RÉTROVISEUR INTÉRIEUR

Le rétroviseur intérieur comporte deux points de pivotement sur le bras de support qui permettent de régler le rétroviseur verticalement et latéralement.



**AVERTISSEMENT :** Ne réglez pas le rétroviseur lorsque le véhicule est en mouvement.

### Rétroviseur intérieur antiéblouissement à réglage automatique (selon l'équipement)

Le rétroviseur intérieur et le rétroviseur extérieur du conducteur ont une fonction antiéblouissement à réglage automatique. Le rétroviseur électronique jour-nuit passe de l'état normal (haute réflectivité) à l'état antireflet (assombrissement) lorsqu'une lumière vive atteint le rétroviseur intérieur. Lorsque le rétroviseur détecte une lumière éblouissante provenant de l'arrière du véhicule, le rétroviseur intérieur et le rétroviseur extérieur du conducteur (selon l'équipement) s'obscurcissent automatiquement pour minimiser l'éblouissement.

68

## Commandes du conducteur

Les rétroviseurs reprennent leur état normal lorsque vous passez en marche arrière, ce qui assure un maximum de visibilité pendant le recul.

**Pour ne pas entraver le fonctionnement du rétroviseur antiéblouissement, n'obstruez pas les capteurs situés devant et derrière le rétroviseur intérieur.**

**Note :** Un appuie-tête central arrière ou un appuie-tête surélevé (selon l'équipement) peut aussi empêcher la lumière d'atteindre le capteur.

**Ne nettoyez pas le boîtier ni le verre d'un rétroviseur avec des substances abrasives, du carburant ou des produits de nettoyage à base de pétrole.**

### RÉTROVISEURS EXTÉRIEURS

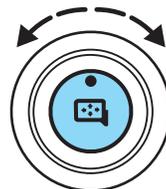
#### Rétroviseurs extérieurs à commande électrique



**AVERTISSEMENT :** Ne réglez pas le rétroviseur lorsque le véhicule est en mouvement.

Pour régler vos rétroviseurs :

1. Tournez la commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le rétroviseur de droite, ou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour régler celui de gauche.
2. Déplacez la commande pour orienter le rétroviseur à la position voulue.
3. Remettez la commande au centre pour verrouiller les rétroviseurs à la position choisie.



#### **Fonction de rappel des réglages mémorisés (selon l'équipement)**

Les positions des rétroviseurs extérieurs à commande électrique sont sauvegardées automatiquement et peuvent être rappelées à l'aide des fonctions de personnalisation du véhicule lorsqu'une position mémorisée est sélectionnée au moyen de la télécommande, du clavier d'entrée sans clé ou de la touche de réglage mémorisé située sur la porte du conducteur. Consultez la section *Siège, rétroviseurs extérieurs et pédales réglables à réglage mémorisé* dans le chapitre *Sièges et dispositifs de retenue*.

## Commandes du conducteur

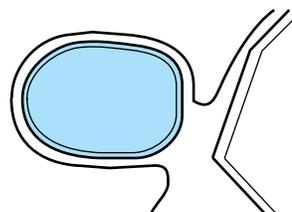
### Fonction antiéblouissement à réglage automatique (selon l'équipement)

Pour en savoir plus sur la fonction antiéblouissement à réglage automatique du rétroviseur extérieur du côté conducteur, consultez la section *Rétroviseur intérieur antiéblouissement à réglage automatique* dans ce chapitre.

### Rétroviseurs extérieurs chauffants (selon l'équipement)

Les deux rétroviseurs sont chauffés automatiquement pour éliminer la glace ou la buée lorsque le dégivreur de lunette arrière est mis en fonction.

**Nota :** Le miroir d'un rétroviseur extérieur antiéblouissement à réglage automatique est plus épais et prend plus temps à dégivrer.

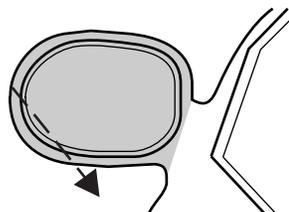


**Ne vous servez pas d'un grattoir pour enlever la glace qui se serait formée sur les rétroviseurs et ne tentez pas de régler ceux-ci lorsqu'ils sont immobilisés par la glace. Vous pourriez abîmer la surface ou le mécanisme des rétroviseurs.**

**Ne nettoyez pas le boîtier ni le verre d'un rétroviseur avec des substances abrasives, du carburant ou des produits de nettoyage à base de pétrole.**

### Rétroviseurs repliables

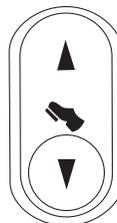
Repliez soigneusement les rétroviseurs latéraux avant de conduire dans un endroit étroit, par exemple un lave-auto automatique.



## Commandes du conducteur

### PÉDALES À RÉGLAGE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Les pédales d'accélérateur et de frein doivent être réglées uniquement lorsque le véhicule est immobilisé et que le levier sélecteur se trouve à la position STATIONNEMENT.



Appuyez sur la commande à bascule et maintenez-la enfoncée pour régler les pédales d'accélérateur et de frein.

- Appuyez sur la partie inférieure de la commande pour déplacer les pédales vers vous.
- Appuyez sur la partie supérieure de la commande pour éloigner les pédales de vous.



**AVERTISSEMENT :** Ne procédez jamais au réglage des pédales d'accélérateur ou de frein pendant que vos pieds y reposent et que le véhicule est en mouvement.

### TÉMOIN DE PROGRAMMATEUR DE VITESSE

Lorsque le programmeur de vitesse est en fonction, vous pouvez conserver une vitesse programmée sans appuyer sur l'accélérateur.



**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas le programmeur de vitesse en circulation dense ou si vous roulez sur des routes sinueuses, glissantes ou non pavées.

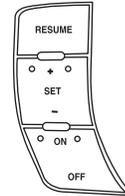
## Commandes du conducteur

### Utilisation du programmeur de vitesse

Les programmeurs de vitesse sont situés sur le volant. Voici les commandes du programmeur de vitesse :

**REPRISE** : Appuyez sur cette touche pour revenir à la vitesse programmée antérieurement.

**RÉGLAGE + /-** : Appuyez sur ces touches pour programmer une vitesse ou pour augmenter ou diminuer une vitesse programmée.



**EN FONCTION** : Appuyez sur cette touche pour mettre le programmeur de vitesse en fonction.

**HORS FONCTION** : Appuyez sur cette touche pour mettre le programmeur de vitesse hors fonction.

### Réglage du programmeur de vitesse

1. Appuyez sur EN FONCTION et relâchez.
2. Accélérez à la vitesse désirée.
3. Appuyez brièvement sur la touche RÉGLAGE +.
4. Relâchez la pédale d'accélérateur.
5. Le témoin  s'allumera dans le tableau de bord.

### Nota :

- La vitesse du véhicule peut varier momentanément lorsque vous roulez sur une pente raide.
- Si la vitesse du véhicule augmente au-delà de la vitesse programmée lorsque vous descendez la pente, freinez pour réduire la vitesse.
- Si, lorsque le véhicule gravit une pente, sa vitesse diminue de plus de 16 km/h (10 mi/h) sous la vitesse programmée, le programmeur de vitesse se désactive automatiquement.

### Désactivation du programmeur de vitesse

Enfoncez la pédale de frein pour désengager le régulateur de vitesse. La vitesse préalablement programmée n'est pas effacée lorsque le programmeur de vitesse est désactivé.

### Reprise de la vitesse programmée

Appuyez brièvement sur la touche de REPRISE, pour revenir automatiquement à la vitesse programmée précédemment.

## Commandes du conducteur

### ***Augmentation de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction***

Pour régler une vitesse plus élevée :

- Maintenez enfoncée la touche RÉGLAGE + jusqu'à ce que la vitesse voulue soit atteinte, puis relâchez-la. Vous pouvez également appuyer sur la touche RÉGLAGE + pour activer la fonction d'augmentation par paliers. Appuyez brièvement sur la touche RÉGLAGE + pour augmenter la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h) par pression de la touche.
- Utilisez la pédale d'accélérateur pour atteindre la vitesse désirée appuyez ensuite brièvement sur RÉGLAGE +.

### ***Réduction de la vitesse avec le programmeur de vitesse en fonction***

Pour réduire une vitesse programmée :

- Maintenez enfoncée la touche RÉGLAGE - jusqu'à ce que la vitesse voulue soit atteinte, puis relâchez-la. Vous pouvez également appuyer sur la touche RÉGLAGE - pour activer la fonction de diminution par paliers. Appuyez brièvement sur la touche RÉGLAGE - pour diminuer la vitesse programmée de 1,6 km/h (1 mi/h) par pression de la touche.
- Appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que la vitesse voulue soit atteinte, appuyez ensuite sur la touche RÉGLAGE +.

### ***Mise hors fonction du programmeur de vitesse***

Pour mettre hors fonction le programmeur de vitesse, appuyez sur la touche HORS FONCTION ou coupez le contact.

**Nota :** Lorsque vous mettez le programmeur de vitesse ou le commutateur d'allumage hors fonction, la mémoire de votre programmeur de vitesse est effacée.

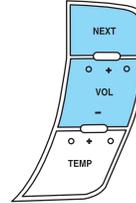
## Commandes du conducteur

### COMMANDES AU VOLANT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

#### Fonctions des commandes audio

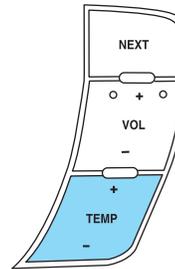
**SUIVANTE** : Appuyez sur cette touche pour sélectionner la station de radio programmée, la sélection de cassette ou la piste de disque compact suivante.

**VOLUME +/-** : Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer le volume.



#### Fonctions des commandes de chauffage-climatisation (selon l'équipement)

**TEMPÉRATURE +/-** : Appuyez sur cette touche pour augmenter ou diminuer la température intérieure.

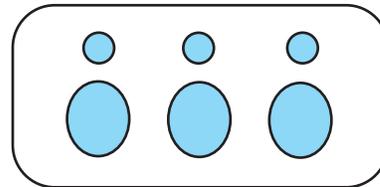


### OUVRE-PORTE DE GARAGE UNIVERSEL (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être équipé d'une télécommande universelle pour porte de garage qui peut être utilisé pour remplacer la télécommande classique.

#### Système d'automatisation domestique Car2U<sup>MD</sup> (selon l'équipement)

Le système d'automatisation domestique Car2U<sup>MD</sup> est un émetteur universel situé dans le rétroviseur du conducteur et qui comprend deux fonctions principales : un ouvre-porte de garage et une plate-forme pour activer à distance une panoplie de dispositifs à l'intérieur de votre



## Commandes du conducteur

domicile. Le système d'ouvre-porte de garage Car2U<sup>MD</sup> remplace la télécommande portative classique par un émetteur à trois boutons intégré à l'intérieur de votre véhicule. Une fois programmé pour les portes de garage, le système de télécommande Car2U<sup>MD</sup> peut être programmé pour faire fonctionner les dispositifs de sécurité et les systèmes d'éclairage domestiques.



**AVERTISSEMENT :** Assurez-vous d'éloigner toutes personnes ou objets de la porte de garage ou du dispositif de sécurité que vous devez programmer. Ne programmez jamais le système Car2U<sup>MD</sup> lorsque le véhicule est stationné dans un garage.

N'utilisez pas le système Car2U<sup>MD</sup> si vous possédez une télécommande pour porte de garage qui n'est pas munie des dispositifs d'arrêt automatique et de marche arrière tels que prescrits par les normes de sécurité fédérales américaines. (Cette recommandation concerne aussi les ouvre-portes de garage fabriqués avant le 1 avril 1982.)

Assurez-vous de conserver la télécommande d'origine pour l'utiliser avec d'autres véhicules ou pour une programmation ultérieure du système Car2U<sup>MD</sup>. Il est également recommandé, au terme de la vente ou du bail de location du véhicule, de réinitialiser les boutons de commande du système Car2U<sup>MD</sup> pour des raisons de sécurité. Consultez la rubrique *Effacement des boutons du système d'automatisation domestique Car2U<sup>MD</sup>* plus loin dans cette section.

Lisez toutes les instructions avant de tenter de programmer le système Car2U<sup>MD</sup>. À cause des différentes étapes, il serait préférable d'obtenir l'aide d'une autre personne pour programmer la télécommande.

Vous pouvez obtenir de l'information plus détaillée en ligne, sur le système Car2U<sup>MD</sup>, au [www.learcar2U.com](http://www.learcar2U.com) ou en communiquant avec la ligne d'aide Car2U<sup>MD</sup> au numéro sans frais 1-866-572-2728.

### **Types d'ouvre-porte de garage (code tournant et code fixe)**

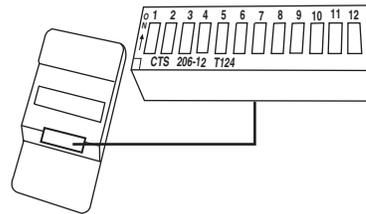
Le système d'automatisation domestique Car2U<sup>MD</sup> peut être programmé pour faire fonctionner les ouvre-portes de garage à code tournant et à code fixe.

- Les ouvre-portes à code tournant ont été fabriqués après 1996 et sont protégés par un code. Un code tournant signifie que le signal codé est modifié chaque fois que votre ouvre-porte de garage à distance est utilisé.

## Commandes du conducteur

- Les ouvre-portes à code fixe ont été fabriqués avant 1996. Les dispositifs à code fixe utilisent le même signal codé d'une fois à l'autre. Il est possible de régler manuellement un code personnel unique pour les commutateurs DIP.

Si vous ne savez pas si votre ouvre-porte de garage est à code tournant ou à code fixe, ouvrez le couvercle des piles de la télécommande. Si un panneau de commutateurs DIP s'y trouve, votre ouvre-porte de garage est un modèle à code fixe. Dans le cas contraire, votre ouvre-porte de garage est doté d'un code tournant.



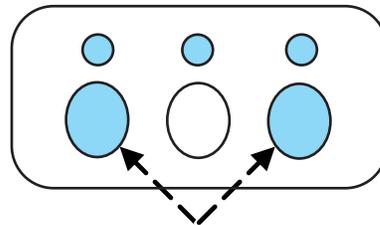
### **Programmation du code tournant**

**Nota :** La programmation de l'ouvre-porte de garage à code tournant nécessite des actions sensibles au temps. Lisez toutes les directives avant de commencer la procédure pour être en mesure de distinguer les actions sensibles au temps. Si vous ne suivez pas les actions sensibles au temps, le dispositif s'arrêtera et vous devrez répéter la procédure.

**Nota :** Ne programmez jamais le système Car2U<sup>MD</sup> lorsque le véhicule est stationné dans un garage.

Assurez-vous que la clé est à la position CONTACT et que le moteur est arrêté lorsque vous procédez à la programmation de la télécommande.

1. Appuyez fermement sur les deux boutons du système Car2U<sup>MD</sup> pendant une ou deux secondes, puis relâchez.



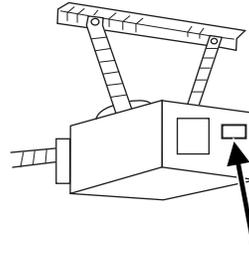
## Commandes du conducteur

2. Allez au garage pour localiser le moteur de l'ouvre-porte de garage et son bouton « d'apprentissage ». Il se peut que vous ayez besoin d'une échelle pour enlever le couvercle de l'appareil ou la lentille du dispositif pour localiser le bouton

« d'apprentissage ». Appuyez sur le bouton « d'apprentissage », après quoi, vous disposez de 10 à

30 secondes pour retourner à votre

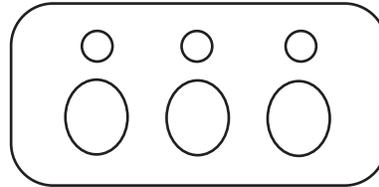
véhicule et compléter les étapes suivantes. Si vous ne pouvez localiser le bouton « d'apprentissage », consultez le Guide du propriétaire relatif à votre ouvre-porte de garage ou communiquez avec la ligne d'aide Car2U<sup>MD</sup> au numéro sans frais 1-866-572-2728 (1-866-57Car2U).



3. Retournez à votre véhicule.

Appuyez brièvement sur le bouton du système Car2U<sup>MD</sup> que vous désirez utiliser pour commander la porte de garage. Il se peut que vous deviez tenir le bouton pendant 5 à 20 secondes durant lesquelles le témoin lumineux du bouton

sélectionné clignotera. Relâchez immédiatement (dans la seconde qui suit) le bouton, une fois que la porte de garage se met en mouvement. Lorsque le bouton est relâché, le témoin se met à clignoter rapidement jusqu'à ce que la programmation se termine.



4. Appuyez de nouveau, brièvement sur le bouton. La porte de garage devrait se déplacer, confirmant du même coup que la programmation a réussi. Si votre porte de garage refuse de fonctionner, répétez les étapes précédentes décrites dans cette section.

Une fois la programmation réussie, vous pourrez mettre en fonction votre système Car2U<sup>MD</sup> en appuyant sur le bouton que vous avez programmé pour activer l'ouvre-porte. Le témoin au-dessus du bouton sélectionné s'allume pour confirmer que le système Car2U<sup>MD</sup> répond à la commande.

## Commandes du conducteur

Pour programmer un autre dispositif à code tournant, comme par exemple, un ouvre-porte de garage supplémentaire, un dispositif de sécurité ou d'éclairage domestique, répétez les étapes 1 à 4, en remplaçant le bouton de fonction sélectionné à l'étape 3 par un autre que celui utilisé pour l'ouvre-porte de garage. Par exemple, vous pouvez programmer le bouton situé à l'extrême gauche pour la porte de garage, le bouton du centre pour le dispositif de sécurité et le bouton de droite pour un autre ouvre-porte de garage.

**Nota :** Le système Car2U<sup>MD</sup> permet de programmer jusqu'à trois dispositifs. Si vous devez remplacer un des trois dispositifs, une fois qu'ils ont été programmés, vous devez effacer les réglages courants en utilisant la procédure *Effacement des boutons du système d'automatisation domestique Car2U<sup>MD</sup>* et reprogrammer tous les dispositifs qui doivent être utilisés.

### **Programmation d'un code fixe**

**Nota :** Ne programmez jamais le système Car2U<sup>MD</sup> lorsque le véhicule est stationné dans un garage.

Assurez-vous que la clé est à la position CONTACT et que le moteur est arrêté lorsque vous procédez à la programmation de la télécommande.

## Commandes du conducteur

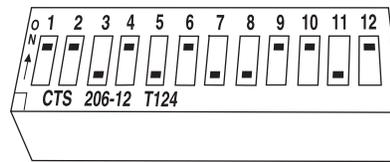
1. Pour programmer des appareils à code fixe à l'aide des commutateurs DIP, vous aurez besoin de la télécommande de l'ouvre-porte de garage, de papier et d'un crayon ou d'un stylo bille.

2. Ouvrez le compartiment des piles et prenez en note les réglages des commutateurs de gauche à droite pour l'ensemble des 8 ou des 12 commutateurs (selon le cas). Utilisez la figure ci-dessous :

Lorsqu'un commutateur est en position relevée, contact, ou en position +, encerclez « L ».

Lorsqu'un commutateur est en position centrale, au point mort ou 0, encerclez « M ».

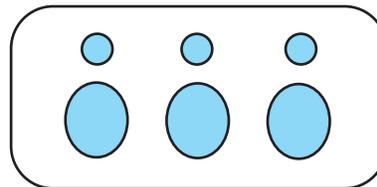
Lorsqu'un commutateur est en position abaissée, Arrêt, ou en position « - », encerclez « R ».



Position du commutateur	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Levé, contact ou +	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
Milieu, point mort ou 0	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M
Abaissé, arrêt ou -	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R

L = gauche; M = milieu; R = droite

3. Pour programmer ces positions dans le système Car2U<sup>MD</sup>, appuyez simultanément sur les trois boutons système Car2U<sup>MD</sup> pendant quelques secondes puis relâchez pour mettre le dispositif en mode de programmation. Les témoins clignoteront lentement. Dans les 2,5 minutes suivantes, entrez les réglages des commutateurs DIP de gauche à droite du système Car2U<sup>MD</sup> correspondant à ceux que vous avez encadrés précédemment.

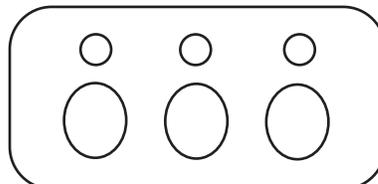


## Commandes du conducteur

4. Après avoir entré les réglages, appuyez simultanément sur les trois boutons du système Car2U<sup>MD</sup> et relâchez-les. Les témoins s'allumeront.

5. Appuyez brièvement sur le bouton du système Car2U<sup>MD</sup> que vous désirez utiliser pour commander la porte de garage.

Relâchez immédiatement (dans la seconde qui suit) le bouton, une fois que la porte de garage se met en mouvement. Durant ce temps, le témoin du bouton sélectionné clignotera lentement. Ne relâchez pas le bouton jusqu'à ce que la porte de garage entre en mouvement. La plupart des portes de garage s'ouvrent rapidement. Il se peut que vous deviez tenir le bouton pendant 5 à 55 secondes avant d'observer tout mouvement de la porte de garage.



6. Le témoin commence à clignoter plus rapidement jusqu'à ce que la programmation se termine. Si votre porte de garage ne fonctionne pas après ces étapes, répétez les étapes 2 à 6. Autrement, appelez la ligne d'aide Car2U<sup>MD</sup> sans frais au 1-866-57Car2U (1-866-572-2728).

Une fois la programmation réussie, vous pourrez mettre en fonction votre système Car2U<sup>MD</sup> en appuyant sur le bouton que vous avez programmé pour activer l'ouvre-porte. Le témoin au-dessus du bouton sélectionné s'allume pour confirmer que le système Car2U<sup>MD</sup> répond à la commande.

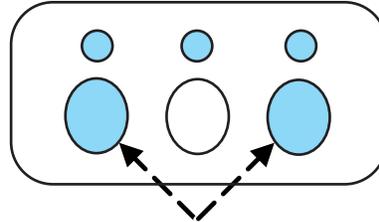
### **Effacement des boutons du système d'automatisation domestique Car2U<sup>MD</sup>**

**Nota :** Le système Car2U<sup>MD</sup> permet de programmer jusqu'à trois dispositifs. Si vous devez remplacer un des trois dispositifs déjà programmés, vous devez effacer les réglages courants en utilisant la procédure décrite ci-dessous et reprogrammer tous les dispositifs qui doivent être utilisés.

## Commandes du conducteur

Pour effacer la programmation du système Car2U<sup>MD</sup> (les boutons individuels ne peuvent pas être effacés), utilisez la méthode suivante :

1. Appuyez fermement sur les boutons Car2U<sup>MD</sup> extérieurs simultanément pendant approximativement 20 secondes jusqu'à ce que les témoins se mettent à clignoter rapidement. Les témoins sont situés directement au-dessus des boutons.



2. Une fois que les témoins se mettent à clignoter, retirez vos doigts des boutons. Les codes de tous les boutons sont effacés.

Si vous vendez votre véhicule équipé du système Car2U<sup>MD</sup>, il est recommandé d'effacer toute programmation pour des motifs de sécurité.

### **Conforme à la réglementation de la FCC et aux normes RSS-210 d'Industrie Canada**

Le système de surveillance Car2U<sup>MD</sup> est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC et aux normes RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.

Toutes modifications à l'émetteur du système Car2U<sup>MD</sup> effectuées par une personne autre qu'un technicien autorisé pourraient annuler toute autorisation à utiliser cet équipement.

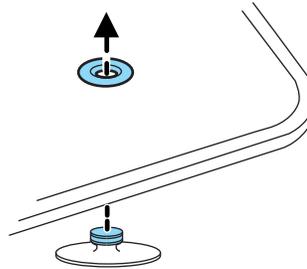
### **TAPIS À FIXATION**



**AVERTISSEMENT :** N'installez pas de tapis de sol additionnels sur les tapis d'origine, car ils pourraient entraver les pédales d'accélérateur et de frein.

## Commandes du conducteur

Placez le tapis de façon à insérer les tiges de retenue dans les œillets et appuyez pour les verrouiller en place. Veuillez à ce que le tapis ne nuise pas à l'utilisation de la pédale de frein et de l'accélérateur. Effectuez les mêmes opérations dans l'ordre inverse pour enlever le tapis.



## COFFRE À COMMANDE ÉLECTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Votre véhicule peut être équipé d'un coffre à bagages à commande électrique pouvant être actionné au moyen de la commande intérieure du coffre, de la télécommande ou du clavier de la porte.

Si un objet bloque le fonctionnement du coffre à commande électrique pendant qu'il se ferme, celui-ci s'ouvre automatiquement, si la résistance rencontrée est suffisante. La résistance rencontrée doit être égale ou supérieure à la force de fermeture du coffre. La force de fermeture du coffre augmente au fur et à mesure que le coffre s'approche de sa position verrouillée. Le coffre se ferme lorsque la commande intérieure du coffre ou que le bouton de la télécommande sont enfoncés de nouveau.



**AVERTISSEMENT :** Assurez-vous que personne ne se trouve à proximité du coffre avant d'utiliser la commande électrique.

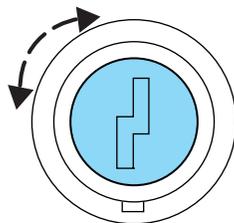
Si la batterie est débranchée ou déchargée, ou qu'une nouvelle batterie est installée, le coffre à commande électrique doit être réinitialisé. Pour réinitialiser le coffre à commande électrique :

- Rebranchez la batterie avec le coffre fermé.
- Actionnez le coffre à bagages à l'aide de la commande intérieure du coffre, de la télécommande ou du clavier sur la porte jusqu'à ce qu'il soit complètement ouvert, puis, au moyen de la même commande, refermez le coffre complètement. Le coffre à commande électrique est maintenant réinitialisé.

## Commandes du conducteur

### COMMANDE INTÉRIEURE DU COFFRE

La commande à distance d'ouverture de coffre est située sur le panneau de garnissage de la porte côté conducteur et peut être mise en fonction en tout temps, sauf lorsque l'alarme antivol à détection périmétrique a été mise en veille.



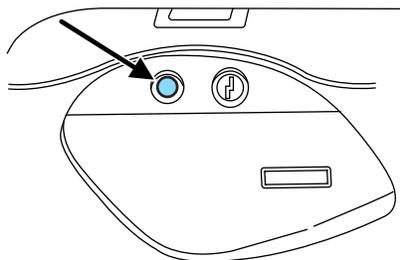
Si votre véhicule est doté d'un coffre à commande électrique, appuyez sur le bouton une fois pour ouvrir le coffre. Appuyez de nouveau pour le fermer.

Vous pouvez neutraliser cette commande en verrouillant le bouton de l'interrupteur à l'aide de votre clé principale.

La commande à distance d'ouverture du coffre et le verrouillage électrique des portes sont désactivés lorsque l'alarme antivol à détection périmétrique de votre véhicule a été mise en veille. Cette commande ne fonctionnera pas tant que l'alarme antivol à détection périmétrique ne sera pas mise hors fonction. Consultez la section *Alarme antivol à détection périmétrique* du chapitre *Serrures et sécurité*.

### OUVERTURE DE LA TRAPPE DE CARBURANT

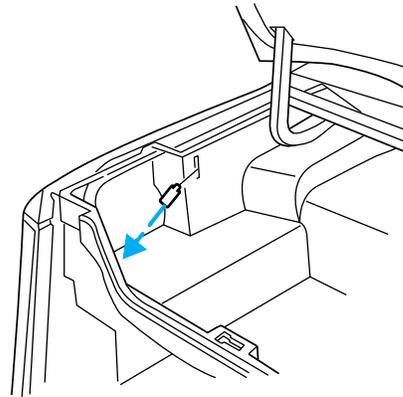
Votre véhicule est équipé d'une trappe de carburant verrouillable. Pour ouvrir la trappe, appuyez sur la commande ménagée sur la trappe.



## Commandes du conducteur

### Commande manuelle d'ouverture de la trappe de carburant

Si la télécommande d'ouverture est défectueuse, ouvrez le coffre et tirez sur la commande manuelle d'ouverture à l'intérieur du coffre pour ouvrir la trappe de carburant.



## Serrures et sécurité

### CLÉS

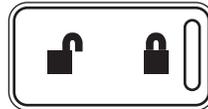
Le système de verrouillage de votre véhicule utilise une clé principale et une clé voiturier (identifiable par la mention VALET).

- La clé principale permet de manœuvrer les portes, le coffre, la boîte à gants, le commutateur d'allumage et la commande d'ouverture du coffre à distance.
- La clé voiturier n'actionne que les portes et le commutateur d'allumage.

Avant de confier la clé voiturier à un préposé, verrouillez la commande intérieure du coffre pour invalider la commande intérieure du coffre sur la porte du conducteur, puis verrouillez la boîte à gants avec votre clé principale. Ne confiez pas votre télécommande ou votre clé principale au voiturier. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Commande intérieure du coffre* du chapitre *Commandes du conducteur*.

### VERROUILLAGE ÉLECTRIQUE DES PORTES

- Appuyez sur la commande  pour déverrouiller toutes les portes.
- Appuyez sur la commande  pour verrouiller toutes les portes.



### Neutralisation des commandes électriques de garniture de porte

Cette fonction désactive les contacteurs des serrures de porte à commande électrique et de commande intérieure d'ouverture du coffre si toutes les portes sont fermées et que l'alarme antivol à détection périmétrique est mise en veille.

Lorsque les contacteurs électriques de garniture de porte sont hors fonction, ils ne peuvent être remis en fonction que si l'alarme antivol à détection périmétrique est désamorcée.

### Serrures intelligentes

Lorsque la clé se trouve dans le commutateur d'allumage, à n'importe quelle position, et que la porte conducteur ou passager est ouverte, les portes ne peuvent être verrouillées à l'aide des commutateurs de serrures à commande électrique.

### Verrouillage et déverrouillage central

- Toutes les portes sont verrouillées lorsque la clé est insérée dans le barillet de serrure de la porte du conducteur et tournée à la position de verrouillage.

## Serrures et sécurité

- La porte du conducteur est déverrouillée lorsque la clé est insérée dans le barillet de serrure de la porte du conducteur et tournée à la position de déverrouillage.
- Si la clé est tournée une seconde fois en position de déverrouillage dans les cinq secondes, toutes les portes du véhicule se déverrouillent.

### **Verrouillage automatique**

Cette fonction verrouille automatiquement toutes les portes du véhicule lorsque les conditions suivantes sont réunies :

- Toutes les portes sont fermées.
- Le moteur tourne.
- Vous faites passer le levier de vitesse à un rapport qui met le véhicule en mouvement.
- La vitesse du véhicule est supérieure à 5 km/h (3 mi/h).

### **Reverrouillage automatique**

La fonction de verrouillage automatique se répète lorsque :

- l'une des portes est ouverte, puis fermée lorsque le moteur tourne;
- vous engagez un rapport pour déplacer le véhicule;
- la vitesse du véhicule est supérieure à 5 km/h (3 mi/h).

### **Déverrouillage automatique**

La fonction de déverrouillage automatique déverrouille toutes les portes lorsque :

- le commutateur d'allumage est à la position CONTACT, toutes les portes sont fermées et le véhicule roule à une vitesse de plus de 5 km/h (3 mi/h);
- le véhicule est immobilisé et le commutateur d'allumage est tourné à la position ARRÊT ou ACCESSOIRES;
- la porte du conducteur est ouverte (moins de 10 minutes après le passage de la clé de contact à la position ACCESSOIRES ou ARRÊT).

**Nota :** Les portes du véhicule ne se déverrouillent pas automatiquement si le véhicule a été verrouillé électroniquement avant l'ouverture de la porte du conducteur.

### **Activation et désactivation de la fonction de verrouillage automatique ou de déverrouillage automatique**

Le verrouillage automatique et le déverrouillage automatique sont des fonctions distinctes. Chacune des fonctions peut être activée ou désactivée sans toucher l'autre fonction.

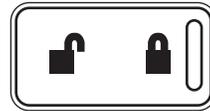
86

## Serrures et sécurité

Les étapes 1 à 7 doivent être effectuées en moins de 30 secondes, sinon vous devrez reprendre la procédure depuis le début. Vous devez attendre au moins 30 secondes avant de recommencer la procédure. **Nota :** Avant de suivre la procédure, assurez-vous que la clé de contact est en position ARRÊT et que toutes les portes, le capot et le couvercle du coffre sont fermés.

1. Tournez le commutateur d'allumage à la position CONTACT.

2. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes située sur le panneau de porte.



3. Tournez le commutateur d'allumage de la position CONTACT à la position ARRÊT.

4. Appuyez trois fois sur la commande de déverrouillage électrique des portes.

5. Remettez le commutateur d'allumage à la position CONTACT.

6. Les serrures se verrouilleront ou se déverrouilleront pour confirmer l'entrée en mode de programmation ou son activation.

7. La clé de contact étant toujours en position CONTACT, **dans le cas de la fonction de verrouillage automatique**, appuyez une fois sur la commande de déverrouillage, appuyez ensuite une fois sur la commande de verrouillage. L'avertisseur retentit une fois pour confirmer le succès de la programmation. **Dans le cas de la fonction de déverrouillage automatique**, appuyez une fois sur la commande de verrouillage, puis une fois sur la commande de déverrouillage. L'avertisseur sonore retentit une fois si vous avez désactivé la fonction de déverrouillage automatique ou deux fois (un coup bref suivi d'un long) si vous l'avez activée.

Si une porte, le capot ou le couvercle du coffre est ouvert, l'avertisseur sonore retentit deux fois et toutes les étapes doivent être effectuées de nouveau.

8. Après avoir attendu le temps nécessaire à la confirmation de la programmation, tournez le commutateur d'allumage en position ARRÊT.

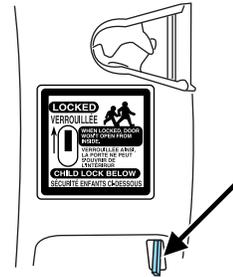
Une fois désactivée, la fonction de verrouillage ou de déverrouillage automatique peut être réactivée en répétant les étapes 1 à 8.

## Serrures et sécurité

### SÉCURITÉ ENFANTS

- Lorsque ces verrous sont utilisés, les portes arrière ne peuvent être ouvertes de l'intérieur.
- Les portes arrière peuvent être ouvertes de l'extérieur lorsque les verrous sont activés, mais les portes sont déverrouillées.

Les verrous du dispositif Sécurité enfants se trouvent sur le rebord de porte latéral de chaque porte arrière et doivent être activés séparément pour chaque porte. Le fait d'activer le verrou d'une porte n'activera pas automatiquement celui de l'autre.



- Déplacez la commande vers le haut pour activer le verrou sécurité enfants.
- Déplacez-la vers le bas pour désactiver le verrou sécurité enfants.

### OUVERTURE DU COFFRE À BAGAGES DE L'INTÉRIEUR

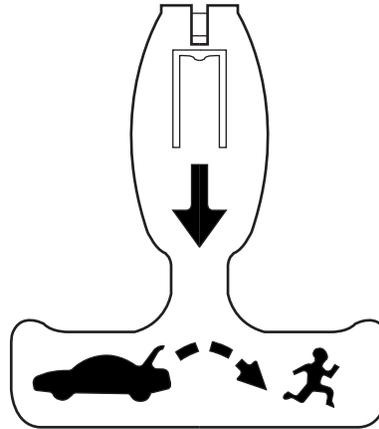
Votre véhicule est muni d'une poignée mécanique d'ouverture du coffre à bagages à partir de l'intérieur qui permet à toute personne qui se trouve enfermée par mégarde de sortir du coffre à bagages.

Les adultes doivent se familiariser avec le fonctionnement et l'emplacement de la poignée de déverrouillage.

## Serrures et sécurité

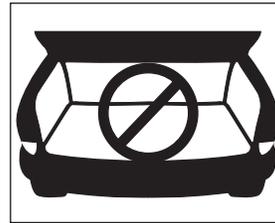
Pour ouvrir le coffre à partir de l'intérieur, tirez sur la poignée lumineuse en « T » située dans le coffre et poussez le couvercle vers le haut. La poignée est fabriquée d'une matière phosphorescente qui brillera pendant des heures après une brève exposition à la lumière.

Cette poignée en « T » se trouve sur le couvercle du coffre à bagages ou à l'intérieur du coffre à bagages, près des feux arrière.



### **AVERTISSEMENT :**

Verrouillez toujours les portes et le coffre à bagages et gardez les clés et les télécommandes hors de la portée des enfants. Des enfants laissés sans surveillance pourraient se glisser dans le coffre à bagages où ils risqueraient de subir des blessures graves si le coffre était accidentellement fermé. Les enfants doivent être avertis qu'il n'est pas prudent de jouer dans un véhicule.



## Serrures et sécurité



**AVERTISSEMENT :** Ne laissez pas des enfants, des adultes irresponsables ou des animaux dans votre véhicule. Lorsqu'il fait chaud, la température du coffre ou de l'habitacle peut augmenter très rapidement. Une personne ou un animal exposé à cette chaleur, même pour une brève période, risque de subir de graves lésions, y compris des lésions cérébrales, ou de mourir par asphyxie. Les jeunes enfants sont particulièrement à risque.

### SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À TÉLÉCOMMANDE

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règles de la FCC des États-Unis et aux normes RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) Ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.

#### Numéros d'homologation de type de radio pour les récepteurs d'entrée sans clé à télécommande

Si l'homologation de type de votre système d'entrée sans clé à télécommande est vérifiée dans un des pays qui figure dans le tableau suivant, reportez-vous au numéro d'homologation correspondant :

Numéros d'homologation des récepteurs d'entrée sans clé à télécommande	
Gabon	01070305/ARTEL/GABTEL
Jordanie	CAZ/ENG/CA/04/11/1
Zambie	TRC/LPD/2004/28

#### Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes peut révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage.

La portée normale de votre télécommande est d'environ 10 mètres (33 pieds). Une réduction de portée de la télécommande peut être causée par :

- les conditions atmosphériques;
- la proximité d'une station émettrice de radio;
- la présence de structures à proximité du véhicule; ou
- la présence d'autres véhicules stationnés à proximité du vôtre.

90

## Serrures et sécurité

Le système d'entrée sans clé à télécommande vous permet de verrouiller et de déverrouiller sans clé toutes les portes du véhicule.

**Nota :** Les fonctions de la télécommande sont actives à toutes les positions du commutateur d'allumage sauf CONTACT lorsque la boîte de vitesses est à un rapport autre que P (stationnement) ou N (point mort).



Si le système d'entrée sans clé à télécommande ne fonctionne pas, veuillez à apporter **TOUTES les télécommandes d'entrée sans clé** au concessionnaire pour faciliter la correction du problème.

### Déverrouillage des portes

1. Appuyez brièvement sur la touche  pour déverrouiller la porte du conducteur. **Nota :** L'éclairage intérieur s'allumera.
2. Appuyez de nouveau brièvement sur la touche  dans les cinq secondes pour déverrouiller toutes les portes.

### Éclairage de sécurité

Les phares et les feux de position de votre véhicule s'allument :

- s'il fait nuit;
- si la commande des phares est en position de commande automatique des phares; et
- si la touche de déverrouillage de la télécommande est enfoncée.

Les phares et les feux de position restent allumés :

- pendant 25 secondes; ou
- jusqu'à ce que vous placiez le commutateur d'allumage en position ARRÊT; ou
- jusqu'à ce que les portes du véhicule soient verrouillées à l'aide de la télécommande ou de la commande de déverrouillage électrique des portes.

## Serrures et sécurité

### Verrouillage des portes

Appuyez sur la touche  et relâchez-la pour verrouiller toutes les portes. **Nota :** L'éclairage intérieur s'éteint et les feux de position clignotent si tous les accès (portes, coffre et capot) sont fermés. Si l'un des accès n'est pas fermé, les feux de position ne clignotent **pas**.

Appuyez de nouveau sur la touche  et relâchez-la dans les cinq secondes pour confirmer la fermeture de toutes les portes. **Nota :** Les portes se verrouillent de nouveau, l'avertisseur sonore retentit une fois et les feux de position clignotent si tous les accès sont fermés. Si l'un des accès n'est pas fermé, l'avertisseur sonore retentit deux fois et les feux de position ne clignotent **pas**.

### Localisateur du véhicule

Appuyez deux fois sur la touche  dans les trois secondes. L'avertisseur sonore retentit et les feux de position et les feux arrière clignotent. Il est recommandé d'utiliser cette méthode pour localiser votre véhicule plutôt que d'utiliser l'alarme de détresse.

### Ouverture du coffre à bagages

Appuyez sur la touche  une fois pour ouvrir le coffre à bagages.

Si votre véhicule est équipé du couvercle de coffre à ouverture électrique offert en option, appuyez deux fois sur la touche  pour ouvrir le coffre et deux fois pour le fermer.



**AVERTISSEMENT :** Avant d'utiliser la commande du coffre à commande électrique, assurez-vous que personne, en particulier un enfant, ne se trouve à proximité du coffre car son couvercle pourrait blesser quelqu'un. NE LAISSEZ JAMAIS la télécommande là où elle pourrait être activée par inadvertance, ce qui peut entraîner des risques de blessures graves causées par le mouvement du couvercle du coffre.

- Assurez-vous que le coffre est bien fermé avant de prendre la route. Sinon, il pourrait s'ouvrir et bloquer la vue arrière du conducteur. Des objets pourraient aussi s'en échapper.

Le système d'entrée sans clé vous permet d'ouvrir le coffre avec le commutateur d'allumage à n'importe quelle position. Cependant, si le commutateur d'allumage est en position CONTACT et que le levier sélecteur est en position D (marche avant), le coffre ne s'ouvre que si le véhicule roule à 5 km/h (3 mi/h) ou moins.

## Serrures et sécurité

### Déclenchement de l'alarme de détresse

Appuyez sur la touche  de la télécommande pour activer l'alarme.

**Nota :** L'alarme de détresse ne fonctionne que si le commutateur d'allumage est en position ARRÊT.

Appuyez de nouveau sur la touche  pour neutraliser l'alarme. Vous pouvez également la neutraliser comme suit :

- Tournez le commutateur d'allumage à la position CONTACT ou DÉMARRAGE.
- Attendez deux minutes 45 secondes pour que l'alarme se mette hors fonction d'elle-même.

### Sièges, rétroviseurs et pédales à réglage mémorisé (selon l'équipement)

Le système d'entrée sans clé à télécommande permet aussi de commander les fonctions à réglage mémorisé des sièges, des rétroviseurs et des pédales. Les deux premières télécommandes programmées rappellent chacune un ensemble distinct de réglages mémorisés.

Appuyez une fois sur la touche  pour déverrouiller la porte du conducteur et placer le siège et les rétroviseurs à la position mémorisée, tout comme si vous aviez appuyé sur la commande de mémoire du véhicule.

### Mise en fonction du rappel des réglages mémorisés des sièges, des rétroviseurs et des pédales

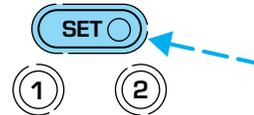
Pour activer cette fonction, procédez comme suit :

1. Placez le siège, les rétroviseurs et les pédales réglables à la position de votre choix.

2. Appuyez sur la touche RÉGLAGE située sur le panneau de la porte du conducteur.

3. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur l'une des touches de la télécommande, appuyez ensuite sur la touche 1 ou 2 sur le panneau de la porte du conducteur pour mémoriser ce réglage du siège en tant que réglage du conducteur 1 ou du conducteur 2.

4. Répétez au besoin ces opérations pour une autre télécommande.



## Serrures et sécurité

### **Mise hors fonction du rappel des réglages mémorisés des sièges, des rétroviseurs et des pédales**

Pour désactiver cette fonction, procédez comme suit :

1. Appuyez sur la touche RÉGLAGE située sur le panneau de la porte du conducteur.



2. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur la touche de la télécommande que vous désirez désactiver, appuyez ensuite sur la touche RÉGLAGE du panneau de la porte du conducteur.

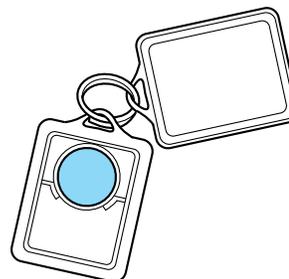
3. Répétez au besoin ces opérations pour une autre télécommande.

### **Remplacement de la pile**

La télécommande d'entrée sans clé est alimentée par une pile plate au lithium CR2032 de 3 volts ou par une pile équivalente.

Procédez comme suit pour remplacer la pile :

1. Engagez une pièce de monnaie mince entre les deux moitiés du boîtier près de l'anneau porte-clés. **NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE EN CAOUTCHOUC NI LE CIRCUIT IMPRIMÉ DU BOÎTIER AVANT DE LA TÉLÉCOMMANDE.**

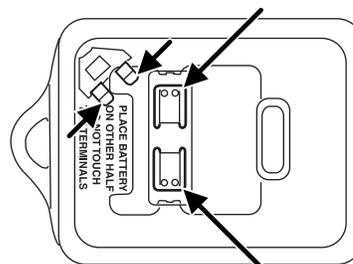


2. N'essayez pas la graisse des bornes de la pile sur la surface arrière du circuit imprimé.

3. Retirez la pile.

**Nota :** Consultez les règlements relatifs à la mise au rebut des piles de votre région.

4. Installez la pile neuve. Consultez le diagramme à l'intérieur de la télécommande pour installer la pile dans le bon sens. Appuyez sur la pile pour vous assurer qu'elle est bien enfoncée dans la cavité du boîtier de pile.



5. Refermez le boîtier.

94

## Serrures et sécurité

**Nota :** Le remplacement de la pile n'efface **pas** la programmation de la télécommande de votre véhicule. Après avoir changé les piles, la télécommande devrait fonctionner normalement.

### Remplacement des télécommandes perdues

Si vous désirez acheter des télécommandes supplémentaires ou faire reprogrammer votre télécommande d'entrée sans clé parce que vous en avez perdu une, vous pouvez effectuer la reprogrammation vous-même ou apporter **toutes vos télécommandes** chez votre concessionnaire autorisé pour les faire reprogrammer.

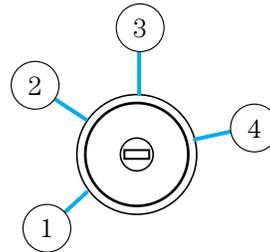
### Reprogrammation de vos télécommandes d'entrée sans clé

Assurez-vous d'avoir **toutes vos télécommandes d'entrée sans clé** (pour un maximum de quatre) à portée de la main avant de commencer la procédure. **Nota :** N'enfoncez jamais la pédale de frein pendant cette procédure. Si la pédale de frein est enfoncée pendant cette procédure, le mode de programmation se termine et vous devrez recommencer la procédure entière.

**Nota :** Assurez-vous que la pédale de frein n'est pas enfoncée pendant cette séquence.

Pour reprogrammer vos télécommandes d'entrée sans clé :

1. Assurez-vous que le véhicule est déverrouillé électroniquement.
2. Insérez la clé dans le commutateur d'allumage.
3. Passez huit fois rapidement (en moins de 10 secondes) de la position ARRÊT (1) à la position CONTACT (3). **Nota :** Le huitième cycle doit se terminer à la position CONTACT (3).
4. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, confirmant le passage en mode de programmation.
5. Dans les 20 secondes qui suivent, appuyez sur n'importe quelle touche de la télécommande d'entrée sans clé. **Nota :** Vous devez recommencer la procédure du début si plus de 20 secondes s'écoulent.
6. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, confirmant la programmation de cette télécommande d'entrée sans clé.
7. Répétez l'étape 5 pour programmer chacune des autres télécommandes d'entrée sans clé.



## Serrures et sécurité

8. Tournez le commutateur d'allumage à la position ARRÊT (1) lorsque vous avez terminé la programmation de toutes vos télécommandes.

**Nota :** Après un délai de 20 secondes, le système quitte automatiquement le mode de programmation.

9. Les portes se verrouillent, puis se déverrouillent, pour confirmer la fin de la programmation.

### Éclairage à l'entrée

L'éclairage intérieur s'allume lorsque le système d'entrée sans clé à télécommande est employé pour déverrouiller les portes ou pour actionner l'alarme de détresse.

Le système d'éclairage à l'entrée éteint les lampes intérieures :

- si le commutateur d'allumage est en position CONTACT ou ACCESSOIRES; ou
- si la touche de verrouillage de la télécommande est enfoncée; ou
- après 25 secondes d'éclairage.

Pour que le système d'éclairage à l'entrée fonctionne, le rhéostat d'éclairage ne doit **pas** se trouver en position **ARRÊT**.

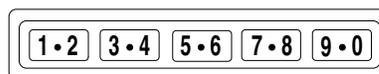
L'éclairage intérieur ne s'éteint pas :

- s'il a été allumé au moyen du rhéostat d'éclairage; ou
- si l'une des portes est ouverte.

La protection antidécharge de la batterie éteint l'éclairage intérieur trente minutes après la fermeture de la dernière porte ou après 10 minutes si la dernière porte a été laissée ouverte.

### SYSTÈME D'ENTRÉE SANS CLÉ À CLAVIER SECURICODE<sup>MC</sup> (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Vous pouvez utiliser le clavier de votre système d'entrée sans clé pour :



- verrouiller ou déverrouiller les portes sans utiliser de clé;
- ouvrir le coffre à bagages.

Vous pouvez utiliser le clavier avec le code d'entrée à cinq chiffres programmé en usine. Ce code est inscrit sur la carte du propriétaire placée dans la boîte à gants; il vous a été fourni par votre concessionnaire. Vous pouvez également programmer votre propre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres.

96

## Serrures et sécurité

Lorsque vous vous servez du clavier, appuyez au centre des touches pour établir un bon contact.

### **Programmation d'un code d'entrée personnalisé**

Pour programmer votre code d'entrée personnalisé :

1. Composez le code établi à l'usine.
2. Dans les cinq secondes qui suivent, appuyez sur la touche 1•2 du clavier.
3. Composez votre code d'entrée personnalisé à cinq chiffres. Il ne doit pas s'écouler un délai de plus de cinq secondes entre les chiffres lorsque vous entrez votre code personnalisé.
4. Entrez un sixième chiffre pour indiquer la fonction à rappeler avec le code personnalisé.
  - La touche 1 • 2 rappelle la mémoire programmée du conducteur 1.
  - La touche 3 • 4 rappelle la mémoire programmée du conducteur 2.
  - Les touches 5 • 6, 7 • 8 et 9 • 0 ne rappellent aucune mémoire programmée.

Toutes les portes du véhicule se verrouillent et se déverrouillent pour confirmer la programmation du nouveau code. Chaque mémoire programmée (mémoire 1 ou mémoire 2) ne peut être associée qu'à un seul code personnalisé. Le code établi en usine ne peut pas être associé à un profil mis en mémoire.

Vous pouvez programmer jusqu'à trois codes personnels pour déverrouiller votre véhicule. Ces codes ne remplacent pas le code permanent fourni par votre concessionnaire autorisé.

### **Conseils pour la configuration des codes :**

- Ne choisissez pas un code contenant cinq fois le même chiffre.
- Ne choisissez pas cinq chiffres qui se suivent.

### **Suppression de codes personnels**

1. Entrez le code de cinq chiffres établi à l'usine. Le clavier d'entrée sans clé ainsi que l'éclairage intérieur s'allument et la porte du conducteur se déverrouille.
2. Appuyez sur la touche 1 • 2 dans les cinq secondes qui suivent l'étape 1.
3. Maintenez la touche 1 • 2 enfoncée pendant deux secondes pour supprimer les codes programmés par le client. Toutes les portes du véhicule se verrouilleront et se déverrouilleront pour confirmer l'effacement.

## Serrures et sécurité

Tous les codes personnalisés sont désormais supprimés et seul le code à cinq chiffres d'origine fonctionne.

**Nota :** Pour quitter le mode de programmation, attendez cinq secondes une fois la touche 1 • 2 du clavier enfoncée ou appuyez simultanément sur les touches 7 • 8 et 9 • 0 pour verrouiller toutes les portes du véhicule et quitter le mode de programmation.

### ***Déverrouillage et verrouillage des portes au moyen du clavier d'entrée sans clé***

**Pour déverrouiller la porte du conducteur,** composez le code à cinq chiffres établi à l'usine ou votre code d'entrée personnalisé. Il ne faut pas dépasser un délai de cinq secondes entre chaque chiffre pendant la saisie du code personnalisé. **Nota :** La porte du conducteur se déverrouille et l'éclairage intérieur s'allume une fois le code à cinq chiffres réglé en usine ou le code personnalisé est correctement entré.

**Pour déverrouiller toutes les portes,** appuyez sur la touche 3 • 4 dans les cinq secondes.

**Pour verrouiller toutes les portes,** appuyez simultanément sur les touches 7 • 8 et 9 • 0. Vous **n'avez pas** besoin de composer au préalable le code du clavier. **Nota :** L'éclairage intérieur s'éteint. Si la porte du conducteur est mal fermée, les portes ne se verrouillent pas.

### ***Ouverture du coffre avec le système d'entrée sans clé***

Pour déverrouiller et ouvrir le coffre, entrez le code d'origine ou le code personnalisé (la porte du conducteur se déverrouille) et appuyez sur la touche 5 • 6 dans les cinq secondes.

Si votre véhicule est équipé du couvercle de coffre à ouverture électrique offert en option, appuyez de nouveau sur la touche 5 • 6 pour le fermer (vous devrez peut-être entrer le code de nouveau).



**AVERTISSEMENT :** Avant d'utiliser la commande du coffre à commande électrique, assurez-vous que personne, en particulier un enfant, ne se trouve à proximité du coffre car son couvercle pourrait blesser quelqu'un. NE LAISSEZ JAMAIS la télécommande là où elle pourrait être activée par inadvertance, ce qui peut entraîner des risques de blessures graves causées par le mouvement du couvercle du coffre.

### ***Fonction antibalayage***

Si un code incorrect a été saisi à sept reprises (35 pressions consécutives sur les touches), le clavier passe en mode antibalayage. Ce mode désactive le clavier pendant une minute et le témoin du clavier se met à clignoter.

98

## Serrures et sécurité

La fonction antibalayage est désactivée :

- après une période d'inactivité du clavier d'une minute;
- lorsque la touche  de la télécommande d'entrée sans clé est enfoncée;
- si le commutateur d'allumage est tourné à la position CONTACT.

### SYSTÈME PASSIF D'ANTIDÉMARRAGE SECURILOCK<sup>MD</sup>

Le système passif d'antidémarrage SecuriLock<sup>MD</sup> est un dispositif qui interdit le démarrage du moteur de votre véhicule. Ce système est conçu pour empêcher le démarrage du moteur en cas d'utilisation d'une clé autre qu'une **clé à puce** programmée pour votre véhicule. L'utilisation d'une clé à puce inadéquate peut entraîner une condition de « démarrage non autorisé ».

Ce dispositif est conforme aux normes de la section 15 des règlements de la FCC des États-Unis et aux normes RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) Ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.

### Numéros d'homologation de type de radio pour le dispositif antidémarrage PATS XCVR

Si l'homologation de type de votre dispositif antidémarrage est vérifiée dans un des pays qui figure dans le tableau suivant, reportez-vous au numéro d'homologation correspondant :

Numéros d'homologation de dispositif PATS XCVR	
<b>Fréquence d'émission :</b> <b>134,2 kHz</b>	<b>-8,1 dBµA/m à 10 m</b>
<b>Pays</b>	<b>Numéro d'homologation de type</b>
Samoa américaines (É.-U.)	Voir États-Unis
Bahreïn	DLM/GEN/18/18/16
Barbade	340/3 Vol.II
Canada	CANADA : 3043104475A
Chine	CMII ID:2005DJ0428
Ghana	SPLS / -485 / 2001
Guam (É.-U.)	Voir États-Unis

## Serrures et sécurité

Numéros d'homologation de dispositif PATS XCVR	
Jordanie	4/U/U/4250
Kenya	CCK/ES/100/0
Koweït	M.C/U.S.0 /5/7-12579
Maurice	TA/2005/15
Mayotte (F)	<b>CE 06820</b>
Mexique	RLVVIVP03-324
Maroc	MR 1299 ANRT 2004
Antilles néerlandaises (NL)	<b>CE 06820</b>
Nicaragua	NCG-CE-04-004
Îles Mariannes du Nord	Voir États-Unis
Oman	OMA/1265(A) 1308/2001
Porto Rico	Voir États-Unis
Qatar	QTEL/SR/2003/R-276
Arabie saoudite	(10/1900)
Corée du Sud	R-LPD1-04-0145
Tunisie	269/MAT/2004
Émirats arabes unis	5/10-2/3274/3774
Uruguay	025/FR/2003
États-Unis	NT8-15607PAT3XCVR
Zambie	CAZ/ENG/CA/2005/02/8

**Tout changement apporté au dispositif sans l'approbation expresse des autorités compétentes peut révoquer le droit de l'utilisateur d'en faire usage.**

Trois clés à puce vous sont remises avec votre véhicule. Vous pouvez acheter des clés à puce supplémentaires chez votre concessionnaire autorisé. Un concessionnaire autorisé peut programmer les nouvelles clés ou vous pouvez les programmer vous-même. Consultez la section *Programmation de clés supplémentaires* pour savoir comment programmer les clés à puce.

**Nota :** Le système passif d'antidémarrage SecuriLock<sup>MD</sup> n'est pas compatible avec les dispositifs de démarrage à distance de deuxième monte non distribués par Ford. L'emploi de ces télécommandes peut entraîner des difficultés de démarrage et la perte de toute protection contre le vol.

100

## Serrures et sécurité

**Nota :** Certains articles tels que les gros objets métalliques, les dispositifs électroniques accrochés au porte-clés et utilisés pour l'achat de carburant ou autres objets similaires, ou une autre clé accrochée au même porte-clés que celui où se trouve la clé à puce, peuvent entraîner des problèmes de démarrage. Vous devez empêcher ces objets d'entrer en contact avec la clé à puce lors du démarrage du moteur. Bien que ces objets et dispositifs ne puissent pas endommager la clé à puce, ils peuvent toutefois causer des problèmes temporaires s'ils sont trop près de la clé lors du démarrage. Dans un tel cas, coupez le contact et remettez le moteur en marche en prenant soin de tenir éloigné de la clé à puce tout autre objet accroché au porte-clés.

**Nota : Ne laissez pas vos clés à puce de rechange dans le véhicule. Apportez toujours vos clés et verrouillez toutes les portes lorsque vous quittez le véhicule.**

### Témoin du système antidémarrage

Le témoin antivol est situé sur le dessus du tableau de bord.

- Lorsque le commutateur d'allumage est à la position ARRÊT, le témoin clignote une fois à toutes les deux secondes pour indiquer que le système SecuriLock<sup>MD</sup> fonctionne comme dispositif antivol.
- Lorsque le commutateur d'allumage est à la position CONTACT, le témoin s'allume pendant trois secondes pour indiquer que le système fonctionne normalement.

En cas d'anomalie du système SecuriLock<sup>MD</sup>, le témoin clignote rapidement ou reste allumé lorsque le commutateur d'allumage est à la position CONTACT. Si cela se produit, coupez et remettez le contact pour vous assurer qu'il n'y a pas d'interférences électroniques avec la clé à puce. Si le véhicule ne démarre pas, essayez de mettre le contact avec la deuxième clé à puce. Si cela fonctionne, communiquez avec un concessionnaire autorisé pour le remplacement de la clé. Si le témoin clignote rapidement ou reste allumé, le véhicule ne démarrera pas. Communiquez avec un concessionnaire autorisé dès que possible.

### Mise en veille automatique

Le système antidémarrage du véhicule est immédiatement mis en veille lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position ARRÊT.

Le témoin de l'alarme antivol clignote à intervalle de deux secondes lorsque le système est mis en veille.

## Serrures et sécurité

### Neutralisation automatique

Déplacez le commutateur d'allumage en position CONTACT avec une **clé à puce codée (programmée pour votre véhicule)** pour désamorcer le système antidémarrage et faire démarrer le moteur. Le témoin du tableau de bord s'allume pendant trois secondes avant de s'éteindre. Si le témoin reste allumé plus longtemps ou clignote rapidement, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé ou par un technicien qualifié.

### Remplacement des clés

En cas de perte ou de vol des clés de votre véhicule, vous devrez faire remorquer votre véhicule chez un concessionnaire autorisé si vous n'avez pas une autre clé. Les codes des clés devront être effacés de la mémoire de votre véhicule et il sera nécessaire de programmer de nouvelles clés à puce.

Le remplacement de clés à puce peut s'avérer très coûteux. Il est donc recommandé de garder une clé à puce supplémentaire à l'extérieur du véhicule, dans un endroit sûr, pour pouvoir l'utiliser en cas de perte ou de vol des autres clés. Veuillez vous rendre chez un concessionnaire autorisé pour y acheter des clés de rechange ou des clés supplémentaires.

### Programmation de clés supplémentaires

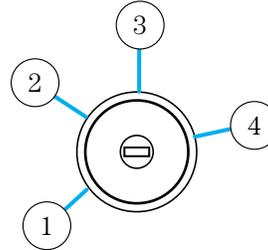
Vous pouvez programmer vos clés à puce vous-même. Veuillez lire attentivement toute la procédure avant de commencer.

#### Conseils :

- Vous pouvez programmer jusqu'à huit clés correspondant au système antidémarrage de votre véhicule.
- N'utilisez que des clés SecuriLock<sup>MD</sup>.
- Vous devez avoir à portée de la main les deux clés à puce déjà programmées (dont vous vous servez déjà) et la ou les nouvelles clés non programmées.
- Si vous ne détenez pas deux clés à puce déjà programmées, vous devez confier le véhicule à votre concessionnaire autorisé pour y faire programmer de nouvelles clés.

## Serrures et sécurité

1. Insérez une clé déjà programmée dans le commutateur d'allumage.
2. Tournez le commutateur d'allumage de la position ARRÊT (1) à la position CONTACT (3). Maintenez le commutateur d'allumage à la position CONTACT (3) pendant au moins une seconde, mais sans dépasser 10 secondes.



3. Tournez le commutateur d'allumage à la position ARRÊT (1), puis retirez la clé à puce du commutateur d'allumage.
4. Dans un délai de plus de trois secondes mais de moins de dix secondes après avoir retiré la clé à puce déjà programmée, insérez l'autre clé déjà programmée dans le commutateur d'allumage.
5. Tournez le commutateur d'allumage de la position ARRÊT (1) à la position CONTACT (3). Maintenez le commutateur d'allumage à la position CONTACT (3) pendant au moins une seconde, mais sans dépasser 10 secondes.
6. Tournez le commutateur d'allumage à la position ARRÊT (1), puis retirez la deuxième clé du commutateur d'allumage.
7. Dans un délai de 20 secondes suivant le retrait de la clé, insérez la clé non programmée (nouvelle clé ou clé valet) dans le commutateur d'allumage.
8. Tournez le commutateur d'allumage de la position ARRÊT (1) à la position CONTACT (3). Gardez le commutateur d'allumage à la position CONTACT (3) pendant au moins une seconde.
9. Votre nouvelle clé est maintenant programmée.

Si la programmation a réussi, la clé à puce fait démarrer le moteur de votre véhicule et le témoin antivol du tableau de bord s'allume pendant trois secondes, puis s'éteint. Si la programmation a échoué, le moteur du véhicule ne peut pas être démarré et le témoin antivol clignote rapidement. En cas de nouvel échec, confiez votre véhicule à votre concessionnaire autorisé pour qu'il programme les nouvelles clés.

Si vous désirez programmer des clés supplémentaires, recommencez cette procédure à partir de l'étape 1 pour chaque clé.

## Serrures et sécurité

### ALARME ANTIVOL À DÉTECTION PÉRIMÉTRIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)

L'alarme antivol à détection périmétrique vous avertit de toute entrée non autorisée dans votre véhicule.

En cas d'anomalie de l'alarme antivol à détection périmétrique, apportez **TOUTES vos télécommandes d'entrée sans clé** chez votre concessionnaire autorisé pour faciliter le dépannage.

#### Activation de l'alarme antivol

Lorsqu'il est mis en veille, le système d'alarme antivol à détection périmétrique vous avertit de toute entrée par effraction. Le cas échéant, les feux de position clignotent et l'avertisseur sonore retentit.

Le système peut être mis en veille lorsque la clé n'est pas dans le commutateur d'allumage. Toutes les actions énumérées ci-dessous mettent le système d'alarme en veille :

- pression de la touche de verrouillage de la télécommande une fois pour mettre le système en veille;
- verrouillage de toutes les portes au moyen du clavier d'entrée sans clé;
- verrouillage de toutes les portes au moyen du commutateur de verrouillage à commande électrique intérieur pendant que la porte du conducteur ou du passager est ouverte puis fermée;
- verrouillage de toutes les portes en introduisant la clé dans le barillet de serrure.

Si tous les accès (portes, coffre à bagages et capot) sont fermés, les feux de position clignoteront une fois et l'avertisseur sonore retentira également une fois lorsque la touche  de la télécommande sera enfoncée de nouveau dans les cinq secondes.

Si un point d'accès n'est pas fermé correctement, les feux de position ne clignotent pas et l'avertisseur sonore retentit brièvement deux fois.

Le système attend 20 secondes après une des interventions ci-dessus avant de passer en mode de veille. Une fois les 20 secondes écoulées, la commande d'ouverture du coffre à distance (dans la garniture intérieure) et la commande de déverrouillage électrique des portes (dans la garniture intérieure) sont invalidées pour mieux protéger votre véhicule.

## Sièges et systèmes de retenue

### Neutralisation de l'alarme antivol

Vous pouvez neutraliser l'alarme antivol de l'une des façons suivantes :

- Déverrouillez les portes au moyen de votre télécommande d'entrée sans clé.
- Déverrouillez les portes en entrant un code valide au moyen du clavier d'entrée sans clé.
- Déverrouillez les portes en introduisant la clé dans le barillet de serrure.
- Tournez le commutateur d'allumage à la position CONTACT.

## Sièges et systèmes de retenue

### SIÈGES

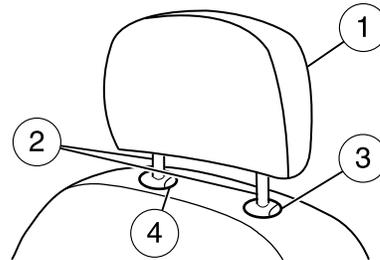
#### Appuie-tête réglables

Votre véhicule est doté d'appuie-tête à réglage vertical aux places latérales de la rangée avant.

 **AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures au cou en cas de collision, le conducteur et les occupants ne devraient pas s'asseoir ni utiliser le véhicule tant que les appuie-tête ne se trouvent pas à la position appropriée. Le conducteur ne doit jamais régler l'appuie-tête lorsque le véhicule roule.

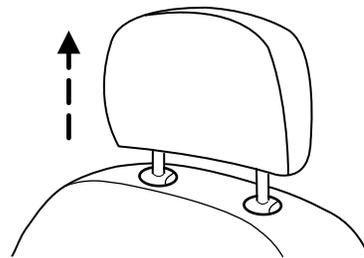
Les appuie-têtes réglables sont constitués des éléments suivants :

- Une mousse et une structure à absorption d'énergie (1)
- Deux tiges en acier (2)
- Un bouton de réglage et de dégagement des manchons de guidage (3).
- Un bouton de déverrouillage et de retrait des manchons de guidage (4)



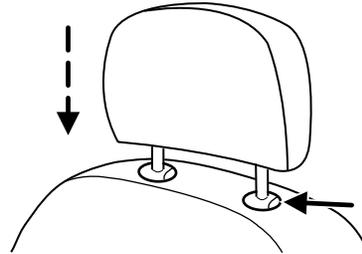
Réglez l'appuie-tête comme suit :

1. Réglez le dossier à une position de conduite à la verticale.
2. Levez l'appuie-tête en tirant l'appuie-tête vers le haut.



## Sièges et systèmes de retenue

3. Abaissez l'appuie-tête en maintenant le bouton de réglage et de dégagement des manchons de guidage et en poussant sur l'appuie-tête.



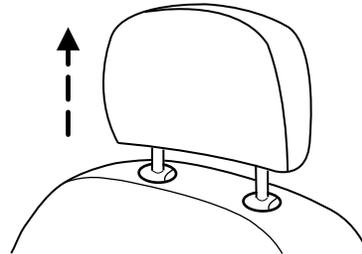
Réglez correctement l'appuie-tête pour que le haut de l'appuie-tête soit au niveau du haut de votre tête et placé aussi près que possible de l'arrière de votre tête. Les occupants très grands doivent régler l'appuie-tête à sa position la plus élevée.



**AVERTISSEMENT :** L'appuie-tête réglable est un dispositif de sécurité. Dans la mesure du possible, il doit être installé et correctement réglé lorsque le siège est occupé.

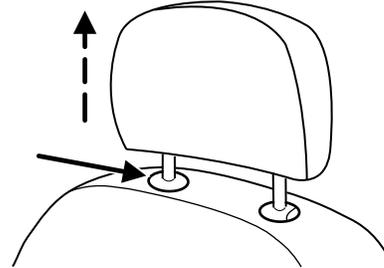
Retirez l'appuie-tête réglable comme suit :

1. Tirez sur l'appuie-tête jusqu'à ce qu'il atteigne la position de réglage la plus élevée.



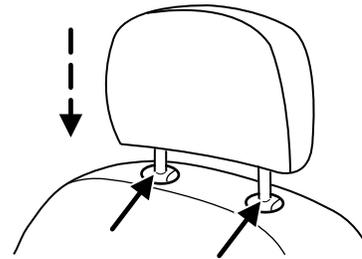
## Sièges et systèmes de retenue

2. Maintenez enfoncés simultanément le bouton de réglage et de déblocage et le bouton de déverrouillage et de retrait, puis tirez l'appuie-tête vers le haut.



Réinstallez l'appuie-tête réglable comme suit :

1. Insérez les deux tiges dans les colliers des manchons de guidage.
2. Poussez l'appuie-tête jusqu'à ce qu'il se verrouille.



Réglez correctement l'appuie-tête pour que le haut de l'appuie-tête soit au niveau du haut de votre tête et placé aussi près que possible de l'arrière de votre tête. Les occupants très grands doivent régler l'appuie-tête à sa position la plus élevée.



**AVERTISSEMENT :** Installez correctement les appuie-tête pour réduire les risques de blessures au cou en cas de collision.

### Utilisation de la fonction d'inclinaison manuelle (selon l'équipement)



**AVERTISSEMENT :** Ne réglez jamais le siège ou le dossier du conducteur lorsque le véhicule roule.



**AVERTISSEMENT :** Pour éviter les blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, n'empilez pas de bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle des dossiers de siège.

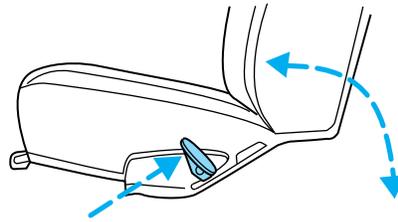
## Sièges et systèmes de retenue

 **AVERTISSEMENT :** Conduisez toujours avec le dossier en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.

 **AVERTISSEMENT :** L'inclinaison vers l'arrière du dossier du siège peut faire en sorte que l'occupant glisse sous la ceinture de sécurité du siège lors d'une collision, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Procédez comme suit pour incliner le dossier du siège avant en utilisant la commande manuelle :

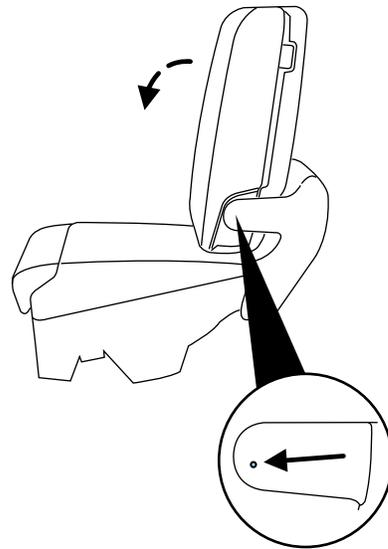
- Tirez le levier situé sur le côté du siège vers le haut et maintenez-le dans cette position.
- Appuyez-vous contre le dossier du siège pour le mettre à la position désirée. Vous pouvez incliner le dossier vers l'arrière ou le redresser.
- Relâchez le levier lorsque le dossier du siège se trouve à la position désirée.



## Sièges et systèmes de retenue

### Accoudoir de siège avant

L'accoudoir de siège avant est doté d'une goupille de verrouillage qui empêche l'accoudoir de s'abaisser au moment d'une collision. Si une secousse brutale engage la goupille de verrouillage malgré l'absence de collision, vous pouvez libérer la goupille en déplaçant l'accoudoir vers l'avant jusqu'à la butée, de façon que la goupille s'aligne avec son orifice. Enfoncez ensuite un petit outil dans le trou d'accès.

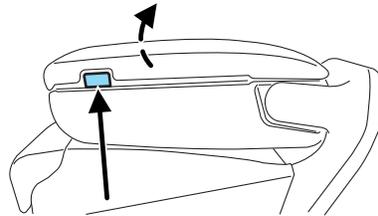


**AVERTISSEMENT :** Ford recommande l'inspection des accoudoirs de siège avant par un concessionnaire autorisé après une collision pour s'assurer que les goupilles de verrouillage ne sont pas endommagées. L'accoudoir de siège avant doit être remplacé s'il est endommagé ou si son mécanisme ne fonctionne pas correctement. Si un accoudoir de siège avant endommagé n'est pas remplacé, il pourrait s'abaisser soudainement lors d'une collision et causer de graves blessures.

## Sièges et systèmes de retenue

### Accoudoir avant avec bac de rangement (selon l'équipement)

Pour accéder au bac de rangement de votre accoudoir, appuyez sur le bouton, du côté conducteur ou passager, pour déverrouiller le couvercle et l'ouvrir.

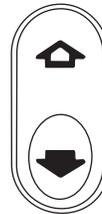


### Utilisation du support lombaire à réglage électrique (selon l'équipement)

La commande de réglage électrique du support lombaire est située sur le côté intérieur avant du siège.

Appuyez sur la portion supérieure de la commande pour augmenter la fermeté.

Appuyez sur la portion inférieure de la commande pour diminuer la fermeté.



### Réglage électrique des sièges avant

Les commandes de réglage des sièges sont situées sur les panneaux intérieurs des portes avant.



**AVERTISSEMENT :** Ne réglez jamais le siège ou le dossier du conducteur lorsque le véhicule roule.



**AVERTISSEMENT :** Pour éviter les blessures en cas de collision ou d'arrêt brusque, n'empilez pas de bagages ou d'autres objets à une hauteur supérieure à celle des dossiers de siège.



**AVERTISSEMENT :** Conduisez toujours avec le dossier en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.

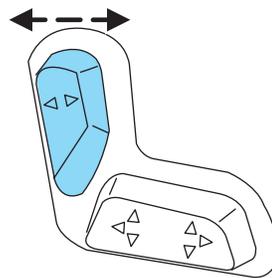
## Sièges et systèmes de retenue

**⚠ AVERTISSEMENT :** L'inclinaison vers l'arrière du dossier du siège peut faire en sorte que l'occupant glisse sous la ceinture de sécurité du siège lors d'une collision, ce qui peut entraîner des blessures graves.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Une mauvaise position assise ou un dossier trop incliné peut réduire le poids reposant sur l'assise du siège et fausser la décision du capteur de poids du passager avant, ce qui pourrait augmenter le risque de blessures ou de mort en cas de collision. Maintenez toujours le dos contre le dossier et les pieds au plancher.

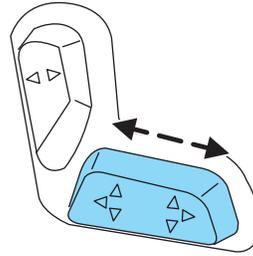
**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures graves : ne suspendez pas d'objets sur le dossier et ne rangez pas d'objets dans le vide-poches (selon l'équipement) lorsqu'un enfant occupe le siège du passager avant. Ne placez pas d'objets sous le siège du passager avant ou entre ce siège et la console centrale (selon l'équipement). Vérifiez le témoin de neutralisation du sac gonflable du passager pour vous assurer que l'état du sac gonflable est approprié. Consultez la rubrique *Capteur de poids du passager avant* de la section *Systèmes de retenue supplémentaire (SRS)* pour obtenir de plus amples détails. Le non-respect de ces directives peut nuire au fonctionnement du capteur de poids du passager avant.

Appuyez sur cette commande pour incliner le dossier du siège vers l'avant ou vers l'arrière.

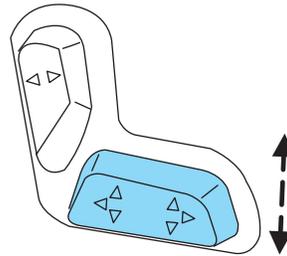


## Sièges et systèmes de retenue

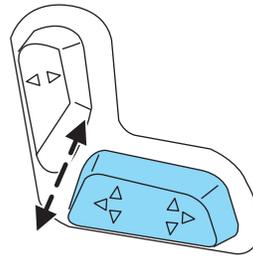
Appuyez sur cette commande pour déplacer le siège vers l'avant ou vers l'arrière.



Appuyez sur cette commande pour relever ou abaisser l'avant du coussin de siège.



Appuyez sur cette commande pour relever ou abaisser l'arrière du coussin de siège.



## Sièges et systèmes de retenue

### Sièges chauffants (selon l'équipement)

**⚠ AVERTISSEMENT :** Les personnes insensibles aux douleurs cutanées en raison de l'âge, d'une maladie chronique, du diabète, d'une blessure à la moelle épinière, de consommation de médicaments ou d'alcool, d'épuisement ou d'une autre pathologie doivent prudemment utiliser le siège chauffant. Le siège chauffant peut causer des brûlures, même à basse température, surtout s'il est utilisé pendant de longues périodes. Ne placez aucun objet qui offre une isolation contre la chaleur sur le siège (tel qu'une couverture ou un coussin), car le siège chauffant pourrait surchauffer. N'enfoncez pas d'épingles, d'aiguilles ou d'autres objets pointus dans le siège, sous peine d'endommager les éléments chauffants et de provoquer une surchauffe du siège. Un siège surchauffé pourrait causer de graves blessures.

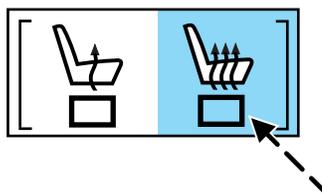
**Nota :** Respectez les consignes suivantes :

- Ne placez aucun objet lourd sur le siège.
- Ne mettez pas le siège chauffant en fonction si de l'eau ou un autre liquide a été déversé sur le siège. Laissez complètement sécher le siège.

La commande de chauffage du siège se trouve sur la porte du conducteur ou du passager avant.

Pour utiliser les sièges chauffants :

- appuyez sur le côté indiqué de la commande pour obtenir un chauffage maximal;
- appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler la programmation automatique;
- appuyez sur le côté indiqué de la commande pour obtenir un chauffage minimal;
- appuyez de nouveau sur cette touche pour annuler la programmation automatique;



Le module de siège chauffant est réinitialisé à chaque cycle d'allumage. Lorsque le contact est établi, l'activation des commutateurs de chauffage

114

## Sièges et systèmes de retenue

élevé ou bas du siège met en fonction le mode de chauffage choisi. Ils se désactivent automatiquement lorsque le contact est coupé à l'allumage.

Le témoin s'allume pour indiquer que les sièges chauffants sont activés.

### **Sièges chauffants arrière (selon l'équipement)**



**AVERTISSEMENT :** Les personnes insensibles aux douleurs cutanées en raison de l'âge, d'une maladie chronique, du diabète, d'une blessure à la moelle épinière, de consommation de médicaments ou d'alcool, d'épuisement ou d'une autre pathologie doivent prudemment utiliser le siège chauffant. Le siège chauffant peut causer des brûlures, même à basse température, surtout s'il est utilisé pendant de longues périodes. Ne placez aucun objet qui offre une isolation contre la chaleur sur le siège (tel qu'une couverture ou un coussin), car le siège chauffant pourrait surchauffer. N'enfoncez pas d'épingles, d'aiguilles ou d'autres objets pointus dans le siège, sous peine d'endommager les éléments chauffants et de provoquer une surchauffe du siège. Un siège surchauffé pourrait causer de graves blessures.

**Nota :** Respectez les consignes suivantes :

- Ne placez aucun objet lourd sur le siège.
- Ne mettez pas le siège chauffant en fonction si de l'eau ou un autre liquide a été déversé sur le siège. Laissez complètement sécher le siège.

Les commandes de chauffage du siège arrière se trouvent sur les panneaux de porte arrière et fonctionnent comme ceux des sièges chauffants avant. Consultez la section *Sièges chauffants* du présent chapitre.

### **Fonction facilitant l'accès dans le véhicule et la descente du véhicule (selon l'équipement)**

Cette fonction déplace automatiquement le siège du conducteur vers l'arrière d'environ 5 cm (2 po) lorsque :

- le levier sélecteur est en position POINT MORT ou en position STATIONNEMENT
- la clé est retirée du contacteur d'allumage.

Le siège revient à sa position d'origine lorsque :

- le levier sélecteur est en position POINT MORT ou en position STATIONNEMENT
- la clé est insérée dans le commutateur d'allumage.

## Sièges et systèmes de retenue

### Porte-gobelets montés sur le siège (selon l'équipement)

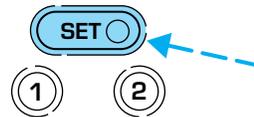
Votre véhicule peut être muni de porte-gobelets dans les coussins du siège central avant et du siège arrière. Le porte-gobelet du siège arrière est conçu pour se retourner sous l'effet d'une lourde charge. Pour utiliser le porte-gobelet de siège arrière de nouveau, tournez-le d'abord à sa position complètement fermée.



**AVERTISSEMENT :** Ne placez que des gobelets en matière souple dans les porte-gobelets. Les objets en matière dure peuvent vous infliger des blessures lors d'une collision.

### Siège, rétroviseurs extérieurs et pédales à réglages mémorisés (selon l'équipement)

Cette option permet de programmer le réglage automatique du siège du conducteur, des pédales et des rétroviseurs extérieurs selon deux positions définies.



La commande du siège à réglage mémorisé est située sur la porte du conducteur.

- Pour mettre la première position en mémoire, déplacez le siège à la position voulue à l'aide de ses commandes. Appuyez sur la touche RÉGLAGE. Le témoin de la touche RÉGLAGE s'allume brièvement. Lorsque ce témoin s'allume, appuyez sur la touche 1.
- Mettez la deuxième position en mémoire en effectuant les mêmes opérations avec la touche 2.

Un réglage ne peut être rappelé que si le levier sélecteur est en position P (stationnement). La position du siège peut être mise en mémoire à n'importe quel moment.

Le réglage de position du siège est également rappelé lorsque vous appuyez sur le bouton de déverrouillage  de la télécommande d'entrée sans clé.

Pour programmer le siège à réglage mémorisé sur une télécommande d'entrée sans clé, consultez la section *Système d'entrée sans clé* du chapitre *Serrures et sécurité*.

## SYSTÈMES DE RETENUE

### Personal Safety System<sup>MC</sup>

Le système de sécurité personnalisé Personal Safety System assure une protection globale supérieure pour les passagers avant en cas de collision

116

## Sièges et systèmes de retenue

frontale. Il est conçu pour aider à réduire davantage les risques de blessures causées par les sacs gonflables. Ce système peut analyser la situation des passagers et la gravité de la collision avant d'activer les dispositifs de sécurité appropriés, et ainsi aider à mieux protéger un plus grand nombre de passagers pendant divers types de collisions frontales.

Le système de sécurité personnalisé de votre véhicule comporte les éléments suivants :

- Sacs gonflables à deux étapes pour le conducteur et le passager avant
- Ceintures de sécurité avant munies de prétendeurs, d'enrouleurs à absorption d'énergie et de capteurs de boucle de ceinture de sécurité
- Capteur de position du siège du conducteur
- Capteur de poids du passager avant
- Témoin de neutralisation du sac gonflable du passager
- Capteur de gravité d'impact avant
- Module de commande des systèmes de retenue avec capteurs d'impact et de décélération
- Témoin du dispositif de retenue des occupants et carillon avertisseur
- Câblage électrique pour les sacs gonflables, détecteurs d'impact, prétendeurs de ceinture de sécurité, capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant, capteur de position du siège du conducteur et témoins.

### ***Fonctionnement du Personal Safety System<sup>MC</sup>***

Le système de sécurité personnalisé peut adapter le déploiement des dispositifs de sécurité de votre véhicule selon la gravité de la collision et la situation des passagers. Un ensemble de capteurs d'impact et de capteurs de poids fournit l'information au module de commande des systèmes de retenue. En cas de collision, le module de commande des dispositifs de protection pourrait activer les prétendeurs de ceinture de sécurité, ou une ou les deux étapes des sacs gonflables à deux étapes en fonction de la gravité de l'impact et de la situation des occupants.

Le fait que les prétendeurs ou les sacs gonflables ne se soient pas activés aux deux sièges avant lors d'une collision n'indique pas nécessairement que le système est défectueux. Cela signifie plutôt que le système Personal Safety System a déterminé que les conditions de l'accident (gravité de la collision, utilisation des ceintures de sécurité, etc.) n'exigeaient pas la mise en fonction de ces dispositifs de sécurité. Les sacs gonflables avant sont conçus pour entrer en fonction en cas de

## Sièges et systèmes de retenue

collision frontale ou quasi frontale seulement, et non en cas de capotage ou de collision latérale ou arrière, à moins que la collision ne cause une décélération suffisante de la course longitudinale du véhicule.

### **Sacs gonflables à deux étapes pour le conducteur et le passager avant**

Les sacs gonflables à deux étapes permettent d'adapter le niveau d'énergie de déploiement des sacs gonflables. Un niveau d'énergie plus faible est utilisé pour les impacts plus communs d'intensité modérée. Un niveau d'énergie plus élevé est utilisé pour les impacts les plus violents. Consultez la section *Système de retenue supplémentaire (SRS)* du présent chapitre.

### **Capteur de gravité d'impact avant**

Le capteur de gravité d'impact avant améliore l'évaluation de la gravité d'une collision. Placé complètement à l'avant du véhicule, il fournit dès le début de l'impact des renseignements essentiels relatifs à la gravité de la collision. Ceci permet au système Personal Safety System de faire la distinction entre différents niveaux de collision et de modifier en conséquence la stratégie d'activation des sacs gonflables à deux étapes et des prétendeurs de ceinture de sécurité.

### **Capteur de position du siège du conducteur**

Le capteur de position du siège conducteur permet au système Personal Safety System de régler le niveau de déploiement du sac gonflable à deux étapes du conducteur en fonction de la position du siège. Le système protège les conducteurs de petite taille assis près du sac gonflable en réduisant le niveau de déploiement du sac gonflable.

### **Capteur de poids du passager avant**

La puissance de déploiement des sacs gonflables doit être considérable pour protéger les occupants mais cette puissance peut se révéler mortelle pour les occupants qui se trouvent très près lors du déploiement. Certains passagers, comme des bébés dans des sièges d'enfant orientés vers l'arrière, sont exposés à ce risque, car ils se trouvent initialement très près du sac gonflable. Pour d'autres occupants, cette situation survient lorsque l'occupant n'est pas correctement retenu par la ceinture de sécurité ou par un siège d'enfant et qu'il se déplace vers l'avant pendant le freinage qui précède une collision. S'assurer que tous les occupants sont correctement retenus demeure la meilleure façon de réduire les risques de blessures. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant.

118

## Sièges et systèmes de retenue

 **AVERTISSEMENT :** Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus loin possible.

 **AVERTISSEMENT :** Dans la mesure du possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être assis sur un siège arrière du véhicule et être correctement retenus.

Le capteur de poids du passager avant peut automatiquement neutraliser le sac gonflable du passager avant et le sac gonflable latéral monté dans le siège du passager. Ce capteur est conçu pour protéger les personnes menues (comme les enfants) contre le déploiement du sac gonflable avant lorsqu'elles sont assises ou attachées sur le siège du passager avant, à l'encontre des recommandations au sujet de la place assise des enfants ou de l'utilisation des sièges d'enfant. Même avec cette technologie, les parents devraient **TOUJOURS** attacher les enfants adéquatement sur le siège arrière. Le capteur neutralise également le sac gonflable avant du passager lorsque le siège du passager n'est pas occupé. Le capteur neutralise le sac gonflable latéral monté dans le siège du passager lorsque le siège n'est pas occupé et que la ceinture de sécurité est débouclée ou bouclée.

Si le siège du passager avant est occupé et si le sac gonflable du passager avant est neutralisé, le témoin de neutralisation du sac gonflable du passager s'allume et demeure allumé pour indiquer que le sac gonflable avant du passager avant est neutralisé. Consultez la section *Capteur de poids du passager avant* sous *Système de retenue supplémentaire* dans le présent chapitre.

### **Capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant**

Les capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant déterminent si le conducteur et le passager avant ont bouclé leur ceinture de sécurité. Cette information permet au système Personal Safety System d'adapter le déploiement du sac gonflable et du prétendeur de ceinture de sécurité en fonction de l'utilisation de la ceinture de sécurité.

## Sièges et systèmes de retenue

### ***Prétendeurs de ceinture de sécurité avant***

Les prétendeurs de ceinture de sécurité des places latérales avant sont conçus pour serrer fermement les ceintures de sécurité contre le corps de l'occupant en cas de collisions frontales ou latérales. Cela contribue à augmenter l'efficacité des ceintures de sécurité. En cas de collisions frontales, les prétendeurs peuvent s'activer seuls ou de concert avec les sacs gonflables avant si la collision est suffisamment grave.

### ***Enrouleurs à absorption d'énergie des ceintures de sécurité avant***

Les enrouleurs à absorption d'énergie des ceintures de sécurité latérales avant permettent à la sangle de sortir progressivement et de manière contrôlée de l'enrouleur selon le déplacement de l'occupant vers l'avant. Ceci aide à réduire les risques de blessures à la poitrine de l'occupant en limitant la force qui y est exercée. Consultez la section *Ceintures de sécurité à absorption d'énergie* de ce chapitre.

### ***Évaluation du fonctionnement du système de sécurité personnalisé***

Le système Personal Safety System comporte un témoin au tableau de bord ou un avertisseur de sécurité servant à indiquer l'état du système. Consultez la section *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord*. Le système Personal Safety System n'exige aucun entretien périodique.

Le module de commande des dispositifs de retenue surveille ses propres circuits internes ainsi que les circuits des sacs gonflables, des détecteurs d'impact, des prétendeurs de ceinture de sécurité, des capteurs de boucle des ceintures de sécurité avant, du capteur de poids du passager avant et du capteur de position du siège du conducteur. De plus, le module de commande des dispositifs de retenue contrôle aussi le témoin d'avertissement des systèmes de retenue et de protection du tableau de bord. Une anomalie du système est indiquée par une ou plusieurs des situations suivantes :

- Le témoin des sacs gonflables clignote ou reste allumé.
- Le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas aussitôt que le contact est établi.
- Une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété périodiquement jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.

Si une de ces situations survient, même par intermittence, faites vérifier immédiatement le système Personal Safety System par un concessionnaire autorisé. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

120

## Sièges et systèmes de retenue

### Précautions concernant les systèmes de retenue



**AVERTISSEMENT :** Conduisez toujours avec le dossier en position verticale et la ceinture sous-abdominale bien serrée et placée bas sur les hanches.



**AVERTISSEMENT :** Pour diminuer les risques de blessures, assurez-vous que les enfants sont assis sur un des sièges arrière et qu'ils peuvent être correctement retenus.



**AVERTISSEMENT :** Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant la conduite. Un passager ne peut pas protéger un enfant des blessures en cas de collision.



**AVERTISSEMENT :** Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un système de retenue supplémentaire (SRS).



**AVERTISSEMENT :** Il est très dangereux de se trouver dans l'aire de chargement, intérieure ou extérieure, lorsque le véhicule roule. En cas de collision, ces occupants seront fort probablement gravement blessés ou tués. Ne laissez personne s'installer dans le véhicule à un endroit qui n'est pas muni d'un siège et d'une ceinture de sécurité. Assurez-vous que tous les passagers bouclent leur ceinture correctement.



**AVERTISSEMENT :** En cas de capotage du véhicule, les risques de blessures mortelles sont plus grands pour une personne qui ne porte pas sa ceinture de sécurité que pour une personne qui la porte.



**AVERTISSEMENT :** Chaque siège du véhicule possède une ceinture de sécurité spécifique qui consiste en une boucle et une languette conçues pour être utilisées ensemble. 1) Ne placez le baudrier que sur l'épaule du côté de la porte. Ne portez jamais la ceinture de sécurité sous le bras. 2) Ne faites jamais passer le baudrier autour du cou ou sur l'épaule du côté intérieur du véhicule. 3) N'utilisez jamais la même ceinture pour plus d'une personne.

## Sièges et systèmes de retenue

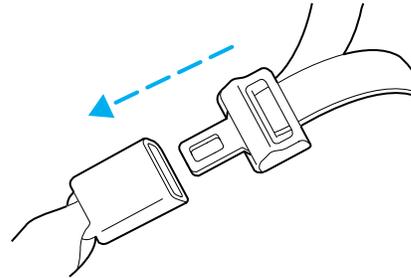
 **AVERTISSEMENT :** Dans la mesure du possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être assis sur un siège arrière du véhicule et être correctement retenus.

 **AVERTISSEMENT :** Les ceintures de sécurité et les sièges peuvent devenir très chauds dans un véhicule fermé exposé au soleil et ils peuvent causer des brûlures aux jeunes enfants. Vérifiez la température des sièges et des boucles avant d'asseoir un enfant dans le véhicule.

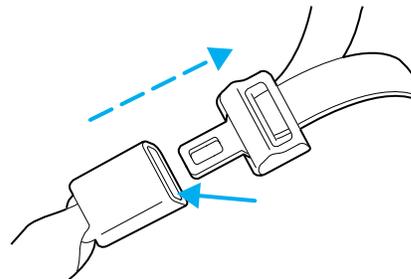
 **AVERTISSEMENT :** Les occupants à l'avant et à l'arrière, y compris les femmes enceintes, doivent porter la ceinture de sécurité pour assurer une protection optimale en cas d'accident.

### Ceintures trois points

1. Pour boucler la ceinture, insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où provient la languette) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et que vous entendiez un déclic. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle.



2. Pour déboucler la ceinture, appuyez sur le bouton de déblocage et retirez la languette de la boucle.



## Sièges et systèmes de retenue

### **Systeme de retenue pour femmes enceintes**

 **AVERTISSEMENT :** Conduisez toujours avec le dossier en position verticale et la ceinture de sécurité correctement bouclée. La partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité doit être bien serrée et être placée sur le bas des hanches. Le baudrier de la ceinture de sécurité doit être placé contre la poitrine. Les femmes enceintes doivent aussi suivre ces consignes. Consultez l'illustration ci-dessous.

Les femmes enceintes doivent toujours porter leur ceinture de sécurité. La partie sous-abdominale d'une ceinture trois points doit être placée bas sur les hanches au-dessous du ventre et portée aussi serrée que possible tout en étant confortable. Le baudrier doit être placé près du centre de l'épaule et de la poitrine.



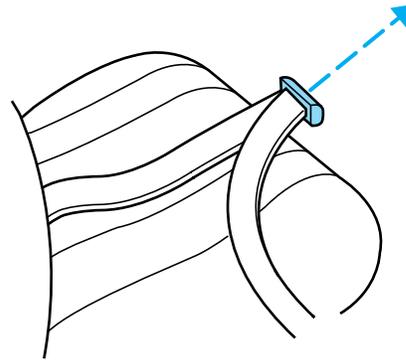
### **Ceintures sous-abdominales**

#### **Réglage de la ceinture sous-abdominale de la place centrale avant (selon l'équipement)**

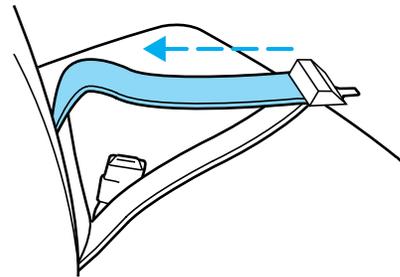
 **AVERTISSEMENT :** La ceinture sous-abdominale doit être positionnée aussi bas que possible sur les hanches et non autour de la taille.

## Sièges et systèmes de retenue

La ceinture sous-abdominale ne se règle pas automatiquement. Insérez la languette dans la boucle correspondante (la plus proche de la languette). Pour allonger la sangle, tournez la languette à angle droit par rapport à la sangle et tirez jusqu'à ce qu'elle atteigne la boucle. Pour serrer la ceinture, tirez sur l'extrémité libre jusqu'à ce que la sangle soit bien positionnée sur les hanches.



Raccourcissez et bouclez la ceinture lorsqu'elle n'est pas utilisée.



### Modes de verrouillage des ceintures de sécurité

Les places latérales avant et arrière de votre véhicule sont dotées de ceintures trois points. La ceinture de sécurité du conducteur est munie du premier mode de verrouillage et les ceintures de sécurité du passager avant et des passagers arrière sont munies des deux types de mode de verrouillage, tel qu'il est décrit ci-dessous :

#### Mode de blocage par inertie

Ce mode est le mode normal de fonctionnement qui permet le libre mouvement du baudrier, mais qui se bloque en réaction aux mouvements du véhicule. Par exemple, en cas de freinage brutal, de virage brusque ou de collision à environ 8 km/h (5 mi/h) ou plus, les ceintures trois points se bloquent pour retenir les occupants.

De plus, l'enrouleur est conçu pour se verrouiller si la sangle est tirée trop rapidement. Si tel est le cas, laissez la ceinture se rétracter légèrement et tirez sur la sangle de nouveau lentement et de manière contrôlée.

124

## Sièges et systèmes de retenue

### Mode de blocage automatique

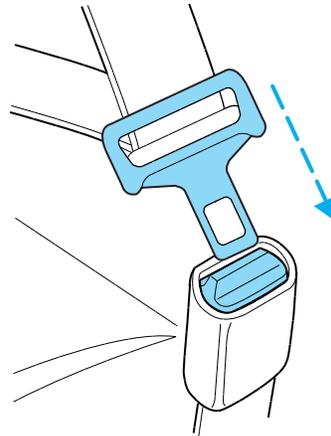
Dans ce mode, le baudrier est automatiquement préverrouillé. La ceinture se rétracte tout de même afin d'éliminer tout jeu au niveau du baudrier. La ceinture du conducteur n'est pas dotée du mode de blocage automatique.

### Utilisation du mode de blocage automatique

Ce mode doit être utilisé **en tout temps** lorsqu'un siège d'enfant, à l'exception des rehausseurs, est installé sur un siège passager avant ou arrière. Dans la mesure du possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent prendre place sur un siège arrière du véhicule et être convenablement retenus. Consultez les sections *Dispositifs de retenue pour enfant* ou *Sièges d'enfant* plus loin dans ce chapitre.

### Mode d'emploi du mode de blocage automatique

- Bouclez la ceinture trois points.



- Saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas, jusqu'à ce que la sangle soit complètement sortie de l'enrouleur.



## Sièges et systèmes de retenue

- Laissez la sangle se rétracter. Pendant cette opération, des déclics se font entendre. Ces déclics indiquent que l'enrouleur est en mode de blocage automatique.

### **Pour sortir du mode de blocage automatique**

Débouclez la ceinture trois points et laissez-la se rétracter complètement pour sortir du mode de blocage automatique et revenir au mode normal de blocage par inertie (mode d'urgence).



**AVERTISSEMENT :** Après toute collision, le système de ceintures de sécurité de chaque place assise des passagers doit être vérifié par un concessionnaire autorisé afin de s'assurer que l'enrouleur à blocage automatique prévu pour les sièges d'enfant fonctionne correctement. En outre, il faut vérifier le fonctionnement de toutes les ceintures de sécurité.



**AVERTISSEMENT :** L'ENSEMBLE CEINTURE DE SÉCURITÉ ET ENROULEUR DOIT ÊTRE REMPLACÉ si l'enrouleur à blocage automatique ou tout autre élément de la ceinture de sécurité se révèle défectueux lors de la vérification par un concessionnaire autorisé. Si vous négligez de remplacer l'ensemble de la ceinture de sécurité et de l'enrouleur, les risques de blessures graves augmenteront en cas de collision.

### **Ceintures de sécurité à absorption d'énergie**

- Les sièges du conducteur et du passager avant de droite de ce véhicule sont munis de ceintures de sécurité à absorption d'énergie. Ces ceintures sont conçues pour diminuer davantage les risques de blessures en cas de collision frontale.
- Les ceintures de sécurité à absorption d'énergie sont conçues pour détendre progressivement la sangle afin d'amortir le choc sur la poitrine de l'occupant en cas d'accident.

### **Rallonge de ceinture de sécurité**

Si la ceinture de sécurité totalement déroulée est trop courte, vous pouvez ajouter une rallonge de 20 cm (8 po) (numéro de pièce 611C22). Vous pouvez obtenir une telle rallonge chez votre concessionnaire autorisé.

## Sièges et systèmes de retenue

N'utilisez qu'une rallonge provenant du même fabricant que la ceinture que vous voulez allonger. L'identification du fabricant se trouve sur l'étiquette située à l'extrémité de la sangle. N'utilisez la rallonge que si la ceinture tirée au maximum est trop courte.

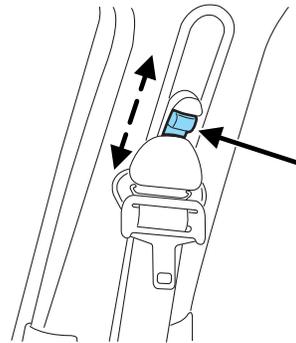


**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas de rallonge pour changer la position du baudrier sur la poitrine.

### Réglage de la hauteur du baudrier de la ceinture de sécurité avant

Les ceintures de sécurité du conducteur et du passager avant assis à la place extérieure comportent un régleur de hauteur. Réglez la hauteur du baudrier de telle sorte qu'il repose au milieu de l'épaule.

Pour abaisser le point d'attache du baudrier, appuyez sur le bouton du régleur et faites glisser ce dernier vers le bas. Pour relever le baudrier, appuyez sur le bouton et faites glisser le régleur vers le haut. Après le réglage, tirez le régleur vers le bas pour vous assurer qu'il est fermement verrouillé.



**AVERTISSEMENT :** Placez le régleur de hauteur de sorte que le baudrier se trouve au milieu de l'épaule. Si le baudrier est mal réglé, son efficacité peut être réduite et les risques de blessures accrus en cas de collision.

### Témoin et carillon de ceinture de sécurité

Le témoin de ceinture de sécurité s'allume au tableau de bord et le carillon retentit pour rappeler aux occupants de boucler leur ceinture.

## Sièges et systèmes de retenue

### Conditions de fonctionnement

Si...	Alors...
La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée avant d'établir le contact...	Le témoin s'allume pendant une à deux minutes et le carillon retentit pendant quatre à huit secondes.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée pendant que le témoin est allumé et que le carillon retentit...	Le témoin s'éteint et le carillon cesse de retentir.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée avant d'établir le contact...	Le témoin reste éteint et le carillon ne retentit pas.

### Belt-Minder<sup>MD</sup>

Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité Belt-Minder<sup>MD</sup> s'ajoute au système d'avertissement des ceintures de sécurité. Ce dispositif rappelle au conducteur et au passager avant que leur ceinture est débouclée en faisant retentir le carillon par intermittence et en allumant le témoin des ceintures de sécurité au tableau de bord.

Le dispositif Belt-Minder<sup>MD</sup> utilise les données du capteur de poids du passager avant pour déterminer si le siège du passager avant est occupé et, le cas échéant, la nécessité d'émettre un avertissement. Pour prévenir l'activation du dispositif Belt-Minder<sup>MD</sup> lorsque des objets se trouvent sur le siège du passager avant, les avertissements ne sont émis que pour les occupants d'un certain poids déterminé par le capteur de poids du passager avant.

La fonction de rappel Belt-Minder<sup>MD</sup> contrôle le bouclage des ceintures de sécurité du conducteur et du passager et émet un avertissement au besoin. Les avertissements sont les mêmes pour le conducteur et le passager avant. Si les avertissements du dispositif Belt-Minder<sup>MD</sup> ont cessé (après environ cinq minutes) pour un occupant (conducteur ou passager avant), l'autre occupant peut tout de même déclencher la fonction de rappel Belt-Minder<sup>MD</sup>.

## Sièges et systèmes de retenue

Si...	Alors...
Les ceintures du conducteur et du passager avant sont bouclées avant d'établir le contact ou lorsque moins d'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	Le dispositif de rappel Belt-Minder <sup>MD</sup> ne s'active pas.
La ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant n'est pas bouclée lorsque le véhicule a atteint une vitesse d'au moins 5 km/h (3 mi/h) et qu'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	Le dispositif Belt-Minder <sup>MD</sup> est activé – le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant six secondes aux 30 secondes, durant environ cinq minutes, ou jusqu'à ce que les ceintures soient bouclées.
La ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant est débouclée pendant une minute environ lorsque le véhicule roule à au moins 5 km/h (3 mi/h) et plus d'une à deux minutes se sont écoulées depuis que le contact a été établi...	Le dispositif Belt-Minder <sup>MD</sup> est activé – le témoin des ceintures de sécurité s'allume et le carillon retentit pendant six secondes aux 30 secondes, durant environ cinq minutes, ou jusqu'à ce que les ceintures soient bouclées.

## Sièges et systèmes de retenue

Les raisons suivantes sont les plus fréquentes pour ne pas porter la ceinture de sécurité (statistiques américaines) :

Raisons...	Songez que...
« Les accidents sont rares. »	<b>Environ 36 700 accidents se produisent chaque jour.</b> Le risque d'être impliqué dans un événement « rare » augmente proportionnellement à la distance parcourue, même pour les bons conducteurs. <i>Un conducteur sur quatre sera grièvement blessé lors d'un accident au cours de sa vie.</i>
« Je ne vais pas loin. »	<b>Trois accidents mortels sur quatre</b> ont lieu dans un rayon de <b>40 kilomètres (25 milles)</b> du domicile.
« Les ceintures sont inconfortables. »	Les ceintures de sécurité Ford sont conçues pour être confortables. Si elles ne le sont pas, essayez de changer la position du point d'ancrage supérieur de la ceinture de sécurité et de redresser le dossier du siège au maximum. Ces changements de position peuvent améliorer le confort.
« Je n'avais pas le temps. »	<b>Justement l'une des principales causes d'accident.</b> Le dispositif de rappel de bouclage des ceintures de sécurité Belt-Minder <sup>MD</sup> nous avertit que nous n'avons pas pris le temps de boucler notre ceinture.
« Les ceintures de sécurité ne sont pas efficaces. »	Les <b>ceintures de sécurité</b> , lorsqu'elles sont convenablement utilisées, <b>réduisent les risques de mort</b> des passagers avant de <b>45 % pour les voitures</b> , et de <b>60 % pour les camionnettes</b> .
« Il y a peu de circulation. »	<b>Un accident mortel sur deux est le résultat d'une perte de la maîtrise du véhicule</b> , souvent lorsque la voie est complètement libre.
« La ceinture froisse mes vêtements. »	Cela est probable, mais un accident peut causer des dommages plus graves que des vêtements froissés, surtout si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité.
« Mes passagers ne portent pas leur ceinture. »	Donnez l'exemple : les adolescents risquent quatre fois plus de perdre la vie lorsque <b>DEUX</b> occupants ou <b>PLUS</b> prennent place dans le véhicule. Les enfants et les jeunes frères et sœurs imitent les comportements qu'ils voient.

## Sièges et systèmes de retenue

Raisons...	Songez que...
« J'ai un sac gonflable. »	Les sacs gonflables sont plus efficaces lorsqu'ils sont utilisés en conjonction avec une ceinture de sécurité. Les sacs gonflables avant ne sont pas conçus pour se déployer lors d'un impact arrière ou latéral, ni en cas de capotage du véhicule.
« Je préfère être éjecté du véhicule. »	Ce n'est pas une bonne idée. <b>Les personnes qui sont éjectées risquent 40 fois plus de MOURIR.</b> Les ceintures de sécurité aident à éviter d'être éjecté du véhicule. <b>ON NE CHOISIT PAS SON ACCIDENT.</b>



**AVERTISSEMENT :** Ne vous asseyez pas sur une ceinture de sécurité bouclée et n'insérez pas une plaque de fixation dans la boucle pour empêcher le carillon du dispositif Belt-Minder<sup>MD</sup> de retentir. Vous pourriez ainsi entraver le fonctionnement des sacs gonflables du véhicule.

### **Désactivation temporaire**

Si le conducteur ou le passager avant boucle puis déboucle rapidement sa ceinture de sécurité, le dispositif Belt-Minder<sup>MD</sup> de cette place est désactivé jusqu'à la coupure du contact. Le dispositif Belt-Minder<sup>MD</sup> est réactivé avant la coupure du contact si l'occupant boucle sa ceinture et la garde bouclée pendant environ 30 secondes. Aucune confirmation n'est fournie pour cette désactivation temporaire.

### **Activation et désactivation du dispositif Belt-Minder<sup>MD</sup>**

**Les fonctions de rappel Belt-Minder<sup>MD</sup> du conducteur et du passager sont désactivées ou activées indépendamment. Au moment de la désactivation ou de l'activation de la fonction d'un siège, ne bouclez pas la ceinture de l'autre siège, car cela mettra fin au processus.**

*Lisez attentivement les étapes 1 à 4 avant d'activer ou de désactiver le dispositif de rappel Belt-Minder<sup>MD</sup>.*

**Nota :** Les fonctions de rappel Belt-Minder<sup>MD</sup> du conducteur et du passager avant doivent être désactivées ou activées indépendamment. Elles ne peuvent pas être toutes deux désactivées ou activées au cours du même cycle d'allumage.

## Sièges et systèmes de retenue

Vous pouvez désactiver ou activer les fonctions de rappel Belt-Minder<sup>MD</sup> du conducteur et du passager avant en procédant comme suit :

Avant de commencer, assurez-vous que :

- le frein de stationnement est serré;
- la boîte de vitesses est en position de stationnement (P);
- le contact est coupé;
- les ceintures du conducteur et du passager avant sont débouclées.



**AVERTISSEMENT :** Bien qu'il soit possible de désactiver le dispositif Belt-Minder<sup>MD</sup>, ce dispositif est conçu pour vous inciter à porter votre ceinture de sécurité et qu'il peut ainsi augmenter vos chances de survie en cas d'accident. Nous vous recommandons de laisser votre dispositif Belt-Minder<sup>MD</sup> activé pour vous et pour les autres personnes qui pourraient utiliser le véhicule. Pour réduire les risques de blessures, ne désactivez ou n'activez pas le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité Belt-Minder<sup>MD</sup> lorsque vous conduisez votre véhicule.

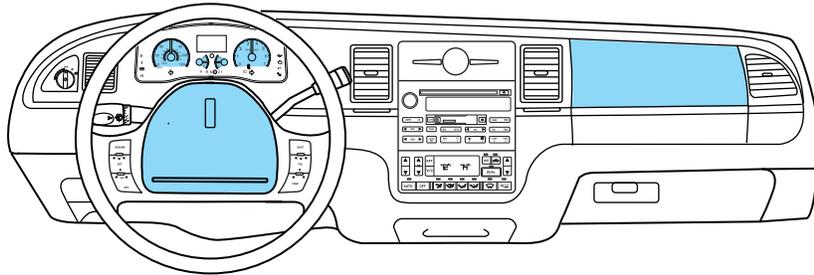
1. Tournez le commutateur d'allumage à la position CONTACT. NE DÉMARREZ PAS LE MOTEUR.
2. Attendez que le témoin de ceinture de sécurité s'éteigne (environ une minute).
  - L'étape 3 doit être effectuée dans un délai de 50 secondes suivant l'extinction du témoin de ceinture de sécurité.
3. Pour le siège dont la fonction est désactivée, bouclez et débouclez doucement la ceinture de sécurité neuf fois en terminant avec la ceinture débouclée. L'étape 3 doit être effectuée dans un délai de 50 secondes suivant l'extinction du témoin de ceinture de sécurité.
  - Après l'étape 3, le témoin de ceinture de sécurité (témoin du sac gonflable) s'allume pendant trois secondes.
4. Dans les sept secondes, environ, après l'extinction du témoin de ceinture de sécurité, bouclez et débouclez la ceinture de sécurité.
  - Le dispositif Belt-Minder<sup>MD</sup> est désactivé pour cette place, s'il était activé. À titre de confirmation, le témoin des dispositifs de protection supplémentaires clignote quatre fois par seconde pendant trois secondes.
  - Le dispositif Belt-Minder<sup>MD</sup> est activé pour cette place, s'il était désactivé. À titre de confirmation, le témoin des dispositifs de

132

## Sièges et systèmes de retenue

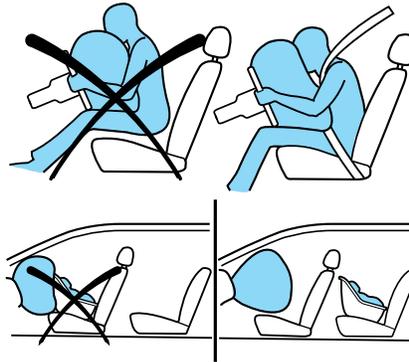
protection supplémentaires clignote quatre fois par seconde pendant trois secondes, puis le témoin reste éteint pendant trois secondes et clignote de nouveau quatre fois par seconde pendant trois secondes.

### SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE (SRS)



#### Consignes importantes concernant le système de retenue supplémentaire

Le système de retenue supplémentaire est conçu pour être utilisé conjointement avec les ceintures de sécurité afin de protéger le conducteur et le passager avant de droite de certaines blessures à la partie supérieure du corps. Les sacs gonflables NE se déploient PAS lentement. Le déploiement peut causer des blessures.



**⚠ AVERTISSEMENT :** Tous les occupants du véhicule, y compris le conducteur, doivent toujours boucler correctement leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un système de retenue supplémentaire (SRS).

**⚠ AVERTISSEMENT :** Dans la mesure du possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être assis sur un siège arrière du véhicule et être correctement retenus.

## Sièges et systèmes de retenue

 **AVERTISSEMENT** : La NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration des É.-U.) recommande de laisser une distance d'au moins 25 cm (10 po) entre la poitrine de l'occupant et le module de sac gonflable du conducteur.

 **AVERTISSEMENT** : Ne placez jamais votre bras sur le module de sac gonflable, car en cas de déploiement, vous pourriez subir de graves fractures au bras ou d'autres blessures.

 **AVERTISSEMENT** : Ford Motor Company recommande de faire inspecter la colonne de direction des véhicules impliqués dans une collision par un concessionnaire autorisé. Tout manquement à cette inspection ou au remplacement de la colonne de direction si cela s'avère nécessaire peut entraîner des blessures graves ou mortelles en cas d'accident.

 **AVERTISSEMENT** : N'essayez jamais d'entretenir, de réparer ou de modifier vous-même la colonne de direction, son module adaptatif ou ses fusibles. Consultez votre concessionnaire autorisé.

Pour vous placer correctement par rapport au sac gonflable :

- Reculez votre siège au maximum, sans toutefois compromettre votre confort pour la manœuvre des pédales.
- Inclinez légèrement le siège d'un ou deux degrés vers l'arrière par rapport à la verticale.

 **AVERTISSEMENT** : Ne placez rien sur le module ou à proximité du module de sac gonflable. Tout objet posé sur la zone du sac gonflable peut être projeté dans votre visage ou sur votre torse lors du déploiement du sac gonflable et risque de vous blesser gravement.

 **AVERTISSEMENT** : Ne tentez pas de réparer ni de modifier le système de retenue supplémentaire ou ses fusibles. Consultez votre concessionnaire autorisé.

## Sièges et systèmes de retenue

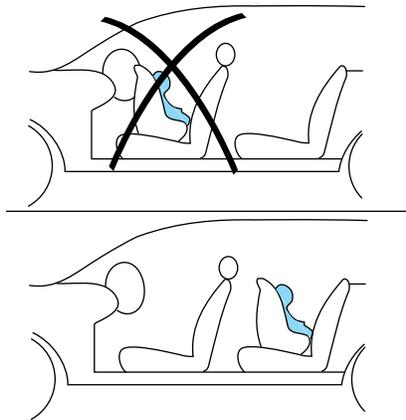
 **AVERTISSEMENT :** Le sac gonflable du passager avant n'est pas conçu pour offrir une protection à l'occupant de la place centrale du siège avant.

 **AVERTISSEMENT :** Les modifications ou ajouts effectués à l'avant du véhicule (y compris au châssis, au pare-chocs, au train avant et aux crochets de remorquage) peuvent entraver le fonctionnement du système de sacs gonflables et accroître les risques de blessures. Ne modifiez pas l'extrémité avant du véhicule.

### Enfants et sacs gonflables

Les enfants doivent toujours être correctement retenus. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur la banquette arrière du véhicule que sur le siège avant. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas de collision seront accrus.

 **AVERTISSEMENT :** Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus loin possible.



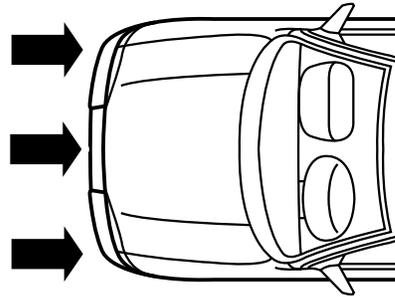
## Sièges et systèmes de retenue

**⚠ AVERTISSEMENT :** Places avant uniquement : Si deux adultes et un enfant prennent place à l'avant, Ford recommande d'attacher correctement l'enfant à la place centrale, mais uniquement si cela ne nuit pas à la conduite du véhicule. Cette configuration permet aux occupants adultes de profiter de la protection d'une ceinture trois points et d'un sac gonflable en plus d'offrir une méthode de fixation pour un siège d'enfant. Si le siège d'enfant nuit à la conduite du véhicule et qu'il est orienté vers l'avant, l'enfant peut être attaché dans le siège du passager. Reculez le siège au maximum pour réduire au minimum les risques d'interaction avec le sac gonflable du passager avant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable non désactivé. Tous les occupants du véhicule doivent toujours porter leur ceinture de sécurité correctement bouclée. Assurez-vous que l'enfant est correctement attaché dans un siège d'enfant approprié ou dans un rehausseur.

### Fonctionnement du système de retenue supplémentaire

Les sacs gonflables (SRS) sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération longitudinale suffisante pour que les détecteurs ferment le circuit électrique qui déclenche le déploiement des sacs.

Si les sacs gonflables ne se déploient pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement que le dispositif est défectueux, Cela signifie simplement que le choc n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Les sacs gonflables du conducteur et du passager avant sont conçus pour se déployer en cas de collision frontale ou quasi frontale, et non pas en cas de capotage, de collision latérale ou arrière, à moins que la collision ne cause une décélération suffisante de la course longitudinale du véhicule.



## Sièges et systèmes de retenue

Une fois actionnés, les sacs gonflables se gonflent et se dégonflent rapidement. Après le déploiement, il est normal de remarquer des résidus poudreux ou une odeur de poudre brûlée. Il peut s'agir d'amidon de maïs, de talc (qui sert à lubrifier le sac) ou de composés de sodium (comme le bicarbonate de sodium) qui résultent du processus de combustion donnant lieu au gonflage des sacs. Des traces d'hydroxyde de sodium peuvent irriter la peau et les yeux, mais aucun de ces résidus n'est toxique.



Les sacs gonflables sont conçus pour réduire les risques de blessures graves. Ils peuvent cependant provoquer des écorchures, des enflures ou une perte auditive temporaire en se déployant. Comme les sacs gonflables doivent se déployer rapidement et avec une force considérable, ils présentent un risque de blessures mortelles ou graves, comme des fractures, des lésions faciales, oculaires ou internes, particulièrement pour les occupants qui ne sont pas bien retenus ou qui n'occupent pas une position normale au moment du déploiement des sacs. Il est donc impératif que les occupants bouclent leur ceinture de sécurité et se tiennent aussi loin que possible des modules de sac gonflable, tout en s'assurant, dans le cas du conducteur, de conserver la maîtrise du véhicule.

Le système de retenue supplémentaire comprend les éléments suivants :

- Un module de sac gonflable pour le conducteur et un autre pour le passager (comprenant les générateurs de gaz et le sac).
- Des prétendeurs de ceinture de sécurité.
- Un capteur de poids du passager avant.
- Le témoin de neutralisation du sac gonflable du passager. (Consultez la section *Capteur de poids du passager avant* plus loin dans ce chapitre).
- Des sacs gonflables frontaux, côtés conducteur et passager avant.
- Sacs gonflables latéraux montés dans les sièges.
- Un ou plusieurs capteurs d'impact et de décélération.

## Sièges et systèmes de retenue

- Un témoin de sacs gonflables et un carillon.
- Un module de diagnostic.
- Le câblage électrique qui relie ces différents éléments.

Le module de diagnostic contrôle ses propres circuits internes ainsi que le circuit électrique des sacs gonflables (y compris les détecteurs d'impact), le câblage du système, le témoin des sacs gonflables, l'alimentation électrique de réserve et les générateurs de gaz des sacs gonflables.



**AVERTISSEMENT** : Plusieurs composants d'un système de sac gonflable sont chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.



**AVERTISSEMENT** : Après s'être déployé, **le sac gonflable ne peut pas fonctionner de nouveau et doit être remplacé immédiatement**. Si le sac gonflable n'est pas remplacé, son compartiment vide augmentera les risques de blessures en cas de collision.



**AVERTISSEMENT** : Si les prétendeurs de ceinture de sécurité se déploient lors d'un accident, ils ne peuvent pas fonctionner de nouveau (la ceinture ne se déroulera pas ou ne s'enroulera pas) et ils doivent être remplacés immédiatement. Si vous négligez de remplacer l'ensemble d'enrouleur, les risques de blessures augmenteront.

### **Capteur de poids du passager avant**

Le capteur de poids du passager avant a été conçu en fonction des exigences de la norme 208 de la Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS) afin de neutraliser le sac gonflable avant du passager avant dans certaines conditions.

Le capteur de poids du passager avant fait appel à des capteurs intégrés au siège et à la ceinture de sécurité du passager avant. Ces capteurs permettent de détecter la présence d'un occupant correctement assis sur le siège et de déterminer si le sac gonflable avant du passager avant doit être activé ou non.

Le capteur de poids du passager avant neutralise le déploiement du sac gonflable du passager avant si :

- le siège du passager avant est vide ou lorsque des objets de petite ou moyenne taille y sont déposés;

## Sièges et systèmes de retenue

- le capteur détecte la présence d'un siège pour bébé orienté vers l'arrière et installé selon les directives du fabricant;
- le capteur détecte la présence d'un siège d'enfant orienté vers l'avant et installé selon les directives du fabricant;
- le capteur détecte la présence d'un enfant assis sur un rehausseur;
- le poids du passager avant n'a pas été détecté pendant une période déterminée.

**Nota :** Lorsque le témoin de neutralisation du sac gonflable du passager est allumé, le sac gonflable latéral du passager (monté dans le siège) peut être désactivé pour prévenir les risques de blessures causées par le déploiement du sac gonflable.

Le capteur de poids du passager avant utilise le témoin de neutralisation du sac gonflable du passager qui s'allume et demeure allumé pour indiquer que le sac gonflable avant du passager avant



est neutralisé. Le témoin se trouve sur le tableau de bord, à droite de la radio.

**Nota :** Le témoin s'allume brièvement lorsque le contact est établi pour indiquer qu'il fonctionne adéquatement.

Si le siège du passager avant est inoccupé ou si le sac gonflable avant du passager avant est activé, le témoin demeure éteint.

Le capteur de poids du passager avant est conçu pour neutraliser le sac gonflable avant du passager avant lorsque la présence d'un siège pour bébé orienté vers l'arrière, d'un siège d'enfant orienté vers l'avant ou d'un rehausseur est détectée.

- Lorsque le capteur de poids du passager avant neutralise le sac gonflable avant du passager avant, le témoin s'allume et demeure allumé pour vous rappeler que le sac gonflable avant du passager avant est neutralisé.
- Si un système de retenue pour enfant est installé et si le témoin ne s'allume pas, coupez le contact, retirez le système de retenue pour enfant du véhicule et remettez-le en place conformément aux directives du fabricant.

Le capteur de poids du passager avant est conçu pour activer le sac gonflable avant du passager avant lorsqu'il détecte la présence d'une personne de taille adulte correctement assise.

## Sièges et systèmes de retenue

- Lorsque le capteur de poids du passager avant active le sac gonflable avant du passager avant, le témoin demeure éteint.

Lorsqu'une personne de taille adulte occupe le siège du passager avant et que le témoin de neutralisation du sac gonflable du passager est allumé, la personne est peut-être mal assise sur le siège. Dans un tel cas :

- Coupez le contact et demandez à la personne de placer le dossier entièrement à la verticale.
- Demandez à la personne de s'asseoir à la verticale, au centre du coussin, en dépliant confortablement ses jambes.
- Faites redémarrer le moteur et assurez-vous que la personne maintient cette position pendant deux minutes. Le capteur de poids pourra ainsi détecter l'occupant et activer le sac gonflable avant du passager.
- Si le témoin demeure allumé malgré cette procédure, faites asseoir cette personne sur un des sièges arrière.

Occupant	Témoin de neutralisation du sac gonflable du passager	Sac gonflable du passager
Siège vide	Éteint	Désactivé
Enfant dans un siège d'enfant ou un rehausseur	Allumé	Désactivé
Enfant avec ceinture de sécurité bouclée ou non	Allumé	Désactivé
Adulte	Éteint	Activé



**AVERTISSEMENT :** Malgré la protection offerte par les dispositifs de retenue intelligents, les enfants de 12 ans et moins doivent être assis à l'arrière et retenus correctement.

Lorsque les occupants ont réglé leur siège et bouclé leur ceinture de sécurité, il est important qu'ils demeurent correctement assis. Correctement assis, un occupant est bien à la verticale, repose contre le dossier et est centré sur le coussin, ses pieds reposant confortablement sur le plancher. Une mauvaise position assise augmente les risques de

140

## Sièges et systèmes de retenue

blessure en cas de collision. Par exemple, si l'occupant se tient mollement, s'allonge, se tourne sur le côté, s'assoit sur l'extrémité du siège, se penche sur le côté ou en avant, ou s'il repose ses pieds ailleurs que sur le plancher, le risque de blessures augmente considérablement en cas de collision.



**AVERTISSEMENT :** Une mauvaise position assise ou un dossier trop incliné peut réduire le poids reposant sur le coussin du siège et fausser la précision du capteur de poids du passager avant et provoquer des blessures graves, voire mortelles en cas de collision. Maintenez toujours le dos contre le dossier et les pieds au plancher.

Le dispositif d'évaluation du poids du passager avant est en mesure de détecter la présence d'objets de petite ou de moyenne taille déposés sur le coussin de siège. La plupart des types d'objets déposés sur le siège du passager avant entraîneront la désactivation du sac gonflable du passager avant. Même si le sac gonflable du passager est désactivé, le témoin de neutralisation du sac gonflable du passager peut s'allumer ou non en fonction des conditions décrites dans le tableau ci-après.

Objets	Témoin de neutralisation du sac gonflable du passager	Sac gonflable du passager
Petits (p. ex., reliure à trois anneaux, petit sac à main, bouteille d'eau)	Éteint	Désactivé
De taille moyenne (p. ex., porte-documents lourd, sac de voyage plein)	Allumé	Désactivé
Siège inoccupé, objet de petite ou moyenne taille avec ceinture de sécurité bouclée	Allumé	Désactivé

Si vous croyez que l'état du témoin de neutralisation du sac gonflable du passager est incorrect, vérifiez les éléments suivants :

- Objets logés sous le siège

## Sièges et systèmes de retenue

- Objets entre le coussin du siège et la console centrale (selon l'équipement)
- Objets suspendus sur le dossier
- Objets rangés dans le vide-poche du dossier (selon l'équipement)
- Objets placés sur les cuisses de l'occupant
- Interférence du chargement avec le siège
- Autres passagers poussant ou tirant sur le siège
- Pieds ou genoux du passager arrière reposant contre le siège ou le poussant

Ces facteurs peuvent provoquer le capteur de poids du passager avant à interpréter incorrectement le poids d'un occupant correctement assis. La personne qui occupe le siège du passager avant peut sembler plus lourde ou plus légère en raison des conditions décrites ci-dessus.



**AVERTISSEMENT :** Pour réduire le risque de blessures graves :

Ne rangez pas d'objets dans le vide-poche du dossier (selon l'équipement) et ne suspendez pas d'objets sur le dossier si un enfant occupe le siège du passager.

Ne placez pas d'objets sous le siège du passager avant ou entre ce siège et la console centrale (selon l'équipement).

Observez le témoin de neutralisation du sac gonflable du passager pour savoir si l'état du sac gonflable est approprié.

Le non-respect de ces directives peut nuire au fonctionnement du capteur de poids du passager avant.

En cas d'anomalie du capteur de poids du passager avant, le témoin des sacs gonflables s'allume au tableau de bord et demeure allumé.



### **Si le témoin des sacs gonflables est allumé :**

Le conducteur et les passagers adultes doivent vérifier si des objets sont logés sous le siège du passager avant ou si le chargement nuit au siège.

Si des objets sont logés sous le siège ou si des marchandises nuisent au siège, retirez-les comme suit :

- Immobilisez le véhicule en lieu sûr.
- Coupez le contact.
- Le conducteur et les passagers adultes doivent vérifier si des objets sont logés sous le siège du passager avant ou si des marchandises nuisent au siège.

## Sièges et systèmes de retenue

- Retirez les articles trouvés.
- Redémarrez le véhicule.
- Attendez au moins deux minutes, puis vérifiez si le témoin des sacs gonflables est éteint.
- Si le témoin des sacs gonflables demeure allumé, il peut signaler une anomalie du capteur de poids du passager avant.

NE tentez PAS de réparer vous-même le capteur. Confiez immédiatement ce genre de réparation à un concessionnaire autorisé.



**AVERTISSEMENT :** Le sac gonflable du passager avant n'est pas conçu pour offrir une protection à l'occupant se trouvant assis au centre à l'avant.



**AVERTISSEMENT :** Un occupant assis à l'avant légèrement en dehors de la place centrale risque de fausser l'analyse du capteur de poids du passager avant.

Communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford, au numéro indiqué dans le chapitre intitulé *Assistance à la clientèle* du présent *Guide du propriétaire* si vous devez faire modifier le système de sacs gonflables avant pour accueillir une personne handicapée à bord de votre véhicule.



**AVERTISSEMENT :** Toute altération ou modification apportée au siège du passager avant peut nuire au rendement du capteur de poids du passager avant.

### Évaluation du fonctionnement du système

Le système de retenue supplémentaire comporte un témoin au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Consultez la section *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord*. Les sacs gonflables n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie du système de retenue supplémentaire est indiquée par un ou plusieurs des signes suivants :

- Le témoin des sacs gonflables clignote ou reste allumé.
- Le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas aussitôt que le contact est établi.



## Sièges et systèmes de retenue

- Une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.

Si l'une de ces anomalies se produit, même par intermittence, contactez votre concessionnaire autorisé le plus tôt possible. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

### Sacs gonflables latéraux montés dans les sièges

 **AVERTISSEMENT** : Ne placez pas d'objets et ne posez aucun équipement sur ou à proximité du couvercle du sac gonflable situé sur le côté des dossiers des sièges avant ou sur une surface du siège qui pourraient nuire au déploiement des sacs gonflables. Si vous ne suivez pas ces instructions, les risques de blessures en cas de collision seront plus grands.

 **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas de couvre-sièges de type accessoire sur les sièges, car ils pourraient nuire au déploiement des sacs gonflables latéraux et augmenter les risques de blessures en cas d'accident.

 **AVERTISSEMENT** : N'appuyez pas votre tête contre la porte du véhicule. car le sac gonflable latéral pourrait vous blesser en se déployant du côté du dossier.

 **AVERTISSEMENT** : Ne tentez pas de réparer ni de modifier vous-même le système de retenue supplémentaire, ses fusibles ou le revêtement d'un siège contenant un sac gonflable. Communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible.

 **AVERTISSEMENT** : Tous les occupants du véhicule doivent toujours boucler leur ceinture de sécurité, même si la place qu'ils occupent est munie d'un système de retenue supplémentaire.

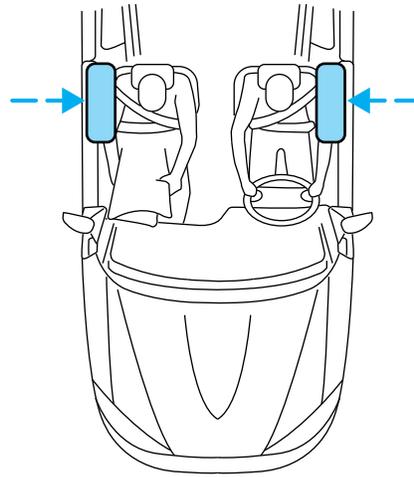
## Sièges et systèmes de retenue

### Fonctionnement des sacs gonflables latéraux

Les sacs gonflables latéraux ont été conçus et développés à partir des méthodes d'essai recommandées par un groupe d'experts en sécurité automobile appelé le « Side Airbag Technical Working Group » (Groupe de travail technique sur les sacs gonflables latéraux). Ces méthodes d'essai contribuent à réduire les risques de blessures liées au déploiement des sacs gonflables latéraux.

Les sacs gonflables latéraux comprennent les éléments suivants :

- Un sac gonflable doté d'un générateur de gaz dissimulé derrière le support latéral extérieur des dossiers des sièges du conducteur et du passager avant.
- Un revêtement de siège spécial conçu pour permettre le déploiement du sac gonflable.
- Les mêmes témoin, circuit de commande électronique et module de diagnostic que pour les sacs gonflables avant.
- Deux capteurs d'impact situés près du côté du véhicule.



Les sacs gonflables latéraux peuvent, de concert avec les ceintures de sécurité, contribuer à réduire les risques de blessures graves en cas de collision latérale importante.

Les sacs gonflables latéraux sont installés du côté extérieur des dossiers des sièges avant. Dans le cas de certaines collisions latérales, le sac gonflable latéral situé du côté de la collision se déploie. Le sac gonflable latéral est conçu pour se déployer entre le panneau de porte et l'occupant pour accroître la protection offerte en cas de collision latérale.

Les sacs gonflables (SRS) sont conçus pour se déployer lorsque le véhicule subit une décélération latérale suffisante pour fermer un circuit électrique qui déclenche le déploiement des sacs.

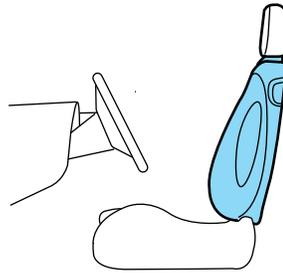
Si les sacs gonflables ne se déploient pas lors d'une collision, cela n'indique pas nécessairement que le dispositif est défectueux, Cela signifie simplement que le choc n'était pas suffisant pour déclencher le déploiement. Les sacs gonflables latéraux sont conçus pour se déployer

## Sièges et systèmes de retenue

en cas de collision latérale, mais pas en cas de capotage ni de collision frontale ou arrière, à moins que l'impact ne cause une décélération latérale suffisante.

**AVERTISSEMENT :** Plusieurs composants d'un système de sac gonflable sont chauds après le déploiement. Ne les touchez pas après leur déploiement.

**AVERTISSEMENT :** Une fois déployé, **un sac gonflable latéral ne peut plus être utilisé. Un concessionnaire autorisé doit inspecter et remplacer au besoin les sacs gonflables latéraux (y compris le siège).** Si le sac gonflable n'est pas remplacé, la zone non réparée augmente les risques de blessures en cas de collision.



### Évaluation du fonctionnement du système

Le système de retenue supplémentaire comporte un témoin au tableau de bord ou un carillon servant à indiquer l'état du système. Consultez la section *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord*. Les sacs gonflables latéraux n'exigent aucun entretien périodique.

Une anomalie du système de retenue supplémentaire est indiquée par un ou plusieurs des signes suivants :

- Le témoin des sacs gonflables (le même que celui des sacs gonflables avant) clignote ou reste allumé.
- Le témoin des sacs gonflables ne s'allume pas aussitôt que le contact est établi.
- Une série de cinq bips retentit. Cet avertissement sonore est répété jusqu'à ce que l'anomalie soit corrigée et le témoin réparé.

Si l'une de ces anomalies se produit, même par intermittence, faites immédiatement vérifier les sacs gonflables par votre concessionnaire autorisé. Si la réparation n'est pas effectuée, le dispositif peut ne pas fonctionner normalement en cas de collision.

146

## Sièges et systèmes de retenue

### Comment se défaire des sacs gonflables ou des véhicules qui en sont équipés (y compris les prétendeurs)

Communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible. Cette intervention DOIT ÊTRE effectuée uniquement par du personnel qualifié.

### DISPOSITIFS DE RETENUE POUR ENFANTS

Consultez les sections qui suivent pour savoir comment utiliser adéquatement les dispositifs de retenue pour enfants. Consultez également la section *Système de retenue supplémentaire (SRS)* du présent chapitre pour connaître les directives spéciales d'utilisation des sacs gonflables.

### Précautions importantes relatives aux dispositifs de retenue pour enfants



**AVERTISSEMENT :** Assurez-vous toujours que l'enfant est correctement attaché dans un dispositif de retenue adapté à sa grandeur, son âge et son poids. Les dispositifs de retenue pour enfants ne sont pas compris avec le véhicule et doivent être achetés séparément. Si vous ignorez ces instructions ou ces directives, l'enfant risque davantage de subir des blessures graves ou mortelles.

## Sièges et systèmes de retenue



**AVERTISSEMENT :** Les enfants ne sont pas tous de la même taille et du même poids. Les recommandations fournies par la NHTSA ou par tout autre organisme de sécurité visant les dispositifs de retenue pour enfants sont fondées sur des limites probables de grandeur, d'âge et de poids, et représentent les exigences minimales stipulées par la loi. Ford recommande de demander conseil à un technicien certifié en matière de sécurité automobile pour enfants (CPST) de la NHTSA ainsi qu'à votre pédiatre, afin de vous assurer que votre siège d'enfant est bien adapté à l'enfant, qu'il est compatible avec votre véhicule, et qu'il est correctement installé. Pour localiser un centre d'essayage de sièges d'enfant et un technicien certifié en matière de sécurité automobile pour enfants, composez sans frais le numéro de la ligne directe de la NHTSA au 1-888-327-4236, ou visitez le site Web <http://www.nhtsa.dot.gov>. Au Canada, vérifiez auprès de votre bureau local d'Ambulance Saint-Jean pour une référence à un technicien certifié en matière de sécurité automobile pour enfants (CPST) ou pour de plus amples renseignements, contactez votre ministère provincial des transports, votre bureau local d'Ambulance Saint-Jean à <http://www.sfa.ca>, ou Transports Canada au 1-800-333-0371 (<http://www.tc.gc.ca>). L'utilisation d'un dispositif de retenue pour enfants qui n'est pas adapté à la taille, à l'âge et au poids de l'enfant peut accroître les risques de blessures graves ou mortelles à l'enfant.

## Sièges et systèmes de retenue

<b>Recommandations concernant les dispositifs de retenue pour enfants</b>		
	<b>Taille, grandeur, poids et âge de l'enfant</b>	<b>Dispositif de retenue pour enfants recommandé</b>
Bébés et tout-petits	Enfants pesant jusqu'à 18 kg (40 lb) (généralement âgés de quatre ans ou moins)	Utilisez un siège d'enfant (quelquefois appelé porte-bébés, siège transformable ou siège pour tout-petits).
Jeunes enfants	Enfants trop grands pour utiliser un siège d'enfant, mesurant généralement moins de 1,45 m (4 pi 9 po), âgés de plus de quatre ans et de moins de douze ans et pesant entre 18 kg (40 lb) et 36 kg (80 lb), et jusqu'à 45 kg (100 lb), lorsque le fabricant du dispositif de retenue pour enfants le recommande	Utilisez un rehausseur.
Enfants de plus grande taille et poids	Enfants trop grands pour utiliser un rehausseur, mesurant généralement plus de 1,45 m (4 pi 9 po) et pesant plus de 36 kg (80 lb) ou 45 kg (100 lb), lorsque le fabricant du dispositif de retenue pour enfants le recommande	Utilisez la ceinture de sécurité du véhicule en plaçant la ceinture sous-abdominale bien serrée et bas sur les hanches, le baudrier au centre de l'épaule et de la poitrine, et le dossier de siège en position verticale.

- Les lois américaines et canadiennes stipulent que vous devez convenablement utiliser un siège d'enfant pour les bébés et les tout-petits.
- Les lois de plusieurs États et provinces exigent l'utilisation de rehausseurs homologués pour les enfants de moins de huit ans, mesurant moins de 1,45 m (4 pi 9 po), et pesant moins de 36 kg (80 lb). Consultez les lois en vigueur dans votre région concernant la sécurité des enfants à bord de votre véhicule.

## Sièges et systèmes de retenue

- Dans la mesure du possible, les enfants de 12 ans et moins doivent toujours être assis sur un siège arrière et être convenablement retenus. Les statistiques révèlent qu'en cas d'accident, un enfant bien retenu est plus en sécurité sur un siège arrière que sur un siège avant.

### Recommandations de fixation des dispositifs de retenue pour enfants

Type de dispositif de retenue	Poids de l'enfant	Utilisez toute méthode de fixation indiquée ci-dessous par un « X »				
		Système LATCH (points d'ancrage inférieurs et patte d'ancrage supérieure)	Système LATCH (points d'ancrage inférieurs seulement)	Ceinture de sécurité et ancrage de la sangle supérieure	Ceinture de sécurité et système LATCH (ancrages inférieurs et ancrage de la sangle supérieure)	Ceinture de sécurité seulement
Siège d'enfant orienté vers l'arrière	Jusqu'à 21 kg (48 lb)		X			X
Siège d'enfant orienté vers l'avant	Jusqu'à 21 kg (48 lb)	X		X	X	
Siège d'enfant orienté vers l'avant	Plus de 21 kg (48 lb)			X	X	

## Sièges et systèmes de retenue

 **AVERTISSEMENT :** Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus loin possible. Dans la mesure du possible, tous les enfants de douze ans et moins doivent être assis sur un siège arrière et être correctement retenus. S'il n'est pas possible que tous les enfants sont assis sur un siège arrière et soient correctement retenus, l'enfant de plus grande taille et poids devra être assis sur le siège avant et être correctement retenu.

 **AVERTISSEMENT :** Lisez toujours attentivement les directives et les avertissements du fabricant de tout dispositif de retenue pour enfants afin de déterminer s'il est correctement adapté à la taille, la grandeur, le poids et l'âge de l'enfant. Observez attentivement les directives et les avertissements du fabricant du dispositif de retenue de pair avec les directives et les avertissements du constructeur du véhicule. Un dispositif de retenue incorrectement installé ou utilisé, ou inapproprié à la taille, l'âge et le poids de l'enfant, peut accroître les risques de blessures graves ou mortelles à l'enfant.

 **AVERTISSEMENT :** Ne laissez jamais un passager tenir un enfant sur ses genoux pendant la conduite. Un passager ne peut pas protéger un enfant en cas de collision, ce qui peut provoquer des blessures graves ou mortelles à l'enfant.

 **AVERTISSEMENT :** N'asseyez jamais l'enfant sur des coussins, des livres ou des serviettes. Ceux-ci peuvent glisser et accroître les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.

 **AVERTISSEMENT :** Attachez toujours un siège d'enfant ou un rehausseur inoccupé. Ceux-ci peuvent se transformer en projectiles en cas d'accident ou d'arrêt brusque et ainsi augmenter les risques de blessures aux occupants.

## Sièges et systèmes de retenue



**AVERTISSEMENT :** Le baudrier ne devrait jamais être acheminé sous le bras ou derrière le dos de l'enfant car cela réduit la protection au niveau du torse et accroît les risques de blessures graves, voire mortelles en cas de collision.



**AVERTISSEMENT :** Ne laissez pas d'enfant, d'adulte irresponsable ou d'animal sans surveillance dans votre véhicule.

### Transport d'enfants

Assurez-vous toujours que l'enfant est correctement attaché dans un dispositif de retenue adapté à sa taille, son âge et son poids. Les enfants ne sont pas tous de la même taille et du même poids. Les limites de taille, d'âge et de poids de l'enfant sont des recommandations ou représentent les exigences minimales stipulées par la loi. La NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration) offre des conseils et organise des démonstrations dans le but d'assurer que tous les enfants (jusqu'à 16 ans) soient correctement attachés dans des dispositifs de retenue adaptés, le cas échéant. Ford recommande de demander conseil à un technicien certifié en matière de sécurité automobile pour enfants (CPST) de la NHTSA ainsi qu'à votre pédiatre, afin de vous assurer que votre siège d'enfant est bien adapté à l'enfant, qu'il est compatible avec votre véhicule, et qu'il est correctement installé. Pour localiser un centre d'essayage de sièges d'enfant et un technicien certifié en matière de sécurité automobile pour enfants, composez sans frais le numéro de la ligne directe de la NHTSA au **1-888-327-4236**, ou visitez le site Web <http://www.nhtsa.dot.gov>. Au Canada, vérifiez auprès de votre bureau local d'Ambulance Saint-Jean pour une référence à un technicien certifié en matière de sécurité automobile pour enfants (CPST) ou pour de plus amples renseignements, contactez votre ministère provincial des transports, votre bureau local d'Ambulance Saint-Jean à <http://www.sfa.ca>, ou Transports Canada au 1-800-333-0371 (<http://www.tc.gc.ca>).

Respectez toutes les mesures de sécurité importantes au sujet des dispositifs de retenue et des sacs gonflables qui s'appliquent aux adultes.

Si les limites de taille, d'âge et de poids de l'enfant (telles que spécifiées par le fabricant du siège d'enfant ou du rehausseur) sont respectées, que le dispositif de retenue est correctement fixé et adapté à l'enfant, installez l'enfant dans le siège d'enfant ou utilisez un rehausseur. Les sièges d'enfant et les rehausseurs varient et peuvent être spécifiquement

152

## Sièges et systèmes de retenue

conçus pour des enfants dont la taille, l'âge et le poids sont différents. Si l'enfant est trop grand pour un siège d'enfant ou un rehausseur (tel que spécifié par le fabricant du siège d'enfant ou du rehausseur), il doit toujours être correctement attaché avec l'une des ceintures de sécurité du véhicule.

### SIÈGES D'ENFANT

#### Porte-bébés et sièges transformables

Utilisez un siège d'enfant recommandé pour le poids et la taille de l'enfant.

Procédez comme suit pour installer un siège d'enfant :

- Lisez et respectez les directives énoncées dans la section *Système de retenue supplémentaire* du présent chapitre.
- Respectez soigneusement toutes les directives du fabricant du siège d'enfant que vous installez dans votre véhicule. Si le siège d'enfant n'est pas installé convenablement, l'enfant risque d'être blessé en cas d'arrêt brusque ou de collision.



Les sacs gonflables peuvent causer des blessures graves, voire mortelles, à un enfant assis dans un siège d'enfant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable activé. Si vous devez installer un siège d'enfant orienté vers l'avant sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus loin possible.

Dans la mesure du possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être assis sur un siège arrière du véhicule et être correctement retenus. S'il n'est pas possible que tous les enfants soient assis sur un siège arrière et soient correctement retenus, l'enfant de plus grande taille et poids devra être assis sur le siège avant et être correctement retenu.

## Sièges et systèmes de retenue

### Pose d'un siège d'enfant au moyen de la ceinture trois points

Avant chaque utilisation, assurez-vous que le siège d'enfant est bien retenu en place. Dans la mesure du possible, les enfants âgés de 12 ans et moins doivent être assis sur un siège arrière du véhicule et être correctement retenus. S'il n'est pas possible que tous les enfants soient assis sur un siège arrière et soient correctement retenus, l'enfant de plus grande taille et poids devra être assis sur le siège avant et être correctement retenu.

Installation d'un siège d'enfant au moyen de la ceinture trois points :

- Utilisez la boucle de ceinture qui convient à la position du siège dans le véhicule.
- Insérez la languette dans la boucle correspondante jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et assurez-vous que la ceinture est bien bouclée. Assurez-vous que la languette est bloquée dans la boucle.
- Tournez le bouton de déblocage de la boucle vers le haut et à l'opposé du siège d'enfant, avec la languette entre le siège d'enfant et le bouton, pour éviter que la ceinture ne se déboucle de façon accidentelle.
- Placez le dossier du siège en position verticale.
- Faites passer l'enrouleur en mode de blocage automatique. Référez-vous à l'étape 5 ci-après. Ce véhicule n'exige pas l'utilisation d'une agrafe verrouillable.



**AVERTISSEMENT :** Selon l'emplacement et la conception de la fixation du dispositif de retenue pour enfants, vous pouvez bloquer l'accès à certains ensembles de ceintures de sécurité et ou à certains ancrages inférieurs, en rendant leurs caractéristiques inutilisables. Pour éviter les risques de blessures, les occupants ne devraient utiliser que des positions dans lesquelles ils peuvent être retenus efficacement par les dispositifs.

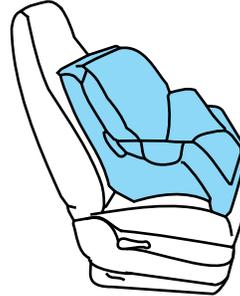
Observez les étapes suivantes pour installer un siège d'enfant au moyen de la ceinture trois points :

**Nota :** Bien que l'illustration montre un siège d'enfant orienté vers l'avant, les étapes décrites sont les mêmes que pour un siège d'enfant orienté vers l'arrière.

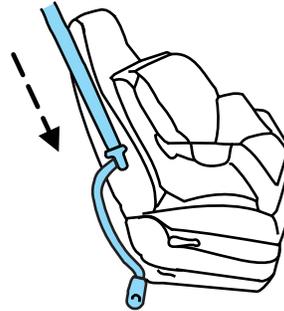
154

## Sièges et systèmes de retenue

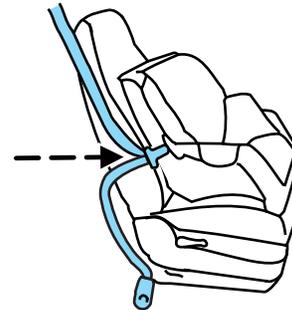
1. Placez le siège d'enfant sur un siège muni d'une ceinture trois points.



2. Tirez sur le baudrier et saisissez ensemble le baudrier et la ceinture sous-abdominale.

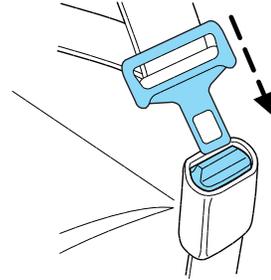


3. Tout en tenant le baudrier et la sangle sous-abdominale ensemble, faites passer la languette à travers le siège d'enfant en respectant les directives du fabricant du siège. Assurez-vous que la sangle n'est pas vrillée.

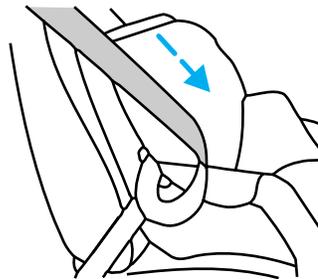


## Sièges et systèmes de retenue

4. Insérez la languette de la ceinture dans la boucle correspondante (la plus proche de la direction d'où vient la languette), jusqu'à ce que vous entendiez un déclic et que vous sentiez le dispositif s'enclencher. Tirez sur la languette pour vous assurer qu'elle est bien verrouillée.



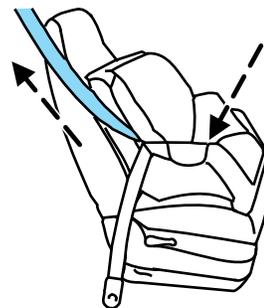
5. Pour placer l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirez sur le baudrier vers le bas jusqu'à ce que la sangle soit entièrement déroulée.



6. Laissez la ceinture de sécurité se rétracter légèrement pour qu'elle se tende. Un déclic se fait entendre pendant que la ceinture se rétracte et indique que l'enrouleur est passé en mode de blocage automatique.

7. Vérifiez à nouveau que l'enrouleur est bien en mode de blocage automatique en tirant sur la ceinture (la ceinture doit être bien bloquée). Si l'enrouleur ne se bloque pas, répétez les étapes 5 et 6.

8. Éliminez le reste du jeu de la ceinture. Poussez sur le siège en y mettant du poids, par exemple en appuyant ou en posant le genou sur le dispositif de retenue pour enfants, tout en tirant sur le baudrier afin de bien tendre la ceinture. Ce resserrage de la ceinture permettra de combler le jeu créé par le poids de l'enfant qui viendra s'ajouter à celui du dispositif de retenue pour enfants. Il assure également une fixation plus ferme



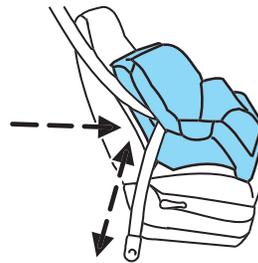
156

## Sièges et systèmes de retenue

du siège d'enfant au véhicule. Une légère inclinaison du siège d'enfant en direction de la boucle peut également contribuer à un meilleur serrage de la ceinture.

9. Attachez la sangle de retenue du siège d'enfant, le cas échéant. Consultez la section *Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue* plus loin dans ce chapitre.

10. Avant d'asseoir l'enfant, essayez de faire balancer le siège de l'avant vers l'arrière pour vous assurer qu'il est bien fixé. Empoignez le siège et la courroie et tentez de déplacer le siège latéralement, puis vers l'avant et vers l'arrière. Si l'installation est adéquate, le siège d'enfant ne doit pas se déplacer de plus de 2,5 cm (1 po).



Ford recommande de demander conseil à un technicien certifié en matière de sécurité automobile pour enfants (CPST) de la NHTSA afin de vous assurer que votre siège d'enfant est correctement installé. Au Canada, vérifiez auprès de votre bureau local d'Ambulance Saint-Jean pour une référence à un technicien certifié en matière de sécurité.

### **Pose d'un siège d'enfant aux places munies d'une ceinture sous-abdominale**



**AVERTISSEMENT :** L'installation d'un siège d'enfant à une place du rang avant munie d'une ceinture sous-abdominale doit être évitée autant que possible.

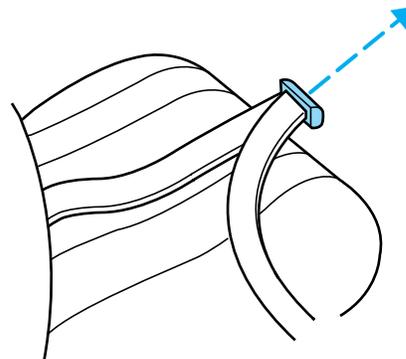


**AVERTISSEMENT :** Ne placez jamais un siège d'enfant orienté vers l'arrière à la place centrale avant d'un véhicule qui comporte des places arrière.

## Sièges et systèmes de retenue

**⚠ AVERTISSEMENT :** Places avant uniquement : Si deux adultes et un enfant prennent place à l'avant, Ford recommande d'attacher correctement l'enfant à la place centrale, mais uniquement si cela ne nuit pas à la conduite du véhicule. Cette configuration permet aux occupants adultes de profiter de la protection d'une ceinture trois points et d'un sac gonflable en plus d'offrir une méthode de fixation pour un siège d'enfant. Si le siège d'enfant nuit à la conduite du véhicule et qu'il est orienté vers l'avant, l'enfant peut être attaché dans le siège du passager. Reculez le siège au maximum pour réduire au minimum les risques d'interaction avec le sac gonflable du passager avant. **NE PLACEZ JAMAIS** un siège pour bébé orienté vers l'arrière devant un sac gonflable non désactivé. Tous les occupants du véhicule doivent toujours porter leur ceinture de sécurité correctement bouclée. Assurez-vous que l'enfant est correctement attaché dans un siège d'enfant approprié ou dans un rehausseur.

1. Allongez la ceinture sous-abdominale. Pour allonger la ceinture, tenez la languette de manière à ce que son extrémité inférieure soit perpendiculaire à la direction de la sangle et glissez la languette vers le haut de la sangle.



2. Placez le siège d'enfant sur le siège de la place centrale.
3. Faites passer la languette et la sangle à travers le siège d'enfant selon les directives données par le fabricant du siège d'enfant.
4. Engagez la languette dans la boucle appropriée pour cette place jusqu'à ce qu'elle s'enclenche et qu'un déclic se fasse entendre. Assurez-vous que la languette est bien enclenchée dans la boucle en tirant dessus.
5. Enfoncez le siège d'enfant sur le siège tout en tirant sur le bout libre de la sangle sous-abdominale pour la tendre correctement.
6. Avant d'asseoir l'enfant dans son siège, essayez de faire basculer le siège de gauche à droite et d'avant en arrière pour vous assurer qu'il est

158

## Sièges et systèmes de retenue

bien fixé. Empoignez le siège et la courroie et tentez de déplacer le siège latéralement, puis vers l'avant et vers l'arrière. Si l'installation est adéquate, le siège d'enfant ne doit pas se déplacer de plus de 2,5 cm (1 po).

7. Ford recommande de demander conseil à un technicien certifié en matière de sécurité automobile pour enfants (CPST) de la NHTSA afin de vous assurer que votre siège d'enfant est correctement installé. Au Canada, vérifiez auprès de votre bureau local d'Ambulance Saint-Jean pour une référence à un technicien certifié en matière de sécurité.

**Nota :** La place centrale avant est dépourvue d'une patte d'ancrage supérieure. Consultez la section *Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue* plus loin dans le présent chapitre.

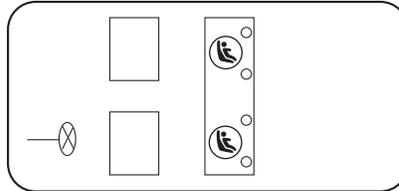
### **Fixation des sièges d'enfant aux points d'ancrage LATCH pour siège d'enfant**

Le système LATCH comprend trois points d'ancrage sur le véhicule : deux ancrages inférieurs qui se trouvent à la jonction du dossier et du coussin d'un siège, et une patte d'ancrage de sangle supérieure située derrière ce même siège.

Certains sièges d'enfant comprennent deux fixations rigides ou montées sur sangle qui se raccordent à deux points d'ancrage inférieurs LATCH situés à certaines places de votre véhicule. Ce type de siège d'enfant se fixe sans qu'il soit nécessaire d'utiliser les ceintures de sécurité du véhicule, bien qu'il soit toujours possible de recourir aux ceintures pour fixer le siège d'enfant. Pour les sièges d'enfant orientés vers l'avant, la sangle de retenue supérieure doit également être fixée à la patte d'ancrage de la sangle supérieure, si votre dispositif de retenue pour enfants est équipé d'une telle sangle. Ford recommande d'utiliser un siège d'enfant muni d'une sangle de retenue fixée à la partie supérieure du siège. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez les sections *Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue* et *Recommandations concernant la fixation des dispositifs de retenue pour enfants* du présent chapitre.

## Sièges et systèmes de retenue

Votre véhicule est équipé de points d'ancrage inférieurs LATCH pour siège d'enfant aux places assises identifiées par le symbole de siège d'enfant.



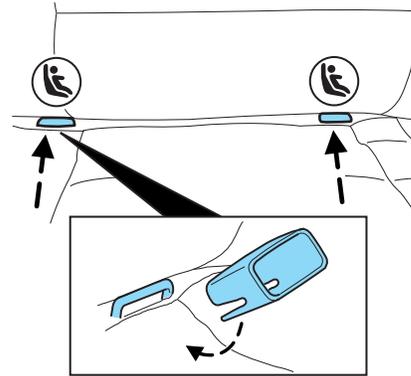
Les points d'ancrage LATCH sont situés dans la partie postérieure du siège arrière, entre le coussin et le dossier de siège, sous les pictogrammes situés sur le dossier de siège. Veuillez suivre les directives du fabricant du siège d'enfant pour installer correctement le siège d'enfant muni de fixations LATCH.

Observez les directives sur la fixation des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue.

Consultez la section *Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue* plus loin dans ce chapitre.

N'installez les fixations inférieures du siège d'enfant qu'aux points d'ancrage illustrés.

Deux guides de fixation en plastique LATCH peuvent être obtenus gratuitement chez tous les concessionnaires autorisés. Ces guides s'enclenchent sur les points d'ancrage inférieurs de fixation du siège pour faciliter le verrouillage des fixations du siège. Les guides écartent la garniture du siège et exposent le point d'ancrage inférieur pour faciliter l'installation de certains sièges d'enfant.



## Sièges et systèmes de retenue



**AVERTISSEMENT :** Ne fixez jamais deux sièges d'enfant au même point d'ancrage. En cas d'accident, un seul point d'ancrage peut ne pas être assez solide pour retenir deux sièges d'enfant et pourrait se casser, provoquant ainsi des blessures graves ou la mort.



**AVERTISSEMENT :** Selon l'emplacement et la conception de la fixation du dispositif de retenue pour enfants, vous pouvez bloquer l'accès à certains ensembles de ceintures de sécurité et ou à certains ancrages inférieurs, en rendant leurs caractéristiques inutilisables. Pour éviter les risques de blessures, les occupants ne devraient utiliser que des positions dans lesquelles ils peuvent être retenus efficacement par les dispositifs.

### ***Utilisation des ancrages inférieurs côté intérieur des places latérales (pour la place centrale seulement)***

L'espacement des ancrages inférieurs à la place centrale du siège arrière de deuxième rangée est de 570 mm (22,4 po). L'espacement centre à centre normalisé des ancrages inférieurs LATCH est de 280 mm (11 po). Il n'est pas possible d'installer un siège d'enfant muni de fixations rigides à cette place centrale. Les sièges d'enfant compatibles LATCH et munis de fixations sur les sangles de ceinture peuvent être installés à cette place seulement si les instructions du fabricant du siège d'enfant indiquent qu'il peut être fixé à des ancrages ainsi espacés. Ne fixez jamais un siège d'enfant à un point d'ancrage inférieur si un autre siège d'enfant y est déjà arrimé.



**AVERTISSEMENT :** L'espacement centre à centre normalisé des ancrages inférieurs LATCH est de 280 mm (11 po). N'utilisez pas les ancrages inférieurs LATCH de la place centrale sauf si les instructions du fabricant du siège d'enfant indiquent que celui-ci peut être fixé à des ancrages aussi largement espacés que ceux de ce véhicule.

Chaque fois que vous utilisez le siège d'enfant, assurez-vous qu'il est correctement fixé aux points d'ancrage inférieurs et à la patte d'ancrage, le cas échéant. Poussez sur le siège d'enfant d'un côté à l'autre et d'avant en arrière alors qu'il est fixé au véhicule. Un siège d'enfant correctement fixé ne doit pas bouger de plus de 2,5 cm (1 po).

## Sièges et systèmes de retenue

Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques de blessures nettement plus grands en cas d'accident.

### **Fixation d'un siège d'enfant au moyen de la ceinture de sécurité et des ancrages inférieurs LATCH**

Si vous souhaitez utiliser la ceinture de sécurité en plus des ancrages inférieurs LATCH, vous pouvez attacher l'un ou l'autre de ces systèmes en premier, pourvu que l'installation soit effectuée correctement. Fixez ensuite la sangle de retenue, si elle est comprise avec le siège d'enfant. Consultez la section *Recommandations concernant la fixation des dispositifs de retenue pour enfants* dans ce chapitre.

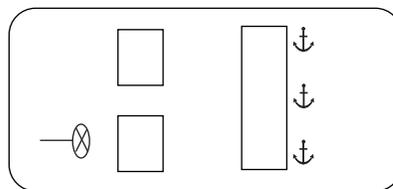
### **Ancrage des sièges d'enfant au moyen de sangles de retenue**

Plusieurs modèles de sièges d'enfant orientés vers l'avant comportent une sangle de retenue qui émerge du dossier du siège d'enfant et qui se fixe à la patte d'ancrage supérieure du véhicule. Certains fabricants de sièges d'enfant offrent des sangles comme accessoires pour les anciens modèles. Adressez-vous au fabricant du siège d'enfant si vous souhaitez commander une sangle de retenue, ou si vous désirez vous procurer une sangle de retenue plus longue, si celle dont vous disposez n'atteint pas la patte d'ancrage supérieure prévue du véhicule.

La banquette arrière de votre véhicule est dotée de points d'ancrage pour sangle de retenue qui se trouvent derrière la banquette, aux emplacements indiqués dans l'illustration ci-après.

Les pattes d'ancrage de votre véhicule sont situées sous un couvercle sur lequel figure le symbole des pattes d'ancrage (affiché avec le titre).

Les points d'ancrage pour sangle de retenue de votre véhicule se trouvent aux emplacements suivants (vus du haut) :



Fixez la sangle de retenue uniquement au point d'ancrage approprié, tel qu'indiqué sur l'illustration. La sangle de retenue peut perdre de son efficacité si elle est fixée à un endroit autre que le point d'ancrage prévu.

Une fois le siège d'enfant fixé au véhicule au moyen de la ceinture de sécurité ou des ancrages inférieurs LATCH (ou au moyen de ces deux systèmes), vous pouvez attacher la sangle de retenue supérieure.

162

## Sièges et systèmes de retenue

Si vous installez un siège d'enfant muni de fixations rigides LATCH, et que vous avez attaché la sangle de retenue supérieure à la patte d'ancrage de la sangle supérieure, ne tendez pas la sangle au point de soulever le siège lorsque l'enfant y est assis. Serrez la sangle de retenue juste assez pour que l'avant du siège d'enfant ne soit pas soulevé. La meilleure protection en cas d'accident grave est assurée lorsque le siège d'enfant entre à peine en contact avec l'avant du siège.

Observez les étapes suivantes pour attacher le siège d'enfant à la patte d'ancrage du véhicule :

1. Faites passer la sangle de retenue du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.

Si votre véhicule est équipé d'appuie-tête réglables, faites passer la sangle de retenue sous l'appuie-tête, entre les deux tiges. Sinon, faites passer la sangle du siège d'enfant par-dessus le dossier du siège.

2. Repérez le point d'ancrage conçu pour la position arrière choisie.

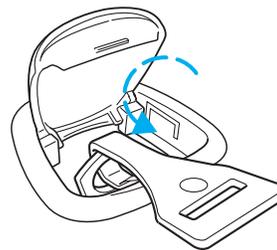


3. Ouvrez le couvercle de la patte d'ancrage.



4. Fixez la sangle de retenue au point d'ancrage, comme illustré.

Si la sangle de retenue n'est pas fixée correctement, le siège d'enfant risque de se détacher en cas d'accident.



5. Serrez la sangle de retenue du siège d'enfant selon les directives du fabricant.

## Sièges et systèmes de retenue

Si le siège d'enfant n'est pas solidement fixé aux points d'ancrage, l'enfant court des risques beaucoup plus grands d'être blessé en cas d'accident.

Si votre siège d'enfant est muni d'une sangle de retenue, et que le fabricant du siège d'enfant en recommande l'usage, alors Ford le recommande également.

### Rehausseur pour enfant

Le rehausseur est conçu pour obtenir un meilleur ajustement de la ceinture de sécurité du véhicule. Les enfants sont trop grands pour les sièges d'enfant conventionnels (les sièges transformables ou les sièges pour tout-petits par exemple), lorsqu'ils pèsent environ 18 kg (40 lb) et qu'ils sont âgés d'environ quatre ans. Consultez le manuel de votre siège d'enfant pour connaître les limites de poids, de taille et d'âge relatives à votre siège d'enfant. Asseyez votre enfant dans le siège d'enfant s'il est adapté au corps de l'enfant, à son poids, sa grandeur et son âge, ET s'il est solidement fixé dans le véhicule.

Bien que la ceinture trois points fournisse une certaine protection, les enfants qui sont trop grands pour les sièges d'enfant ou encore trop petits pour que la ceinture trois points s'ajuste correctement, et qui portent une ceinture de sécurité mal ajustée, risquent davantage de subir des blessures graves en cas de collision. Afin d'améliorer l'ajustement de la ceinture sous-abdominale et du baudrier pour les enfants trop grands pour utiliser un siège d'enfant, Ford recommande l'utilisation d'un rehausseur.

Le rehausseur positionne l'enfant de manière à obtenir un meilleur ajustement de la ceinture trois points sur l'enfant. L'enfant est assis plus haut, de sorte que la ceinture sous-abdominale passe bas sur ses hanches et qu'il garde ses genoux confortablement pliés sur le bord du coussin de siège, sans être affaissé. Le rehausseur améliore aussi la position du baudrier et le confort. Essayez de garder la ceinture près du centre de l'épaule et de la poitrine. Le fait de déplacer l'enfant de quelques centimètres vers le centre du véhicule, tout en demeurant à la même place, peut aider à mieux ajuster le baudrier.

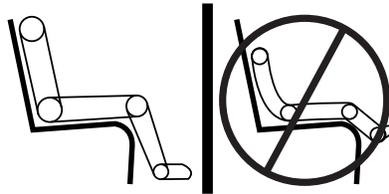
## Sièges et systèmes de retenue

### **Recommandations d'utilisation du rehausseur par les enfants**

Les enfants doivent utiliser un rehausseur dès qu'ils sont trop grands pour un siège d'enfant et jusqu'à ce qu'ils soient assez grands pour que la ceinture trois points se règle correctement. C'est généralement le cas lorsqu'ils mesurent 1,45 m (4 pi 9 po), qu'ils sont âgés de huit à douze ans et qu'ils pèsent entre 18 kg (40 lb) et 36 kg (80 lb), ou jusqu'à 45 kg (100 lb), lorsque le fabricant du dispositif de retenue pour enfants le recommande. Les lois de plusieurs États et provinces exigent l'utilisation de rehausseurs homologués pour les enfants de moins de huit ans, mesurant moins de 1,45 m (4 pi 9 po) et pesant moins de 36 kg (80 lb).

Le rehausseur doit être utilisé jusqu'à ce que vous puissiez répondre « OUI » à TOUTES les questions suivantes lorsque l'enfant est assis sans l'aide d'un rehausseur :

- L'enfant peut-il s'asseoir le dos contre le dossier du siège tout en gardant les genoux confortablement pliés sur le bord du coussin de siège?
- L'enfant peut-il s'asseoir sans être affaissé?
- La ceinture sous-abdominale passe-t-elle bas sur ses hanches?
- Le baudrier passe-t-il au centre de son épaule et de sa poitrine?
- L'enfant peut-il rester assis ainsi pour toute la durée du trajet?



## Sièges et systèmes de retenue

### Types de rehausseur

Il existe généralement deux types de rehausseur : sans dossier, et à dossier haut. Les rehausseurs doivent toujours être utilisés avec une ceinture trois points.

- Rehausseur sans dossier

Si votre rehausseur sans dossier possède un bouclier amovible, retirez-le. Si le dossier du siège du véhicule est bas et sans appuie-tête, un rehausseur sans dossier peut élever la tête (au-dessus du niveau des oreilles) de l'enfant au-dessus du siège.

Dans un tel cas, installez le rehausseur sans dossier à une autre place où le dossier ou l'appuie-tête est plus élevé et équipé d'une ceinture trois points, ou sinon utilisez un rehausseur à dossier haut.



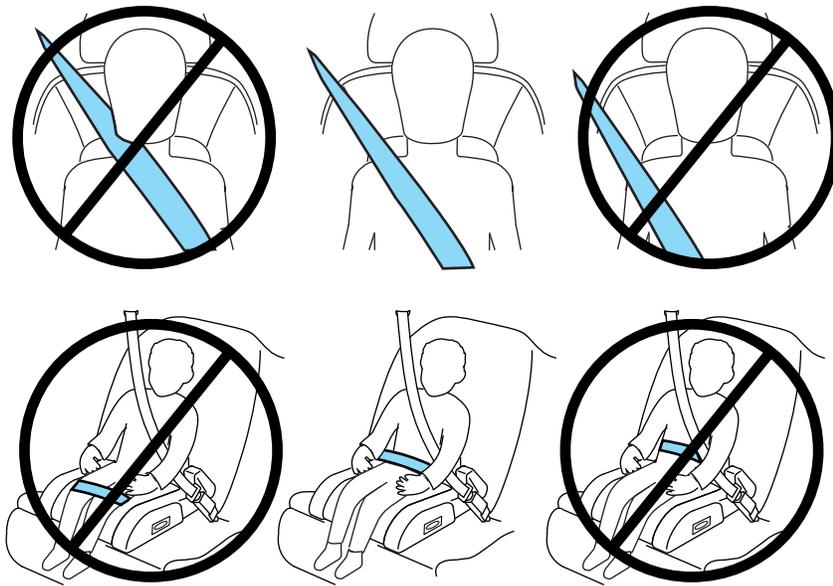
- Rehausseur à dossier haut

Si, lors de l'utilisation d'un rehausseur sans dossier, vous ne pouvez trouver de siège qui supporte adéquatement la tête de l'enfant, un rehausseur à dossier haut doit alors être utilisé.



## Sièges et systèmes de retenue

La taille et la forme des rehausseurs et des enfants varient grandement. Choisissez un rehausseur qui maintient la ceinture sous-abdominale basse et fermement contre les hanches, jamais sur l'estomac, et qui vous permet d'ajuster le baudrier pour qu'il croise la poitrine et repose fermement au centre de l'épaule. Les illustrations ci-dessous comparent la position idéale (centrale) à un baudrier peu confortable près du cou et à un baudrier qui pourrait glisser hors de l'épaule. Les illustrations ci-dessous montrent également comment la ceinture sous-abdominale doit passer et reposer fermement sur les hanches de l'enfant.



Si le rehausseur glisse sur le siège du véhicule, il peut être maintenu en place en installant un filet caoutchouté vendu comme doublure d'étagère ou sous-tapis. Ne placez aucun objet sous le rehausseur dont l'épaisseur serait supérieure à celle des objets préalablement décrits. Suivez les directives du fabricant du rehausseur.

## Sièges et systèmes de retenue

### ***L'importance du baudrier***

La tête de l'enfant peut heurter une surface dure lors d'une collision si un rehausseur est utilisé sans baudrier. De ce fait, n'utilisez jamais de rehausseur avec une ceinture sous-abdominale uniquement. Il est généralement recommandé d'utiliser un rehausseur en combinaison avec une ceinture trois points sur un siège arrière.

Déplacez l'enfant à une autre place assise si le baudrier ne demeure pas en place sur l'épaule.

Respectez toutes les directives fournies par le fabricant du rehausseur.



**AVERTISSEMENT :** Le baudrier ne devrait jamais être acheminé sous le bras ou derrière le dos de l'enfant car cela réduit la protection au niveau du torse et accroît les risques de blessures graves, voire mortelles en cas de collision.

### **Entretien des ceintures de sécurité et des dispositifs de retenue pour enfants**

Vérifiez régulièrement les ceintures de sécurité et les dispositifs de retenue pour enfants pour vous assurer qu'ils fonctionnent correctement et qu'ils ne sont pas endommagés. Assurez-vous que les ceintures de sécurité du véhicule et des dispositifs de retenue pour enfants ne sont pas coupées, entaillées ou usées. Remplacez-les au besoin. Tous les ensembles de ceintures de sécurité du véhicule, y compris les enrouleurs, les boucles, les ensembles de boucles et languettes des sièges avant, les supports à boucle (régleurs coulissants, selon l'équipement), les régleurs de hauteur des baudriers (selon l'équipement), les guides de baudrier sur les dossiers de siège (selon l'équipement), les points d'ancrage inférieurs LATCH et les pattes d'ancrage pour siège d'enfant, ainsi que la boulonnerie de fixation, doivent être vérifiés après une collision. Adressez-vous au fabricant du dispositif de retenue pour enfants pour obtenir des directives supplémentaires relatives à l'inspection et à l'entretien de votre dispositif de retenue pour enfants. Ford recommande de remplacer toutes les ceintures de sécurité qui étaient utilisées au moment de la collision. Cependant, si la collision était mineure et qu'un concessionnaire autorisé détermine que les ceintures sont en bon état et fonctionnent correctement, leur remplacement n'est pas nécessaire. Les ceintures qui n'étaient pas utilisées au moment de la collision doivent quand même être vérifiées et remplacées si elles sont endommagées ou ne fonctionnent pas correctement.

168

## Sièges et systèmes de retenue

Consultez la section *Habitacle* du chapitre *Nettoyage* pour obtenir de plus amples détails au sujet de l'entretien des ceintures de sécurité souillées.



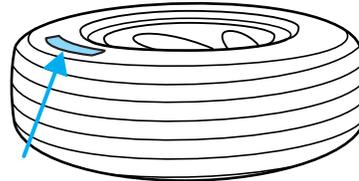
**AVERTISSEMENT :** Si vous négligez d'inspecter et de remplacer, au besoin, les ceintures de sécurité ou les dispositifs de retenue pour enfants dans les cas mentionnés ci-dessus, des risques de blessures graves pourraient s'ensuivre en cas de collision.

## Pneus, jantes et chargement

### INFORMATION SUR L'INDICE DE QUALITÉ UNIFORME DES PNEUS

Les indices de qualité des pneus concernent les pneus neufs dédiés aux voitures de tourisme. L'indice de qualité se trouve, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaulement et la largeur de section maximale.

Par exemple :



#### • Indicateur d'usure 200 Adhérence AA Température A

Ces indices de qualité sont conformes à des normes établies par le United States Department of Transportation.

Les indices de qualité des pneus concernent les pneus neufs dédiés aux voitures de tourisme. Ces indices ne concernent pas les pneus à sculptures profondes, les pneus d'hiver, les pneus de secours à encombrement réduit ou temporaires, les pneus de camionnettes ou de type « LT », les pneus avec un diamètre nominal de jante de 25 à 30 centimètres (10 à 12 pouces), ou les pneus de production limitée, définis selon la réglementation américaine pertinente.

#### **U.S. Department of Transportation – Indices de qualité des pneus :**

Le U.S. Department of Transportation exige de Ford qu'il fournisse aux acheteurs les données suivantes au sujet des indices des pneus.

#### **Usure de la bande de roulement**

L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user une fois et demie moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit. Le rendement relatif d'un pneu dépend des conditions réelles d'utilisation, qui peuvent différer des conditions fixées par la norme en raison des habitudes de conduite, de l'entretien, de l'état des routes et du climat.

#### **Adhérence AA A B C**

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, évaluée en conditions contrôlées sur des surfaces d'essai d'asphalte ou de béton précisées par le gouvernement. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.

170

## Pneus, jantes et chargement



**AVERTISSEMENT :** L'indice d'adhérence d'un pneu est basé sur des essais de freinage effectués en ligne droite et ne se rapporte aucunement à l'adhérence en accélération, en virage, en cas d'aquaplanage ou lors de conditions d'adhérence exceptionnelles.

### Température A B C

Les indices de température sont A (le meilleur), B et C, et représentent l'aptitude d'un pneu à résister à l'échauffement et à dissiper la chaleur lors d'essais effectués sous diverses conditions en laboratoire. Une utilisation continue à haute température peut entraîner la détérioration du pneu et en réduire la durée, tandis qu'une température excessive peut entraîner une défaillance soudaine du pneu. L'indice C correspond au niveau de rendement minimal de tous les pneus de véhicules de tourisme en vertu de la norme no 139 de la Federal Motor Vehicle Safety Standard (FMVSS). Les indices B et A indiquent que le pneu a démontré en laboratoire un rendement supérieur au minimum exigé par la loi.



**AVERTISSEMENT :** L'indice de température pour ce pneu est établi pour un pneu correctement gonflé et qui n'est pas surchargé. Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une surcharge du pneu, séparément ou ensemble, peuvent causer une surchauffe et la détérioration du pneu.

### PNEUS

Les pneus de votre véhicule sont conçus pour vous offrir plusieurs années de service pourvu qu'ils reçoivent l'attention nécessaire.

#### Terminologie du pneu

- **Étiquette de pneu :** Étiquette qui renseigne sur la taille des pneus de première monte, la pression de gonflage préconisée et la charge maximale que le véhicule peut transporter.
- **Numéro d'identification de pneu :** Numéro apparaissant sur le flanc du pneu qui renseigne sur la marque, l'usine de fabrication, les dimensions et la date de fabrication du pneu. Ce numéro d'identification s'appelle également code DOT.
- **Pression de gonflage :** Mesure de la quantité d'air dans un pneu.
- **Charge standard :** Pneu de classe P-métrique ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale lorsque gonflé à 35 lb/po<sup>2</sup> (37 lb/po<sup>2</sup> [2,5 bar] pour les pneus métriques). Toute autre augmentation de la pression de gonflage n'augmente pas la capacité de charge du pneu.

## Pneus, jantes et chargement

- **Charge additionnelle** : Pneu de classe P-métrique ou pneu métrique conçu pour transporter une charge maximale lorsque gonflé à 41 lb/po<sup>2</sup> (43 lb/po<sup>2</sup> [2,9 bar] pour les pneus métriques). Toute autre augmentation de la pression de gonflage n'augmente pas la capacité de charge du pneu.
- **KPa** : Kilopascal, unité métrique de pression d'air.
- **Lb/po<sup>2</sup>** : Livre par pouce carré, unité de mesure de pression d'air anglo-saxonne.
- **Pression de gonflage à froid** : La pression du pneu quand le véhicule a été stationnaire et à l'abri des rayons du soleil pendant une heure ou plus et avant que le véhicule n'ait roulé 1,6 km (1 mi).
- **Pression de gonflage recommandée** : La pression de gonflage à froid est inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou le rebord de la porte du conducteur.
- **Pied milieu** : Élément structurel latéral du véhicule situé derrière la porte avant.
- **Talon** : Partie du pneu se trouvant à côté de la jante.
- **Flanc** : Partie du pneu se trouvant entre le talon et la bande de roulement.
- **Bande de roulement** : Partie se trouvant sur le périmètre du pneu qui entre en contact avec la chaussée une fois le pneu monté sur le véhicule.
- **Jante** : Support métallique (roue) du pneu ou de l'ensemble pneu-chambre à air sur lequel prend place le talon.

### GONFLAGE DES PNEUS

Une pression de gonflage des pneus adéquate est essentielle à une conduite sécuritaire. N'oubliez pas que la pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il ne paraisse à plat.

Avant de prendre la route, vérifiez tous les pneus. Si l'un d'eux paraît moins gonflé que les autres, vérifiez la pression de tous les pneus à l'aide d'un manomètre pour pneus et gonflez-les au besoin.

Au moins une fois par mois et avant de longs trajets, vérifiez la pression de gonflage des pneus avec un manomètre (y compris la pression de la roue de secours, selon l'équipement). Gonflez tous les pneus selon la pression recommandée par Ford.

Il est fortement conseillé de vous procurer un manomètre pour pneus précis, car les manomètres utilisés dans une station-service sont souvent

172

## Pneus, jantes et chargement

imprécis. Ford recommande d'utiliser un manomètre pour pneus numérique ou à cadran plutôt qu'un manomètre à tirette.

Observez la pression de gonflage à froid préconisée afin d'assurer le rendement et la longévité que vous attendez de vos pneus. Un gonflage insuffisant ou excessif peut causer une usure inégale de la bande de roulement.



**AVERTISSEMENT :** Un gonflage insuffisant apparaît comme la cause la plus fréquente de défaillance d'un pneu. En effet, cet état peut provoquer de graves fissures, une séparation de la semelle ou l'éclatement du pneu, ce qui risque d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et de causer de graves blessures. Le sous-gonflage augmente le fléchissement des flancs et la résistance de roulement. Ces facteurs élèvent la température du pneu et causent des dommages internes. Le sous-gonflage fatigue inutilement le pneu et engendre une usure irrégulière. Il risque d'entraîner une perte de maîtrise du véhicule et de causer un accident. La pression d'un pneu peut chuter de moitié sans qu'il ne paraisse à plat!

Gonflez toujours vos pneus à la pression de gonflage recommandée par Ford même si elle est inférieure à la pression de gonflage maximale indiquée sur le pneu. La pression de gonflage recommandée par Ford est inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Le non-respect de la pression de gonflage recommandée peut causer une usure inégale de la bande de roulement et ainsi altérer la conduite de votre véhicule.

**La pression de gonflage maximale autorisée** est la pression maximale précisée par le fabricant ou la pression correspondant à la charge maximale du pneu. Cette pression est habituellement plus élevée que la pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant et qui est indiquée sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression recommandée sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus.

La pression des pneus varie également selon la température ambiante. Une chute de température de 6 °C (10 °F) peut faire baisser la pression de 7 kPa (1 lb/po<sup>2</sup>). Vérifiez fréquemment la pression des pneus et réglez-la en fonction de la valeur précisée sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus.

## Pneus, jantes et chargement

Pour contrôler la pression de vos pneus :

1. Assurez-vous que les pneus sont froids, c'est-à-dire qu'ils n'ont même pas roulé sur 1,6 km (1 mi).

Si vous contrôlez la pression de vos pneus lorsqu'ils sont chauds (par exemple, après avoir roulé sur plus de 1,6 km [1 mi]), ne réduisez jamais la pression d'air. Après avoir roulé, les pneus se sont échauffés et il est normal que la pression augmente au-delà des pressions de gonflage préconisées. Un pneu chaud qui affiche une pression de gonflage normale ou sous la normale risque d'être considérablement sous-gonflé.

**Nota :** Si vous devez rouler une certaine distance pour atteindre une station-service, notez la pression de vos pneus avant de partir, et n'ajoutez que le volume d'air nécessaire à la pompe. Il est normal que les pneus s'échauffent et que la pression augmente lorsque vous roulez.

2. Retirez le bouchon de valve de l'un des pneus, appliquez fermement le manomètre sur la valve et mesurez la pression.

3. Ajoutez suffisamment d'air pour atteindre la pression de gonflage recommandée.

**Nota :** Si vous ajoutez trop d'air, libérez la surpression en enfonçant la petite tige métallique au centre de la valve. Vérifiez de nouveau la pression de vos pneus à l'aide de votre manomètre.

4. Remettez le bouchon de valve en place.

5. Recommencez ces opérations pour chaque pneu, sans oublier la roue de secours.

**Nota :** La pression de gonflage de certains pneus de secours est plus élevée que celle des autres pneus. Dans le cas de mini-roues de secours de type T (consultez la section *Renseignements concernant les roues de secours de taille différente*) : rangez la roue et maintenez la pression de gonflage à 4,15 bar (60 lb/po<sup>2</sup>). Dans le cas de roues de secours conventionnelles et de taille différente (consultez la section *Renseignements concernant les roues de secours de taille différente*) : rangez la roue et maintenez-la à la pression de gonflage avant ou arrière (la plus élevée des deux) précisée sur l'étiquette des pneus.

6. Assurez-vous visuellement de l'absence de clous ou d'autres objets logés dans le pneu qui pourraient percer le pneu et causer une fuite d'air.

7. Vérifiez aussi la présence d'entailles, de coupures, de gonflements ou de tout autre défaut sur les flancs.

174

## Pneus, jantes et chargement

### ENTRETIEN DES PNEUS

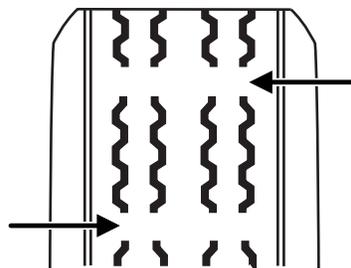
#### Vérifier vos pneus et vos tiges de soupape

Vérifiez périodiquement les sculptures des pneus à la recherche d'usure inégale ou excessive et retirez-en les objets tels que des cailloux, des clous ou des morceaux de verre qui auraient pu s'y loger. Vérifiez les pneus et les tiges de soupape pour les trous, les fissures ou les entailles, car cela peut permettre les fuites d'air. Donc, il faut réparer ou remplacer les pneus et les tiges de soupape, au besoin. Vérifiez également que les flancs des pneus ne comportent aucune déchirure, coupure, boursoufflure ou autre manifestation de détérioration ou d'usure excessive. Si vous soupçonnez des dommages internes, faites démonter et vérifier les pneus pour déterminer si une intervention ou le remplacement est nécessaire. Pour votre sécurité, ne conduisez pas votre véhicule si les pneus sont endommagés ou montrent des signes d'usure excessive, en raison du risque accru de crevaison ou d'éclatement pouvant en résulter.

Un entretien mal effectué ou inadéquat peut également causer une usure inégale des pneus. Contrôlez régulièrement l'état de tous vos pneus et remplacez-les si vous constatez l'une des situations suivantes :

#### Usure des pneus

Lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 2 mm (1/16 po), les pneus doivent être remplacés pour réduire les risques de dérapage ou d'aquaplanage. Des indicateurs d'usure de la bande de roulement, ou bandes d'usure, qui ressemblent à de minces bandes de caoutchouc souple intégrées à la bande de roulement, apparaissent lorsque la profondeur des sculptures atteint le minimum de 2 mm (1/16 po). Quand les sculptures du pneu sont usées à tel point que ces bandes d'usure affleurent, le pneu est usé et doit être remplacé.



#### Domages

Contrôlez régulièrement sur la bande de roulement et les flancs des pneus l'absence de dommages tels que des gonflements de la bande de roulement ou des flancs, des fissures sur la sculpture ou une déchirure de la bande de roulement ou des flancs. Si vous repérez ou suspectez

## Pneus, jantes et chargement

une détérioration, faites contrôler le pneu par un professionnel. Les pneus risquent plus d'être endommagés en conduite hors route. Il est donc recommandé de les inspecter après ce genre d'utilisation.



### **AVERTISSEMENT : Âge**

Les pneus se détériorent au fil du temps à cause de nombreux facteurs comme les conditions climatiques, les conditions d'entreposage et les conditions d'utilisation (charge, vitesse, pression de gonflage, etc.).

En général, les pneus doivent être remplacés aux six ans peu importe l'usure de la bande de roulement. Toutefois, la chaleur due à des climats chauds ou les chargements lourds et fréquents peuvent accélérer la détérioration et provoquer le remplacement plus fréquent des pneus.

Vous devez remplacer votre pneu de secours lorsque vous remplacez les pneus normaux ou après six ans en raison de l'âge du pneu même s'il n'a pas été utilisé.

### **Inscription DOT (U.S. DOT Tire Identification Number)**

La réglementation fédérale du Canada et des États-Unis exige que le fabricant de pneus inscrive des renseignements normalisés sur le flanc du pneu. Ces renseignements identifient et décrivent les caractéristiques du pneu en plus de fournir un numéro d'identification du département des Transports des États-Unis relatif aux normes de sécurité, lequel peut être utilisé en cas de rappel du pneu.

Cette inscription débute par les lettres « DOT » et indique que le pneu est conforme aux normes fédérales. Les deux caractères suivants constituent le code de l'usine de fabrication, les deux autres indiquent la taille du pneu et les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication. Par exemple, 317 signifie la 31<sup>e</sup> semaine de 1997. Après 2000, les nombres comptent quatre chiffres. Par exemple, 2501 signifie la 25<sup>e</sup> semaine de 2001. Les chiffres au centre sont des codes d'identification utilisés aux fins de traçabilité. Ces données sont utilisées pour contacter un client en cas de rappel du pneu.

### **Remplacement des pneus**

Votre véhicule est muni de pneus destinés à assurer la sécurité et la tenue de route.

176

## Pneus, jantes et chargement



**AVERTISSEMENT :** N'utilisez que des pneus et des jantes de remplacement de mêmes taille, capacité de charge, indice de vitesse et type (tels que des pneus P-métriques par rapport aux pneus LT-métriques ou des pneus quatre saisons par rapport aux pneus tout-terrain) que ceux montés à l'origine par Ford. La taille des pneus et des roues recommandée par Ford est inscrite sur l'étiquette d'homologation de sécurité ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Consultez votre concessionnaire autorisé dès que possible si les renseignements ne figurent pas sur ces étiquettes. L'utilisation de tout modèle de pneu ou de jante non préconisé par Ford peut compromettre la sécurité et le rendement de votre véhicule, ce qui pourrait occasionner une perte de maîtrise ou un renversement du véhicule, de même que des blessures graves ou la mort. De plus, l'utilisation de pneus et de jantes non recommandés peut endommager les éléments de la direction, de la suspension, des ponts ou de la boîte de transfert ou du groupe de transfert. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le remplacement des pneus, consultez un concessionnaire autorisé dès que possible.



**AVERTISSEMENT :** Lorsque vous montez des pneus et des roues de remplacement, vous ne devez pas dépasser la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu pour loger les talons sans prendre les mesures additionnelles énumérées ci-dessous. Si les talons ne peuvent être logés à la pression maximale précisée, lubrifiez les talons de nouveau et réessayez.

Lorsque vous gonflez le pneu à une pression de montage qui dépasse de jusqu'à 138 kPa (20 psi) la pression maximale indiquée sur le flanc du pneu, prenez les mesures suivantes pour protéger la personne qui monte le pneu :

1. Assurez-vous que la taille du pneu et de la roue est appropriée.
2. Lubrifiez de nouveau le talon du pneu et la zone de logement du talon sur la roue.
3. Éloignez-vous d'au moins 3,66 m (12 pi) de la roue.
4. Portez des lunettes de protection et un protecteur antibruit.

Pour une pression de montage de plus de 138 kPa (20 psi) supérieure à la pression maximale, confiez le montage à un concessionnaire autorisé ou à un autre professionnel de l'entretien des pneus.

Gonflez toujours les pneus à carcasse d'acier avec un appareil de gonflage à distance et éloignez-vous d'au moins 3,66 m (12 pi) de la roue.

## Pneus, jantes et chargement

**Important :** Assurez-vous de remplacer les corps de valve lorsque vous remplacez les pneus du véhicule.

Il est conseillé de remplacer en principe les deux pneus avant ou les deux pneus arrière en même temps.

Les capteurs de pression des pneus montés dans les roues ne sont pas conçus pour être utilisés avec des roues de rechange.

L'utilisation de roues ou de pneus qui ne sont pas recommandés par Ford Motor Company peut nuire au fonctionnement du système de surveillance de pression des pneus.

Si le témoin du système de surveillance de pression des pneus clignote, le système est défectueux. Le pneu de rechange peut être incompatible avec le système de surveillance de pression des pneus ou un composant du système de surveillance peut être endommagé.

### Mesures de sécurité

Vos habitudes de conduite influencent grandement la durée de vie utile de vos pneus et votre sécurité.

- Respectez les limites de vitesse sur les panneaux routiers.
- Évitez les démarrages, arrêts et virages inutilement brusques.
- Contournez les nids de poule ou autres obstacles présents sur la route.
- Ne heurtez pas de bordure de trottoir ou de butoir en vous stationnant.



**AVERTISSEMENT :** Si votre véhicule s'enlise dans la neige, la boue, le sable, etc., **ne faites pas** patiner rapidement les pneus car ceux-ci pourraient éclater. Un pneu peut éclater en l'espace de trois à cinq secondes.



**AVERTISSEMENT :** Ne faites pas patiner les roues à plus de 56 km/h (35 mi/h). Les pneus pourraient éclater et infliger des blessures à un passager ou à une personne se trouvant à proximité.

### *Dangers potentiels sur l'autoroute*

Peu importe la prudence exercée sur autoroute, la possibilité d'une crevaison à grande vitesse ne peut être écartée. Roulez doucement vers une zone sécuritaire, à l'écart de la circulation. Vous devez assurer votre sécurité, malgré le risque d'endommager le pneu crevé.

178

## Pneus, jantes et chargement

Si vous ressentez une vibration soudaine ou une condition anormale de conduite, ou si vous croyez que l'un de vos pneus ou que le véhicule a subi des dommages, réduisez votre vitesse sur-le-champ. Roulez prudemment jusqu'à ce que vous puissiez quitter la chaussée. Arrêtez-vous et inspectez les pneus pour savoir s'ils sont endommagés. Si l'un des pneus est sous-gonflé ou endommagé, dégonflez-le et remplacez la roue en question par la roue de secours. Si vous ne pouvez pas déterminer la cause de l'anomalie, faites remorquer votre véhicule chez le concessionnaire ou le détaillant de pneus le plus proche afin de faire inspecter votre véhicule.

### Réglage de la géométrie des roues

Le fait de heurter une bordure de trottoir ou un nid de poule secoue le train avant et peut fausser la géométrie des roues ou endommager les pneus. Si votre véhicule semble se déporter d'un côté lorsque vous conduisez, la géométrie des roues peut être faussée. Faites périodiquement vérifier la géométrie des roues par un concessionnaire autorisé.

Un train avant ou arrière décentré peut causer une usure rapide et prématurée des pneus. Faites corriger ce problème par un concessionnaire autorisé. Les véhicules à traction avant et ceux dotés d'une suspension arrière indépendante (selon l'équipement) devront peut-être faire l'objet d'un réglage de la géométrie au niveau des quatre roues.

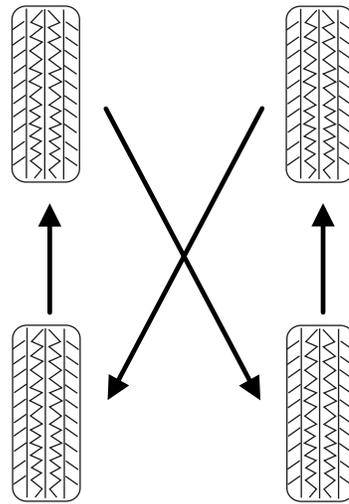
De plus, les pneus doivent être rééquilibrés régulièrement. Une roue mal équilibrée peut occasionner une usure inégale du pneu.

### Permutation des pneus

La permutation des pneus (selon le *Guide d'entretien périodique*) assure une usure plus uniforme et une durée de vie optimale des pneus.

## Pneus, jantes et chargement

- Véhicules à propulsion arrière, véhicules à quatre roues motrices, véhicules à transmission intégrale (pneus avant en haut du schéma)



Il peut être possible de corriger une usure irrégulière des pneus en faisant la permutation des pneus.

**Nota :** Si vos pneus présentent une usure inégale, demandez à un concessionnaire autorisé de vérifier si les roues sont décentrées, déséquilibrées ou endommagées et de corriger les problèmes au besoin avant la permutation des pneus.

**Nota :** Il est possible que votre véhicule soit muni d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues du véhicule. Une roue de secours de taille différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu ou de la jante diffèrent de celles fournies en première monte. Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues, elle est destinée uniquement à un usage temporaire et ne doit pas être utilisée pour la permutation des pneus.

**Nota :** Une fois vos pneus permutés, la pression de gonflage doit être vérifiée et corrigée selon les valeurs prescrites pour votre véhicule.

## Pneus, jantes et chargement

### RENSEIGNEMENTS MOULÉS SUR LE FLANC DU PNEU

La réglementation fédérale du Canada et des États-Unis exige que le fabricant de pneus inscrive des renseignements normalisés sur le flanc du pneu. Ces renseignements identifient et décrivent les caractéristiques du pneu en plus de fournir un numéro d'identification du département des Transports des États-Unis relatif aux normes de sécurité, lequel peut être utilisé en cas de rappel du pneu.

### Renseignements sur les pneus de type « P »

Prenons par exemple un pneu de taille, de capacité de charge et de code de vitesse P215/65R15 95H. La signification de ces caractères est donnée ci-après. (La taille, la capacité de charge et le code de vitesse des pneus de votre véhicule peuvent différer de cet exemple.)

1. **P** : Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu peut être utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une mini-fourgonnette ou une camionnette.

**Nota** : Si le marquage de vos pneus ne débute pas par une lettre, sa désignation pourrait être celle de l'Organisation technique européenne du pneumatique et de la jante ou de la Japan Tire Manufacturing Association (JATMA).

2. **215** : Indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est grand, plus le pneu est large.

3. **65** : Indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur du pneu.

4. **R** : Indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

5. **15** : Indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.

6. **95** : Indique l'indice de charge du pneu. Cet indice renseigne sur la charge qu'un pneu peut transporter. Vous pouvez trouver ces renseignements dans votre Guide du propriétaire. Sinon, vous pouvez consulter votre détaillant de pneus.



## Pneus, jantes et chargement

**Nota :** Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas apparaître sur tous les pneus.

7. **H :** Indique la cote de vitesse du pneu. La cote de vitesse donne la vitesse à laquelle le pneu peut rouler sur une période prolongée, dans des conditions de charge et pressions de gonflage normales. Les pneus de votre véhicule peuvent rencontrer des conditions de charge et pressions de gonflage différentes. Ces valeurs peuvent être ajustées en fonction des différentes conditions d'utilisation. Les vitesses varient entre 130 km/h (81 mi/h) et 299 km/h (186 mi/h). Les différents codes de vitesse figurent dans le tableau qui suit.

**Nota :** Ces renseignements, qui ne sont pas régis par la loi fédérale, peuvent ne pas apparaître sur tous les pneus.

Code de vitesse	Cote de vitesse – km/h (mi/h)
M	130 km/h (81 mi/h)
N	140 km/h (87 mi/h)
Q	159 km/h (99 mi/h)
R	171 km/h (106 mi/h)
S	180 km/h (112 mi/h)
T	190 km/h (118 mi/h)
U	200 km/h (124 mi/h)
H	210 km/h (130 mi/h)
V	240 km/h (149 mi/h)
W	270 km/h (168 mi/h)
Y	299 km/h (186 mi/h)

**Nota :** Pour les pneus dont la vitesse maximale est supérieure à 240 km/h (149 mi/h), les fabricants de pneus utilisent parfois les lettres ZR. Pour les pneus dont la vitesse maximale est supérieure à 299 km/h (186 mi/h), les fabricants de pneus utilisent toujours les lettres ZR.

8. **Numéro d'identification de pneu du ministère américain des transports :** Ce numéro, qui commence par les lettres « DOT », indique que le pneu répond à toutes les normes fédérales américaines. Les deux caractères suivants constituent le code de l'usine de fabrication, les deux autres indiquent la taille du pneu et les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication. Par exemple, 317 signifie la 31<sup>e</sup> semaine de 1997. Après 2000, les nombres comptent quatre chiffres. Par exemple, 2501 signifie la 25<sup>e</sup> semaine de 2001. Les

182

## Pneus, jantes et chargement

chiffres au centre sont des codes d'identification utilisés aux fins de traçabilité. Ces données sont utilisées pour contacter un client en cas de rappel du pneu.

9. **M+S ou M/S** : boue et neige ou

**AT** : tout-terrain ou

**AS** : toutes saisons.

10. **Composition de la nappe de pneu et matériau utilisé** : Indique le nombre de plis ou de couches de tissu caoutchouté qui composent la bande de roulement et le flanc du pneu. Le fabricant doit également préciser le type de matériau utilisé pour fabriquer les plis de la carcasse et des flancs, par exemple l'acier, le nylon, le polyester, etc.

11. **Capacité de charge** : Indique la charge maximale en kilogrammes et en livres qu'un pneu peut supporter. Consultez l'étiquette d'homologation de sécurité, apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur, pour connaître la pression de gonflage appropriée des pneus de votre véhicule.

### 12. Indices d'usure, d'adhérence et de température

- **Indice d'usure** : L'indice d'usure de la bande de roulement est une cote comparative qui indique le taux d'usure d'un pneu obtenu lors d'essais sur piste, sous contrôle gouvernemental. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user une fois et demie moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur ce circuit.
- **Adhérence** : Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ils représentent l'aptitude d'un pneu à s'arrêter sur une chaussée mouillée, aptitude mesurée en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai spécifiques d'asphalte et de béton. Un pneu avec un indice C peut avoir une faible adhérence.
- **Température** : Les indices de température A (le plus élevé), B et C représentent la résistance du pneu à produire de la chaleur et sa capacité à la dissiper dans le cadre de tests effectués dans des conditions contrôlées dans un laboratoire intérieur particulier à l'aide d'une roue témoin.

13. **Pression maximale autorisée** : Indique la pression maximale stipulée par le fabricant et la pression correspondant à la charge maximale du pneu. Cette pression est habituellement plus élevée que la pression de gonflage à froid recommandée par le fabricant et qui est indiquée sur l'étiquette d'homologation ou sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La pression de gonflage à froid ne doit jamais être inférieure à la pression préconisée sur l'étiquette du véhicule.

## Pneus, jantes et chargement

Le fabricant peut fournir d'autres marquages, remarques ou avertissements concernant la charge normale du pneu, le type de carcasse radiale sans chambre, etc.

### Autres renseignements sur le flanc du pneu relatifs au type « LT ».

Les pneus de type « LT » comportent des renseignements additionnels (mentionnés ci-après) par rapport aux pneus de type « P ».

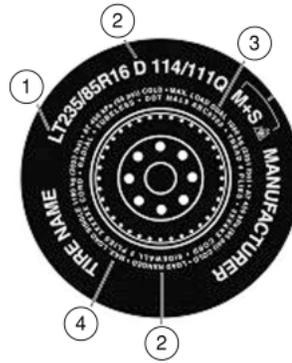
**Nota :** Les indices de qualité des pneus ne concernent pas ce type de pneus.

1. **LT :** Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu est conçu pour une camionnette.

2. **Charge nominale et limites de gonflage :** Indique la capacité de charge du pneu et ses limites de gonflage.

3. **Charge maximale des roues jumelées à froid en kg (lb), pression en kPa (lb/po<sup>2</sup>) :** Indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues jumelées, ce qui signifie quatre pneus sur l'essieu arrière (total de six pneus ou plus sur le véhicule).

4. **Charge maximale des roues simples à froid en kg (lb), pression en kPa (lb/po<sup>2</sup>) :** Indique la charge maximale et la pression de gonflage pour des roues simples, ce qui signifie deux pneus (au total) sur l'essieu arrière.



## Pneus, jantes et chargement

### Renseignements sur les pneus de type « T »

Les pneus de type « T » comportent des renseignements supplémentaires par rapport aux pneus de type « P ». Ces différences sont décrites ci-après.

Prenons par exemple un pneu de taille T145/80D16.

**Nota :** La taille du pneu de la roue de secours temporaire de votre véhicule peut différer de l'exemple donné. Les indices de qualité des pneus ne concernent pas ce type de pneu.

1. **T :** Indique, selon la Tire and Rim Association (TRA), que ce pneu peut être temporairement utilisé sur une voiture de tourisme, un VUS, une fourgonnette ou une camionnette.

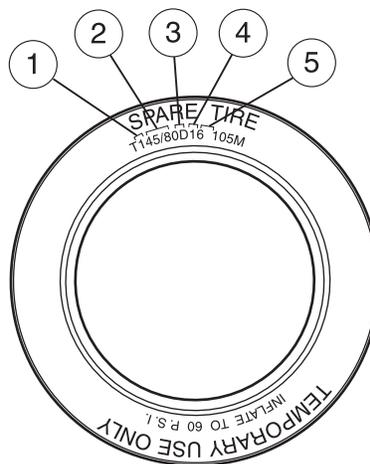
2. **145 :** Indique la largeur nominale du pneu en millimètres, d'un rebord de flanc à l'autre. En général, plus le nombre est grand, plus le pneu est large.

3. **80 :** Indique le rapport de section entre la hauteur et la largeur du pneu. Les nombres 70 ou moins indiquent une hauteur de flanc plus basse.

4. **D :** Indique un pneu à carcasse diagonale.

**R :** Indique qu'il s'agit d'un pneu de type radial.

5. **16 :** Indique le diamètre de la roue ou de la jante en pouces. Si vous remplacez votre jante par un modèle d'un autre diamètre, vous devrez vous procurer de nouveaux pneus qui correspondent à ce diamètre.



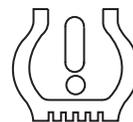
### Emplacement de l'étiquette des pneus

L'étiquette des pneus, apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur, présente les pressions de gonflage par taille de pneu et d'autres renseignements importants. Consultez la description et le graphique pour la charge utile dans la section *Chargement du véhicule – avec ou sans remorque*.

## Pneus, jantes et chargement

### SYSTÈME DE SURVEILLANCE DE PRESSION DES PNEUS

Vérifiez mensuellement la pression des pneus à froid, y compris celle des pneus de rechange (selon l'équipement) et gonflez-les à la pression de gonflage recommandée



par le constructeur de votre véhicule sur l'étiquette du véhicule et sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si votre véhicule est doté de pneus de dimensions différentes de celles qui sont indiquées sur l'étiquette du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer la pression de gonflage appropriée de ces pneus.)

Comme mesure de sécurité additionnelle, votre véhicule est muni d'un système de surveillance de pression des pneus qui allume un témoin de basse pression des pneus lorsque l'un des pneus ou plus est considérablement sous-gonflé. Ainsi, lorsque le témoin de basse pression des pneus s'allume, immobilisez le véhicule et vérifiez vos pneus dès que possible, puis gonflez-les à la pression appropriée. La conduite avec un pneu sous-gonflé produit un échauffement excessif et peut provoquer une défaillance du pneu. Le sous-gonflage augmente également la consommation de carburant, réduit la durée de vie utile du pneu et peut influencer le comportement du véhicule et sa distance de freinage.

Notez que le système de surveillance de pression des pneus ne remplace pas l'entretien approprié des pneus et il incombe au conducteur de maintenir la pression de gonflage appropriée, même en cas de sous-gonflage qui ne déclenche pas l'illumination du témoin de basse pression des pneus du système de surveillance de pression des pneus.

Votre véhicule est aussi doté d'un témoin de défaillance du système de surveillance de pression des pneus qui signale un mauvais fonctionnement du système. Le témoin de défaillance du système de surveillance de pression des pneus est associé au témoin de basse pression des pneus. Lorsque le système détecte une anomalie, le témoin clignote pendant environ une minute, puis demeure allumé. Cette séquence se poursuit lors des démarrages subséquents du moteur tant que l'anomalie persiste.

## Pneus, jantes et chargement

Lorsque le témoin de défaillance est allumé, le système peut ne pas être en mesure de détecter ou de signaler une basse pression d'un pneu. Les anomalies du système de surveillance de pression des pneus surviennent pour diverses raisons, y compris le montage de pneus ou de roues de remplacement ou de rechange qui empêchent le système de surveillance de pression des pneus de fonctionner correctement. Vérifiez toujours le témoin de défaillance du système de surveillance de pression des pneus après avoir remplacé un ou plusieurs pneus ou roues afin de vous assurer que les pneus et les roues de remplacement ou de rechange permettent au système de surveillance de pression des pneus de fonctionner correctement.

Le système de surveillance de pression des pneus est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC et aux normes RSS-210 d'Industrie Canada. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : 1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et 2) Ce dispositif doit accepter toutes les interférences, même celles qui pourraient l'activer de façon inopportune.



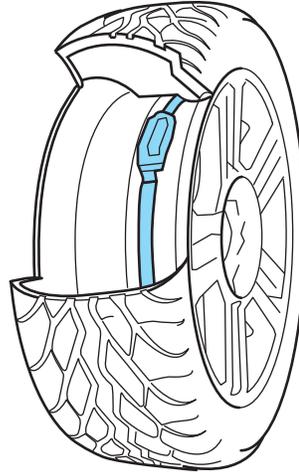
**AVERTISSEMENT :** Le système de surveillance de pression des pneus ne remplace PAS les vérifications manuelles de la pression des pneus. Vérifiez périodiquement (au moins une fois par mois) la pression des pneus au moyen d'un manomètre pour pneus. Consultez la section *Gonflage des pneus* du présent chapitre. Les risques de crevaison d'un ou de plusieurs des pneus, de perte de maîtrise et de renversement du véhicule ainsi que les risques de blessures sont accrus si la pression des pneus n'est pas maintenue à un niveau adéquat.

## Pneus, jantes et chargement

### Changement d'un pneu avec système de surveillance de pression des pneus

Chaque pneu est doté d'un capteur de pression monté sur la jante à l'intérieur du pneu. Le capteur de pression est couvert par le pneu et n'est pas visible à moins d'enlever le pneu. Le capteur de pression se trouve à l'opposé (180 degrés) de la tige de valve. Veillez à ne pas endommager le capteur lors du remplacement d'un pneu. Il est recommandé de toujours confier vos pneus à un concessionnaire autorisé.

Vérifiez périodiquement (au moins une fois par mois) la pression des pneus au moyen d'un manomètre pour pneus précis. Consultez la section *Gonflage des pneus* du présent chapitre.



### Fonctionnement du système de surveillance de pression des pneus

Le système de surveillance de pression des pneus mesure la pression des quatre pneus et transmet les lectures de pression à votre véhicule. Le témoin de basse pression des pneus s'allume si la pression des pneus est considérablement basse. Lorsque le témoin est allumé, vos pneus sont sous-gonflés et ils doivent être gonflés à la pression recommandée par le fabricant des pneus. Même si le témoin s'allume et s'éteint peu après, il faut vérifier la pression des pneus. Visitez le site [www.checkmytires.org](http://www.checkmytires.org) pour obtenir de plus amples renseignements.

## Pneus, jantes et chargement

### ***Lorsque la roue de secours temporaire est installée***

Lorsqu'un des pneus doit être remplacé par la roue de secours temporaire, le système de surveillance de pression des pneus continue de signaler un problème pour indiquer qu'il faut remplacer la roue endommagée et la réinstaller sur le véhicule. Ceci s'applique également à la roue de secours normale de même taille proposée en option, celle-ci étant destinée à un usage temporaire uniquement.

Pour rétablir le fonctionnement complet du système de surveillance de pression des pneus, faites réparer la roue endommagée et faites-la remonter sur votre véhicule. Consultez la section *Changement d'un pneu avec système de surveillance de pression des pneus* du présent chapitre.

### ***Lorsque vous croyez que votre système ne fonctionne pas correctement***

La principale fonction du système de surveillance de pression des pneus consiste à signaler que vos pneus sont sous-gonflés. Le système peut aussi vous aviser s'il n'est plus en mesure de fonctionner correctement. Consultez le tableau suivant pour obtenir des renseignements au sujet du système de surveillance de pression des pneus.

## Pneus, jantes et chargement

Témoin de basse pression des pneus	Cause possible	Intervention de la part du client
Témoin allumé en permanence	Pneus sous-gonflés	<p>1. Vérifiez la pression de vos pneus; consultez la section <i>Gonflage des pneus</i> du présent chapitre.</p> <p>2. Une fois les pneus gonflés à la pression de gonflage recommandée par le fabricant comme il est précisé sur l'étiquette des pneus (apposée sur le rebord de la porte du conducteur ou sur le pied milieu), le véhicule doit rouler pendant au moins deux minutes à plus de 32 km/h (20 mi/h) avant que le témoin s'éteigne.</p>
	Roue de secours utilisée	<p>Vous utilisez votre roue de secours. (Ceci s'applique également à la roue de secours normale de même taille proposée en option). Réparez le pneu ou la roue endommagé et réinstallez-le sur le véhicule pour rétablir le fonctionnement du système. Consultez la section <i>Lorsque votre roue de secours temporaire est installée</i> de ce chapitre pour obtenir une description du fonctionnement du système.</p>
	Défaillance du système de surveillance de pression des pneus	<p>Si vos pneus sont correctement gonflés, que votre pneu de secours n'est pas utilisé et que le témoin demeure allumé, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.</p>

## Pneus, jantes et chargement

Témoin de basse pression des pneus	Cause possible	Intervention de la part du client
Témoin clignotant	Roue de secours utilisée	Vous utilisez votre roue de secours. (Ceci s'applique également à la roue de secours normale de même taille proposée en option). Réparez la roue endommagée et réinstallez-la sur le véhicule pour rétablir le fonctionnement. Consultez la section <i>Lorsque votre roue de secours temporaire est installée</i> de ce chapitre pour obtenir une description du fonctionnement du système dans ces conditions.
	Défaillance du système de surveillance de pression des pneus	Si le témoin du système de surveillance de pression des pneus clignote toujours lorsque vos pneus sont correctement gonflés et que la roue de secours n'est pas installée, faites vérifier le système par votre concessionnaire autorisé.

### ***Lorsque vous gonflez vos pneus***

Lorsque vous gonflez vos pneus (à une station-service ou dans votre garage, par exemple), le système de surveillance de pression des pneus peut ne pas réagir immédiatement.

Il faut parfois jusqu'à deux minutes de conduite à plus de 32 km/h (20 mi/h) pour que le témoin s'éteigne après avoir gonflé vos pneus à la pression de gonflage recommandée.

### ***Incidence de la température sur la pression des pneus***

Le système de surveillance de pression des pneus surveille la pression de chaque pneu. Pendant la conduite normale, la pression normale de gonflage des pneus du côté passager peut augmenter d'environ 14 à 28 kPa (2 à 4 lb/po<sup>2</sup>) après un démarrage à froid. Si le véhicule est stationné pendant la nuit et que la température de l'air y est considérablement plus basse que la température du jour, la pression des pneus peut diminuer d'environ 21 kPa (3 lb/po<sup>2</sup>) si la température ambiante diminue de 17 °C (30 °F). Le système de surveillance de pression des pneus peut déterminer que cette pression est

## Pneus, jantes et chargement

considérablement inférieure à la pression de gonflage recommandée et activer le témoin de basse pression des pneus. Si le témoin de basse pression des pneus s'allume, inspectez visuellement chaque pneu pour vous assurer qu'aucun pneu n'est à plat. (Si un ou plusieurs pneus sont à plat, réparez-les au besoin.) Vérifiez la pression des quatre pneus du véhicule. Si un pneu est sous-gonflé, conduisez prudemment le véhicule jusqu'à l'endroit le plus près qui permet d'ajouter de l'air dans les pneus. Gonflez tous les pneus à la pression recommandée.

### PNEUS D'HIVER ET CHÂÎNES ANTIDÉRAPANTES



**AVERTISSEMENT :** La catégorie et les indices de charge et de vitesse des pneus d'hiver doivent être les mêmes que pour les pneus d'origine montés par Ford sur votre véhicule. L'utilisation de tout modèle de pneu ou de jante non préconisé par Ford peut compromettre la sécurité et le rendement de votre véhicule, ce qui pourrait occasionner une perte de maîtrise ou un renversement du véhicule, de même que des blessures graves ou la mort. De plus, l'utilisation de pneus et de jantes non recommandés peut endommager les éléments de la direction, de la suspension, des essieux, de la boîte de transfert ou du groupe de transfert.

Les pneus de votre véhicule comportent une bande de roulement toutes saisons qui assure une bonne adhérence, qu'il pleuve ou qu'il neige. Cependant, dans certaines régions, des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes peuvent s'avérer nécessaires. Si vous devez utiliser des chaînes antidérapantes, il est recommandé d'utiliser des jantes en acier de même dimension et de même type, car les chaînes risquent d'endommager les jantes en aluminium.

**Nota :** Les isolants et les butées de suspension contribuent à éviter les dommages au véhicule. Ne retirez jamais ces éléments lorsque vous utilisez des pneus d'hiver ou des chaînes antidérapantes sur votre véhicule.

Respectez les consignes suivantes lorsque vous utilisez des pneus d'hiver et des chaînes antidérapantes :

- Dans la mesure du possible, évitez de charger votre véhicule au maximum.
- Utilisez uniquement des chaînes antidérapantes de type câble offertes par Ford Motor Company ou l'équivalent. L'utilisation de chaînes antidérapantes SAE de catégorie « S » ou un autre type de chaîne classique peut endommager le passage de roue ou la carrosserie.

192

## Pneus, jantes et chargement

- Posez les chaînes antidérapantes de façon à ce qu'elles soient maintenues en toute sécurité et ne risquent pas de toucher le câblage électrique ou les canalisations de frein ou de carburant.
- Ne dépassez pas 48 km/h (30 mi/h) lorsque des câbles sont posés sur les roues de votre véhicule.
- Conduisez prudemment. Si vous entendez les chaînes frotter ou cogner contre la carrosserie, arrêtez le véhicule et resserrez-les. Si elles continuent de frotter ou de cogner, enlevez-les pour éviter tout dommage au véhicule.
- Retirez les chaînes antidérapantes dès qu'elles ne sont plus nécessaires. N'utilisez pas de chaînes antidérapantes sur un revêtement sec.

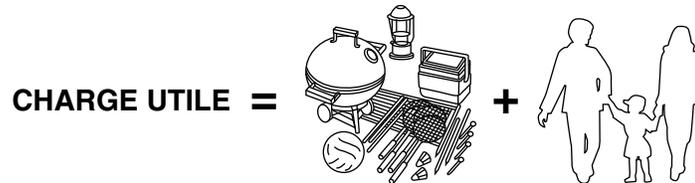
### CHARGEMENT DU VÉHICULE – AVEC OU SANS REMORQUE

Cette section vous indique la bonne façon de charger votre véhicule ou votre remorque, et explique comment ne pas dépasser sa capacité de charge maximale, avec ou sans remorque. Un véhicule correctement chargé fournira une meilleure performance. Avant de charger votre véhicule, il est important de connaître la signification des termes suivants, afin de déterminer sur l'étiquette des pneus ou sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule la capacité de charge de ce dernier, avec et sans remorque :

**Poids en ordre de marche** – Il s'agit du poids du véhicule, y compris un plein de carburant et les équipements de série. Il n'inclut pas le poids des occupants, du chargement ou des équipements proposés en option.

**Poids à vide en ordre de marche du véhicule** – Il s'agit du poids, y compris tous les équipements de deuxième monte, à la livraison du véhicule neuf par le concessionnaire autorisé.

## Pneus, jantes et chargement



**Charge utile** – La charge utile est le poids combiné du chargement et des occupants que le véhicule transporte. La charge utile maximale de votre véhicule est indiquée sur l'étiquette des pneus apposée sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur (les véhicules exportés hors des É.-U. et du Canada peuvent ne pas comporter une étiquette des pneus). Recherchez la mention « **LE POIDS COMBINÉ DES OCCUPANTS ET DU CHARGEMENT NE DOIT JAMAIS DÉPASSER XXX KG OU XXX LB** » afin de respecter la charge utile maximale. La charge utile inscrite sur l'étiquette des pneus est la charge utile maximale du véhicule à sa sortie d'usine. Si votre véhicule comprend des composants de deuxième monte ou d'autres accessoires autorisés installés par votre concessionnaire, leur poids doit être retranché de la charge utile figurant sur l'étiquette des pneus pour déterminer la nouvelle charge utile.

 **AVERTISSEMENT :** La capacité de charge de votre véhicule peut être limitée par le volume de chargement (espace disponible) ou par la charge utile (la charge que le véhicule doit transporter). Lorsque la charge utile maximale de votre véhicule est atteinte, n'ajoutez pas de charge même si de l'espace est encore disponible. La surcharge ou le chargement incorrect de votre véhicule peut causer la perte de maîtrise du véhicule ou son capotage.

## Pneus, jantes et chargement

Exemple seulement :

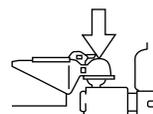
TIRE AND LOADING INFORMATION				
SEATING CAPACITY		TOTAL 5	FRONT 2	REAR 3
The combined weight of occupants and cargo should never exceed : XXX kg or XXX lbs.				
TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE		SEE OWNERS MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI		
REAR	LT225/75R 16.5E	200 KPA, 29 PSI		
SPARE	T145/80D16 P225/60R17	420 KPA, 60 PSI 200 KPA, 29 PSI		

TIRE AND LOADING INFORMATION				
RENSEIGNEMENTS SUR LES PNEUS ET LE CHARGEMENT				
SEATING CAPACITY		TOTAL 5	FRONT 2	REAR 3
NOMBRE DE PLACES		TOTAL 5	AVANT 2	ARRIÈRE 3
The combined weight of occupants and cargo should never exceed 492 kg or 1085 lbs. Le poids total des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser 492 kg ou 1085 lb.				
TIRE PNEU	SIZE DIMENSIONS	COLD TIRE PRESSURE PRESSION DES PNEUS A FROID		SEE OWNER'S MANUAL FOR ADDITIONAL INFORMATION
FRONT AVANT	P235/70R16	240 KPA, 35 PSI		
REAR ARRIÈRE	P235/70R16	240 KPA, 35 PSI		
SPARE DE SECOURS	T145/90R17	415 KPA, 60 PSI		

CHARGEMENT =



+



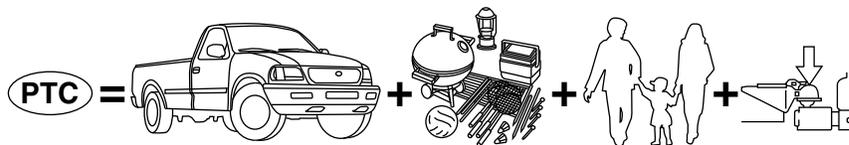
**Poids de la charge** – Cela comprend le poids ajouté au poids en ordre de marche, y compris le poids du chargement et des équipements en option. Si vous tractez une remorque, le poids du timon de la remorque fait également partie du poids du chargement.

## Pneus, jantes et chargement

**PAE (poids autorisé à l'essieu)** – Il s'agit du poids total placé sur chaque essieu (avant et arrière), incluant le poids à vide en ordre de marche du véhicule et toute la charge utile.

**PMAE (poids maximal autorisé à l'essieu)** – Il s'agit du poids maximal qu'un seul essieu peut supporter (avant ou arrière). **Ces cotes sont stipulées sur l'étiquette d'homologation située sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. La charge totale sur chaque essieu ne doit jamais dépasser le PMAE.**

**Nota :** Pour obtenir plus de détails sur la traction d'une remorque, consultez la section *Traction d'une remorque* du présent chapitre, ou procurez-vous le *Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque* chez votre concessionnaire autorisé.



**PTC (Poids total en charge)** – Il s'agit du poids à vide en ordre de marche du véhicule additionné de son chargement et de ses occupants.

**PTAC (poids total autorisé en charge)** – Il s'agit du poids maximal permis d'un véhicule complètement chargé (incluant toutes les options, l'équipement, les occupants et le chargement). **Le PTAC (poids total autorisé en charge) est stipulé sur l'étiquette d'homologation située sur le pied milieu ou sur le rebord de la porte du conducteur. Le PTC ne doit jamais dépasser le PTAC.**

## Pneus, jantes et chargement

- Exemple seulement :

**MFD. BY FORD MOTOR CO.**

DATE: XX/XX GVWR: XXXXXLB/ XXXXXKG  
 FRONT GAWR: XXXXL WITH REAR GAWR: XXXXLB  
 XXXXKG WITH XXXXKG WITH  
 XXXX/XXXXXX TIRES: XXXX/XXXXXX TIRES  
 XXXX,XX RIMS: XXXX,XX RIMS  
 AT XXX kPa/XX PSI COLD AT XXX kPa/XX PSI COLD

THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR  
 VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN  
 EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.

VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXXX XXXXX  
 TYPE: XXX XXXXX



EXT PNT: XX RC: XX DSO:  
 WB BRK INT TR TP/PS R AXLE TR SPR XXXX  
 XXX X XX X XX X XX XXX  
 XXXXXXXXXXXXX XXX XXXX-XXXXXX-XX

**MFD. BY FORD MOTOR CO.**

DATE: xx/xx GVWR/PNBV: xxxxx LB/xxxxxKG  
 FRONT GAWR/PNBE AV / REAR GAWR/ PNBE AR  
 xxxxx/xxxxxB xxxxxKG/xxxxxB  
 WITH/AVEC TIRES/PNEUS  
 xxxxx/xxxxx  
 xxxxx/xxxxx  
 xxxxxx RIMS/JANTES xxx,xxx

AT/A kPa/PSI/LPC xxx/xx COLD/A FROID xxx/xx  
 /JUMEELES

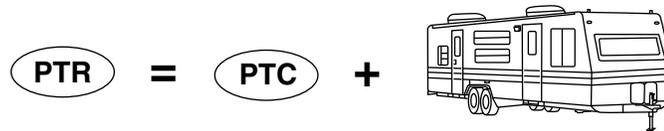
VIN: xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx xxxxxx  
 TYPE: xxx/xxxx COMPLIES: xxxxx/xxxx - xxx xxxxxx  
 xxxxxx



EXT PNT: UJ RC: xx DSO:  
 WB INT TR TP/PS R AXLE TR SPR xxxxx  
 xxx xx x xx x xxxxx xxx  
 XXXXXXXXXXXXXXX XXX XXXX-XXXXXX-XX

**AVERTISSEMENT :** Un dépassement du poids total autorisé en charge indiqué sur l'étiquette d'homologation de sécurité peut sérieusement compromettre la tenue de route et le rendement du véhicule, endommager le moteur, la boîte de vitesses ou les composants structurels et provoquer une perte de maîtrise du véhicule et des blessures.

## Pneus, jantes et chargement



**PTR (poids total roulant)** – Il s'agit du poids d'un véhicule chargé, soit le PTC (Poids total en charge) plus le poids de la remorque complètement chargée.

**PTRA (poids total roulant autorisé)** – Il s'agit du poids maximal permis d'un véhicule et d'une remorque complètement chargés, incluant tout le chargement et tous les occupants que le véhicule peut transporter sans risque de dommages. (Important : Le système de freinage du véhicule tracteur est conçu en fonction du PTAC et non du PTRA.) Pour remorquer en toute sécurité un véhicule ou une remorque dont le PTR (poids total roulant) du véhicule tracteur et de la remorque dépasse le PTAC (poids total autorisé en charge) du véhicule tracteur, il faut prévoir des circuits de frein séparés. **Le PTR ne doit jamais dépasser le PTRA.**

**Poids maximal autorisé de la remorque chargée** – Il s'agit du poids maximal d'une remorque chargée pouvant être tiré par votre véhicule. Ce poids est basé sur un véhicule uniquement doté des accessoires obligatoires, sans chargement (à l'intérieur ou à l'extérieur), d'un poids au timon de 10 à 15 % (remorque conventionnelle) et ne transportant que le conducteur (68 kg [150 lb]). **Consultez votre concessionnaire autorisé (ou le *Guide de remorquage de loisir et de traction d'une remorque* fourni par votre concessionnaire autorisé) pour obtenir plus de détails.**



**AVERTISSEMENT :** Ne dépassez jamais le PTAC (poids total autorisé en charge) ou le PMAE (poids maximal autorisé à l'essieu) sur l'étiquette d'homologation de sécurité.

## Pneus, jantes et chargement

 **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas de pneus de rechange ayant des limites de charge inférieures aux pneus d'origine, car ils peuvent réduire PTAC (poids total autorisé en charge) ou le PMAE (poids maximal autorisé à l'essieu) du véhicule. Le montage de pneus ayant des limites de charge plus élevées que celles des pneus d'origine n'augmente pas le PTAC ni le PMAE.

 **AVERTISSEMENT :** Si vous ne respectez pas les limites de poids établies pour votre véhicule, vous risquez de vous infliger des blessures graves et de causer des dommages importants au véhicule.

### Observez les étapes suivantes pour déterminer la limite de charge appropriée :

1. Recherchez la mention « Le poids combiné des occupants et du chargement ne doit jamais dépasser xxx kg ou xxx lb » sur l'étiquette du véhicule.
2. Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui prendront place dans le véhicule.
3. Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers des valeurs XXX kg ou XXX lb.
4. Le résultat donne la charge disponible pour le chargement ou les bagages. Par exemple, si la valeur « XXX » est égale à 635 kg (1 400 lb), et si le véhicule transporte cinq occupants pesant 68 kg (150 lb) chacun, la charge disponible pour l'équipement ou les bagages sera de 295 kg (650 lb), soit :  $(635 - 340 [5 \times 68]) = 295 \text{ kg}$ . En unités impériales :  $(1\ 400 - 750 [5 \times 150]) = 650 \text{ lb}$ .
5. Déterminez le poids combiné du chargement et de l'équipement qui sera chargé dans le véhicule. Pour ne pas compromettre la sécurité, le poids ne doit pas dépasser la capacité de chargement calculée à l'étape 4.
6. Si vous devez tirer une remorque, la charge de la remorque sera transférée à votre véhicule. Consultez ce guide pour déterminer comment ce facteur peut réduire la capacité de charge des bagages et de l'équipement pour votre véhicule.

Les paragraphes suivants présentent quelques autres exemples de calcul de la charge disponible pour l'équipement et les bagages :

- Voici un autre exemple pour votre véhicule disposant une capacité de charge de 635 kg (1 400 lb) pour le chargement et les bagages. Vous

## Pneus, jantes et chargement

décidez d'aller jouer au golf. La capacité de charge est-elle suffisante pour vous transporter (le conducteur et quatre amis) ainsi que tous les sacs de golf? Vous et vos amis pesez en moyenne 99 kg (220 lb) chacun et les sacs de golf pèsent environ 13,5 kg (30 lb) chacun. Le calcul s'établit comme suit :  $635 - (5 \times 99) - (5 \times 13,5) = 635 - 495 - 67,5 = 72,5$  kg. La capacité de charge de votre véhicule est donc suffisante pour transporter quatre de vos amis et vos sacs de golf. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit :  $1\ 400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1\ 400 - 1\ 100 - 150 = 150$  lb.

- Voici un dernier exemple pour votre véhicule disposant d'une capacité de 635 kg (1 400 lb) pour le chargement et les bagages. Vous et un de vos amis décidez d'aller chercher du ciment pour terminer cette terrasse toujours en chantier après deux ans. En mesurant l'intérieur du véhicule lorsque les sièges arrière sont rabattus, vous constatez que vous pouvez y placer 12 sacs de ciment de 45 kg (100 lb). La capacité de charge est-elle suffisante pour transporter le ciment jusqu'à votre domicile? Si vous et votre ami pesez chacun 99 kg (220 lb), le calcul s'établit comme suit :  $635 - (2 \times 99) - (12 \times 45) = 635 - 198 - 540 = -103$  kg. La capacité de chargement est donc insuffisante pour transporter ce poids. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit :  $1\ 400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1\ 400 - 440 - 1\ 200 = -240$  lb. Vous devrez réduire la charge d'au moins 103 kg (240 lb). Si vous retirez 3 sacs de ciment de 45 kg (100 lb), le calcul de la charge s'établit comme suit :

$635 - (2 \times 99) - (9 \times 45) = 635 - 198 - 405 = 32$  kg. À présent, vous pouvez transporter cette nouvelle charge incluant votre ami. En unités impériales, le calcul s'établit comme suit :  $1\ 400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1\ 400 - 440 - 900 = 60$  lb.

Les calculs ci-dessus supposent aussi que les charges sont placées dans votre véhicule de façon à ne pas dépasser le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière précisé pour votre véhicule sur l'étiquette d'homologation de sécurité apposée sur le rebord de la porte du conducteur.

### TRACTION D'UNE REMORQUE

Votre voiture est considérée comme un véhicule ne pouvant remorquer que des charges raisonnables. Ne tractez pas de remorque avant que votre véhicule ait parcouru au moins 1 600 km (1 000 mi).

**Nota :** Le modèle Town Car de Série L (allongé) n'est PAS conçu pour le remorquage.

200

## Pneus, jantes et chargement

La traction d'une remorque impose des contraintes supplémentaires au moteur, à la boîte de vitesses, aux freins, aux pneus et à la suspension du véhicule. Après avoir tiré une remorque, vous devez vérifier l'état de ces composants avec soin.

Le poids de votre remorque chargée ne doit pas dépasser 680 kg (1 500 lb). **Ne dépassez jamais le PTAC (poids total autorisé en charge) indiqué sur l'étiquette d'homologation de sécurité.**

Le PTR (poids total roulant) du véhicule et de la remorque ne doit pas dépasser 2 993 kg (6 600 lb).



**AVERTISSEMENT :** La traction d'une remorque, dont le poids dépasse le poids maximal autorisé de la remorque, dépasse les limites du véhicule et peut entraîner des dommages au moteur, à la boîte de vitesses, au châssis, ainsi que des risques de perte de maîtrise ou de renversement du véhicule et de blessures aux occupants.

### Préparation au remorquage

Assurez-vous d'utiliser l'équipement adéquat et d'atteler convenablement la remorque à votre véhicule. Consultez, dès que possible, au besoin, votre concessionnaire autorisé ou un détaillant de remorques reconnu.

### Attelages

N'utilisez pas d'attelages qui se fixent au pare-chocs du véhicule; utilisez un attelage porteur. Vous devez distribuer la charge de sorte qu'une proportion de 10 à 15 % du poids total de la remorque repose sur le timon.

### Chaînes de sécurité

Accrochez toujours les chaînes de sécurité de la remorque au châssis ou à l'attelage du véhicule. Croisez les chaînes sous le timon de la remorque et laissez-leur suffisamment de jeu pour ne pas gêner dans les virages.

Si vous utilisez une remorque louée, suivez les directives de l'entreprise de location.

**Ne fixez pas les chaînes de sécurité au pare-chocs.**

### Freins de remorque

Vous pouvez utiliser des freins électriques ou des freins à inertie, mécaniques ou automatiques, à condition qu'ils aient été correctement installés et réglés conformément aux directives du fabricant. Les freins de votre remorque doivent être conformes aux réglementations locale et fédérale.

## Pneus, jantes et chargement



**AVERTISSEMENT :** Ne reliez pas le circuit de freinage hydraulique d'une remorque directement à celui du véhicule. La capacité de freinage de votre véhicule en souffrirait et les risques de collision seraient accrus.

Le circuit de freinage de la remorque est conçu en fonction du PTAC et non du PTR.A.

### Feux de remorque

Des feux de remorque sont requis sur la plupart des véhicules remorqués. Assurez-vous que tous les feux de jour, les feux d'arrêt, les clignotants et les feux de détresse fonctionnent. Consultez votre concessionnaire autorisé ou l'entreprise de location de remorques pour connaître le matériel à utiliser et la méthode de branchement du circuit des feux de la remorque.

### Conduite avec une remorque

Lors de la traction d'une remorque :

- Ne dépassez pas 113 km/h (70 mi/h) durant les 800 premiers kilomètres (500 premiers milles) parcourus en tractant une remorque et n'accélérez pas brusquement.
- Désactivez le programmeur de vitesse. Il est possible que le programmeur de vitesse se désactive automatiquement lors de la traction d'une remorque sur pente abrupte et prolongée.
- Utilisez un rapport inférieur pour éliminer les embrayages excessifs et pour aider au refroidissement de la transmission. Pour obtenir des renseignements supplémentaires à ce sujet, consultez la section *Fonctionnement de la boîte de vitesses automatique* du chapitre *Conduite*.
- Permettez plus de distance pour immobiliser une remorque attachée; prévoyez les arrêts et freinez graduellement.

### **Entretien requis après la traction d'une remorque**

Si vous tirez une remorque sur de longues distances, votre véhicule doit être entretenu plus fréquemment. Consultez la section *Conditions spéciales d'utilisation* dans le chapitre *Guide d'entretien périodique*.

## Pneus, jantes et chargement

### Conseils sur la traction d'une remorque

- Avant de prendre la route, entraînez-vous à tourner, à arrêter et à reculer, afin de vous familiariser avec la sensation que procure la combinaison véhicule-remorque. Pour tourner, prenez des virages plus larges, de façon à ce que les roues de la remorque ne heurtent pas le trottoir ou d'autres obstacles.
- Pour faciliter le refroidissement du moteur et de la boîte de vitesses, et pour accroître l'efficacité du climatiseur si vous devez vous arrêter pendant des périodes prolongées en circulation intense par temps chaud, placez la boîte de vitesses en position STATIONNEMENT.
- Après avoir parcouru environ 80 km (50 mi), vérifiez de nouveau l'attelage, les branchements électriques et le serrage des écrous de roue de la remorque.
- Si vous descendez une pente longue ou prononcée, passez à un rapport inférieur. Ne freinez pas continuellement, car les pneus pourraient surchauffer et devenir ainsi moins efficaces.
- Si le véhicule tracte souvent une remorque par temps chaud, sur terrain vallonné, au PTR, ou si ces facteurs sont combinés, il est conseillé de vidanger le pont arrière et de le remplir d'huile synthétique pour engrenages si ce n'est déjà fait. Consultez le chapitre *Entretien et caractéristiques* pour connaître les lubrifiants à utiliser. N'oubliez pas que peu importe le lubrifiant pour pont arrière utilisé, il ne faut pas tracter une remorque lors des 1 600 km (1 000 mi) initiaux d'un véhicule neuf et il ne faut pas dépasser une vitesse de 113 km/h (70 mi/h) ni accélérer à pleins gaz lors des 800 km (500 mi) initiaux.
- Ne stationnez pas votre véhicule avec une remorque attelée sur un terrain en pente. Néanmoins, si cette manœuvre est indispensable, calez les roues de la remorque.

### Mise à l'eau ou sortie de l'eau d'un bateau

**Débranchez le câblage électrique de la remorque avant de reculer celle-ci dans l'eau. Rebranchez le câblage lorsque la remorque ne se trouve plus dans l'eau.**

Lorsque vous reculez en vue de mettre un bateau à l'eau ou de le hisser :

- Ne laissez pas le niveau de l'eau atteindre le bord inférieur du pare-chocs arrière.
- Ne laissez pas les vagues dépasser de plus de 15 cm (6 po) le bord inférieur du pare-chocs arrière.

## **Pneus, jantes et chargement**

Si ces directives ne sont pas respectées, l'eau risque de pénétrer dans certains organes importants du véhicule :

- Causant des dommages internes.
- Nuisant à la conduite, aux dispositifs antipollution et au bon fonctionnement du véhicule.

Remplacez le lubrifiant de pont arrière chaque fois que ce dernier a été submergé. Le lubrifiant de pont arrière n'exige aucune vérification, sauf si une fuite est soupçonnée ou si une réparation est requise.

### **REMORQUAGE DERRIÈRE UN VÉHICULE DE LOISIR**

Respectez ces directives pour le remorquage derrière un véhicule de loisir. Un exemple de remorquage de loisir est le remorquage de votre véhicule derrière une autocaravane. Ces directives ont pour but de faire en sorte que votre boîte de vitesses ne soit pas endommagée.

Ne faites pas remorquer votre véhicule avec l'une des roues au sol, car vous pourriez endommager le véhicule ou la boîte de vitesses. Il est recommandé de faire remorquer votre véhicule avec les quatre roues soulevées du sol, par exemple sur le plateau d'une dépanneuse. Sinon, aucun remorquage derrière un véhicule de loisirs n'est permis.

En cas de panne sur la route, consultez la section *Remorquage du véhicule* du chapitre *Dépannage*.

### DÉMARRAGE

#### Positions du commutateur d'allumage

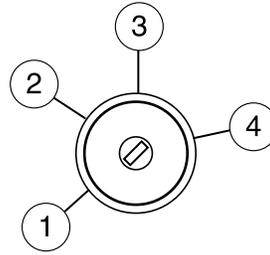
1. ARRÊT – permet d'arrêter le moteur et tous les accessoires, de bloquer le levier de vitesse et de retirer la clé du commutateur d'allumage.

2. ACCESSOIRES – permet le fonctionnement des accessoires électriques, tels que la radio, lorsque le moteur ne tourne pas.

3. CONTACT – alimente tous les circuits électriques et allume les témoins. La clé demeure dans cette position pendant la conduite du véhicule.

4. DÉMARRAGE – permet de faire démarrer le moteur. Relâchez la clé dès que le moteur démarre.

Consultez la section *Système antidémarrage SecuriLock®* du chapitre *Serrures et sécurité* pour obtenir des renseignements sur les clés SecuriLock®.



#### Préparation au démarrage de votre véhicule

Le démarrage du véhicule est contrôlé par le système de commande du groupe motopropulseur.

Ce système respecte toutes les normes canadiennes relatives aux équipements causant des interférences qui réglementent l'intensité de champ électrique des bruits radioélectriques.

Au moment de mettre en marche un moteur à injection, n'appuyez pas sur l'accélérateur avant ou pendant le démarrage. Utilisez l'accélérateur seulement lorsque le démarrage du moteur s'avère difficile. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le démarrage, consultez la section *Démarrage du moteur* dans le présent chapitre.



**AVERTISSEMENT :** Un ralenti prolongé à régime élevé peut entraîner de très hautes températures dans le moteur et dans la tuyauterie d'échappement, en plus de créer des risques d'incendie ou d'autres dommages au véhicule.

## Conduite

 **AVERTISSEMENT :** Ne vous stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

 **AVERTISSEMENT :** Ne faites jamais démarrer le moteur dans un garage ou autre local fermé car les gaz d'échappement sont toxiques. Ouvrez toujours la porte du garage avant de démarrer. Consultez la section *Précautions contre les gaz d'échappement* du présent chapitre.

 **AVERTISSEMENT :** Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur de votre véhicule, faites-le immédiatement vérifier par votre concessionnaire. Ne conduisez pas si vous sentez une odeur de gaz d'échappement.

### **Consignes de sécurité importantes**

Un ordinateur de bord commande le régime de ralenti du moteur. Quand vous faites démarrer le moteur, le régime de ralenti est plus élevé afin de réchauffer le moteur. Si le régime de ralenti du moteur ne diminue pas automatiquement, faites vérifier le véhicule. Ne laissez pas le moteur tourner pendant plus de 10 minutes à ce régime élevé.

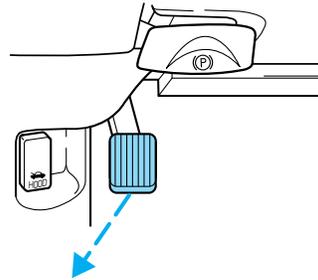
Avant le démarrage :

1. Assurez-vous que tous les occupants ont bouclé leur ceinture de sécurité. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant l'utilisation correcte des ceintures de sécurité, consultez le chapitre *Sièges et systèmes de retenue*.
2. Assurez-vous que les phares et tous les accessoires du véhicule sont hors fonction.
3. Assurez-vous que le levier de vitesse est en position P (stationnement).

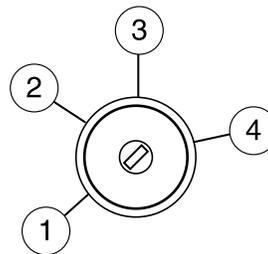


## Conduite

4. Assurez-vous que le frein de stationnement est serré.



5. Tournez la clé à la position CONTACT (3) sans atteindre la position DÉMARRAGE (4).

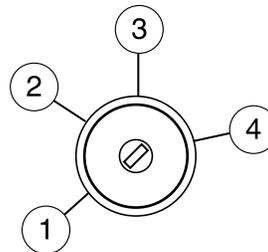


Certains témoins s'allument brièvement. Consultez la section *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des témoins.

### Démarrage du moteur

1. Tournez la clé à la position CONTACT (3) sans atteindre la position DÉMARRAGE (4).

2. Tournez la clé à la position DÉMARRAGE (4), puis relâchez-la dès que le moteur démarre. Un lancement prolongé du moteur risque d'endommager le démarreur.



**Nota :** Si le moteur ne démarre pas dans les cinq secondes au premier essai, coupez le contact, attendez 10 secondes, puis essayez de nouveau. Si le moteur ne démarre toujours pas, appuyez à fond sur l'accélérateur et essayez de nouveau. Ceci permettra de lancer le moteur tout en coupant l'injection d'essence, dans l'éventualité où le moteur serait noyé.

## Conduite

### **Démarrage par temps froid (véhicules à carburant mixte seulement)**

En vertu de ses caractéristiques de démarrage, l'éthanol de qualité E<sub>85</sub> ne convient pas lorsque la température ambiante est inférieure à -18 °C (0 °F). Veuillez consulter votre distributeur de carburant pour déterminer si de l'éthanol dont le grade est adapté aux températures hivernales est disponible. À mesure que la température extérieure se rapproche du point de congélation, les distributeurs de carburant à l'éthanol devraient offrir de l'éthanol dont le grade est adapté aux températures hivernales (comme pour le carburant sans plomb). Si de l'éthanol de qualité adaptée aux températures estivales est utilisé par temps froid, de -18 °C à 0 °C (0 °F à 32 °F), la période de lancement peut être plus longue, le ralenti peut être irrégulier et le moteur peut-être hésitant jusqu'à ce qu'il se soit réchauffé.

L'utilisation d'éthanol de qualité E<sub>85</sub> peut réduire le rendement de pointe d'un moteur qui tourne à froid.

Ne lancez pas le moteur pendant plus de 10 secondes à la fois car cela risque d'endommager le démarreur. Si le moteur refuse de démarrer, coupez le contact et attendez 30 secondes avant d'actionner de nouveau le démarreur.

N'utilisez pas un fluide de démarrage comme l'éther dans le circuit d'admission d'air. Un fluide de ce type peut causer des dommages immédiats au moteur par explosion et entraîner des blessures.

S'il est difficile de démarrer le moteur par temps froid avec de l'éthanol E<sub>85</sub> et que ni une autre marque d'éthanol E<sub>85</sub> ni un chauffe-moteur ne sont disponibles, l'ajout de carburant sans plomb dans votre réservoir améliorera la qualité des démarrages par temps froid. Votre véhicule est conçu pour fonctionner avec de l'éthanol E<sub>85</sub>, du carburant sans plomb ou tout mélange des deux.

Consultez la section *Choix du carburant approprié* du chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir de plus amples renseignements sur l'éthanol.

### **Si le moteur ne démarre pas lorsque vous avez suivi les instructions qui précèdent (véhicules à carburant mixte seulement)**

1. Appuyez sur la pédale d'accélérateur du tiers à la moitié de la distance qui la sépare du plancher et maintenez-la enfoncée, puis démarrez le moteur.
2. Lorsque le moteur démarre, relâchez la clé, puis relâchez graduellement la pédale d'accélérateur à mesure que le régime du moteur augmente. Si le moteur ne démarre toujours pas, répétez l'étape 1.

208

## Conduite

### Précautions contre les gaz d'échappement

Le monoxyde de carbone est présent dans les gaz d'échappement. Prenez les mesures nécessaires pour éviter d'en subir les effets nocifs.



**AVERTISSEMENT :** Si vous décelez une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur de votre véhicule, faites-le immédiatement vérifier par votre concessionnaire. Ne conduisez pas si vous sentez une odeur de gaz d'échappement.

### Information importante concernant la ventilation

Si vous laissez le moteur tourner au ralenti alors que votre véhicule est arrêté pendant une longue période de temps, baissez les glaces d'au moins 2,5 cm (1 po) ou réglez les commandes de chauffage et de climatisation de façon à laisser pénétrer de l'air frais dans l'habitacle.

### CHAUFFE-MOTEUR (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Le chauffe-moteur est destiné à réchauffer le liquide de refroidissement du moteur, ce qui facilite le démarrage et permet une action plus rapide du système de chauffage et de dégivrage. Si votre véhicule est équipé d'un tel équipement, il se compose d'un élément chauffant logé dans le bloc-cylindres du moteur et d'un faisceau de câblage permettant à l'utilisateur de le raccorder à une source d'alimentation de 120 V c.a. (secteur) dont le circuit comporte une mise à la terre. Un chauffe-moteur est utile au démarrage lorsque la température extérieure est inférieure à -18 °C (0 °F).



**AVERTISSEMENT :** Le non-respect des directives d'utilisation du chauffe-moteur peut entraîner des dommages matériels ou des blessures.



**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de décharges électriques, ne branchez pas le chauffe-moteur sur un circuit électrique qui n'est pas mis à la terre ou avec un adaptateur à deux broches.

Avant d'utiliser le chauffe-moteur, observez les recommandations suivantes afin d'utiliser le chauffe-moteur correctement et de façon sécuritaire :

- Pour votre sécurité, utilisez une rallonge électrique pour usage extérieur certifiée UL ou CSA. Utilisez uniquement une rallonge

## Conduite

électrique pour usage extérieur portant la mention « Approuvée pour usage extérieur ». N'utilisez jamais une rallonge électrique pour usage intérieur, car vous risqueriez de subir un choc électrique ou de provoquer un incendie.

- Utilisez une rallonge électrique pour usage extérieur de calibre 16 ou de calibre supérieur.
- Choisissez une rallonge aussi courte que possible.
- Ne tentez pas de raccorder plusieurs rallonges. Utilisez plutôt une rallonge dont la longueur vous permet d'atteindre facilement le cordon du chauffe-moteur.
- Assurez-vous d'utiliser une rallonge en bon état, qui n'a pas été réparée ni épissée. Rangez votre rallonge à l'intérieur, à une température supérieure à 0 °C (32 °F). Une rallonge sans cesse exposée aux éléments se détériore graduellement.
- Pour réduire les risques de chocs électriques, ne branchez pas votre chauffe-moteur à un circuit électrique sans mise à la terre, ou avec un adaptateur à deux broches. Avant d'utiliser votre chauffe-moteur, assurez-vous qu'il est en bon état, et vérifiez particulièrement son cordon de raccordement.
- Lorsque vous branchez le chauffe-moteur, vérifiez que le raccordement constitué par la fiche de la rallonge et la prise du cordon du chauffe-moteur est dégagé et est à l'abri de l'eau, de façon à éviter l'éventualité d'un choc électrique ou d'un incendie.
- Assurez-vous également que votre espace de stationnement est propre et exempt de toutes matières combustibles, telles que des produits pétroliers, de la poussière excessive, des chiffons, des papiers, etc.
- Vérifiez la solidité et l'intégrité des raccordements entre le chauffe-moteur, le cordon de raccordement et la rallonge. Un mauvais raccordement peut faire surchauffer le cordon et provoquer un choc électrique ou un incendie. Lorsque votre chauffe-moteur fonctionne depuis une trentaine de minutes, vérifiez tous les points de raccordement et assurez-vous de l'absence de points chauds.
- Enfin, faites vérifier votre chauffe-moteur lors d'une mise au point avant la saison hivernale pour vous assurer qu'il est en parfait état de fonctionnement.

### **Utilisation du chauffe-moteur :**

Les broches doivent être propres et exemptes d'humidité. Si vous devez les nettoyer, utilisez un chiffon sec.

210

## Conduite

Selon le type d'équipement installé en usine, votre chauffe-moteur utilise de 0,4 à 1,0 kilowatts-heure d'énergie pour chaque heure d'utilisation. Votre chauffe-moteur d'origine ne comporte pas de fonction thermostatique. Toutefois, la température maximale du liquide de refroidissement est atteinte dans un délai d'environ trois heures. À cet effet, il est inutile d'utiliser un chauffe-moteur pendant plus de trois heures, car toute utilisation excédentaire se traduit par un gaspillage d'électricité.

Avant de prendre la route, n'oubliez pas de débrancher le cordon et de le ranger correctement. Lorsque vous n'utilisez pas le chauffe-moteur, placez le capuchon protecteur sur la prise du cordon pour en protéger les broches.

### FREINS

Les freins de votre véhicule se règlent automatiquement. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour obtenir de plus amples renseignements sur les intervalles d'entretien.

Un bruit occasionnel des freins est normal et ne signale pas nécessairement une anomalie de fonctionnement. Les circuits de freinage automobile fonctionnant normalement peuvent émettre un sifflement ou un grincement occasionnel ou intermittent lors du freinage. Ces bruits se produisent normalement au cours des premiers freinages de la journée, mais peuvent également survenir à tout moment. Ils peuvent être plus prononcés dans certaines conditions atmosphériques comme le froid, la chaleur et l'humidité, ou accentués par la poussière de la route, le sel et la boue. S'il se produit un bruit métallique ou un grincement continu pendant le freinage, les garnitures peuvent être usées et les freins doivent être vérifiés par un concessionnaire autorisé.

Consultez le paragraphe *Témoin du circuit de freinage* dans la section *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir des renseignements.



**AVERTISSEMENT :** Si vous descendez une pente longue ou prononcée, passez à un rapport inférieur. Ne freinez pas continuellement, car les freins pourraient surchauffer et devenir ainsi moins efficaces.

Dans des conditions normales d'utilisation, de la poussière de frein peut s'accumuler sur les roues. La poussière de frein est inévitable en raison

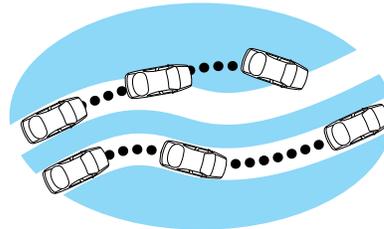
## Conduite

de l'usure des freins, mais elle ne constitue pas une source de bruit de freinage. L'utilisation de matériaux de friction modernes mettant l'accent sur l'amélioration des performances et le respect de l'environnement peut entraîner une plus grande quantité de poussière qu'auparavant. La poussière de frein peut être enlevée par un nettoyage hebdomadaire avec de l'eau savonneuse et une éponge souple. Les dépôts plus tenaces peuvent être enlevés avec le Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft<sup>MD</sup> (ZC-37-A).

### Système de freins antiblocage aux quatre roues (ABS)

Ce véhicule est doté de freins antiblocage. Lors d'un freinage antiblocage, il est possible que vous entendiez un bruit en provenance de la pompe hydraulique et que vous ressentiez des pulsations au niveau de la pédale. Des pulsations de la pédale accompagnées de bruit lors d'un freinage d'urgence ou d'un freinage sur du gravier, des bosses, des routes mouillées ou enneigées sont normales et indiquent le bon fonctionnement du système de freins antiblocage. Si des vibrations ou des secousses continues sont ressenties dans le volant pendant le freinage, faites vérifier le véhicule par un concessionnaire autorisé.

La fonction antiblocage entre en jeu dès que le module détecte la possibilité de blocage d'une roue lors d'un freinage, en compensant cette tendance. Les freins antiblocage empêchent le blocage des roues, même si les freins sont fermement serrés. L'illustration à droite montre la trajectoire d'un véhicule équipé de freins antiblocage (en bas), comparée à celle d'un véhicule qui n'en est pas équipé (en haut), lors d'un freinage brusque avec perte d'adhérence du système de freins avant.



### Méthode de freinage avec freins antiblocage (ABS)

- En cas de freinage d'urgence ou lorsque l'efficacité maximale des freins à antiblocage aux quatre roues est requise, appuyez à fond sur la pédale de frein. La fonction antiblocage aux quatre roues sera activée immédiatement, ce qui vous permettra de garder la maîtrise de la direction, d'éviter des obstacles si la distance qui vous en sépare est suffisante et d'arrêter le véhicule de façon contrôlée.
- La fonction antiblocage des freins ne réduit pas la distance de freinage. Prévoyez toujours une distance suffisante entre votre véhicule et celui qui vous précède.

212

## Conduite

- Ford recommande de vous familiariser avec cette technique de freinage. Évitez toutefois de prendre des risques inutiles.

### **Témoin de défaillance du freinage antiblocage**

Le témoin du freinage antiblocage s'allume brièvement au tableau de bord lorsque le contact est établi. Si ce témoin ne s'allume pas brièvement lorsque le contact est établi, reste allumé ou clignote, c'est l'indication que les freins antiblocage requièrent une intervention.



Lorsque le témoin de défaillance du freinage antiblocage est allumé, la fonction antiblocage est désactivée, mais le freinage normal est encore possible, à moins que le témoin de frein ne soit également allumé lorsque le frein de stationnement est desserré. Si le témoin des freins s'allume, faites immédiatement vérifier votre véhicule.

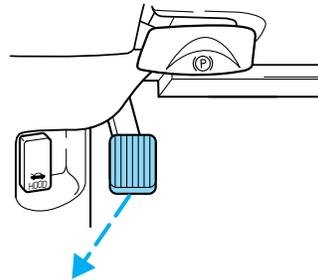


### **Frein de stationnement avec desserrage automatique**

Serrez le frein de stationnement chaque fois que vous stationnez le véhicule.

Pour serrer le frein de stationnement :

1. Placez le levier de vitesse en position P (stationnement).
2. Enfoncez la pédale.



Lorsque le contact est établi, le témoin des freins s'allume et demeure allumé jusqu'à ce que le frein de stationnement soit complètement desserré.



**AVERTISSEMENT** : Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement). Tournez le commutateur d'allumage à la position ARRÊT et retirez toujours la clé en quittant le véhicule.

## Conduite

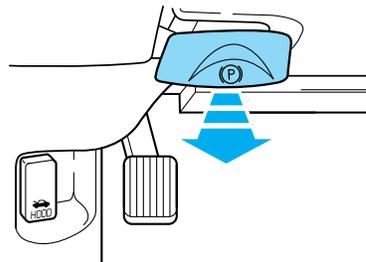
L'utilisation du frein de stationnement n'est pas recommandée pour arrêter un véhicule en marche. Vous pouvez toutefois vous en servir en cas d'urgence comme frein de secours si les freins réguliers font défaut. Cependant, étant donné que le frein de stationnement n'agit que sur les roues arrière, la distance de freinage sera considérablement accrue et le comportement du véhicule s'en ressentira.

Votre véhicule est équipé d'une fonction de desserrage automatique du frein de stationnement. Pour desserrer le frein de stationnement :

1. Faites démarrer le moteur.
2. Enfoncez la pédale de frein.
3. Déplacez le levier de vitesse hors de la position P (stationnement) à une position de marche avant (le frein de stationnement ne se desserre pas automatiquement lorsque vous passez en marche arrière). La pédale de frein doit demeurer enfoncée pendant le déplacement du levier de vitesse.

Si le frein de stationnement ne se desserre pas une fois cette procédure terminée, utilisez le levier de desserrage manuel du frein de stationnement.

Tirez sur le levier pour desserrer manuellement le frein de stationnement.



## ANTIPATINAGE

Votre véhicule est doté d'une fonction d'antipatinage (sauf s'il s'agit d'un véhicule commercial aménagé). Ce dispositif contribue à maintenir la tenue de route et la manœuvrabilité de votre véhicule, en particulier sur des chaussées glissantes telles que routes verglacées, enneigées ou non goudronnées. Le dispositif permet à votre véhicule de mieux utiliser l'adhérence dont il dispose dans de telles conditions.

Lorsque le dispositif antipatinage est activé, le témoin correspondant s'allume. Il se peut que vous entendiez un bruit de moteur électrique provenant du



214

## Conduite

compartiment moteur et que vous remarquez une réaction plus lente du moteur lorsque vous appuyez sur l'accélérateur. Ceci est normal et ne doit pas vous inquiéter.



**AVERTISSEMENT :** Des manœuvres brusques, quelles que soient les conditions routières, peuvent vous faire perdre la maîtrise du véhicule et augmenter les risques de blessures graves et de dommages matériels. L'activation du dispositif antipatinage indique que la capacité d'adhérence d'un ou de plusieurs pneus a été dépassée et que, par conséquent, les risques de perte de maîtrise ou de capotage du véhicule ainsi que de blessures graves ou mortelles sont accrus. En cas de problème grave en cours de conduite, RALENTISSEZ.

L'interrupteur de fonction antipatinage, situé sur le côté gauche de la planche de bord, permet au conducteur de mettre le dispositif en fonction ou hors fonction. Lorsque le dispositif est désactivé, le témoin de désactivation s'allume sur la commande. Le dispositif antipatinage se met automatiquement en fonction chaque fois que le commutateur d'allumage passe de la position ARRÊT à la position CONTACT.



Si votre véhicule est enlisé dans la neige ou la glace, ou sur une chaussée très glissante, il est préférable de désactiver le dispositif antipatinage. Ceci peut vous permettre de faire patiner les roues pour dégager le véhicule par un mouvement de va-et-vient. N'oubliez pas de remettre le dispositif antipatinage en fonction lorsque le véhicule n'est plus enlisé.

Si une anomalie survient dans le dispositif antipatinage, le témoin d'activation du dispositif antipatinage s'allumera et le bouton du dispositif antipatinage n'activera pas ou ne désactivera pas le dispositif. Faites alors vérifier votre véhicule par un concessionnaire autorisé.

### DIRECTION

Pour prévenir les dommages à la direction assistée, ne maintenez jamais le volant en position de braquage maximal (contre la butée) pendant plus de quelques secondes lorsque le moteur tourne.

## Conduite

Il est également important de maintenir un bon niveau de liquide de direction assistée dans le réservoir de direction assistée :

- Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau de liquide de la pompe de servodirection est bas. Consultez la section *Liquide de direction assistée* au chapitre *Entretien et caractéristiques*.
- la direction émet un certain bruit de fonctionnement, ce qui est normal, Si le bruit est excessif, vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir de la pompe de direction assistée avant de consulter votre concessionnaire autorisé.
- Un effort important ou changeant au volant peut être causé par un niveau de liquide insuffisant dans le réservoir de la pompe de direction assistée. Vérifiez le niveau de liquide dans le réservoir de la pompe de direction assistée avant de consulter votre concessionnaire autorisé.
- Ne dépassez pas le niveau maximal du réservoir de la pompe de direction assistée, car le réservoir pourrait déborder. Consultez la section *Liquide de direction assistée* au chapitre *Entretien et caractéristiques*.

En cas de panne de la direction assistée (ou si le moteur est arrêté), le volant peut être tourné, mais l'effort requis est accru.

Si la direction a tendance à dévier ou à tirer, vérifiez la présence des problèmes suivants :

- La présence d'un pneu mal gonflé.
- Une usure inégale des pneus.
- Des éléments de la suspension desserrés ou usés.
- Des éléments de la direction desserrés ou usés.
- Un alignement inadéquat de la direction.

### **SUSPENSION PNEUMATIQUE (SELON L'ÉQUIPEMENT)**

La suspension pneumatique est conçue pour améliorer le comportement routier, la tenue de route et les performances générales du véhicule dans les conditions suivantes :

- Certaines conditions routières
- Manœuvres de braquage du volant
- Freinage
- Accélération

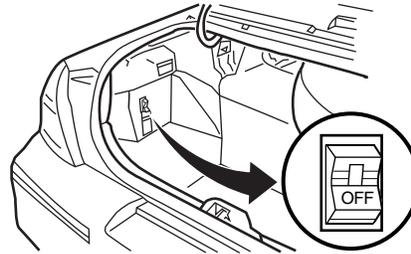
Ce dispositif maintient l'arrière du véhicule à un niveau constant en faisant automatiquement pénétrer ou sortir de l'air des ressorts pneumatiques pour compenser les variations de charge.

216

## Conduite

Si vous dépassez la limite de charge, la suspension pneumatique arrière risque de ne pas fonctionner.

L'interrupteur de la suspension pneumatique est situé dans le coffre à bagages, du côté gauche. Lorsque cet interrupteur est en position ARRÊT, la suspension pneumatique arrière ne fonctionne pas.



**AVERTISSEMENT :** Pour les véhicules équipés d'une suspension pneumatique, mettez la suspension pneumatique hors fonction avant de soulever le véhicule au cric ou sur un pont élévateur, ou de le faire remorquer.

Aucune intervention du conducteur n'est requise pour régler le dispositif si le véhicule fonctionne normalement.

### PONT ARRIÈRE AUTOBLOQUANT (SELON L'ÉQUIPEMENT)

Ce pont améliore l'adhérence sur chaussée glissante, particulièrement lorsqu'une roue patine. Dans des conditions normales de conduite, le fonctionnement du pont autobloquant est identique à celui d'un pont arrière de série. Ce type de pont peut être légèrement bruyant ou transmettre certaines vibrations en virages serrés à faible vitesse. Ce phénomène est normal et n'indique pas une défectuosité du pont.

### INTERVERROUILLAGE DU LEVIER SÉLECTEUR

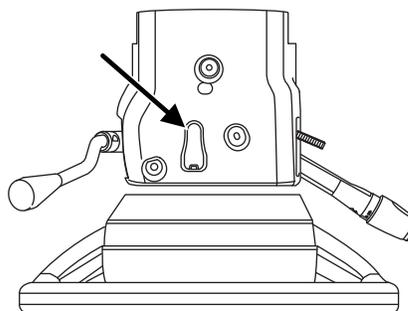
Votre véhicule est doté d'un dispositif d'interverrouillage du levier sélecteur qui empêche de quitter la position P (stationnement) lorsque le contact est établi, tant que la pédale de frein n'est pas enfoncée.

Si vous ne pouvez pas déplacer le levier sélecteur hors de la position STATIONNEMENT lorsque le contact est établi et que la pédale de frein est enfoncée, il est possible qu'un fusible soit grillé ou que les feux de freinage ne fonctionnent pas correctement. Consultez la section *Fusibles et relais* du chapitre *Dépannage*.

## Conduite

Si le fusible n'est pas grillé, observez la procédure suivante :

1. Serrez le frein de stationnement, puis tournez le commutateur d'allumage en position Accessoires.
2. Repérez le bouchon d'accès sur la portion du dessous du boîtier de la colonne de direction.
3. À l'aide d'un tournevis plat, enlevez le bouchon d'accès, appuyez ensuite le bouton de dégagement et maintenez-le enfoncé au moyen d'un tournevis plat. Avec la clé de contact à la position CONTACT, enfoncez la pédale de frein et placez la boîte de vitesses au point mort (N) tout en maintenant la pression sur le bouton de dégagement.
4. Réinstallez le bouchon d'accès du couvercle, faites démarrer le véhicule et desserrez le frein de stationnement.



**AVERTISSEMENT :** Ne conduisez pas votre véhicule avant d'avoir vérifié le bon fonctionnement des feux de freinage.



**AVERTISSEMENT :** Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement). Tournez le commutateur d'allumage à la position ARRÊT et retirez toujours la clé en quittant le véhicule.



**AVERTISSEMENT :** Si le témoin de frein reste allumé alors que le frein de stationnement est complètement desserré, il se peut que les freins soient défectueux. Consultez votre concessionnaire autorisé.

### FONCTIONNEMENT DE LA BOÎTE DE VITESSES AUTOMATIQUE

#### Positions du levier sélecteur de la boîte de vitesses automatique à quatre rapports

##### Stationnement (P)

Cette position bloque la boîte de vitesses et empêche les roues arrière de tourner.

Pour engager un rapport de vitesse :

- Faites démarrer le moteur.
- Appuyez sur la pédale de frein.
- Engagez la boîte de vitesses au rapport choisi.

Pour placer la boîte de vitesses à la position P (stationnement) :

- Immobilisez totalement votre véhicule.
- Déplacez le levier sélecteur et placez-le à la position STATIONNEMENT en veillant à ce qu'il soit bien bloqué en place.



**AVERTISSEMENT** : Serrez toujours fermement le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est en position P (stationnement). Tournez le commutateur d'allumage à la position ARRÊT et retirez toujours la clé en quittant le véhicule.

##### Marche arrière (R)

Lorsque le levier sélecteur est à la position R (marche arrière), le véhicule recule. Immobilisez toujours complètement le véhicule avant de placer le levier sélecteur à la position R (marche arrière) ou de l'en sortir.

##### Point mort (N)

Lorsque le levier sélecteur est à la position N (point mort), vous pouvez faire démarrer le moteur et les roues peuvent tourner librement. À cette position, maintenez la pédale de frein enfoncée.

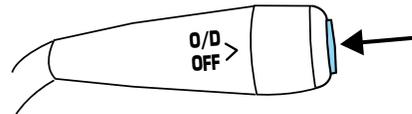
##### D (Surmultipliée)

Il s'agit de la position normale de conduite pour optimiser la consommation de carburant. La boîte de vitesses monte et descend les rapports de la première à la quatrième vitesse.



## Conduite

La surmultipliée peut être désactivée en appuyant sur le contacteur d'annulation de surmultipliée situé à l'extrémité du levier de vitesse.



### Marche avant (non illustré)

La marche avant est activée lorsque le commutateur d'annulation de surmultipliée est enfoncé.

- Cette position permet d'utiliser tous les rapports de marche avant, sauf la surmultipliée.
- Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'allume.
- Le frein moteur est disponible.
- Cette position doit être utilisée lorsque les conditions routières occasionnent des changements de vitesse trop fréquents entre la surmultipliée et les autres rapports. Exemples : les régions montagneuses, les charges lourdes, le remorquage et lorsque le frein moteur est requis.
- Pour retourner au mode de surmultipliée, appuyez sur le contacteur d'annulation de la surmultipliée. Le témoin d'annulation de la surmultipliée s'éteindra.
- Le retour au mode de surmultipliée s'effectue automatiquement chaque fois que la clé est tournée à la position d'arrêt.

### Deuxième imposée (2<sup>e</sup>)

Cette position permet seulement d'utiliser la deuxième vitesse.

- Le frein moteur est disponible.
- Utilisez-la pour démarrer sur une chaussée glissante.
- Pour revenir en mode de surmultipliée **(D)**, mettez le levier sélecteur à la position de surmultipliée **(D)**.
- La sélection de la deuxième imposée (2) à vitesse élevée fait rétrograder la boîte de vitesses en deuxième lorsque la vitesse du véhicule le permet.

### Première imposée (1<sup>re</sup>)

- Assure un frein moteur maximal.
- Permet les passages à des vitesses supérieures par le déplacement du levier sélecteur.
- Ne permet pas la rétrogradation en première (1) à vitesse élevée; permet la rétrogradation en première (1) à basse vitesse seulement.

220

### Rétrogradations forcées

- Permisses en position **D** (surmultipliée) ou en marche avant.
- Enfoncez totalement l'accélérateur.
- Permet la sélection du rapport approprié sur la boîte de vitesses.

### **Si votre véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige**

Si votre véhicule s'enlise dans la boue ou dans la neige, il est possible de le dégager en passant successivement en marche avant et en marche arrière pour effectuer un mouvement de va-et-vient uniforme tout en effectuant un arrêt entre chaque déplacement. Appuyez légèrement sur la pédale d'accélérateur dans chaque rapport.

Au besoin, essayez de désactiver le dispositif antipatinage. La neutralisation du dispositif permet aux roues de patiner, ce qui peut vous aider à libérer votre véhicule enlisé. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Dispositif antipatinage* dans ce chapitre.

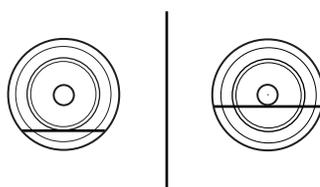
**N'utilisez pas cette méthode de va-et-vient si le moteur n'a pas atteint sa température normale de fonctionnement, car la boîte de vitesses pourrait alors être endommagée.**

**Ne continuez pas cette manœuvre pendant plus d'une minute, car la boîte de vitesses et les pneus risqueraient d'être endommagés et le moteur pourrait surchauffer.**

## Conduite

### CONDUITE DANS L'EAU

Si la conduite dans une nappe d'eau profonde ne peut être évitée, conduisez très lentement, plus particulièrement si vous ne connaissez pas la profondeur de celle-ci. Ne traversez jamais un plan d'eau si le niveau dépasse la partie inférieure des jantes (automobiles) ou la partie inférieure des moyeux de roue (camions).



Les capacités d'adhérence ou de freinage du véhicule sont limitées lorsque ce dernier se déplace dans l'eau. En outre, l'eau pourrait pénétrer dans le circuit d'admission d'air du moteur et causer d'importants dommages ou le calage du moteur. **La conduite dans de l'eau assez profonde pour immerger le tube de mise à l'air libre de la boîte de vitesses peut provoquer des dommages internes à celle-ci.**

**Une fois le véhicule hors de l'eau, séchez toujours les freins en conduisant votre véhicule lentement tout en exerçant une légère pression sur la pédale de frein.** Des freins humides ne sont pas aussi efficaces que des freins secs.

### SERVICE DE DÉPANNAGE

#### Comment faire appel au service de dépannage

Pour vous fournir toute l'aide dont vous pourriez avoir besoin concernant votre véhicule, Ford a mis sur pied un programme de service de dépannage. Ce service, indépendant de votre Garantie limitée de véhicule neuf, est disponible :

- Vingt-quatre heures par jour, sept jours par semaine.
- Pour la durée de couverture indiquée sur la carte Service de dépannage qui se trouve dans le porte-documents du Guide du propriétaire.

L'assistance dépannage offre les services suivants :

- La pose d'une roue de secours en bon état en cas de crevaison (sauf pour les véhicules équipés d'une trousse d'obturation pour pneus).
- Les démarrages-secours en cas de déchargement de la batterie.
- Le service de déverrouillage (les frais de remplacement des clés incombent au client).
- La livraison de carburant – les fournisseurs de services indépendants, si la réglementation de l'État ou les lois locales et municipales le permettent, livreront jusqu'à 7,5 L (2,0 gallons US) d'essence ou 18,9 L (5,0 gallons US) de carburant diesel à un véhicule en panne sèche. La livraison de carburant se limite à deux livraisons sans frais au cours d'une période de 12 mois.
- Le treuillage – disponible jusqu'à 30 mètres (100 pieds) d'une route pavée ou d'un chemin rural entretenu (pas de récupération de véhicule).
- Le remorquage – véhicules admissibles par Ford ou Lincoln pour un remorquage chez un concessionnaire Ford ou Lincoln situé dans un rayon de 56 km (35 milles) du lieu de la panne, ou chez le concessionnaire Ford ou Lincoln autorisé le plus près. Lorsqu'un membre du club d'assistance dépannage souhaite que son véhicule soit remorqué chez un concessionnaire Ford ou Lincoln situé à plus de 56 km (35 mi) du lieu de la panne, ce dernier devra acquitter la somme exigée pour toute distance excédant 56 km (35 mi).

Les remorques sont couvertes pour un coût maximal de 200 \$ si le véhicule tracteur en panne admissible a besoin d'être réparé par le concessionnaire autorisé le plus près. Si la remorque est en panne et que le véhicule tracteur est en état de rouler, le plan d'assistance dépannage ne s'applique pas à la remorque.

## Dépannage

**Les clients canadiens doivent consulter leur Livret de garantie ou visiter notre site Web à [www.ford.ca](http://www.ford.ca) pour obtenir des renseignements sur :**

### Utilisation du service de dépannage

Remplissez la carte d'identification du Service de dépannage et gardez-la dans votre portefeuille afin de pouvoir vous y référer rapidement en cas de besoin. Aux États-Unis, cette carte se trouve dans le porte-documents du Guide du propriétaire dans la boîte à gants. Au Canada, la carte se trouve dans le *Livret de garantie* situé dans la boîte à gants.

Pour obtenir l'aide du Service de dépannage, les clients américains doivent composer le 1-800-241-3673 pour les véhicules Ford ou Lincoln.

Les clients canadiens qui exigent l'aide du Service de dépannage doivent composer le 1-800-665-2006.

Si vous devez vous-même faire le nécessaire pour obtenir un service de dépannage, Ford Motor Company vous remboursera un montant raisonnable pour le remorquage jusqu'à la concession la plus près à moins de 56 km (35 miles). Pour obtenir des renseignements à propos d'un remboursement, les clients américains (véhicule Ford ou Lincoln) peuvent téléphoner au 1-800-241-3673. Le client devra fournir la preuve originale des transactions effectuées.

Les clients canadiens qui ont besoin de renseignements relatifs au remboursement doivent téléphoner au 1-800-665-2006 ou visitez notre site Web à [www.ford.ca](http://www.ford.ca).

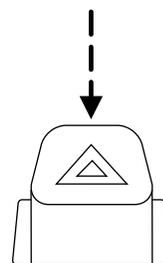
### COMMANDE DES FEUX DE DÉTRESSE

La commande des feux de détresse est située sur la colonne de direction, juste derrière le volant. Les feux de détresse fonctionnent dans toutes les positions du commutateur d'allumage. Ils fonctionnent aussi lorsque la clé n'est pas dans le commutateur.

Appuyez sur la commande des feux de détresse pour activer tous les clignotants avant et arrière.

Enfoncez-la de nouveau pour les désactiver. Utilisez cette commande lorsque votre véhicule est en panne et qu'il est immobilisé dans un endroit présentant des risques pour les autres automobilistes.

224



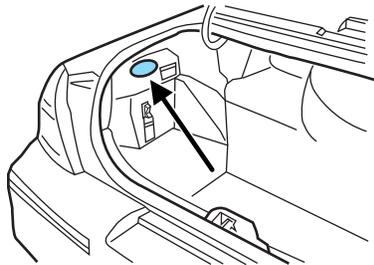
## Dépannage

**Nota :** Les feux de détresse peuvent mettre votre batterie à plat s'ils sont activés pendant une période prolongée.

### INTERRUPTEUR AUTOMATIQUE DE POMPE D'ALIMENTATION FUEL RESET

L'interrupteur automatique de pompe d'alimentation est un dispositif conçu pour arrêter la pompe d'alimentation électrique lorsque le véhicule subit une forte secousse.

Si, après une collision, le moteur est lancé mais ne démarre pas, il se peut que l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation ait été déclenché.



L'interrupteur automatique de pompe d'alimentation est situé sur un support dans le coffre à bagages.

Pour réenclencher l'interrupteur automatique de pompe d'alimentation, procédez comme suit :

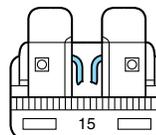
1. Tournez le commutateur d'allumage à la position ARRÊT.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.
3. Si vous ne décelez aucun indice de fuite, réinitialisez l'interrupteur de la pompe d'alimentation en appuyant sur le bouton de réinitialisation.
4. Tournez le commutateur d'allumage à la position CONTACT. Attendez quelques secondes, puis replacez la clé en position ARRÊT.
5. Vérifiez une seconde fois la présence de fuite de carburant dans le circuit d'alimentation.

## Dépannage

### FUSIBLES ET RELAIS

#### Fusibles

Si certains accessoires électriques de votre véhicule ne fonctionnent pas, il se peut qu'un fusible soit grillé. La présence d'un fil métallique rompu à l'intérieur du fusible indique que ce fusible est grillé. Vérifiez les fusibles appropriés avant de remplacer des composants électriques.



**Nota :** Remplacez toujours un fusible usé par un fusible de l'intensité de courant spécifiée. L'utilisation d'un fusible possédant un ampérage supérieur peut causer de graves dommages au câblage et provoquer un incendie.

#### *Intensité nominale et couleur de fusible standard*

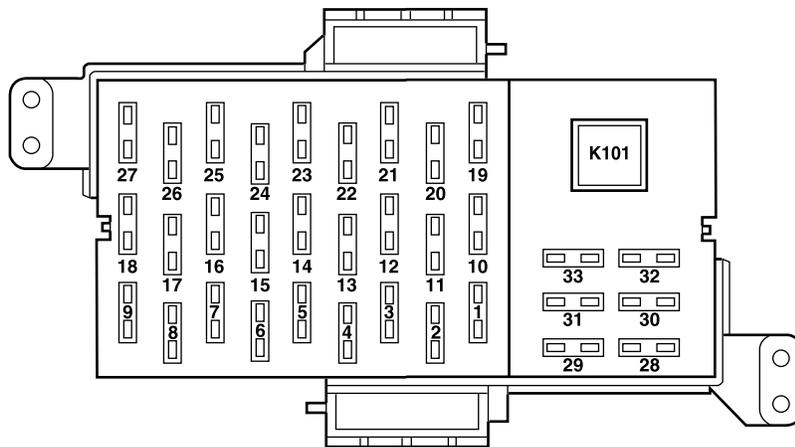
COULEUR					
Inten-sité	Fusibles ordina-i-res	Fusibles standard	Fusibles à haute intensité	Fusibles à cartouche à haute intensité	Cartou-che de fil fusible
2 A	Gris	Gris	-	-	-
3 A	Violet	Violet	-	-	-
4 A	Rose	Rose	-	-	-
5 A	Havane	Havane	-	-	-
7,5 A	Brun	Brun	-	-	-
10 A	Rouge	Rouge	-	-	-
15 A	Bleu	Bleu	-	-	-
20 A	Jaune	Jaune	Jaune	Bleu	Bleu
25 A	Beige	Beige	-	-	-
30 A	Vert	Vert	Vert	Rose	Rose
40 A	-	-	Orange	Vert	Vert
50A	-	-	Rouge	Rouge	Rouge
60 A	-	-	Bleu	Jaune	Jaune
70 A	-	-	Havane	-	Brun
80 A	-	-	Beige	Noir	Noir

## Dépannage

### Porte-fusibles de l'habitacle

Le porte-fusibles est situé en dessous et à gauche du volant, à proximité de la pédale de frein. Pour accéder aux fusibles, retirez le couvercle du porte-fusibles.

Pour retirer un fusible, utilisez l'extracteur qui se trouve sur le couvercle du porte-fusibles.



Les fusibles sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Circuits protégés
1	10 A	Bobine de relais du démarreur
2	10 A	Module de commande des dispositifs de protection, capteur de poids, témoin de neutralisation du sac gonflable du passager
3	10 A	Chaîne audio
4	10 A	Feux de recul, système de freinage antiblocage
5	7,5 A	Module d'éclairage

## Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Circuits protégés
6	10 A	Système antidémarrage, bobine de relais du module de commande du groupe motopropulseur, bobine de relais d'allumage, bobine de relais d'alimentation en carburant
7	10 A	Module d'essuie-glace
8	10 A	Module d'ouverture de coffre à commande électrique, contacteur d'annulation de la surmultipliée, tableau de bord, module de compas, module d'éclairage, contacteur du dispositif antipatinage
9	7,5 A	Éclairage des commutateurs de verrouillage des portes, éclairage des commutateurs des sièges chauffants, rétroviseur à électrochrome
10	15 A	Feux de détresse
11	15 A	Clignotants
12	15 A	Chaîne audio
13	10 A	Tableau de bord, module de sonar de recul longue portée
14	15 A	Pédales réglables, bobine du relais de temporisation des accessoires
15	10 A	Module de régulation automatique de la température à deux zones
16	20 A	OBD II
17	10 A	Commutateur du climatiseur, modules de sièges chauffants
18	15 A	Module d'éclairage (éclairage intérieur)
19	7,5 A	Commutateurs du module de porte du conducteur, module d'ouverture du coffre, rétroviseurs électriques, sièges à réglage mémorisé, module de la porte du conducteur, DEL du système antidémarrage

## Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Circuits protégés
20	10 A	Module d'éclairage (feu de croisement droit)
21	10 A	Montre analogique, module d'éclairage
22	10 A	Module d'éclairage (feu de croisement gauche)
23	10 A	Module d'éclairage
24	15 A	Module d'éclairage (feux de route), interrupteur multifonction (appel de phares)
25	10 A	Module de régulation automatique de la température à deux zones, tableau de bord
26	15 A	Module d'éclairage (feux de position, phares de virage, lampes de plaque d'immatriculation)
27	-	Inutilisé
28	7,5 A	Signal de freinage, module d'éclairage (dispositif d'interverrouillage du levier de vitesse), système de freinage antiblocage
29	-	Inutilisé
30	-	Inutilisé
31	5 A	Module d'éclairage (clé dans le commutateur)
32	7,5 A	Accessoires temporisés (chaîne audio)
33	-	Inutilisé
K101	-	Temporisation des accessoires

### Boîtier de distribution électrique

Le boîtier de distribution électrique est situé dans le compartiment moteur. Le boîtier de distribution électrique contient des fusibles haute intensité qui protègent les principaux circuits électriques de votre véhicule contre les surcharges.

## Dépannage

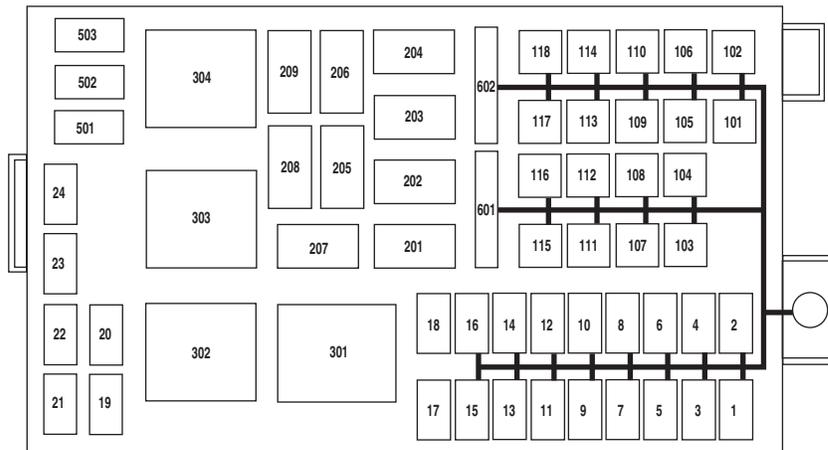


**AVERTISSEMENT :** Débranchez toujours la batterie avant de faire l'entretien des fusibles haute intensité.



**AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques de chocs électriques, remettez toujours le couvercle du boîtier de distribution électrique en place avant de rebrancher la batterie ou de remplir les réservoirs de liquide.

Si la batterie a été débranchée et rebranchée, consultez la section *Batterie* du chapitre *Entretien et caractéristiques*.



Les fusibles à haute intensité sont identifiés comme suit :

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Circuits protégés
1	30 A*	Commutateur d'allumage
2	20 A*	Sièges arrière chauffants

## Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Circuits protégés
3	10 A*	Alimentation de la mémoire d'anomalies du module de commande du groupe motopropulseur, purge du filtre à charbon actif
4	20 A*	Alimentation du relais de carburant
5	20 A*	Prise de courant du tableau de bord
6	15 A*	Régulateur d'alternateur
7	30 A*	Alimentation du relais du module de commande du groupe motopropulseur
8	20 A*	Module de la porte du conducteur
9	15 A*	Alimentation du relais de la bobine d'allumage
10	20 A*	Alimentation du relais de l'avertisseur sonore
11	15 A*	Alimentation du relais de l'embrayage du climatiseur
12	20 A*	Chaîne audio
13	10 A*	Module de la suspension pneumatique arrière
14	20 A*	Contacteur des feux de freinage
15	15 A*	Support lombaire, trappe de carburant
16	20 A*	Sièges chauffants
17	—	Inutilisé
18	—	Inutilisé
19	15 A*	Injecteurs
20	15 A*	Module de commande du groupe motopropulseur
21	15 A*	Charges et capteurs de la commande du groupe motopropulseur
22	-	Inutilisé
23	10 A*	Rétroviseurs chauffants
24	—	Inutilisé

## Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Circuits protégés
101	40 A**	Alimentation du relais du ventilateur
102	50 A**	Motoventilateur
103	50 A**	Alimentation 1 de la boîte à fusibles du tableau de bord
104	50 A**	Alimentation 2 de la boîte à fusibles du tableau de bord
105	30 A**	Alimentation du relais de démarreur
106	40 A**	Module des freins antiblocage (pompe)
107	40 A**	Alimentation du relais du dégivreur de lunette arrière
108	40 A**	Module d'ouverture de coffre à commande électrique
109	20 A**	Module des freins antiblocage (soupapes)
110	30 A**	Module d'essuie-glace
111	20 A**	Prise de courant arrière gauche
112	30 A**	Module de la suspension arrière pneumatique (compresseur à air)
113	20 A**	Prise de courant arrière 2
114	20 A**	Alimentation 3 de la boîte à fusibles du tableau de bord
115	20 A**	Allume-cigare arrière
116	30 A**	Module de fermeture de coffre
117	20 A**	Allume-cigares
118	-	Inutilisé
201	Micro-relais	Embrayage du climatiseur
202	-	Inutilisé
203	Micro-relais	Bobine d'allumage
204	Micro-relais	Module de commande du groupe motopropulseur
205	-	Inutilisé
206	Micro-relais	Carburant

## Dépannage

Emplacement du fusible ou du relais	Intensité	Circuits protégés
207	-	Inutilisé
208	-	Inutilisé
209	Micro-relais	Avertisseur sonore
301	Mini-relais	Démarreur
302	Mini-relais	Module de la suspension arrière pneumatique (compresseur à air)
303	Mini-relais	Ventilateur
304	Mini-relais	Dégivreur de lunette arrière
501	-	Inutilisé
502	Diode	Batterie inverse
503	Diode	Avertisseur sonore, serrure de porte
601	Disjoncteur de 20 A	Sièges à réglage électrique, module de siège du conducteur
602	Disjoncteur de 20 A	Relais d'alimentation prolongée des accessoires pour glaces à commande électrique et chaîne audio
* Fusibles ordinaires ** Fusibles à cartouche		

### REPLACEMENT D'UN PNEU CREVÉ

Si une crevaison se produit pendant que vous conduisez, ne freinez pas brusquement. Freinez plutôt graduellement pour ralentir. Tenez fermement le volant et dirigez-vous lentement et avec prudence sur l'accotement.

**Nota :** Le témoin du système de surveillance de pression des pneus s'allume lorsque la roue de secours est utilisée. Pour rétablir toutes les fonctions du système de surveillance de pression des pneus, les quatre roues du véhicule doivent être munies d'un capteur de pression.

Faites réparer un pneu endommagé chez un concessionnaire autorisé pour prévenir les dommages aux capteurs du système de surveillance de pression des pneus. Consultez la section *Système de surveillance de pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement*.

Remplacez la roue de secours par une roue normale dès que possible. Lorsque vous faites réparer ou remplacer un pneu à plat, demandez à votre concessionnaire autorisé de vérifier l'état du capteur du système de surveillance de pression des pneus.

## Dépannage

 **AVERTISSEMENT :** Les agents de scellement pour les pneus peuvent endommager votre système de surveillance de pression des pneus et ne doivent pas être utilisés. Toutefois, si vous devez utiliser un produit d'obturation, le capteur de pression des pneus et la tige de soupape sur la roue doivent être remplacés par un concessionnaire Ford autorisé.

 **AVERTISSEMENT :** Consultez la section *Systeme de surveillance de pression des pneus* du chapitre *Pneus, jantes et chargement* pour obtenir de plus amples renseignements. Le capteur de pression des pneus cessera de fonctionner s'il est endommagé.

### Renseignements concernant les roues de secours de taille différente

 **AVERTISSEMENT :** Le non-respect de ces règles peut accroître les risques de perte de maîtrise du véhicule et de blessures graves ou mortelles.

Si votre véhicule est équipé d'une roue de secours de taille différente de celle des autres roues, elle est destinée uniquement à un usage temporaire. Cela signifie qu'en cas d'utilisation, elle devra être remplacée dès que possible par une roue de même taille et de même type que celles fournies en première monte par Ford. Lorsqu'une roue de secours de taille différente est endommagée, il est préférable de la remplacer plutôt que d'envisager sa réparation.

Une roue de secours de taille différente signifie que la marque, la taille ou l'apparence du pneu ou de la jante diffèrent de ceux fournis en première monte. Elle peut appartenir à l'une des trois catégories suivantes :

1. **Mini-roue de secours de type T :** Ce type de roue de secours est identifié par la lettre « T » indiquant la taille du pneu et peut également porter l'inscription moulée (sur le flanc du pneu) « Usage temporaire seulement ».
2. **Roue de secours de dimension normale mais différente avec étiquette :** Ce type de roue de secours porte l'étiquette suivante : « PNEU ET JANTE POUR USAGE TEMPORAIRE SEULEMENT ».

## Dépannage

Lorsque vous roulez avec une roue de secours de taille différente, **il ne faut pas** :

- dépasser 80 km/h (50 mi/h);
- dépasser la charge maximale indiquée sur l'étiquette d'homologation de sécurité;
- tirer de remorque;
- monter des chaînes à neige sur l'essieu équipé de la roue de secours de taille différente;
- monter plus d'une roue de secours de ce type à la fois;
- utiliser les services d'un lave-auto;
- tenter de réparer le pneu de ce type de roue de secours.

L'utilisation d'une roue de secours de taille différente à l'un ou l'autre des emplacements de roue peut avoir un impact sur les points suivants :

- la tenue de route, la stabilité et les performances de freinage;
- le confort et le bruit;
- la garde au sol et le stationnement le long d'un trottoir;
- la conduite en hiver;
- la conduite par temps pluvieux;

### 3. Roue de secours de dimension normale mais différente sans étiquette

Lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de taille différente, **il ne faut pas** :

- dépasser 113 km/h (70 mi/h);
- monter plus d'une roue de secours de ce type à la fois;
- utiliser les services d'un lave-auto;
- monter des chaînes à neige sur l'essieu équipé de la roue de secours de taille différente.

L'utilisation d'une roue de secours de taille différente peut dégrader :

- la tenue de route, la stabilité et les performances de freinage;
- le confort et le bruit;
- la garde au sol et le stationnement le long d'un trottoir;
- la conduite en hiver;
- la conduite par temps pluvieux;

## Dépannage

- la conduite en mode 4 roues motrices (s'il y a lieu);
- le réglage de correction d'assiette (s'il y a lieu).

Lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de taille différente, il faut aussi faire attention aux points suivants :

- La traction d'une remorque
- La conduite d'un véhicule équipé d'une cabine de camping
- La conduite d'un véhicule avec une charge sur le porte-bagages

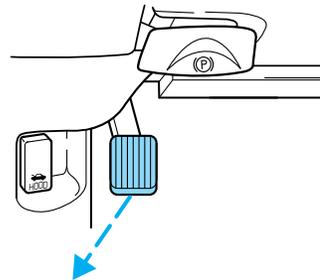
Conduisez prudemment lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de taille différente et remédiez à la situation dès que possible.

### Renseignements concernant les roues de secours normales de même taille

Ce type de roue de secours correspond physiquement aux autres roues du véhicule. Lorsque vous roulez avec une roue de secours normale de même taille, il ne faut pas dépasser 113 km/h (70 mi/h). Cette roue est conçue pour une utilisation temporaire seulement. Cela signifie que si vous devez utiliser cette roue, vous devez la remplacer par une roue normale dès que possible.

### Arrêt et immobilisation sécuritaire du véhicule

1. Garez le véhicule sur une surface plane, allumez les feux de détresse et serrez le frein de stationnement.
2. Placez le levier sélecteur en position de stationnement (P) et coupez le contact.

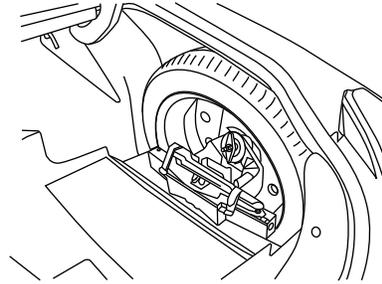


## Dépannage

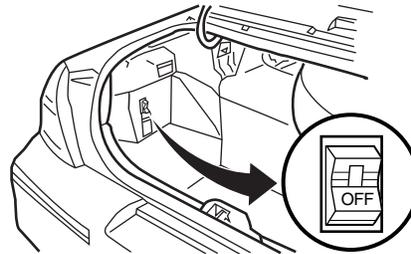
### Retrait de la roue de secours et du cric

#### Mini-roue de secours

1. Retirez l'enjoliveur moquetté situé sur le côté droit, près du passage de roue.
2. Retirez l'ensemble d'écrou à oreilles et de boulon qui fixe la roue de secours et le cric en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

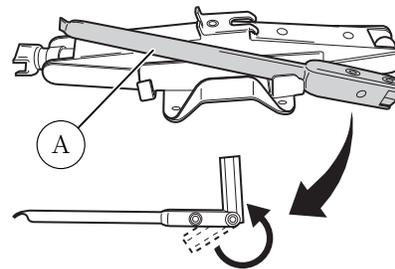


**AVERTISSEMENT :** Pour les véhicules équipés d'une suspension pneumatique, mettez la suspension pneumatique hors fonction avant de soulever le véhicule au cric ou sur un pont élévateur, ou de le faire remorquer.



Consultez la section *Suspension pneumatique* du chapitre *Conduite* pour de plus amples renseignements.

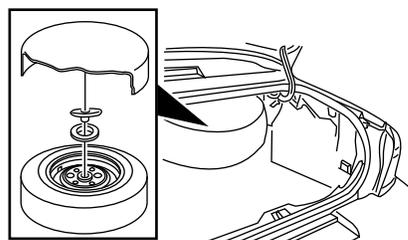
3. Retirez le démonte-roue (A) du cric. Retirez la douille du manche du démonte-roue en la tournant.



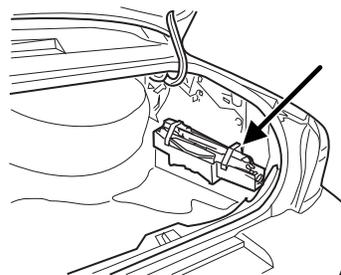
## Dépannage

### Roue de secours classique (selon l'équipement)

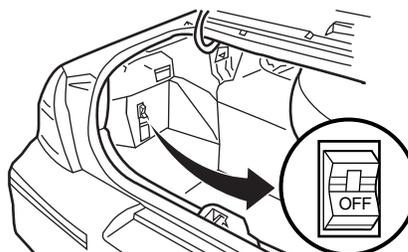
1. Retirez l'enjoliveur moqueté.
2. Retirez l'ensemble d'écrou à oreilles et de boulon qui fixe la roue de secours en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



3. Retirez le cric. Le cric est situé dans le coffre (dans un support de retenue), sur le côté droit, près du passage de roue.



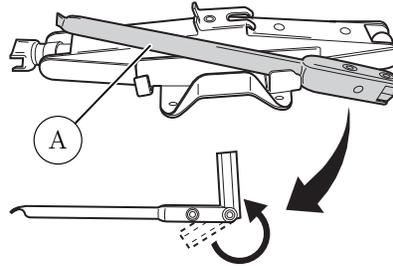
**⚠ AVERTISSEMENT :** Pour les véhicules équipés d'une suspension pneumatique, mettez la suspension pneumatique hors fonction avant de soulever le véhicule au cric ou sur un pont élévateur, ou de le faire remorquer.



Consultez la section *Suspension pneumatique* du chapitre *Conduite* pour de plus amples renseignements.

## Dépannage

4. Retirez le démonte-roue (A) du cric. Retirez la douille du manche du démonte-roue en la tournant.



### Méthode de remplacement d'une roue



**AVERTISSEMENT :** Si l'une des roues avant est soulevée, la boîte-pont seule ne suffit pas à immobiliser le véhicule ou à l'empêcher de glisser du cric, même si le levier sélecteur est à la position P (stationnement).



**AVERTISSEMENT :** Pour favoriser l'immobilisation du véhicule lorsque vous changez une roue, assurez-vous que le frein de stationnement est serré, puis calez (à l'avant et à l'arrière) la roue diagonalement opposée (de l'autre côté du véhicule) à celle changée.



**AVERTISSEMENT :** Le glissement du véhicule hors du cric peut entraîner des blessures graves.

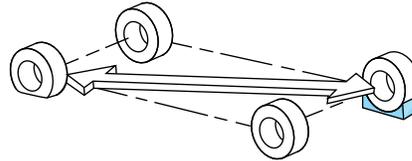


**AVERTISSEMENT :** Ne tentez pas de remplacer un pneu du côté du véhicule à proximité de la circulation routière. Arrêtez le véhicule suffisamment loin de la route pour éviter d'être frappé par un autre véhicule pendant l'utilisation du cric ou le remplacement de la roue.

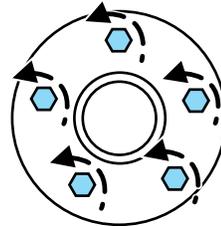
**Nota :** Les passagers ne doivent pas demeurer dans le véhicule lorsque ce dernier est mis sur le cric.

## Dépannage

1. Bloquez la roue diagonalement opposée à la roue qui doit être remplacée.



2. Localisez l'encoche prévue pour le retrait de la roue (selon l'équipement) et enlevez l'enjoliveur central de la jante en aluminium à l'aide de l'extrémité du démonte-roue. Insérez le levier de manœuvre du cric et tournez-le légèrement, puis faites levier contre la jante.



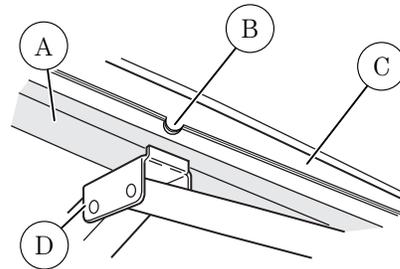
3. Desserrez les écrous de roue d'un demi-tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais ne les enlevez pas avant d'avoir soulevé la roue du sol.

**STOP** Avant de placer le cric sous le véhicule, NOTEZ les repères de levage :

### POINT DE LEVAGE – AVANT

Les repères de levage se trouvent **sur le bord inférieur extérieur de la carrosserie**.

- Identifiez le repère de levage (**demi-cercle B**) sur la carrosserie (C), près de la roue à changer, puis placez le cric (D) **sous le châssis (A) du véhicule**, vis-à-vis du repère (**demi-cercle B**).

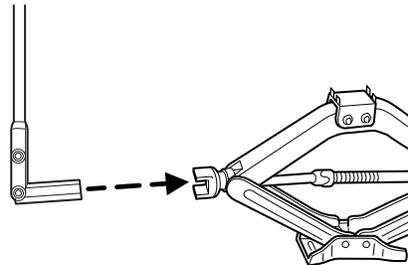
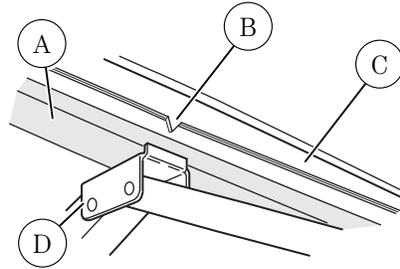


## Dépannage

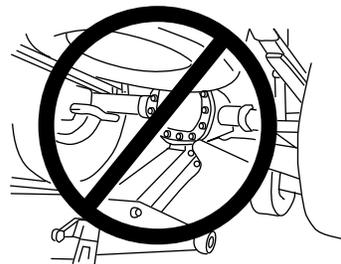
### POINT DE LEVAGE – ARRIÈRE

Les repères de levage se trouvent **sur le bord inférieur extérieur de la carrosserie**.

- Identifiez le repère de levage (**triangle B**) sur la carrosserie (**C**), près de la roue à changer, puis placez le cric (**D**) **sous le châssis (A) du véhicule**, vis-à-vis du repère (**triangle B**).
- Placez le cric tel qu'illustré et tournez le levier de manœuvre du cric dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue soit complètement soulevée.



**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, ne placez aucune partie de votre corps sous le véhicule. Ne mettez pas le moteur en marche lorsque le véhicule est supporté par le cric. Le cric N'EST destiné QU'AU remplacement d'une roue.



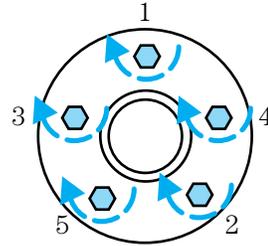
- **N'utilisez jamais le différentiel en tant que point de levage.**
4. Enlevez les écrous de roue au moyen du démonte-roue.
  5. Remplacez le pneu à plat par la roue de secours, en vous assurant que le corps de la valve est orienté vers l'extérieur. Remettez en place les écrous de roue et vissez-les jusqu'à ce que la jante soit bien appuyée contre le moyeu. Ne serrez pas complètement les écrous de roue tant que vous n'avez pas abaissé le véhicule.

## Dépannage

6. Abaissez le véhicule en tournant le levier de manœuvre du cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

7. Retirez le cric et achevez de serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué sur l'illustration.

Consultez la section *Caractéristiques de couple de serrage des écrous de roue* plus loin dans ce chapitre pour connaître le couple approprié.



8. Rangez la roue à plat, le cric et le démonte-roue. Veillez à remettre le cric bien en place dans son support de retenue.

9. Remettez en fonction l'interrupteur de suspension pneumatique.

### CARACTÉRISTIQUES DE COUPLE DE SERRAGE DES ÉCROUS DE ROUE

Resserrez les écrous de roue au couple précisé dans les 160 km (100 mi) de conduite après toute intervention sur une roue (permutation, crevaison, retrait, etc.).

Taille de boulon	Couple de serrage de l'écrou de roue*	
	lb-pi	N•m
0,5 x 20	100	135

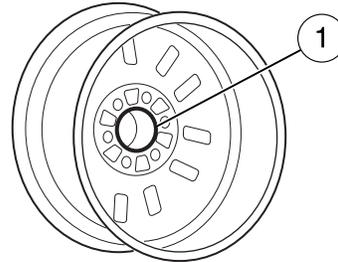
\* Ces couples de serrage sont pour des boulons et des écrous dont les filets sont propres et sans rouille. Utilisez seulement des éléments de fixation de rechange recommandés par Ford.



**AVERTISSEMENT :** Pendant l'installation d'une roue, enlevez toujours la corrosion, la saleté ou les corps étrangers logés sur les surfaces de montage de la roue ou sur les surfaces du moyeu, du tambour de frein ou du disque de frein qui entrent en contact avec la roue. Assurez-vous qu'aucune pièce de fixation du disque au moyeu ne perturbe les surfaces de montage de la roue. L'installation de roues dont le contact métal à métal sur les surfaces de montage est déficient peut entraîner un desserrage des écrous de roue suivi de la perte d'une roue alors que le véhicule est en mouvement, ce qui provoquerait la perte de la maîtrise du véhicule.

## Dépannage

**Nota :** Vérifiez l'état du trou pilote de la jante avant de monter la roue. Si vous remarquez des traces de corrosion autour du trou pilote, utilisez un chiffon propre pour éliminer au mieux la corrosion et appliquez de la graisse. Avec le doigt, appliquez une petite quantité de graisse, soit environ 1 cm carré, uniquement autour de la surface du trou pilote (1). N'appliquez PAS de graisse sur les trous des goujons d'écrou de roue ou sur les surfaces entre la jante et les éléments de frein.



### DÉMARRAGE-SECOURS



**AVERTISSEMENT :** Les gaz dégagés par la batterie peuvent exploser s'ils sont exposés à une flamme, à des étincelles ou à une cigarette allumée. Une explosion causerait de graves blessures ou des dommages au véhicule.



**AVERTISSEMENT :** Les batteries contiennent de l'acide sulfurique susceptible de brûler la peau, les yeux et les vêtements s'il y a contact.

**Ne poussez pas votre véhicule à boîte de vitesses automatique pour le faire démarrer. Les boîtes de vitesses automatiques ne sont pas conçues pour ce type de démarrage. Toute tentative de pousser votre véhicule à boîte de vitesses automatique pour le faire démarrer peut causer des dommages à la boîte de vitesses.**

### Préparation du véhicule

Lorsque la batterie est débranchée ou remplacée, la boîte de vitesses automatique doit acquérir de nouveau sa stratégie de passage des vitesses. Il se peut donc que les changements de rapport de la boîte de vitesses soient plus souples ou moins souples qu'auparavant. Cette situation est normale et ne nuit ni au fonctionnement ni à la longévité de la boîte de vitesses. Avec le temps, la stratégie d'apprentissage adaptative réactualisera entièrement le fonctionnement de la boîte de vitesses.

**1. N'utilisez qu'une alimentation de 12 V pour faire démarrer le moteur.**

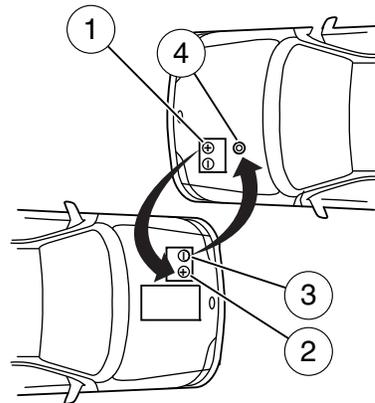
## Dépannage

2. Ne débranchez pas la batterie déchargée de votre véhicule. Vous pourriez endommager le circuit électrique du véhicule.
3. Placez le véhicule de secours près du capot du véhicule en panne, en veillant à ce que les deux véhicules **ne se touchent pas**. Serrez le frein de stationnement des deux véhicules et tenez-vous à l'écart du ventilateur de refroidissement et de toute pièce mobile du moteur.
4. Vérifiez toutes les bornes des batteries et éliminez-en la corrosion avant de brancher les câbles volants. Veillez à ce que les rampes de bouchons des batteries soient toutes au niveau et bien serrées.
5. Mettez le ventilateur de chauffage des deux véhicules en fonction pour assurer une protection contre les surtensions. Éteignez tous les autres accessoires.

### Branchement des câbles volants

**Nota :** Le véhicule au bas de l'illustration est utilisé pour désigner la batterie d'appoint.

1. Branchez le câble volant positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.
2. Branchez l'autre extrémité du câble positif (+) à la borne positive (+) de la batterie d'appoint.
3. Branchez le câble négatif (-) à la borne négative (-) de la batterie d'appoint.
4. Branchez l'autre extrémité du câble négatif (-) à une surface métallique exposée du moteur ou du châssis du véhicule en panne, à l'écart de la batterie et du circuit d'alimentation en carburant.



**Nota :** Ne connectez pas le câble négatif (-) aux canalisations de carburant, ni aux couvercles de soupape, au collecteur d'admission ni aux composants électriques comme points de mise à la masse.

244

## Dépannage



**AVERTISSEMENT :** Ne branchez pas l'extrémité du deuxième câble à la borne négative (-) de la batterie déchargée. Ce branchement risque de causer des étincelles qui entraîneraient une explosion des gaz qui se dégagent normalement d'une batterie.

Assurez-vous que les câbles volants sont éloignés des pales du ventilateur, des courroies, de toute pièce mobile des deux moteurs et de tout élément du circuit d'alimentation.

### Démarrage-secours

1. Faites démarrer le moteur du véhicule de secours et faites-le tourner à régime modéré.
2. Faites démarrer le moteur du véhicule en panne.
3. Une fois le moteur du véhicule en panne en marche, faites tourner les deux moteurs pendant environ trois minutes avant de retirer les câbles volants.

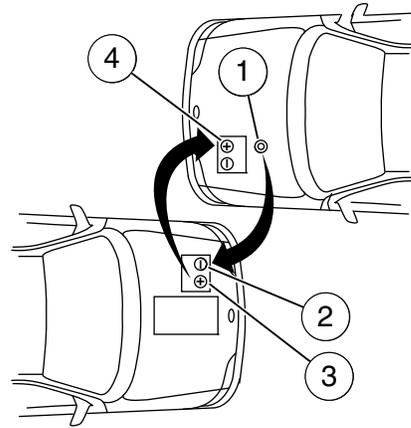
### Débranchement des câbles volants

Débranchez les câbles volants dans l'ordre inverse de leur branchement.

**Nota :** Le véhicule au bas de l'illustration est utilisé pour désigner la batterie d'appoint.

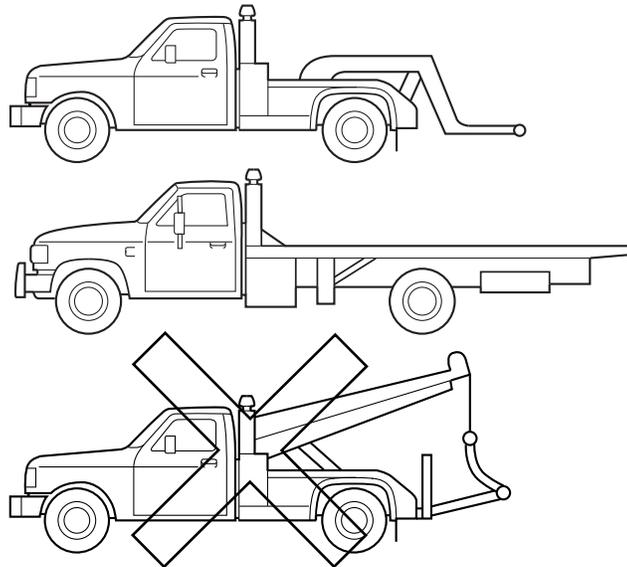
## Dépannage

1. Débranchez d'abord le câble volant de la surface métallique à la masse.
2. Débranchez le câble volant de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.
3. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.
4. Débranchez le câble volant de la borne positive (+) de la batterie qui était déchargée.



Une fois le moteur en marche et les câbles volants retirés, laissez le moteur tourner au ralenti pendant quelques minutes pour lui permettre de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti.

### REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE



Si vous devez faire remorquer votre véhicule, faites appel à un service professionnel de remorquage ou appelez le Programme d'assistance dépannage si vous y êtes abonné.

Nous vous recommandons de faire remorquer votre véhicule avec un cadre de levage ou de le faire transporter sur la plateforme d'une dépanneuse. Ne faites pas remorquer votre véhicule au moyen d'une sangle de levage. Aucune méthode de remorquage avec sangle de levage n'est approuvée par Ford.

Si le véhicule est équipé d'une suspension pneumatique, la commande de suspension pneumatique située dans le coffre doit être mise hors fonction avant tout remorquage.

**Si le véhicule est remorqué par d'autres moyens ou d'une manière incorrecte, des dommages peuvent s'ensuivre.**

Ford met à la disposition des services de remorquage un manuel de directives pour le remorquage des véhicules Ford. Demandez au conducteur de la dépanneuse de s'y référer pour connaître la méthode d'attelage et de remorquage qui convient à votre véhicule.

## Dépannage

### Remorquage d'urgence

Dans le cas où votre véhicule en panne doit être remorqué par un autre véhicule (lorsqu'un lève-roues, une dépanneuse ou un véhicule à plateau ne sont pas disponibles), votre véhicule (peu importe la configuration de ses organes de transmission) peut être remorqué sur les quatre roues dans les conditions suivantes :

- L'avant du véhicule fait face au véhicule de remorquage.
- Mettez la boîte de vitesses en position N (point mort). Si vous ne pouvez pas déplacer le levier sélecteur à la position N (point mort), consultez la section *Interverrouillage du levier sélecteur* du chapitre *Conduite* pour obtenir des directives à cet effet.
- La vitesse maximale ne doit pas dépasser 56 km/h (35 mi/h).
- Ne faites pas remorquer votre véhicule sur une distance supérieure à 80 km (50 mi).

## Assistance à la clientèle

### POUR OBTENIR LES SERVICES DONT VOUS AVEZ BESOIN

Les réparations en vertu de la garantie doivent être effectuées par un concessionnaire autorisé Ford ou Lincoln. Bien que tout concessionnaire autorisé qui vend la gamme à laquelle appartient votre véhicule fournisse le service sous garantie, nous vous recommandons de retourner chez le concessionnaire autorisé qui vous a vendu le véhicule, car celui-ci veut s'assurer de votre satisfaction continue.

Veillez noter que certaines réparations couvertes par la garantie doivent être effectuées par un technicien ayant reçu une formation technique spécialisée ou avec un équipement spécialisé. Par conséquent, les concessionnaires autorisés ne sont pas tous autorisés à exécuter toutes les réparations couvertes par la garantie. Ainsi, selon la nature de la réparation, il se peut qu'il soit nécessaire de vous rendre chez un autre concessionnaire autorisé.

Accordez un délai raisonnable au concessionnaire autorisé pour effectuer votre réparation une fois que vous lui aurez apporté votre véhicule. Les réparations seront effectuées à l'aide de pièces Ford ou Motorcraft<sup>MD</sup>, de pièces reconditionnées ou autres pièces autorisées par Ford.

### À l'extérieur

Si vous êtes à l'extérieur et qu'une intervention s'impose sur votre véhicule, communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle Ford ou visitez le site Web suivant pour trouver le concessionnaire autorisé le plus près.

Aux États-Unis :

#### Adresse postale

Ford Motor Company  
Customer Relationship Center  
P.O. Box 6248  
Dearborn, Michigan 48121

#### Téléphone

1-800-392-3673 (FORD)

Appareil de télécommunications pour les malentendants (ATME) :

1-800-232-5952

#### En ligne

Des ressources et des renseignements additionnels sont disponibles en ligne au [www.genuineservice.com](http://www.genuineservice.com).

- Outil de localisation de concessionnaires aux États-Unis; classement par raison sociale, ville, État ou code postal

## Assistance à la clientèle

- Guides du propriétaire
- Calendriers d'entretien
- Rappels
- Programmes d'entretien prolongé Ford
- Accessoires Ford d'origine
- Tarifs de réparation et d'entretien spéciaux et promotionnels

Au Canada :

### **Adresse postale (véhicules Ford)**

Centre de relations avec la clientèle  
Ford du Canada Limitée  
C.P. 2000  
Oakville (Ontario) L6J 5E4

### **Téléphone**

1-800-565-3673 (FORD)

### **En ligne**

[www.ford.ca](http://www.ford.ca)

### **Adresse postale (véhicules Lincoln)**

Lincoln Centre  
Ford du Canada Limitée  
C.P. 2000  
Oakville (Ontario) L6J 5E4

### **Téléphone**

1-800-387-9333

### **En ligne**

[www.lincolncanada.com](http://www.lincolncanada.com)

### **Aide additionnelle**

Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas satisfait du service que vous recevez, procédez de la manière suivante :

1. Prenez contact avec votre vendeur ou avec votre conseiller technique chez le concessionnaire autorisé qui vous a vendu le véhicule.
2. Si vous n'obtenez pas satisfaction, communiquez avec le directeur des ventes, le directeur du service technique ou le directeur des relations avec la clientèle.
3. Pour obtenir de l'aide ou des renseignements détaillés concernant les politiques et les procédures de Ford du Canada, veuillez communiquer avec le Centre de relations avec la clientèle Ford.

250

## Assistance à la clientèle

Pour faciliter l'obtention de services, veuillez avoir en main les renseignements suivants lorsque vous communiquez avec le Centre de relations avec la clientèle :

- Le numéro d'identification du véhicule (NIV)
- Votre numéro de téléphone (au travail et à domicile)
- La raison sociale et la ville où est situé le concessionnaire autorisé
- Le kilométrage indiqué au compteur de votre véhicule

Selon les lois sur la garantie en vigueur dans certains États, vous devrez aviser Ford directement et par écrit avant d'entamer un recours en justice. Ford pourrait avoir droit, dans certains États ou provinces, à une dernière tentative visant à réparer le véhicule.

Aux États-Unis, un litige relatif à la garantie doit être soumis au programme AUTO LINE du BBB avant que le client puisse recourir au « Magnuson-Moss Warranty Act » ou, dans les limites permises par les lois de l'État, avant qu'il puisse faire appel aux mesures de remplacement ou de rachat prévues par les lois de certains États. Il n'est pas nécessaire d'appliquer cette procédure de traitement des litiges avant d'exercer les droits constitués par un État ou d'autres droits indépendants du « Magnuson-Moss Warranty Act » ou des lois d'État régissant le remplacement ou le rachat.

### EN CALIFORNIE (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

La section 1793.2(d) du Code civil de Californie exige que, lorsqu'un fabricant ou son représentant n'est pas en mesure de réparer un véhicule en se conformant à la garantie applicable au véhicule après un nombre raisonnable de tentatives, le fabricant doit remplacer le véhicule par un autre sensiblement identique ou racheter le véhicule et rembourser l'acheteur pour un montant égal au prix actuel payé ou payable par le client (moins une déduction raisonnable pour l'utilisation du véhicule par le client). Le client est en droit de choisir le remboursement ou le remplacement du véhicule.

La section 1793.22(b) du Code civil de Californie présume que le fabricant a tenté à plusieurs reprises de se conformer aux garanties applicables au véhicule si, dans les premiers 18 mois suivant l'achat d'un nouveau véhicule ou dans les premiers 29 000 km (18 000 mi), selon la première échéance :

1. Deux tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité pouvant causer la mort ou des blessures graves ont été effectuées OU

## Assistance à la clientèle

2. Quatre tentatives ou plus de réparations d'une même non-conformité (une défectuosité ou une condition nuisant considérablement à l'utilisation, à la valeur ou à la sécurité du véhicule) ont été effectuées;  
OU

3. Le véhicule ne peut être utilisé à cause de la réparation de non-conformités pendant une période de plus de 30 jours (pas nécessairement consécutifs).

Dans les situations 1 et 2 mentionnées ci-dessus, le client doit également aviser le fabricant du besoin de réparation de la non-conformité à l'adresse suivante :

Ford Motor Company  
16800, Executive Plaza Drive  
Mail Drop 3NE-B  
Dearborn, Michigan 48126

Vous devez formuler votre plainte relative à la garantie à la BBB AUTO LINE avant d'exposer à la cour certains droits ou recours conférés par la section 1793.22(b) du Code civil de Californie. Vous devez également utiliser la BBB AUTO LINE avant de faire valoir vos droits ou de chercher des recours créés par le « Magnuson-Moss Warranty Act », 15 U.S.C. sec. 2301 et séq. Si vous choisissez d'obtenir un règlement en exerçant des droits et des recours non créés par la section 1793.22(b) du Code civil de Californie ou le « Magnuson-Moss Warranty Act », ces statuts n'exigent pas de recours auprès de la BBB AUTO LINE.

### **PROGRAMME AUTO LINE DU BETTER BUSINESS BUREAU (BBB) (É.-U. SEULEMENT)**

Votre satisfaction est importante pour Ford Motor Company et votre concessionnaire. Si un litige relatif à la garantie n'a pas été résolu malgré le suivi de la procédure en trois étapes décrite à la première page du chapitre intitulé *Assistance à la clientèle*, vous pourriez être admissible au programme AUTO LINE du BBB.

Le programme AUTO LINE du BBB comprend deux secteurs – médiation et arbitrage. Durant la médiation, un représentant du BBB contactera les deux parties, vous et Ford Motor Company, pour tenter de trouver des solutions au règlement de la demande. À défaut d'une entente durant la phase de médiation ou si vous ne souhaitez pas participer à la médiation, vous pouvez participer au processus d'arbitrage si votre demande est admissible. Une audience d'arbitrage est planifiée pour que vous puissiez présenter votre cas devant une personne impartiale dans un cadre informel. L'arbitre étudie le témoignage et rend une décision après l'audience.

252

## Assistance à la clientèle

Une décision au sujet des litiges soumis au programme AUTO LINE du BBB est habituellement rendue moins de quarante jours après la soumission de votre demande au BBB. Vous n'êtes pas lié par la décision et vous pouvez la rejeter et entreprendre un recours devant les tribunaux où toutes les conclusions de BBB AUTO LINE relatives à la plainte, et la décision, sont admissibles lors d'une poursuite en justice. Si vous êtes en accord avec la décision du BBB AUTO LINE, Ford devra également se soumettre à la décision rendue et devra s'y conformer dans un délai de 30 jours suivant la réception de votre lettre stipulant votre acceptation de la décision.

Demande d'admissibilité au programme AUTO LINE du BBB : Utilisez les renseignements ci-après pour appeler ou écrire en vue de votre admissibilité au programme AUTO LINE du BBB. Vous devrez fournir votre nom et votre adresse, certains renseignements au sujet de votre nouveau véhicule, des renseignements sur les désaccords concernant la garantie et une description des démarches déjà entreprises en vue de résoudre le problème. Vous recevrez ensuite un formulaire de demande de règlement du client que vous devrez remplir, signer et renvoyer au BBB en prenant soin de joindre une preuve de propriété du véhicule. À la réception, le BBB étudiera l'admissibilité de la demande en vertu des lignes directrices du programme.

**Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez appeler BBB AUTO LINE au 1-800-955-5100, ou écrivez à l'adresse suivante :**

**BBB AUTO LINE  
4200, boulevard Wilson, bureau 800  
Arlington, Virginia ÉTATS-UNIS 22203-1833**

Vous pouvez également obtenir une demande d'admissibilité au programme AUTO LINE du BBB en appelant le Centre de relations avec la clientèle Ford au 1-800-392-3673.

**Nota :** Ford Motor Company se réserve le droit de modifier les critères d'admissibilité et les procédures et de mettre fin au processus en tout temps sans préavis et sans obligation.

### **PROGRAMME DE MÉDIATION ET D'ARBITRAGE (CANADA SEULEMENT)**

Dans le cas des véhicules livrés aux concessionnaires canadiens autorisés. Si les efforts déployés par Ford Canada et le concessionnaire autorisé pour résoudre un problème de service lié à l'usine vous semblent insatisfaisants, Ford Canada participe à un programme de

253

## Assistance à la clientèle

médiation et d'arbitrage impartial de tierce partie géré par le Programme d'arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (PAVAC).

Le Programme d'arbitrage est un moyen simple et relativement rapide de résoudre un différend quand tous les autres efforts visant à obtenir un règlement ont échoué. Cette procédure sans frais pour vous a été mise sur pied dans le but d'éliminer le recours aux poursuites légales longues et coûteuses.

Dans le cadre du programme du PAVAC, des arbitres impartiaux de tierce partie tiennent des audiences dans un contexte informel à des dates et endroits qui conviennent aux différentes parties. Les arbitres impartiaux examinent les positions des parties, prennent des décisions et, le cas échéant, rendent un jugement pour résoudre les litiges. Les décisions du PAVAC sont rapides, équitables et définitives, et la sentence de l'arbitre lie le plaignant et Ford Canada.

Les services du PAVAC sont offerts dans tous les territoires et toutes les provinces du Canada. Pour obtenir de plus amples renseignements, sans frais ni obligation, appelez directement l'administrateur provincial du PAVAC au 1-800-207-0685.

### **POUR RECEVOIR DE L'AIDE À L'EXTÉRIEUR DES ÉTATS-UNIS ET DU CANADA**

Avant d'exporter votre véhicule dans un pays étranger, communiquez avec l'ambassade ou le consulat de ce pays. Ces représentants pourront vous renseigner sur les lois locales régissant l'immatriculation des véhicules et sur les endroits où vous pourrez vous procurer de l'essence sans plomb.

Si vous ne trouvez pas d'essence sans plomb ou si vous ne trouvez que de l'essence dont l'indice d'octane est inférieur à celui recommandé pour votre véhicule, communiquez avec un centre d'assistance régional ou avec le Centre de relations avec la clientèle Ford.

L'utilisation d'essence au plomb sans conversion appropriée peut nuire au rendement des dispositifs antipollution de votre véhicule et provoquer des cliquetis ou des dommages sérieux au moteur. Ford Canada et Ford Motor Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages provoqués par l'utilisation d'un carburant inapproprié. L'utilisation d'une essence au plomb peut également causer des difficultés lors du retour de votre véhicule aux États-Unis.

Si votre véhicule doit être entretenu pendant que vous voyagez ou habitez dans la Région Asie-Pacifique, Afrique du Sud du Sahara, les Îles Vierges américaines, l'Amérique Centrale, les Antilles et Israël,

254

## Assistance à la clientèle

communiquiez avec le concessionnaire autorisé le plus près. Si le concessionnaire autorisé ne peut vous aider, écrivez ou téléphonez à :

FORD MOTOR COMPANY  
FORD EXPORT OPERATIONS  
1555 Fairlane Drive  
Fairlane Business Park #3  
Allen Park, Michigan 48101  
États-Unis  
Téléphone : (313) 594-4857  
Télécopieur : (313) 390-0804  
Courriel : expcac@ford.com

Si une intervention s'impose sur votre véhicule quand vous voyagez ou résidez à Porto Rico, communiquez avec le concessionnaire autorisé le plus près. Si le concessionnaire autorisé ne peut vous aider, écrivez ou téléphonez à :

Ford International Business Development Inc.  
Customer Assistance Center  
P.O. Box 11957  
Caparra Heights Station  
San Juan, Puerto Rico 00922-1957  
Téléphone : 800-841-FORD (3673)  
Télécopieur : 313-390-0804  
Courriel : prcac@ford.com

Si une intervention s'impose sur votre véhicule quand vous voyagez ou résidez au Moyen-Orient, communiquez avec le concessionnaire autorisé le plus près. Si le concessionnaire autorisé ne peut vous aider, écrivez ou téléphonez à :

Ford Middle East  
Customer Relationship Center  
P.O. Box 21470  
Dubai, United Arab Emirates  
Téléphone : +971 4 3326084  
Télécopieur : +971 4 3327299  
Courriel : menacac@ford.com  
www.me.ford.com

Si vous achetez votre véhicule en Amérique du Nord et que vous déménagez par la suite à l'un des emplacements énumérés précédemment, signalez le numéro d'identification de votre véhicule (NIV) et votre nouvelle adresse au Service des exportations de Ford Motor Company.

## Assistance à la clientèle

Si vous vous trouvez dans tout autre pays étranger, communiquez avec le concessionnaire autorisé le plus proche. Si le concessionnaire autorisé ne peut pas vous aider, il pourra vous diriger vers le bureau d'une filiale Ford le plus proche.

**Les clients aux États-Unis doivent composer le 1-800-392-3673.**

### COMMANDE DE DOCUMENTATION SUPPLÉMENTAIRE

Pour commander les publications présentes dans cette pochette, veuillez communiquer avec Helm Inc. à :

HELM, INCORPORATED  
P.O. Box 07150  
Detroit, Michigan 48207 États-Unis

ou appelez sans frais au 1-800-782-4356 pour recevoir un catalogue gratuit des publications offertes,

Ouvert du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, HNE

Vous pouvez aussi joindre Helm Inc. sur le Web à l'adresse [www.helminc.com](http://www.helminc.com).

*(L'achat d'articles figurant dans le catalogue peut se faire par carte de crédit, chèque ou mandat.)*

### Pour obtenir une copie du Guide du propriétaire en français

Les Guides du propriétaire peuvent être obtenus en français chez votre concessionnaire autorisé ou en communiquant avec HELM, Inc. à l'aide de l'information contact indiquée précédemment dans cette section.

### DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (É.-U. SEULEMENT)

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer un accident ou des blessures graves ou mortelles, informez immédiatement la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) et Ford Motor Company.



Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et ordonner le lancement d'une campagne de rappel et de réparation lorsqu'elle détermine qu'un défaut compromettant la sécurité touche un groupe de véhicules. Toutefois, la NHTSA ne peut pas intervenir dans le cas d'un différend entre le client, son concessionnaire et Ford Motor Company.

256

## Assistance à la clientèle

Pour communiquer avec la NHTSA, appelez la ligne directe en matière de sécurité automobile au 1-888-327-4236 (ATS : 1-800-424-9153). Vous pouvez également visiter le site Web <http://www.safercar.gov> ou écrire à l'adresse suivante :

Administrator  
1200 New Jersey Avenue, Southeast  
Washington, D.C. 20590 États-Unis

Le site Web <http://www.safercar.gov> permet également d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité automobile.

### **DÉFAUTS COMPROMETTANT LA SÉCURITÉ (CANADA SEULEMENT)**

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer un accident, des blessures ou la mort, informez-en immédiatement Transports Canada en composant le numéro sans frais suivant : 1 800 333-0510, ou en ligne à :  
<https://wwwapps.tc.gc.ca/Saf-Sec-Sur/7/PCDB-BDPP/Index.aspx>.

## Nettoyage

### LAVAGE DE L'EXTÉRIEUR DU VÉHICULE

Lavez votre véhicule régulièrement avec de l'eau froide ou tiède et un shampooing au pH neutre, tel que le nettoyant Motorcraft<sup>MD</sup> Detail Wash (ZC-3-A), disponible chez votre concessionnaire autorisé.

- N'utilisez jamais de détergent ou de savon domestique puissant tel que le savon pour lave-vaisselle ou le détersif à lessive liquide. Ces produits peuvent décolorer et tacher les surfaces peintes.
- Ne lavez jamais votre véhicule lorsqu'il est « chaud au toucher » ou lorsqu'il se trouve au grand soleil.
- Pour assurer un lavage parfait, utilisez toujours une éponge propre ou un gant de lavage automatique et suffisamment d'eau.
- Séchez le véhicule à l'aide d'un chamois ou d'un tissu-éponge doux afin d'éliminer les taches d'eau.
- Il est particulièrement important de laver le véhicule régulièrement pendant les mois d'hiver, car la saleté et le sel d'épandage sont difficiles à enlever et ils endommagent le véhicule.
- Nettoyez immédiatement les traces d'essence, de carburant diesel, les fientes d'oiseaux et les traces d'insecte, car ils peuvent endommager la peinture du véhicule et même l'écailler avec le temps. Utilisez le dissolvant pour goudron et traces d'insectes Motorcraft<sup>MD</sup> (ZC-42), disponible chez votre concessionnaire autorisé.
- Avant de pénétrer dans un lave-auto, enlevez tous les accessoires extérieurs tels que les antennes.
- **Les lotions solaires et les produits pour éloigner les insectes peuvent endommager toute surface peinte; si de telles substances entrent en contact avec votre véhicule, lavez celui-ci dès que possible.**

### Éléments extérieurs chromés

- Lavez d'abord le véhicule à l'eau froide ou tiède à l'aide d'un shampooing au pH neutre, tel que le nettoyant Motorcraft<sup>MD</sup> Detail Wash (ZC-3-A).
- Utilisez du nettoyant pour métal brillant spécial Motorcraft<sup>MD</sup> (ZC-15), offert chez votre concessionnaire autorisé. Appliquez le produit comme une cire pour nettoyer les pare-chocs et les autres parties chromées. Laissez le nettoyant sécher pendant quelques minutes, puis essuyez le voile avec un chiffon propre et sec.
- **N'utilisez pas de produits abrasifs tels qu'une laine d'acier ou des tampons à récurer en plastique qui rayent les surfaces chromées.**

258

## Nettoyage

### LUSTRAGE

- Lavez d'abord le véhicule.
- Utilisez une cire de qualité qui ne contient pas de produits abrasifs.
- Veillez à ce que l'enduit protecteur n'entre pas en contact avec les garnitures d'un noir peu lustré qui ne font pas partie de la carrosserie (poignées de porte à surface grenue, porte-bagages, pare-chocs, moulures latérales, boîtiers de miroirs ou zone de l'auvent du pare-brise). Avec le temps, l'enduit protecteur pourrait causer une décoloration de ces pièces ou les tacher.

### PEINTURE ÉCAILLÉE

De la peinture de retouche dont la couleur est identique à celle de votre véhicule est disponible chez votre concessionnaire autorisé. Notez le code de couleur (indiqué sur une étiquette apposée sur le montant de la porte du conducteur) et demandez à votre concessionnaire autorisé la couleur exacte.

- Enlevez les particules comme les fientes d'oiseau, la sève d'arbre, les restes d'insectes, les taches de goudron, le sel et les retombées industrielles avant de réparer la peinture écaillée.
- Assurez-vous de toujours lire les instructions avant d'utiliser ces produits.

### JANTES ET ENJOLIVEURS EN ALUMINIUM

Les jantes et les enjoliveurs en aluminium sont recouverts d'un enduit de finition lustré. Afin de garder leur lustre :

- Nettoyez-les une fois par semaine avec le nettoyant pour roues et pneus Motorcraft<sup>MD</sup> (ZC-37-A), disponible chez votre concessionnaire autorisé. Les accumulations de saleté et de poussière produite par les freins peuvent être nettoyées à l'aide d'une éponge. Rincez ensuite à l'aide d'un fort jet d'eau.
- N'appliquez jamais de produit de nettoyage chimique sur des jantes ou des enjoliveurs chauds ou tièdes.
- Certains lave-autos automatiques peuvent endommager l'enduit de finition lustré des jantes et des enjoliveurs de votre véhicule. L'application de nettoyants chimiques combinée à l'action d'une brosse pour enlever la poussière et la saleté peut causer, avec le temps, une usure de l'enduit de finition lustré.
- N'utilisez pas de nettoyants pour roues à l'acide fluorhydrique ou hautement corrosifs, de laine d'acier, d'essence ou des détergents domestiques puissants.

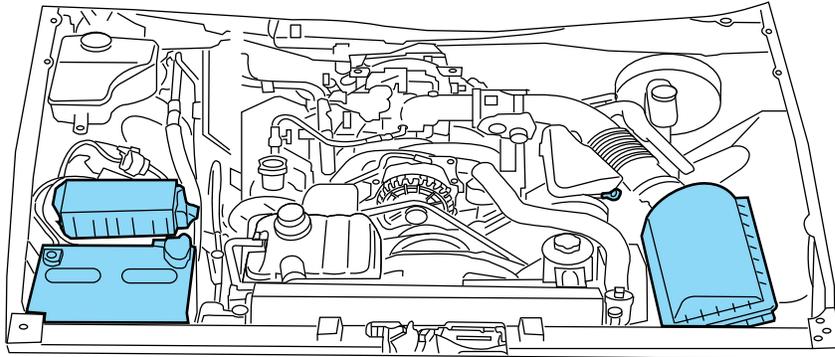
## Nettoyage

- Pour enlever le goudron et la graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft<sup>MD</sup> (ZC-42), disponible auprès de votre concessionnaire autorisé.

### MOTEUR

Un moteur propre fournit un meilleur rendement. En effet, les accumulations de graisse et de poussière agissent comme un isolant qui empêche le refroidissement du moteur. Lors du nettoyage du moteur :

- Faites preuve de prudence lors de l'utilisation d'un appareil de lavage à pression pour nettoyer le moteur. Le liquide à haute pression peut pénétrer dans les pièces scellées et causer des dommages.
- Pour éviter tout risque de fêlure du bloc-moteur ou d'autres composants du moteur, ne pulvérisez jamais d'eau froide sur un moteur encore chaud.
- Pulvérisez le Shampoing et dégraissant pour moteur Motorcraft<sup>MD</sup> (ZC-20) sur toutes les pièces qui doivent être nettoyées et rincez avec de l'eau sous pression. Au Canada, utilisez le Shampoing pour moteurs Motorcraft<sup>MD</sup> (CXC-66-A).
- Pour éviter les dommages causés par l'eau lors du nettoyage du moteur, couvrez les éléments ombrés.



- Ne lavez ni ne rincez jamais un moteur chaud ou en marche. L'infiltration d'eau dans le moteur pourrait causer des dommages internes.
- Ne lavez ou ne rincez jamais une bobine d'allumage, un câble de bougie d'allumage ou un orifice de bougie, ni la zone entourant l'emplacement d'assemblage.

260

## Nettoyage

### PIÈCES EXTÉRIEURES EN PLASTIQUE (NON PEINTES)

N'utilisez que des produits approuvés pour nettoyer les pièces en plastique. Vous pouvez vous procurer ces articles chez votre concessionnaire autorisé.

- Pour le nettoyage courant, utilisez le nettoyant Motorcraft<sup>MD</sup> Detail Wash (ZC-3-A).
- En présence de taches de goudron ou de graisse, utilisez le dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft<sup>MD</sup> (ZC-42).

### GLACES ET BALAIS D'ESSUIE-GLACE

Le pare-brise, la lunette arrière, les glaces latérales et les balais d'essuie-glace doivent être nettoyés régulièrement. La présence de substances sur les glaces du véhicule ou sur les balais d'essuie-glace peut faire en sorte que ces derniers n'essuient pas correctement. Ces substances peuvent comprendre des produits à base de cire utilisés dans les lave-autos, les revêtements imperméables, la sève des arbres et tout autre contaminant de nature organique. Ainsi, les balais d'essuie-glace peuvent émettre un son de raclement ou de sifflement et laisser des traînées ou des souillures sur le pare-brise si ces contaminants y sont présents. Pour nettoyer les balais d'essuie-glace, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Nettoyez le pare-brise, la lunette arrière et les glaces latérales à l'aide d'un détergent non abrasif comme le Nettoie-vitres Ultra-Clear en aérosol Motorcraft<sup>MD</sup> (ZC-23), offert chez votre concessionnaire autorisé.
- Vous pouvez nettoyer les balais d'essuie-glace avec de l'alcool isopropylique (alcool à friction) ou du concentré de liquide lave-glace Motorcraft<sup>MD</sup> Premium (ZC-32-A) aux États-Unis, ou du liquide lave-glace de première qualité [CXC-37-(A, B, D ou F)] au Canada, disponible chez votre concessionnaire autorisé. Ce liquide de nettoyage contient une solution spéciale ajoutée à de l'alcool, qui est destinée à éliminer la cire chaude déposée sur les balais d'essuie-glace et le pare-brise dans les lave-autos. Assurez-vous de remplacer les balais d'essuie-glace lorsqu'ils semblent usés ou qu'ils ne fonctionnent pas adéquatement.
- N'utilisez pas d'abrasifs, car ils peuvent provoquer des rayures.
- N'utilisez pas d'essence, de kérosène ni de diluant pour peinture pour le nettoyage de ces pièces.

Si vous ne pouvez pas éliminer ces traînées au moyen du nettoie-vitres ou si les essuie-glaces crissent et se déplacent irrégulièrement, nettoyez

## Nettoyage

la surface extérieure du pare-brise et les balais d'essuie-glace à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux et un détergent neutre ou un produit abrasif doux. Après le nettoyage, rincez le pare-brise et les balais d'essuie-glace avec de l'eau propre. Le pare-brise est propre si aucune perle ne se forme lorsque vous le rincez avec de l'eau.

**N'utilisez pas d'objets tranchants, tels qu'une lame de rasoir, pour nettoyer l'intérieur de la lunette arrière ou pour retirer des autocollants puisque vous pourriez ainsi endommager la grille chauffante du dégivreur de lunette arrière.**

### **TABLEAU DE BORD, GARNITURES INTÉRIEURES ET LENTILLES DU TABLEAU DE BORD**

Nettoyez le tableau de bord, les garnitures intérieures et les lentilles des cadrans indicateurs à l'aide d'un chiffon de coton blanc propre et humide, puis avec un chiffon sec en coton blanc également.

- Évitez les nettoyants ou les produits à polir qui augmentent le lustre de la partie supérieure du tableau de bord. Le fini mat de cette zone aide à protéger le conducteur des reflets nuisibles du pare-brise.
- Assurez-vous de laver ou d'essuyer vos mains si vous avez touché à des produits comme des lotions solaires et insectifuges, afin d'éviter d'endommager les surfaces peintes de l'habitacle.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage pour l'entretien ménager ni de nettoie-vitres car ils pourraient endommager le fini du tableau de bord, des garnitures intérieures et les lentilles du tableau de bord.
- Veillez à ne pas renverser des purificateurs d'air et des assainisseurs à mains sur les surfaces intérieures. En cas de renversement, **nettoyez la surface touchée immédiatement**. Les dommages pourraient ne pas être couverts par la garantie.



**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas de solvants chimiques ni de détergents puissants pour nettoyer le volant ou le tableau de bord afin d'éviter de contaminer le système de sacs gonflables.

Si vous avez répandu sur le tableau de bord ou sur les garnitures intérieures un liquide qui laisse des taches, par exemple du café ou du jus de fruits, procédez comme suit :

1. Essuyez le liquide déversé avec un chiffon de coton blanc propre.
2. Essuyez la surface avec un chiffon en coton blanc humide et propre. Pour nettoyer plus en profondeur, utilisez une solution d'eau savonneuse. Si la tache refuse de disparaître complètement avec cette méthode, utilisez un produit nettoyant de type commercial pour les intérieurs d'automobile.

262

## Nettoyage

3. Si nécessaire, appliquez plus d'eau savonneuse ou de produit nettoyant sur un chiffon en coton propre et imbiblez le chiffon sur l'endroit souillé, et laissez reposer à la température de la pièce pendant 30 minutes.
4. Retirez le chiffon imbibé et, s'il n'est pas excessivement taché, utilisez-le pour frotter la surface d'un mouvement circulaire pendant une minute.
5. Essuyez ensuite la surface avec un chiffon de coton blanc propre.

### HABITACLE

Pour les garnitures intérieures, les tapis, les sièges en tissu, les ceintures de sécurité et les sièges munis de sacs gonflables latéraux :

- Enlevez la poussière et la saleté au moyen d'un aspirateur.
- Pour enlever les taches légères et les saletés, utilisez le nettoyant professionnel pour tapis et tissus Motorcraft<sup>MD</sup> (ZC-54).
- S'il y a de la graisse ou du goudron sur le tissu, nettoyez d'abord la zone souillée avec le Détachant Motorcraft<sup>MD</sup> (ZC-14). Au Canada, utilisez le nettoyant multiusage Motorcraft<sup>MD</sup> (CXC-101).
- Si une tache se forme sur le tissu après le détachage, nettoyez immédiatement la région entière (sans la sursaturer) sinon la tache demeurera.
- N'utilisez pas de produits nettoyants domestiques ou de nettoyants à vitre puisqu'ils risquent de tacher et de décolorer les tissus et de réduire les propriétés ignifuges du revêtement des sièges.



**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas d'agents de blanchiment, de colorants ou d'autres solvants pour nettoyer les ceintures de sécurité. En effet, de tels produits pourraient causer l'usure des sangles.



**AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas de solvants chimiques ni de puissants détergents sur les véhicules dotés de sacs gonflables latéraux. De tels produits peuvent contaminer les sacs gonflables latéraux et nuire à leur rendement en cas de collision.

## Nettoyage

### **SIÈGES EN CUIR (SELON L'ÉQUIPEMENT, SAUF LE KING RANCH<sup>MD</sup>)**

**Pour les sièges en cuir du King Ranch<sup>MD</sup>, consultez la section appropriée du présent chapitre.**

- Nettoyez les liquides renversés et les taches dès que possible.
- Pour les nettoyages ordinaires, essuyez les surfaces avec un chiffon doux et humide. Pour les nettoyages plus complets, utilisez un savon doux avec de l'eau. Au Canada, utilisez le nettoyant pour vinyle Motorcraft<sup>MD</sup> (CXC-93). Séchez avec un chiffon doux.
- Si le cuir ne peut être complètement nettoyé avec de l'eau et un savon doux, utilisez un produit nettoyant pour cuir de type commercial conçu pour les intérieurs d'automobile.
- Pour vérifier si le produit est approprié, testez d'abord tout détachant sur un endroit non visible du cuir.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique, de mélange à base d'alcool, de solvant, de produit conçu pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques ni de revitalisant pour cuir à base d'huile ou de pétrole. Ces produits peuvent provoquer une usure prématurée ou endommager le cuir.

### **SIÈGES EN CUIR POUR LE KING RANCH<sup>MD</sup> SEULEMENT (SELON L'ÉQUIPEMENT)**

Votre véhicule est équipé de sièges recouverts de cuir pleine fleur de première qualité qui est extrêmement durable, mais qui requiert néanmoins un entretien et des soins particuliers pour lui garder sa durabilité et son confort.

Un nettoyage et un conditionnement réguliers permettront au cuir de conserver une belle apparence.

#### **Nettoyage**

Pour retirer la saleté et la poussière de vos sièges, utilisez un aspirateur, puis un chiffon propre et humide ou une brosse à poils doux.

Pour les nettoyages ordinaires, essuyez les surfaces avec un chiffon doux et humide. Pour les nettoyages plus complets, utilisez un savon doux avec de l'eau.

- Nettoyez tout liquide renversé dès que possible.
- En premier lieu, tester tout détachant sur un endroit non visible du siège, car certains produits peuvent altérer la couleur du cuir.
- Évitez de renverser du café, du ketchup, de la moutarde, du jus d'orange ou des produits à base d'huile sur le cuir, car ils peuvent y laisser des taches permanentes.

264

## Nettoyage

- N'utilisez pas de produit de nettoyage domestique, de mélange à base d'alcool, de solvant ou de produit formulé pour le nettoyage du caoutchouc, du vinyle ou des matières plastiques.

### Égratignures

Marques naturelles - Puisque le cuir des sièges provient de vraies peaux de bouvillon, il présentera des marques naturelles telles des petites cicatrices. Ces marques confèrent au recouvrement des sièges son caractère et constituent une preuve d'authenticité du cuir.

Pour atténuer les égratignures et autres marques, appliquez du revitalisant pour cuir sur l'endroit touché en suivant la méthode indiquée à la section *Revitalisation*.

### Revitalisation

Vous pouvez vous procurer du Revitalisant pour cuir King Ranch<sup>MD</sup> auprès de la compagnie King Ranch<sup>MD</sup> Saddle Shop. Visitez le site Web de la compagnie à l'adresse [www.krsaddleshop.com](http://www.krsaddleshop.com), ou téléphonez sans frais (aux États-Unis) au 1-800-282-KING (5464). Si vous ne pouvez pas vous procurer du Revitalisant pour cuir King Ranch<sup>MD</sup>, utilisez un autre revitalisant pour cuir de qualité reconnue.

- Nettoyez les surfaces en cuir de la façon indiquée à la section *Nettoyage*.
- Assurez-vous que le cuir est complètement sec, appliquez ensuite une quantité de revitalisant équivalant à la taille d'une pièce de cinq cents sur un chiffon propre et sec.
- Frottez le produit sur le cuir jusqu'à ce qu'il y ait complètement pénétré. Laissez le revitalisant sécher et répétez l'opération sur toutes les surfaces en cuir. Si une pellicule se forme, faites-la disparaître en frottant avec un chiffon sec et propre.

### SOUBASSEMENT DE CARROSSERIE

Rincez fréquemment la totalité du soubassement du véhicule. Assurez-vous de retirer les saletés accumulées dans les orifices de drainage de la carrosserie et des portes.

## Nettoyage

### PRODUITS D'ENTRETIEN FORD ET LINCOLN

Votre concessionnaire autorisé Ford ou Lincoln offre une vaste sélection de produits de nettoyage et de produits de protection pour le fini de votre véhicule. Ces produits de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes de votre véhicule. Chaque produit est fabriqué avec des matériaux de première qualité qui sont conformes aux normes les plus strictes ou les dépassent. Pour obtenir de meilleurs résultats, utilisez les produits suivants ou des produits de qualité équivalente :

- Dissolvant de goudron et éliminateur d'insectes Motorcraft<sup>MD</sup> (ZC-42)
- Nettoyant pour métal brillant spécial Motorcraft<sup>MD</sup> (ZC-15)
- Shampooing Motorcraft<sup>MD</sup> Detail Wash (ZC-3-A)
- Chiffon à épousseter Motorcraft<sup>MD</sup> (ZC-24)
- Shampooing et dégraissant pour moteurs Motorcraft<sup>MD</sup> (É.-U. seulement) (ZC-20)
- Shampooing pour moteurs Motorcraft<sup>MD</sup> (Canada seulement) (CXC-66-A)
- Nettoyant tout usage Motorcraft<sup>MD</sup> (Canada seulement) (CXC-101)
- Nettoie-vitres Premium Motorcraft<sup>MD</sup> (Canada seulement) (CXC-100)
- Liquide lave-glace de qualité supérieure Motorcraft<sup>MD</sup> (Canada seulement) (CXC-37-[A, B, D ou F])
- Concentré de liquide de lave-glace Motorcraft<sup>MD</sup> Premium (É.-U. seulement) (ZC-32-A)
- Nettoyant professionnel pour tapis et tissus Motorcraft<sup>MD</sup> (ZC-54)
- Détachant Motorcraft<sup>MD</sup> (É.-U. seulement) (ZC-14)
- Nettoie-vitres Motorcraft<sup>MD</sup> Ultra-Clear en aérosol (ZC-23)
- Nettoyant pour vinyle Motorcraft<sup>MD</sup> (Canada seulement) (CXC-93)
- Nettoyant pour roues et pneus Motorcraft<sup>MD</sup> (ZC-37-A)

## Entretien et caractéristiques

### RECOMMANDATIONS D'ENTRETIEN

Pour vous aider à entretenir votre véhicule, nous vous remettons un *Calendrier d'entretien périodique* qui permet de repérer facilement les interventions d'entretien prescrites pour votre véhicule.

Si votre véhicule exige les soins d'un expert, votre concessionnaire autorisé peut vous fournir les pièces et la main-d'œuvre dont vous avez besoin. Consultez votre *Guide de garantie* pour déterminer quelles pièces et quelles interventions sont couvertes.

Utilisez uniquement le carburant, les lubrifiants, les liquides et les pièces de rechange conformes aux normes. Les pièces Motorcraft<sup>MD</sup> sont conçues pour assurer le rendement optimal de votre véhicule.

### PRÉCAUTIONS À PRENDRE LORS D'UNE INTERVENTION

- Ne travaillez jamais sur un moteur chaud.
- Assurez-vous que rien n'entre en contact avec les pièces en mouvement.
- Ne travaillez pas sur un véhicule dont le moteur est en marche dans un local fermé, à moins d'être certain que le local est suffisamment aéré.
- N'approchez jamais de flamme ni d'objet allumé (telles de cigarettes) de la batterie ou des éléments du circuit d'alimentation.

### Si vous travaillez alors que le moteur est arrêté

1. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est bien placé en position de stationnement (P).
2. Arrêtez le moteur et retirez la clé du commutateur d'allumage.
3. Bloquez les roues pour éviter le déplacement inopiné du véhicule.

### Si vous travaillez alors que le moteur tourne

1. Serrez le frein de stationnement et placez le levier sélecteur en position STATIONNEMENT.
2. Bloquez les roues.

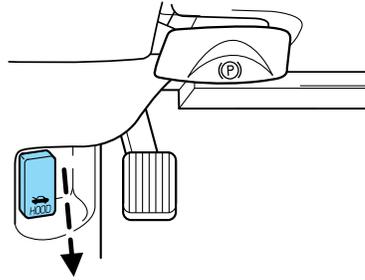


**AVERTISSEMENT :** Pour éviter d'endommager le véhicule ou de subir des brûlures, ne faites pas démarrer le moteur lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez pas le filtre à air lorsque le moteur tourne.

## Entretien et caractéristiques

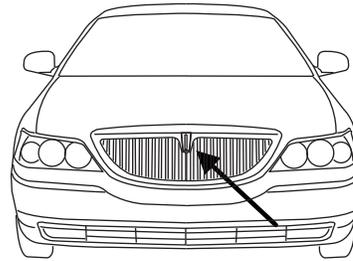
### OUVERTURE DU CAPOT

1. Tirez la manette d'ouverture du capot, située sous la planche de bord dans l'habitacle.



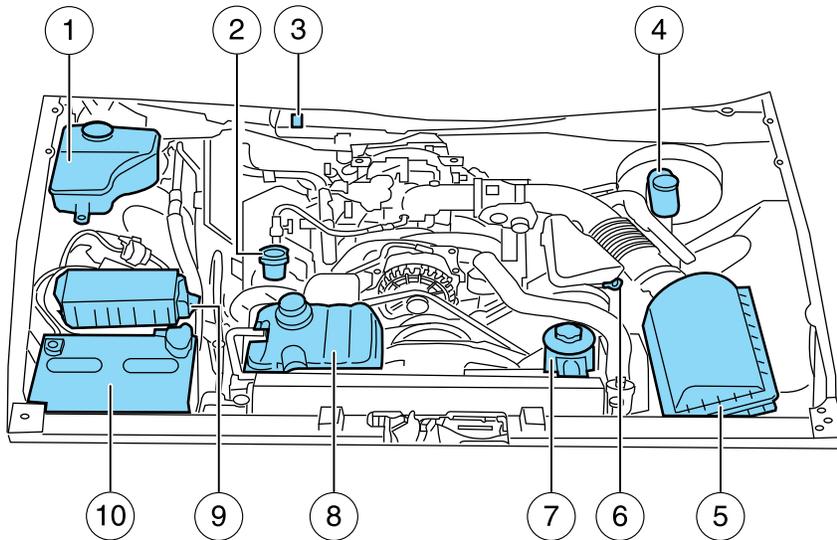
2. Placez-vous devant le véhicule et libérez le loquet auxiliaire situé dans la calandre.

3. Soulevez le capot jusqu'à ce que les vérins le maintiennent en position ouverte.



## Entretien et caractéristiques

### IDENTIFICATION DES ÉLÉMENTS DU COMPARTIMENT MOTEUR



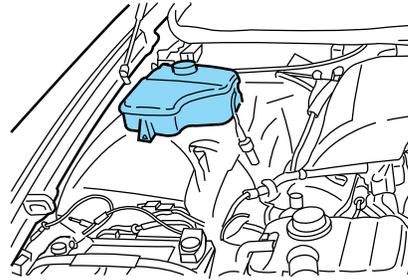
1. Réservoir de liquide lave-glace
2. Bouchon de remplissage d'huile moteur
3. Jauge d'huile de la boîte de vitesses automatique
4. Réservoir de liquide de frein
5. Filtre à air
6. Jauge d'huile moteur (derrière le conduit d'air)
7. Réservoir de liquide de la direction assistée
8. Réservoir du liquide de refroidissement
9. Boîtier de distribution électrique
10. Batterie

## Entretien et caractéristiques

### LIQUIDE LAVE-GLACE

Remplissez le réservoir de liquide lave-glace lorsque le niveau est bas. Par temps très froid, ne remplissez pas le réservoir à ras bord.

Utilisez uniquement un liquide lave-glace conforme aux normes Ford. N'utilisez aucun liquide lave-glace spécial comme un fluide hydrofuge ou un produit de nettoyage d'insectes. Ces produits peuvent faire crisser les balais et souiller et maculer le pare-brise. Consultez la section *Caractéristiques des produits d'entretien et contenances* de ce chapitre.



Il se peut que des règlements relatifs aux composés organiques volatils en vigueur dans votre région ou dans votre province restreignent l'usage du méthanol, qui est un antigel de lave-glace couramment utilisé. Les liquides lave-glace contenant des antigels sans additifs à base de méthanol ne doivent être utilisés que s'ils sont efficaces par temps froid et s'ils ne causent pas de dommages au fini de la peinture, aux balais d'essuie-glace ou au dispositif de lave-glace.



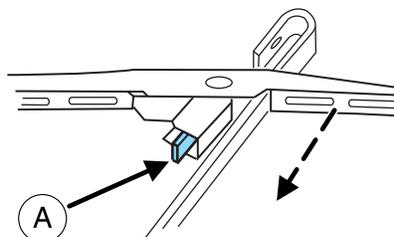
**AVERTISSEMENT :** Si vous utilisez votre véhicule lorsque la température est inférieure à 5 °C (40 °F), utilisez du liquide lave-glace avec protection antigel. Si vous omettez d'utiliser ce type de liquide lave-glace par temps froid, la visibilité du pare-brise en sera affectée et les risques de blessures ou d'accident seront accrus.

**Nota :** Ne versez jamais de liquide lave-glace dans le réservoir de liquide de refroidissement. L'ajout de liquide lave-glace au circuit de refroidissement risque de causer des dommages au moteur et aux éléments du circuit de refroidissement.

## Entretien et caractéristiques

### REPLACEMENT DES BALAIS D'ESSUIE-GLACE

1. Éloignez du pare-brise le balai et le bras d'essuie-glace. Faites pivoter pleinement le balai pour accéder à la patte de blocage (A). À l'aide d'un outil mince, appuyez sur la patte de blocage pour libérer le balai de la boucle du bras, puis retirez le balai du bras.



2. Fixez le nouveau balai d'essuie-glace à la boucle du bras, puis tirez-le en place jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

Remplacez les balais d'essuie-glace au moins une fois l'an pour obtenir un rendement optimal.

Le rendement des essuie-glaces peut être amélioré en nettoyant les balais d'essuie-glace et le pare-brise. Consultez la section *Glaces et balais d'essuie-glace* du chapitre *Nettoyage*.

Pour prolonger la durée de vie des balais d'essuie-glace, il est recommandé de déloger la glace accumulée sur le pare-brise avant d'actionner les essuie-glaces. La couche de glace qui se forme sur le pare-brise comporte plusieurs arêtes vives qui peuvent endommager le fin rebord des lames de caoutchouc.

### HUILE MOTEUR

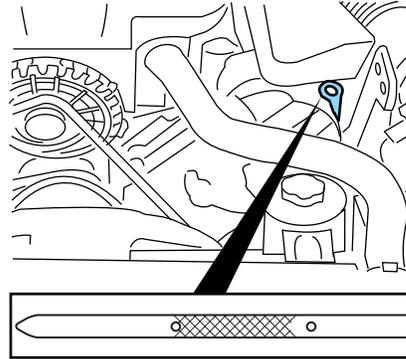
#### Vérification du niveau d'huile moteur

Consultez le *calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de vérification du niveau d'huile moteur.

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane.
2. Coupez le contact et attendez jusqu'à 15 minutes pour que l'huile puisse redescendre dans le carter inférieur.
3. Serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le levier sélecteur est bien placé en position de stationnement (P).
4. Ouvrez le capot. Protégez-vous de la chaleur du moteur.

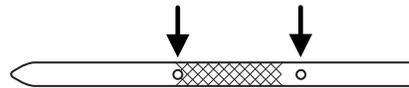
## Entretien et caractéristiques

5. Repérez la jauge d'huile moteur et retirez-la avec précaution.

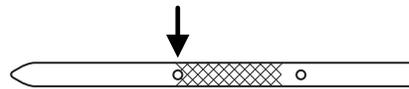


6. Essuyez la jauge. Engagez-la à fond dans son tube et retirez-la de nouveau.

- Un niveau d'huile qui se situe **dans cette plage** est acceptable. **N'AJOUTEZ PAS D'HUILE.**

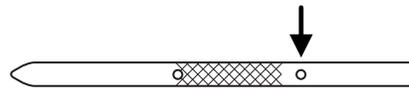


- Si le niveau d'huile se trouve **sous ce repère**, vous devez **ajouter de l'huile** pour que le niveau atteigne la plage de fonctionnement normale.



- Rétablissez le niveau d'huile du moteur si nécessaire. Consultez la section *Ajout d'huile moteur* dans le présent chapitre.

- **N'ajoutez pas trop d'huile dans le moteur. Si le niveau d'huile dépasse ce repère, le moteur risque d'être endommagé.** S'il y a trop d'huile dans le moteur, demandez à un concessionnaire autorisé de rétablir le niveau d'huile.



7. Remettez la jauge en place et assurez-vous qu'elle repose bien contre le tube.

### Ajout d'huile moteur

1. Vérifiez le niveau d'huile moteur. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez la section *Vérification du niveau d'huile moteur* du présent chapitre.

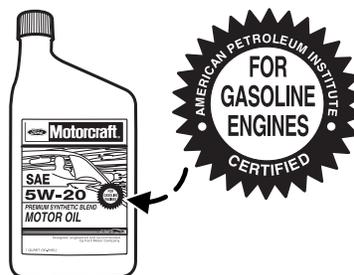
## Entretien et caractéristiques

2. Si le niveau n'est pas dans la plage normale de fonctionnement, n'ajoutez que de l'huile moteur homologuée et de viscosité recommandée. Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur et versez l'huile par l'orifice de remplissage à l'aide d'un entonnoir.
3. Vérifiez à nouveau le niveau de l'huile. Assurez-vous que le niveau ne dépasse pas la plage normale de fonctionnement sur la jauge d'huile.
4. Remettez la jauge en place et assurez-vous qu'elle repose bien contre le tube.
5. Vissez à fond le bouchon de remplissage d'huile moteur en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez trois dé clics.

**Pour éviter les pertes d'huile, NE conduisez PAS avec la jauge ou le bouchon de remplissage d'huile moteur retirés.**

### Huile moteur et filtres recommandés

Recherchez cette étiquette d'homologation.



### Utilisez de l'huile moteur SAE 5W-20.

Utilisez uniquement une huile moteur homologuée pour les moteurs à essence par l'American Petroleum Institute (API). Une huile portant ce symbole commercial est conforme aux normes en vigueur relatives aux moteurs et aux systèmes antipollution, ainsi qu'aux exigences de consommation de carburant du comité international de normalisation et d'homologation des lubrifiants (ILSAC), dont font partie différents constructeurs automobiles américains et japonais.

Afin de maintenir la validité de la garantie sur le moteur, utilisez de l'huile moteur Motorcraft<sup>MD</sup> SAE 5W-20 ou une huile moteur SAE 5W-20 équivalente et conforme à la norme Ford WSS-M2C930-A. **L'huile SAE 5W-20 permet de réaliser des économies de carburant optimales et garantit une durabilité qui répond aux exigences du moteur de votre véhicule.** Consultez la section *Caractéristiques et*

273

## Entretien et caractéristiques

*contenances des produits d'entretien* plus loin dans le présent chapitre pour obtenir de plus amples renseignements.

N'ajoutez pas d'additifs supplémentaires à l'huile moteur, ni de nettoyants ou de produits de traitement. Ces produits sont inutiles et peuvent entraîner des dommages au moteur qui ne seraient pas couverts par la garantie de votre véhicule.

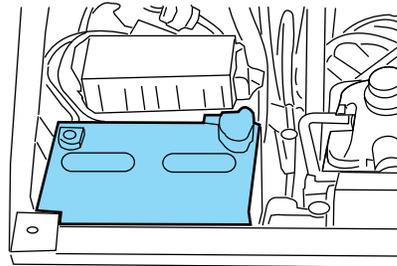
Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre aux intervalles recommandés dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

Les filtres à huile Ford montés à l'usine et les filtres de rechange Motorcraft<sup>MD</sup> sont conçus pour assurer au moteur une protection supérieure et une durée de vie utile prolongée. L'emploi d'un filtre à huile autre que les filtres recommandés par Ford peut provoquer des bruits du moteur au démarrage ou des cognements.

Nous recommandons pour votre moteur l'utilisation de filtres à huile Motorcraft<sup>MD</sup> ou d'une autre marque aux performances équivalentes.

### BATTERIE

La batterie sans entretien Motorcraft<sup>MD</sup> de votre véhicule n'exige normalement aucun ajout d'eau pendant toute sa durée de vie utile.



**Si votre batterie est munie d'un couvercle protecteur, assurez-vous de le remettre en place après avoir nettoyé ou remplacé la batterie.**

Pour prolonger la vie utile de la batterie, veillez à ce que le dessus du boîtier soit toujours propre et sec. De plus, assurez-vous que les câbles sont toujours fermement serrés sur les bornes de la batterie.

En cas de corrosion sur la batterie ou sur ses bornes, débranchez les câbles, et nettoyez câbles et bornes au moyen d'une brosse métallique. Neutralisez l'électrolyte avec une solution de bicarbonate de soude et d'eau.

Il est recommandé de débrancher le câble négatif de la batterie si vous prévoyez entreposer votre véhicule pendant une période prolongée. Cela minimise la décharge de la batterie pendant l'entreposage.

274

## Entretien et caractéristiques

**Nota :** Les accessoires ou composants électriques ou électroniques que le propriétaire ou le concessionnaire ajoutera au véhicule pourraient nuire au rendement et à la durée de vie utile de la batterie.



**AVERTISSEMENT :** Les batteries dégagent des gaz explosifs qui peuvent causer des blessures. N'approchez donc jamais de flamme, d'étincelle ou de substance allumée près d'une batterie. Protégez-vous toujours le visage et les yeux lorsque vous travaillez près d'une batterie. Assurez-vous que le local est bien aéré en tout temps.



**AVERTISSEMENT :** Lorsque vous devez soulever une batterie dont le bac est en plastique, une pression excessive sur les parois peut faire gicler l'électrolyte par la rampe de bouchons et provoquer aussi bien des blessures que des dommages au véhicule ou à la batterie. Utilisez un porte-batterie ou saisissez le bac par les coins diagonalement opposés.



**AVERTISSEMENT :** Gardez les batteries hors de portée des enfants. Les batteries contiennent de l'acide sulfurique, qui peut brûler la peau, les yeux et les vêtements. Protégez-vous les yeux quand vous effectuez une intervention à proximité d'une batterie. En cas d'éclaboussures d'électrolyte sur la peau ou dans les yeux, rincez immédiatement à grande eau pendant au moins 15 minutes et consultez un médecin dans les plus brefs délais. En cas d'ingestion d'électrolyte, consultez un médecin immédiatement.



**AVERTISSEMENT :** Les bornes de batterie, les cosses de câble et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. **Lavez-vous les mains après avoir manipulé de telles pièces.**

Étant donné que le moteur de votre véhicule est commandé par un processeur électronique, certains régimes de commande font appel à l'alimentation électrique provenant de la batterie. Lorsque la batterie est débranchée ou qu'une nouvelle batterie est installée, le moteur doit réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti et sa stratégie d'alimentation avant de retrouver son rendement optimal. Pour amorcer ce nouvel apprentissage :

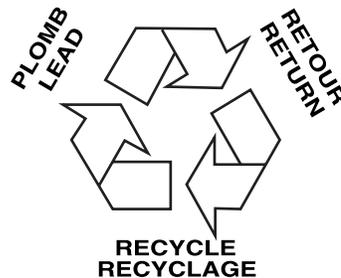
1. Serrez le frein de stationnement lorsque le véhicule est à l'arrêt complet.

## Entretien et caractéristiques

- Placez le levier de vitesse en position STATIONNEMENT, éteignez tous les accessoires et faites démarrer le moteur.
- Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
- Laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
- Mettez la climatisation en fonction et faites tourner le moteur au ralenti pendant au moins une minute.
- Desserrez le frein de stationnement. Avec votre pied sur la pédale de frein et la climatisation en fonction, mettez le véhicule en marche avant automatique (D) et laissez le moteur tourner au ralenti pendant au moins une minute.
- Conduisez le véhicule pour compléter le processus de réapprentissage.
  - Il peut se révéler nécessaire de rouler sur une distance d'au moins 16 km (10 mi) pour que le moteur réapprenne ses paramètres de fonctionnement au ralenti et ses réglages de carburant.
  - Si vous ne permettez pas au moteur de réapprendre ses paramètres de fonctionnement au ralenti, la qualité du ralenti sera compromise jusqu'à sa réapprentissage éventuelle.**

Si la batterie a été débranchée ou si une nouvelle batterie a été installée, l'horloge et les stations de radio mises en mémoire doivent être reprogrammées une fois la batterie rebranchée.

- La mise au rebut des batteries d'automobile doit toujours être effectuée de manière responsable. Respectez les règlements en vigueur dans votre région. Adressez-vous à votre centre de recyclage local pour obtenir de plus amples renseignements concernant le recyclage des batteries d'automobile.



## LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

### Vérification du liquide de refroidissement du moteur

La concentration et le niveau du liquide de refroidissement du moteur doivent être vérifiés aux intervalles précisés dans le *Calendrier d'entretien périodique*. La concentration du liquide de refroidissement doit être maintenue à un mélange à parts égales d'antigel et d'eau

276

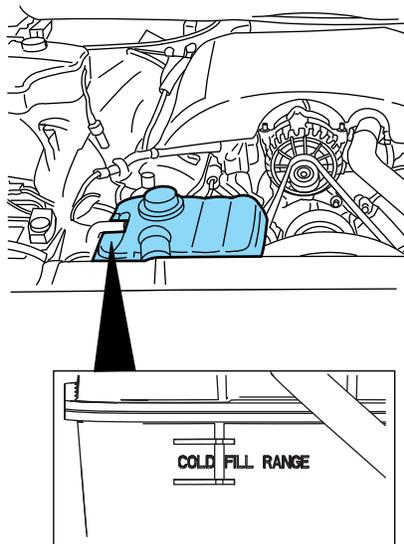
## Entretien et caractéristiques

distillée qui correspond à un point de congélation de  $-36\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-34\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). Il est possible de vérifier la concentration du liquide de refroidissement à l'aide d'un densimètre ou pèse-antigel. Le niveau du liquide de refroidissement doit être maintenu au repère « NIVEAU MAXIMAL À FROID » ou dans la plage « PLAGE DE REMPLISSAGE À FROID » du vase d'expansion. Si le niveau est inférieur au repère, ajoutez du liquide de refroidissement selon les directives fournies à la section *Ajout de liquide de refroidissement*.

Votre véhicule a été rempli en usine d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau. Si la concentration du liquide de refroidissement chute sous les 40 % ou dépasse 60 %, les organes du moteur peuvent être endommagés ou ne plus fonctionner. **Un mélange à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau assure :**

- Une protection antigel jusqu'à  $-36\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-34\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Une protection contre l'ébullition jusqu'à  $129\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $265\text{ }^{\circ}\text{F}$ ).
- Une protection contre la rouille et les autres formes de corrosion.
- Des valeurs précises affichées par les indicateurs étalonnés.

Une fois le moteur refroidi, vérifiez le niveau du liquide de refroidissement dans le vase d'expansion.



- Le liquide de refroidissement doit atteindre le repère de NIVEAU MAXIMAL À FROID ou être dans la PLAGE DE REMPLISSAGE À

## Entretien et caractéristiques

FROID ou entre les repères MIN et MAX indiqués sur le vase d'expansion (selon la configuration).

- Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles d'entretien recommandés.

Si vous ne vérifiez pas le niveau du liquide de refroidissement aux intervalles recommandés, le vase d'expansion peut finir par se vider. Si le niveau est bas ou si le vase d'expansion est vide, ajoutez du liquide de refroidissement dans le vase. Consultez la section *Ajout de liquide de refroidissement* du présent chapitre.

**Nota :** Les liquides pour véhicules automobiles ne sont pas interchangeables. Il ne faut jamais utiliser de liquide de refroidissement, d'antigel ou de liquide lave-glace pour un usage autre que celui auquel il est destiné.

### Ajout de liquide de refroidissement

Lors de l'ajout de liquide de refroidissement, assurez-vous qu'il s'agit bien d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. Versez le mélange dans le vase d'expansion, **lorsque le moteur est froid**, jusqu'au niveau approprié. Si le liquide de refroidissement est rempli au NIVEAU MAXIMAL À FROID ou dans la PLAGE DE REMPLISSAGE À FROID quand le moteur n'est pas froid, le système restera rempli partiellement.



**AVERTISSEMENT :** N'ajoutez pas de liquide de refroidissement si le moteur est chaud. Du liquide bouillant et de la vapeur peuvent s'échapper du circuit de refroidissement et vous causer de graves brûlures. Vous pouvez aussi vous brûler si vous renversez du liquide sur des composants brûlants du moteur.



**AVERTISSEMENT :** Ne versez pas de liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide lave-glace. Si du liquide de refroidissement est projeté sur le pare-brise, la visibilité risque d'être grandement réduite.

- **NE MÉLANGEZ PAS** différentes couleurs ou différents types de liquide de refroidissement dans votre véhicule. Assurez-vous que le liquide de refroidissement adéquat est utilisé. **NE MÉLANGEZ PAS** du liquide de refroidissement recyclé avec du liquide de refroidissement neuf dans votre véhicule. L'utilisation d'un tel mélange de liquides de refroidissement pourrait endommager le circuit de

278

## Entretien et caractéristiques

refroidissement de votre moteur. L'utilisation d'un liquide de refroidissement inadéquat peut endommager le moteur et le circuit de refroidissement. Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre.

- En cas d'urgence, vous pouvez ajouter au vase d'expansion de l'eau ne contenant pas de liquide de refroidissement, de manière à pouvoir vous rendre à un centre d'entretien et de réparation des véhicules. Dans un tel cas, le circuit de refroidissement devra être vidangé le plus tôt possible et être rempli d'une solution à parts égales de liquide de refroidissement et d'eau distillée. L'utilisation d'eau sans liquide de refroidissement risque d'entraîner des dommages au moteur par la corrosion, la surchauffe ou le gel.
- **N'utilisez pas d'alcool, de méthanol ou de saumure, ni de liquide de refroidissement mélangé à de tels produits.** L'alcool et les autres liquides peuvent entraîner des dommages au moteur causés par une surchauffe ou le gel.
- **N'ajoutez ni inhibiteurs ni additifs au liquide de refroidissement.** Ces produits sont néfastes et risquent de compromettre la protection anticorrosion du liquide de refroidissement.

Pour les véhicules équipés de circuits de trop-plein de refroidissement avec bouchon de vase d'expansion non pressurisé, ajoutez du liquide de refroidissement lorsque le moteur a refroidi. Ajoutez le mélange de liquide de refroidissement et d'eau distillée jusqu'au repère NIVEAU MAXIMAL À FROID. Pour tous les autres véhicules équipés d'un circuit de refroidissement à dégazage et bouchon pressurisé, ou pour les véhicules équipés d'un circuit de trop-plein dont le bouchon taré de vase d'expansion doit être retiré du radiateur, procédez comme suit.



**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques de blessures, assurez-vous que le moteur a refroidi avant de dévisser le bouchon taré du vase d'expansion. Le circuit de refroidissement étant sous pression, de la vapeur et du liquide brûlant peuvent jaillir avec force lorsque le bouchon est légèrement desserré.

Ajoutez au circuit de refroidissement le mélange de liquide de refroidissement et d'eau approprié en observant les étapes suivantes :

1. Avant de commencer, arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
2. Une fois le moteur refroidi, placez un chiffon épais sur le bouchon taré du vase d'expansion (un réservoir en plastique transparent). Tournez le

## Entretien et caractéristiques

bouchon lentement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (vers la gauche), jusqu'à ce que la pression commence à se dissiper.

3. Écartez-vous et laissez la pression se dissiper.
4. Lorsque vous êtes certain que la pression est dissipée, saisissez le bouchon, toujours enveloppé du chiffon, et continuez de le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour l'enlever.
5. Remplissez lentement le vase d'expansion avec le mélange approprié jusqu'au repère **PLAGE DE REMPLISSAGE À FROID** ou jusqu'au repère **NIVEAU MAXIMAL À FROID**. Si vous avez enlevé le bouchon du radiateur d'un circuit de trop-plein, remplissez presque complètement le radiateur, de façon à voir le liquide.
6. Remettez le bouchon en place. Tournez-le jusqu'à ce qu'il soit fermement serré. Le bouchon doit être correctement serré pour éviter toute fuite de liquide de refroidissement.

Après tout ajout de liquide de refroidissement du moteur, vérifiez la concentration du liquide de refroidissement du moteur (consultez à ce sujet la section *Vérification du liquide de refroidissement du moteur*). Si la concentration du mélange n'est pas à parts égales (protection à -36 °C [-34 °F]), vidangez une partie du liquide de refroidissement pour rétablir la concentration. L'obtention d'une concentration à parts égales peut nécessiter plusieurs vidanges et ajouts.

Après chaque ajout de liquide de refroidissement, le niveau dans le vase d'expansion doit être vérifié au terme des cycles de conduite qui suivront. Au besoin, ajoutez suffisamment de mélange à parts égales pour rétablir le liquide de refroidissement au niveau approprié.

Demandez à votre concessionnaire autorisé d'inspecter le circuit de refroidissement si vous devez ajouter plus d'un litre (1 pinte US) de liquide de refroidissement par mois dans le réservoir. Il se peut qu'il y ait une fuite dans le circuit de refroidissement. Le fonctionnement d'un moteur avec un bas niveau de liquide de refroidissement peut entraîner sa surchauffe et l'endommager.

### Liquide de refroidissement recyclé du moteur

Ford Motor Company ne recommande PAS l'utilisation d'un liquide de refroidissement du moteur recyclé, car aucun procédé de recyclage n'a encore été homologué par Ford.



La mise au rebut du liquide de refroidissement usagé doit être effectuée de façon appropriée. Consultez les centres locaux de recyclage pour tout renseignement sur le recyclage et la récupération de ces liquides.

280

## Entretien et caractéristiques

### Contenance du circuit de refroidissement

Pour connaître la contenance en liquide du circuit de refroidissement de votre véhicule, consultez la section *Caractéristiques des produits d'entretien et contenances* de ce chapitre.

Remplissez le vase d'expansion de votre véhicule selon les directives indiquées sous la section *Ajout de liquide de refroidissement* de ce chapitre.

### Conditions climatiques rigoureuses

Si vous conduisez par temps très froid (moins de  $-36\text{ }^{\circ}\text{C}$  [ $-34\text{ }^{\circ}\text{F}$ ] :

- **il se peut qu'il soit nécessaire d'augmenter la concentration de liquide de refroidissement à plus de 50 %;**
- **ne dépassez JAMAIS une concentration de 60 %;**
- **une concentration du liquide de refroidissement de 60 % assure une protection antigel jusqu'à  $-52\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-62\text{ }^{\circ}\text{F}$ ); une concentration du liquide de refroidissement supérieure à 60 % diminuera les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre la surchauffe du moteur et peut causer des dommages au moteur;**
- **le cas échéant, consultez le tableau qui apparaît sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule protégera celui-ci du gel aux températures par lesquelles vous conduisez en hiver.**

Si vous conduisez par temps très chaud :

- **il est quand même nécessaire de maintenir la concentration du liquide de refroidissement à plus de 40 %;**
- **n'utilisez JAMAIS de liquide de refroidissement dont la concentration est inférieure à 40 %;**
- **une concentration du liquide de refroidissement de 40 % assure une protection antigel jusqu'à  $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-12\text{ }^{\circ}\text{F}$ ); le fait de diminuer la concentration du liquide de refroidissement à moins de 40 % réduira les caractéristiques de protection par le liquide de refroidissement contre le gel et peut endommager le moteur;**
- **le cas échéant, consultez le tableau qui apparaît sur le contenant du liquide de refroidissement pour vous assurer que la concentration de liquide utilisée dans votre véhicule**

## Entretien et caractéristiques

**protégera correctement celui-ci aux températures par lesquelles vous conduisez.**

Les véhicules conduits toute l'année dans des climats tempérés devraient être remplis d'un mélange à parts égales de liquide de refroidissement du moteur et d'eau distillée pour obtenir une protection optimale du circuit de refroidissement et du moteur.

### **Circuit de refroidissement à protection totale**

Ce dispositif permet de rouler sur une courte distance sans endommager le moteur de façon permanente dans le cas où le liquide de refroidissement viendrait à s'épuiser. Les distances que le « circuit à protection totale » permet de parcourir varient en fonction de la température extérieure, de la charge du véhicule et des conditions routières.

### **Fonctionnement du circuit de refroidissement à protection totale**

Si le moteur surchauffe, les choses suivantes se produisent :

- L'indicateur de température du liquide de refroidissement passe dans la plage « H » (chaud).
- Le symbole  apparaît à l'afficheur multimessage.
- L'afficheur multimessage indique LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT TROP CHAUD.
- Un carillon retentit.
- Le témoin d'anomalie du moteur  s'allume également.

Si le moteur atteint une température prédéterminée, il passe automatiquement à un mode de fonctionnement avec alternance des cylindres. Chaque cylindre inopérant agit alors comme une pompe à air et refroidit le moteur.

Dans un tel cas, le véhicule peut tout de même être conduit. Toutefois :

- la puissance du moteur est réduite;
- le climatiseur est désactivé.

Un fonctionnement prolongé du moteur augmentera la température du moteur. Le moteur s'arrêtera complètement, ce qui provoquera une augmentation de l'effort requis pour freiner et tourner le volant.

Une fois le moteur refroidi, vous pouvez redémarrer. Confiez dès que possible votre véhicule à un concessionnaire autorisé pour minimiser les dommages au moteur.

282

## Entretien et caractéristiques

### **Lorsque le mode de protection totale est mis en fonction**

En mode de protection totale, la puissance du moteur est limitée; il est donc important de conduire avec précaution. Le véhicule ne peut maintenir une vitesse élevée et le fonctionnement du moteur est irrégulier. N'oubliez pas que le moteur peut s'arrêter complètement pour éviter les dommages. Par conséquent :

1. Quittez la route dès qu'il est possible et prudent de le faire et arrêtez le moteur.
2. Faites remorquer dès que possible votre véhicule chez un concessionnaire autorisé.
3. Si ce n'est pas possible, laissez le moteur refroidir.
4. Vérifiez le niveau du liquide de refroidissement et ajoutez du liquide au besoin.



**AVERTISSEMENT :** Le mode de protection totale du moteur doit être utilisé uniquement en cas d'urgence. Roulez avec le véhicule en mode de protection totale seulement aussi longtemps qu'il le faut pour immobiliser le véhicule à un endroit sûr et faites réparer le véhicule immédiatement. En mode protection totale, le véhicule aura une puissance limitée, ne pourra rouler à vitesse élevée et pourrait s'arrêter sans avertissement, étant ainsi privé de la puissance du moteur ainsi que de l'assistance des freins et de la direction, ce qui pourrait accroître les risques d'accident et de blessures graves.



**AVERTISSEMENT :** Ne retirez jamais le bouchon du vase d'expansion lorsque le moteur tourne ou est encore chaud.

5. Faites redémarrer le moteur et rendez-vous chez le concessionnaire autorisé le plus proche.

**Si vous conduisez le véhicule, sans faire réparer le moteur, les risques de dommages augmentent. Confiez votre véhicule à un concessionnaire autorisé dès que possible.**

### **FILTRE À CARBURANT**

Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire remplacer votre filtre à carburant. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de changement du filtre à carburant.

**Remplacez le filtre à carburant uniquement par un filtre Motorcraft<sup>MD</sup> approuvé. La garantie risque d'être annulée en cas**

283

## Entretien et caractéristiques

de dommages au circuit d'alimentation si un filtre à carburant Motorcraft<sup>MD</sup> approuvé n'est pas utilisé.

### CARBURANTS POUR VÉHICULES AUTOMOBILES

#### Consignes de sécurité importantes

 **AVERTISSEMENT** : Ne remplissez pas excessivement le réservoir. La pression dans un réservoir trop plein peut causer des fuites, faire gicler le carburant et causer un incendie.

 **AVERTISSEMENT** : Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si le bouchon du réservoir laisse échapper des vapeurs ou si vous entendez un sifflement pendant que vous le dévissez, laissez les vapeurs se dissiper avant de l'enlever complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.

 **AVERTISSEMENT** : Si vous utilisez un bouchon de réservoir de carburant inadéquat, une dépression excessive dans le réservoir pourrait endommager le circuit d'alimentation ou provoquer la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait causer des blessures graves.

 **AVERTISSEMENT** : Le carburant peut causer des blessures graves ou fatales s'il est mal utilisé ou manipulé sans précaution.

 **AVERTISSEMENT** : Le carburant à l'éthanol et l'essence peuvent contenir du benzène, qui est un produit cancérigène.

Respectez les consignes suivantes lors de la manipulation de carburant automobile :

- Éteignez toute flamme ou article de fumeur allumé avant de faire le plein.
- Coupez toujours le contact avant de faire le plein.
- L'ingestion de carburant automobile peut présenter des risques graves, voire mortels. Les



284

## Entretien et caractéristiques

carburants comme l'essence et l'éthanol sont extrêmement toxiques et peuvent, en cas d'ingestion, entraîner la mort ou causer des lésions permanentes. En cas d'ingestion, consultez tout de suite un médecin, même si les effets ne sont pas immédiatement apparents. Les effets toxiques du carburant peuvent prendre plusieurs heures avant de se manifester.

- Évitez d'inhaler des vapeurs de carburant. Cela peut provoquer l'irritation des yeux et des voies respiratoires. L'exposition prolongée à des vapeurs de carburant peut provoquer des malaises graves et des lésions permanentes.
- Faites attention à ne pas recevoir de carburant dans les yeux. En cas d'éclaboussures dans les yeux, retirez vos verres de contact si vous en portez, rincez-vous les yeux à grande eau pendant 15 minutes et consultez un médecin. Si ces directives ne sont pas suivies, vous courez des risques de lésions permanentes.
- Les carburants peuvent également être nocifs lorsqu'ils sont absorbés par la peau. En cas d'éclaboussures sur la peau ou sur les vêtements, enlevez les vêtements souillés; lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. Le contact répété ou prolongé du carburant ou de ses vapeurs avec la peau peut provoquer de l'irritation.
- Les personnes qui suivent un traitement antialcoolique, avec des médicaments comme « Antabuse » ou autre médicament similaire, doivent être particulièrement prudentes. L'inhalation de vapeurs d'essence ou d'éthanol, ou le contact avec la peau, peuvent provoquer des effets secondaires. Chez les personnes sensibles, il y a risque de lésions ou malaises graves. En cas d'éclaboussures sur la peau, lavez immédiatement à l'eau et au savon la partie du corps atteinte. En cas d'effets indésirables, consultez immédiatement un médecin.
- Les réservoirs des véhicules à carburant mixte peuvent contenir de 0 à 85 % d'éthanol. Tout mélange de carburant contenant de l'essence et de l'éthanol doit être manipulé comme « du carburant à l'éthanol ». Afin de déterminer si votre véhicule est de type à carburant mixte, il peut être équipé d'un bouchon de réservoir de carburant de couleur jaune portant l'inscription Essence/E85, ou vérifiez s'il y a une étiquette apposée sur la trappe du réservoir de carburant.

L'éthanol pur est l'agent enivrant contenu dans les alcools, la bière et le vin. Il est distillé à partir de la fermentation de plantes telles que le maïs et la canne à sucre. L'éthanol produit pour servir de carburant aux moteurs contient une petite proportion d'essence dans le but de le

## Entretien et caractéristiques

rendre impropre à la consommation. Le mélange obtenu est appelé « éthanol-carburant dénaturé », ce qui signifie qu'il contient de 2 % à 5 % d'essence et qu'il peut être utilisé dans les automobiles.

En été, l'éthanol-carburant peut contenir jusqu'à 85 % d'éthanol dénaturé (Ed85) et 15 % d'essence sans plomb. L'éthanol-carburant possède un indice d'octane supérieur à celui de l'essence ordinaire et du supercarburant sans plomb. Ceci permet de concevoir des véhicules plus efficaces et plus puissants.

Les mélanges hivernaux peuvent contenir jusqu'à 75 % d'éthanol dénaturé (Ed75) et 25 % d'essence sans plomb pour faciliter le démarrage à froid. Par temps très froid, il est parfois nécessaire d'avoir recours à d'autres méthodes pour que le moteur puisse démarrer sans problème. Consultez la section *Démarrage* du chapitre *Conduite*.

L'éthanol est chimiquement plus actif que l'essence. Il attaque certains métaux et fait gonfler certains composants en plastique ou en caoutchouc ou les rend cassants et les fissure, surtout lorsqu'il est mélangé à de l'essence. Certains matériaux et procédures ont été spécialement élaborés pour les véhicules à carburant mixte et pour les pompes distributrices des fournisseurs de carburant à l'éthanol.



**AVERTISSEMENT :** Les composants d'un système à carburant mixte et d'un système à essence sans plomb standard ne sont pas interchangeables. Si l'entretien de votre véhicule n'est pas effectué conformément aux procédures propres aux véhicules à carburant mixte, des dommages peuvent s'ensuivre et votre garantie pourrait être annulée.



**AVERTISSEMENT :** Lorsque vous faites le plein, arrêtez toujours le moteur et tenez éloignée du goulot de remplissage toute source possible d'étincelles ou de flammes. Ne fumez jamais pendant que vous faites le plein. Dans certaines conditions, les vapeurs de carburant peuvent être extrêmement dangereuses. Évitez le plus possible d'inhaler des vapeurs de carburant.



**AVERTISSEMENT :** L'écoulement de carburant dans un pistolet de distribution d'essence peut créer de l'électricité statique. Cette électricité statique peut provoquer un incendie lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas à la masse.

## Entretien et caractéristiques

### **Ravitaillement**



**AVERTISSEMENT :** Les vapeurs de carburant s'enflamment violemment et un feu de carburant peut causer de graves blessures. Pour prévenir les blessures, suivez les conseils suivants :

- Lisez et respectez les directives données au poste d'essence.
- Coupez votre moteur lorsque vous faites le plein.
- Ne fumez pas à proximité de carburants ou lorsque vous faites le plein de votre véhicule.
- Évitez de produire des étincelles et des flammes et de fumer à proximité des carburants.
- Demeurez hors de votre véhicule et ne laissez pas la pompe sans surveillance lorsque vous faites le plein – la loi l'interdit en certains endroits.
- Tenez les enfants à l'écart des pompes à essence et ne les laissez jamais manœuvrer la pompe.
- N'utilisez pas des appareils électroniques personnels lorsque vous faites le plein.

Respectez les consignes suivantes pour prévenir l'accumulation d'électricité statique lors du remplissage d'un contenant qui n'est pas mis à la terre :

- Placez le contenant à carburant (un contenant approuvé) sur le sol.
- **NE REMPLISSEZ JAMAIS** le contenant lorsqu'il se trouve dans le véhicule (y compris dans l'aire de chargement).
- Lors du remplissage, gardez le pistolet de distribution d'essence en contact avec le contenant.
- **N'UTILISEZ PAS** d'objet pour bloquer la gâchette du pistolet du distributeur d'essence en position de remplissage.

### **Bouchon de réservoir de carburant**

Pour remplir le réservoir de votre véhicule :

1. Coupez le contact.
2. Tournez le bouchon du réservoir dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enlève.
3. Tirez pour retirer le bouchon du tuyau de remplissage.
4. Pour remettre en place le bouchon du réservoir, alignez les languettes du bouchon avec les encoches du tuyau de remplissage.

287

## Entretien et caractéristiques

5. Tournez le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il produise au moins un déclic.

Si le témoin du bouchon du réservoir de carburant  s'allume ou si le message « VÉRIFIER LE BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT » s'affiche, le bouchon est peut-être mal installé. Le témoin peut s'allumer et le message peut apparaître plusieurs cycles de conduite après avoir fait le plein.

En pareil cas, quittez la route sans tarder et de façon sécuritaire, enlevez le bouchon, alignez-le correctement puis installez-le de nouveau. Le témoin du bouchon du réservoir de carburant  ou le message « VÉRIFIER LE BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT » pourrait ne pas s'éteindre ou s'effacer immédiatement; plusieurs cycles de conduite pourraient être requis avant que le témoin  ou le message s'éteigne. Un cycle de conduite consiste en un départ à froid (plus de quatre heures après l'arrêt du moteur) suivi d'un parcours urbain et routier.

Si vous persistez à rouler alors que le témoin du bouchon du réservoir de carburant  est allumé ou que le message « VÉRIFIER LE BOUCHON DU RÉSERVOIR DE CARBURANT » est affiché, le témoin  risque également de s'allumer.

**Si vous devez remplacer le bouchon de réservoir de carburant, remplacez-le par un bouchon conçu pour votre véhicule. L'utilisation d'un bouchon autre qu'un bouchon d'origine Ford ou Motorcraft ou d'un bouchon qui n'est pas homologué peut entraîner l'annulation de la garantie qui couvre les dommages au réservoir ou au circuit d'alimentation.**



**AVERTISSEMENT :** Le circuit d'alimentation peut être sous pression. Si le bouchon du réservoir laisse échapper des vapeurs ou si vous entendez un sifflement pendant que vous le dévissez, laissez les vapeurs se dissiper avant de l'enlever complètement. Si ces directives ne sont pas suivies, le carburant peut gicler et causer des blessures.



**AVERTISSEMENT :** L'emploi d'un bouchon de réservoir de carburant autre que celui prévu pour votre véhicule peut provoquer, par une dépression créée dans le réservoir, des dommages au circuit d'alimentation ou la perte du bouchon en cas de collision, ce qui pourrait entraîner des blessures.

## Entretien et caractéristiques

### **Bouchon de réservoir de carburant (véhicule à carburant mixte)**

Si votre véhicule est de type à carburant mixte, il est muni d'un bouchon de réservoir de carburant jaune.

### **Choix du carburant approprié**

Si votre véhicule consomme du carburant mixte, n'utilisez que de l'ESSENCE SANS PLOMB et du CARBURANT À L'ÉTHANOL (Ed75-Ed85).

Si votre véhicule n'est pas de type à carburant mixte, n'utilisez que du carburant SANS PLOMB ou du carburant SANS PLOMB mélangé avec au plus 10 % d'éthanol. N'utilisez pas de carburant à l'éthanol (E85), de carburant diesel, de méthanol, d'essence au plomb ou un autre type de carburant.

L'utilisation de carburants au plomb est interdite par la loi et pourrait endommager votre véhicule.

Votre véhicule n'est pas conçu pour consommer du carburant ou des additifs contenant des éléments métalliques, y compris les additifs à base de manganèse.

**Nota :** L'utilisation d'autres types de carburant peut endommager le groupe motopropulseur, réduire les performances du véhicule et entraîner des réparations qui ne seraient pas couvertes par votre garantie.

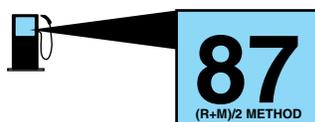
### **Amélioration de la qualité de l'air**

Ford approuve l'utilisation d'une essence à combustion propre reformulée pour améliorer la qualité de l'air, conformément aux recommandations de la section *Choix du carburant approprié*.

### **Indice d'octane recommandé**

Votre véhicule a été conçu pour utiliser de l'essence « ordinaire » sans plomb avec un indice d'octane (R+M)/2 de 87. Certaines stations-service offrent des carburants dits « Réguliers » avec un indice d'octane inférieur à 87, surtout dans les zones en altitude. Les carburants avec un indice d'octane inférieur à 87 ne sont pas recommandés.

Vous n'avez aucune raison de vous inquiéter d'un léger cliquetis occasionnel du moteur. Toutefois, si le moteur cogne sans cesse alors que vous employez un carburant à l'indice d'octane recommandé, et ce, peu importe les conditions de conduite, consultez votre concessionnaire autorisé afin de prévenir des dégâts au moteur.



## Entretien et caractéristiques

### ***Moteur de véhicules à carburant mixte (selon l'équipement)***

Si votre véhicule fonctionne à l'aide de carburant mixte, il est conçu pour utiliser de l'éthanol (Ed75–Ed85), de l'essence « ordinaire » sans plomb ou un mélange des deux.

**L'utilisation d'autres types de carburant, comme du carburant au méthanol, peut endommager le groupe motopropulseur, réduire les performances du véhicule et entraîner l'annulation de votre garantie.**

Il est recommandé de ne pas alterner fréquemment entre l'essence et l'éthanol de qualité E85. Si vous alternez entre les carburants, il est recommandé d'ajouter autant de carburant que possible, au moins la moitié du réservoir. N'ajoutez pas moins de 18,9 L (5 gallons US) lors du ravitaillement. Vous devriez conduire le véhicule immédiatement après le ravitaillement sur une distance d'au moins 8 km (5 mi) pour permettre au véhicule de s'adapter au changement de la concentration en éthanol.

Si vous utilisez exclusivement du carburant E85, il est recommandé de remplir le réservoir de carburant ordinaire sans plomb à chaque vidange d'huile planifiée.

### **Qualité du carburant**

#### *Moteurs à essence sans plomb*

Si vous éprouvez des difficultés au démarrage, si le régime de ralenti du moteur est irrégulier ou si le moteur hésite à l'accélération lors d'un démarrage à froid, essayez une autre marque d'essence sans plomb « ordinaire ». Le supercarburant sans plomb est déconseillé pour les véhicules conçus pour utiliser du carburant ordinaire sans plomb, car il pourrait aggraver ces problèmes. Si le problème persiste, consultez votre concessionnaire autorisé.

#### *Moteurs de véhicules à carburant mixte*

Si vous éprouvez des difficultés au démarrage, si le régime de ralenti du moteur est irrégulier ou si le moteur hésite à l'accélération lors d'un démarrage à froid, essayez une marque différente de carburant E85. Si les problèmes de conduite persistent, remplissez le réservoir de carburant ordinaire sans plomb, puis conduisez normalement jusqu'à l'épuisement du carburant. Consultez votre concessionnaire autorisé si le problème persiste.

N'ajoutez pas d'additifs vendus sur le marché dans votre réservoir de carburant. Si vous utilisez un carburant de bonne qualité, à l'indice d'octane recommandé, vous n'avez pas à ajouter d'additifs vendus sur le

## Entretien et caractéristiques

marché. Ces produits n'ont pas été approuvés pour votre moteur et peuvent endommager le circuit d'alimentation. Les réparations destinées à remédier aux problèmes causés par l'utilisation de ces produits risquent de ne pas être couvertes par votre garantie.

La plupart des constructeurs mondiaux de véhicules approuvent la Charte mondiale des carburants qui détermine les normes de l'essence pour assurer un meilleur rendement de votre moteur et la meilleure protection pour le système antipollution de votre véhicule. Il est recommandé d'utiliser une essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants si cette essence est disponible dans votre région. Renseignez-vous auprès de votre station-service pour obtenir plus de détails sur l'essence conforme aux normes de la Charte mondiale des carburants.

### Panne sèche

Évitez de tomber en panne sèche, car cela risque de nuire aux composants du groupe motopropulseur.

En cas de panne sèche :

- Une fois que vous aurez fait le plein, il est possible qu'il faille établir puis couper le contact plusieurs fois de telle façon que le circuit d'alimentation puisse acheminer le carburant du réservoir au moteur. Lors du redémarrage, la période de lancement du moteur peut se prolonger de quelques secondes.
- En général, il suffit d'environ 3,8 litres (1 gallon US) pour redémarrer le moteur. Si le véhicule est en panne sèche et se trouve sur une pente prononcée, il faudra peut-être plus de 3,8 litres (1 gallon US) de carburant.
- Le témoin d'anomalie du moteur  pourrait s'allumer. Consultez la section *Témoins et carillons* du chapitre *Tableau de bord* pour obtenir de plus amples renseignements sur le témoin d'anomalie  du moteur.

### QUELQUES PRINCIPES DE BASE POUR LA RÉDUCTION DE LA CONSOMMATION DE CARBURANT

#### Méthodes de calcul

Votre meilleure source de renseignements concernant la consommation réelle de carburant, c'est vous, le conducteur. La tenue régulière d'un registre le plus juste possible est le meilleur moyen d'obtenir de bons résultats. Le prix du carburant, les intervalles de remplissage du

## Entretien et caractéristiques

réservoir ou les lectures de la jauge NE représentent PAS des moyens efficaces de mesure de la consommation. Durant la période de rodage, c'est-à-dire durant les 1 600 premiers kilomètres (1 000 premiers milles), le calcul de la consommation de carburant n'est pas recommandé. C'est après avoir parcouru entre 3 000 et 5 000 km (2 000 et 3 000 mi) que les résultats seront les plus précis.

### Remplissage du réservoir de carburant

La contenance publiée du réservoir de carburant de votre véhicule est égale à la contenance nominale indiquée dans la section *Caractéristiques des produits d'entretien et contenances* de ce chapitre.

Cette contenance publiée représente la contenance utile du réservoir telle que l'indicateur l'indique, plus la réserve de carburant qui existe lorsqu'il indique que le réservoir est vide. La capacité indiquée est la différence entre la quantité de carburant dans le réservoir plein et le réservoir quand l'indicateur du niveau de carburant indique vide. La réserve à vide est le faible volume de carburant restant lorsque l'indicateur indique que le réservoir est vide.

**Le volume de carburant utilisable de la réserve à vide varie et celui-ci ne doit pas être considéré suffisant pour augmenter l'autonomie. Quand l'indicateur indique vide, il peut être impossible de remplir le réservoir avec un volume de carburant égal à sa contenance publiée, à cause de cette réserve à vide qui reste dans le réservoir.**

Pour obtenir des résultats constants lorsque vous faites le plein de carburant :

- Placez le commutateur d'allumage à la position ARRÊT avant de faire le plein. Si le moteur reste en marche, la lecture sera erronée.
- Remplissez le réservoir au même débit de remplissage (lent - moyen - rapide) chaque fois que vous faites le plein.
- Lors du remplissage, limitez à deux le nombre de déclenchements automatiques du pistolet.
- Utilisez toujours une essence ayant l'indice d'octane préconisé.
- Utilisez une essence de bonne qualité, de préférence une marque nationale réputée.
- Le véhicule doit également être dans les mêmes conditions de poids, avec la charge répartie de la même manière.

Vos résultats seront plus précis si vous êtes constant dans votre manière de faire le plein.

292

## Entretien et caractéristiques

### Calcul de la consommation de carburant

1. Remplissez complètement le réservoir de carburant et notez le kilométrage initial (ou le millage) indiqué par le compteur.
2. Chaque fois que vous faites le plein, notez la quantité de carburant ajoutée au réservoir (en litres ou en gallons).
3. Après avoir fait le plein au moins trois à cinq fois, refaites le plein et notez le kilométrage courant au compteur.
4. Soustrayez le kilométrage initial au compteur du kilométrage courant.
5. Calculez votre consommation à l'aide de l'une des formules suivantes :

Calcul 1 : **total des milles parcourus** ÷ **total des gallons consommés.**

Calcul 2 : **litres consommés** × **100** ÷ **total des kilomètres parcourus.**

Tenez un registre de votre kilométrage et de vos achats de carburant pendant au moins un mois, en notant le type de conduite (en ville ou sur autoroute). Ceci vous fournira une estimation plus précise de la consommation dans les conditions de conduite courantes. De plus, la tenue d'un registre durant l'été et durant l'hiver vous donnera une idée de l'effet de la température sur la consommation. En général, la consommation augmente lorsque la température est basse.

### Conduite – bonnes habitudes de conduite et réduction de la consommation

Lisez attentivement les conseils qui suivent pour acquérir de bonnes habitudes de conduite et réduire votre consommation de carburant.

#### **Habitudes de conduite**

- Une conduite sans heurts et régulière peut améliorer la consommation de carburant jusqu'à 10 %.
- Une vitesse régulière et soutenue, sans arrêts, donne toujours une meilleure consommation.
- Le fonctionnement du moteur au ralenti durant de longues périodes (plus d'une minute) a pour effet de gaspiller le carburant.
- Essayez de prévoir à temps vos arrêts. Le fait de ralentir peut, dans certains cas, éliminer le besoin de vous arrêter.
- Les accélérations brutales peuvent gaspiller le carburant.
- Ralentissez graduellement.

## Entretien et caractéristiques

- Ne faites pas d'excès de vitesse (la conduite à 105 km/h [65 mi/h] augmente la consommation de 15 % par rapport à la conduite à 88 km/h [55 mi/h]).
- L'emballement du moteur avant son arrêt peut gaspiller du carburant.
- L'utilisation du climatiseur et du dégivreur peut augmenter la consommation.
- Il est recommandé de mettre le programmeur de vitesse hors fonction dans les régions montagneuses s'il se produit inutilement des changements de vitesse, car le passage constant entre les rapports supérieurs peut augmenter la consommation de carburant.
- Le réchauffement du moteur par temps froid avant le départ n'est pas nécessaire et peut augmenter la consommation.
- L'appui du pied sur la pédale de frein pendant la conduite peut augmenter la consommation de carburant.
- Groupez vos sorties pour faire vos courses et, dans la mesure du possible, évitez la conduite exigeant des arrêts fréquents.

### Entretien

- Maintenez les pneus gonflés à la pression préconisée et n'utilisez que des pneus de dimensions appropriées.
- La conduite d'un véhicule qui présente un alignement des roues dérégulé augmente la consommation.
- Utilisez l'huile moteur recommandée. Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre.
- Effectuez chacune des interventions d'entretien périodique régulières. Suivez le programme d'entretien recommandé et les interventions d'entretien du propriétaire énoncées dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

### Conditions de conduite

- Transporter une lourde charge ou tirer une remorque a pour effet d'augmenter la consommation de carburant, quelle que soit la vitesse à laquelle vous roulez.
- Le transport d'une charge inutile peut augmenter la consommation de carburant (l'autonomie diminue d'environ 0,4 km/L [1 mi/g] pour chaque charge de 180 kg [400 lb] transportée).
- La pose d'accessoires sur le véhicule (pare-insectes, arceaux de sécurité ou bandeaux lumineux, marchepieds, porte-skis ou porte-bagages) augmente la consommation.

294

## Entretien et caractéristiques

- L'utilisation d'un carburant mélangé à de l'alcool augmente la consommation.
- La consommation peut être plus élevée durant les 12 à 16 premiers kilomètres (8 à 10 milles) de conduite par basse température.
- Il est plus économique de rouler sur route plane que sur route vallonnée.
- Les boîtes de vitesses contribuent à diminuer la consommation lorsqu'elles sont dans le rapport le plus élevé et qu'une pression constante est maintenue sur la pédale d'accélérateur.
- Relevez les glaces lors de la conduite à grande vitesse.

### DISPOSITIFS ANTIPOLLUTION

Votre véhicule est équipé de divers dispositifs antipollution et d'un catalyseur qui permettent d'assurer la conformité de votre véhicule aux normes antipollution en vigueur. Pour assurer le bon fonctionnement du catalyseur et des dispositifs antipollution, respectez les conseils suivants :

- N'utilisez que le type de carburant préconisé.
- Évitez de tomber en panne sèche.
- Ne coupez pas le contact pendant que le véhicule roule, surtout si vous roulez à haute vitesse.
- Faites effectuer les interventions d'entretien aux intervalles prescrits dans le *Calendrier d'entretien périodique*.

Les interventions prescrites dans le *Calendrier d'entretien périodique* sont essentielles pour assurer la longévité et le rendement de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution.

Si des pièces autres que des pièces Ford, Motorcraft<sup>MD</sup> ou des pièces homologuées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la réparation d'éléments impliquant les dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en ce qui a trait au rendement et à la durabilité.



**AVERTISSEMENT :** Ne vous stationnez pas, ne faites pas tourner le moteur au ralenti et ne conduisez pas votre véhicule sur du gazon sec ou tout autre revêtement de sol sec. Les dispositifs antipollution ont pour effet d'élever la température du compartiment moteur et de la tuyauterie d'échappement au point de risquer un incendie sur de tels sols.

La présence de fuites, d'odeurs insolites ou de fumée, une perte de puissance du moteur, l'allumage du témoin d'anomalie du moteur  ,

295

## Entretien et caractéristiques

du témoin du circuit de charge ou du témoin de température du moteur peuvent indiquer une anomalie des dispositifs antipollution.

Un système d'échappement défectueux ou endommagé peut laisser pénétrer les gaz d'échappement dans le véhicule. Faites inspecter et réparer immédiatement un système d'échappement défectueux ou endommagé.



**AVERTISSEMENT** : Des fuites d'échappement peuvent entraîner la pénétration de gaz nocifs, voire mortels, dans l'habitacle.

N'apportez aucune modification non autorisée au véhicule ou au moteur. La loi interdit à quiconque possède, construit, répare, entretient, vend, loue, échange des véhicules ou exploite un parc automobile d'enlever sciemment un dispositif antipollution ou de l'empêcher de fonctionner. Les renseignements sur les dispositifs antipollution de votre véhicule figurent sur l'étiquette de contrôle des émissions du véhicule, apposée sur le moteur ou à proximité. Cette étiquette précise aussi la cylindrée du moteur.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie des dispositifs antipollution, veuillez consulter votre *Guide de garantie*.

### Autodiagnostic embarqués (OBD-II)

Un ordinateur de bord surveille les dispositifs antipollution de votre véhicule. Ce circuit est communément appelé circuit d'autodiagnostic embarqué (OBD-II). Le circuit OBD-II permet de protéger l'environnement en veillant à ce que les dispositifs antipollution du véhicule fonctionnent conformément aux normes gouvernementales. Le circuit d'autodiagnostic OBD-II aide aussi votre concessionnaire autorisé à bien effectuer l'entretien de votre véhicule. Lorsque le témoin d'anomalie du moteur  s'allume, le circuit d'autodiagnostic OBD-II a détecté une anomalie. Le témoin d'anomalie du moteur  peut s'allumer en cas d'anomalie intermittente. Par exemple :

1. Le véhicule est tombé en panne sèche – le moteur peut connaître des ratés ou fonctionner irrégulièrement.
  2. Le carburant est de qualité médiocre ou contient de l'eau – le moteur peut avoir des ratés ou tourner irrégulièrement.
  3. Le bouchon du réservoir de carburant est peut-être mal vissé.
- Consultez la section *Bouchon de réservoir de carburant* du présent chapitre.

296

## Entretien et caractéristiques

4. Conduite en eau profonde – l'eau pourrait s'infiltrer dans les circuits électriques.

Ces anomalies intermittentes peuvent être corrigées en remplissant le réservoir de carburant de bonne qualité, en serrant correctement le bouchon du réservoir de carburant ou en laissant sécher le circuit électrique. Après trois cycles de conduite en l'absence de ces anomalies ou d'autres anomalies intermittentes, le témoin d'anomalie du moteur  devrait demeurer éteint lors du prochain démarrage du moteur. Un cycle de conduite consiste en un démarrage à froid, suivi d'un trajet combiné en ville et sur autoroute. Aucune intervention supplémentaire n'est nécessaire.

Si le témoin d'anomalie du moteur  reste allumé, faites réparer votre véhicule dès que possible. Bien que certaines anomalies détectées par le circuit OBD-II peuvent ne pas présenter d'effets apparents, la conduite continue lorsque le témoin d'anomalie du moteur  est allumé peut se traduire par une augmentation des émissions, une augmentation de consommation de carburant, une douceur moindre du moteur et de la boîte de vitesses et des réparations coûteuses.

### Préparation pour les contrôles d'inspection et d'entretien

Certains gouvernements de l'État, provinciaux ou locaux peuvent avoir prévu des contrôles d'inspection et d'entretien afin d'inspecter les dispositifs antipollution de votre véhicule. Si le véhicule ne réussit pas cette inspection, vous pourriez ne pas obtenir un enregistrement. Votre véhicule peut ne pas réussir les contrôles d'inspection et d'entretien si le témoin d'anomalie du moteur  est allumé ou s'il ne fonctionne pas correctement (l'ampoule est grillée), ou si le circuit OBD-II détermine que certains des dispositifs antipollution n'ont pas été correctement vérifiés. Dans ce cas, le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien.

Si le témoin d'anomalie du moteur  est allumé ou que l'ampoule ne fonctionne pas, vous devrez peut-être faire vérifier le véhicule. Consultez la section *Autodiagnostic embarqués (OBD-II)* de ce chapitre.

Si le moteur ou la boîte de vitesses du véhicule a récemment fait l'objet d'un entretien ou si la batterie a récemment été déchargée ou remplacée, le circuit OBD-II peut indiquer que le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien. Pour déterminer si le véhicule est prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien, tournez le commutateur d'allumage à la position CONTACT pendant 15 secondes sans lancer le moteur. Si le témoin d'anomalie du moteur  clignote

## Entretien et caractéristiques

huit fois, le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien; si le témoin d'anomalie du moteur  demeure allumé en permanence, le véhicule est prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien.

Le circuit OBD-II est conçu pour vérifier les dispositifs antipollution pendant la conduite normale. Une vérification complète peut demander plusieurs jours. Si le véhicule n'est pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien, effectuez le cycle de conduite suivant en ville et sur autoroute :

Quinze minutes de conduite soutenue sur autoroute, suivie d'au moins 20 minutes de conduite avec arrêts fréquents en région urbaine au cours desquelles vous laisserez le moteur tourner au ralenti pendant 30 secondes à au moins quatre reprises.

Laissez reposer le véhicule au moins huit heures avec le moteur arrêté. Mettez ensuite le moteur en marche et effectuez le cycle de conduite décrit ci-dessus. Le moteur doit se réchauffer jusqu'à sa température de fonctionnement normale. N'arrêtez pas le moteur avant d'avoir terminé le cycle de conduite décrit ci-dessus. Si le véhicule n'est toujours pas prêt pour les contrôles d'inspection et d'entretien, répétez le cycle de conduite ci-dessus.

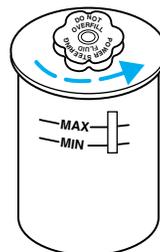
### LIQUIDE DE DIRECTION ASSISTÉE

Vérifiez le niveau du liquide de direction assistée. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique*.

1. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement (l'aiguille de l'indicateur de température du liquide de refroidissement approchera le centre de la plage normale entre « H » et « C »).
2. Pendant que le moteur tourne au ralenti, tournez le volant plusieurs fois à gauche et à droite.
3. Coupez le contact.

## Entretien et caractéristiques

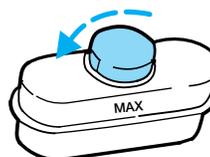
4. Vérifiez le niveau du liquide dans le réservoir. Il devrait se situer entre les repères MIN et MAX. N'ajoutez pas de liquide si le niveau se situe dans cette plage.



5. Si le niveau du liquide est insuffisant, ajoutez du liquide par petites quantités, en vérifiant le niveau à chaque fois, jusqu'à ce qu'il se trouve entre les repères MIN et MAX. N'oubliez pas de remettre le bouchon sur le réservoir. Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre pour le type de liquide approprié.

### LIQUIDE DE FREIN

Le niveau du liquide diminue au fur et à mesure que les freins s'usent, et remonte lorsque les garnitures de freins sont remplacées. Un niveau de liquide sous le repère MAX qui n'allume pas le témoin de frein est dans la plage normale et il n'est pas nécessaire d'ajouter du liquide. Si le niveau du liquide est hors de la plage normale, les performances de freinage peuvent être compromises. Faites vérifier le véhicule dès que possible par un concessionnaire autorisé.



### HUILE POUR BOÎTE DE VITESSES

#### Vérification de l'huile pour boîte de vitesses automatique

Respectez les intervalles de vérification et de vidange de l'huile indiqués dans le *Calendrier d'entretien périodique*. Le fonctionnement de la boîte de vitesses n'entraîne pas de consommation d'huile. Le niveau d'huile doit toutefois être vérifié si la boîte de vitesses ne fonctionne pas correctement, c'est-à-dire si elle patine, si le passage des vitesses est lent ou si vous remarquez des traces de fuite.

L'huile pour boîte de vitesses automatique se dilate lorsqu'elle est chauffée. Pour obtenir une lecture précise, vérifiez le niveau d'huile de la boîte de vitesses à sa température normale de fonctionnement, soit après environ 30 km (20 mi) de conduite. Si votre véhicule vient de rouler à

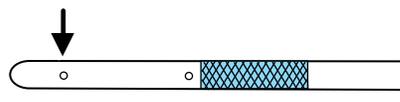
## Entretien et caractéristiques

haute vitesse pendant un certain temps ou dans la circulation urbaine par temps chaud, ou encore, s'il a été utilisé pour la traction d'une remorque, coupez le moteur et attendez environ 30 minutes pour permettre à l'huile de refroidir avant d'en vérifier le niveau.

1. Roulez sur environ 30 km (20 mi) ou jusqu'à ce que l'huile atteigne sa température normale de fonctionnement.
2. Arrêtez le véhicule sur une surface plane et serrez le frein de stationnement.
3. Avec le frein de stationnement serré et votre pied sur la pédale de frein, faites démarrer le moteur et déplacez le levier sélecteur dans tous les rapports. Laissez le temps à la boîte de vitesses de s'engager dans chacun d'eux.
4. Placez ensuite le levier sélecteur en position P (stationnement) et laissez le moteur en marche.
5. Retirez la jauge et essuyez-la avec un chiffon propre, sec et non pelucheux. Au besoin, pour situer l'emplacement de la jauge, consultez la section *Identification des éléments du compartiment moteur* du présent chapitre.
6. Remettez la jauge à fond dans son tube.
7. Retirez-la de nouveau pour examiner le niveau du liquide. Le liquide ne doit pas dépasser le repère indiqué pour la température normale de fonctionnement ou pour la température ambiante, selon le cas.

### **Niveau d'huile trop bas**

Ne conduisez pas votre véhicule si le niveau d'huile atteint le repère inférieur de la jauge et si la température ambiante dépasse 10 °C (50 °F).



### **Niveau approprié**

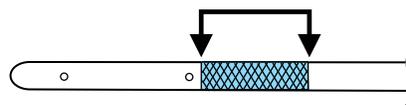
Vérifiez le niveau d'huile de la boîte de vitesses sur une surface plane à une température normale de fonctionnement de 66 °C à 77 °C (150 °F à 170 °F). La température normale de fonctionnement est atteinte après un trajet d'environ 30 km (20 mi).

Vous pouvez vérifier le niveau d'huile sans conduire le véhicule si la température ambiante est supérieure à 10 °C (50 °F). Cependant, si vous ajoutez de l'huile dans de telles conditions, il est possible que le niveau soit excessif lorsque la température normale de fonctionnement sera atteinte.

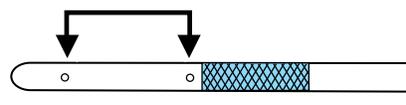
300

## Entretien et caractéristiques

L'huile pour boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage à la température normale de fonctionnement (66 °C à 77 °C [150 °F à 170 °F]).

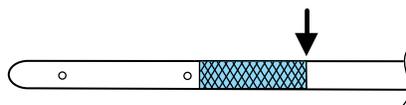


L'huile pour boîte de vitesses doit se trouver dans cette plage lorsque la température ambiante est de 10 °C à 35 °C (50 °F à 95 °F).



### **Niveau d'huile trop élevé**

Un niveau d'huile supérieur à la plage normale peut provoquer une défaillance de la boîte de vitesses. Un excès d'huile peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dommages.



Un niveau excessif d'huile peut être causé par une surchauffe du moteur.

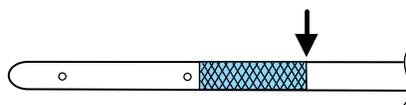
### **Ajout d'huile pour boîte de vitesses automatique**

Avant d'ajouter de l'huile, assurez-vous d'employer une huile appropriée. Le type d'huile utilisé est normalement indiqué sur la jauge. Consultez la section *Caractéristiques et contenances des produits d'entretien* de ce chapitre.

### **L'utilisation d'une huile non homologuée pour boîte de vitesses automatique pourrait causer des dommages aux composants internes de la boîte de vitesses.**

Au besoin, ajoutez 250 ml (1/2 pintes US) d'huile à la fois par le tube de remplissage jusqu'à ce que le niveau soit approprié.

Si le niveau d'huile dépasse le repère supérieur de la jauge, faites vidanger l'excès d'huile par un concessionnaire autorisé.



### **Un excès d'huile peut causer des problèmes de passage ou d'engagement des vitesses ainsi que des dommages.**

N'utilisez pas d'additifs supplémentaires d'huile pour boîte de vitesses, ni de produits de traitement de l'huile ou de nettoyage du moteur.

## Entretien et caractéristiques

L'utilisation de ces produits peut modifier le fonctionnement de la boîte de vitesses et causer des dommages aux composants internes de la boîte de vitesses.

### FILTRE À AIR

Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de remplacement du filtre à air.

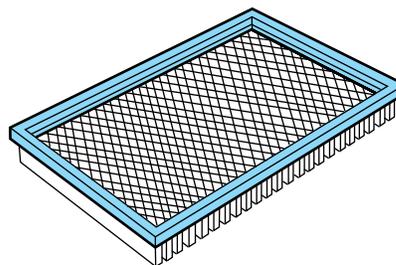
Remplacez le filtre à air uniquement par un filtre à air recommandé. Consultez la section *Pièces de rechange Motorcraft<sup>MD</sup>* du présent chapitre.



**AVERTISSEMENT :** Pour prévenir les dommages au véhicule et les brûlures, ne démarrez pas le moteur lorsque le filtre à air est retiré et ne retirez pas le filtre à air lorsque le moteur tourne.

### Remplacement du filtre à air

1. Desserrez le collier de serrage qui fixe le couvercle du boîtier de filtre à air.
2. Séparez soigneusement les deux moitiés du boîtier du filtre à air.
3. Retirez le filtre du boîtier du filtre à air.
4. Essuyez le couvercle et le boîtier du filtre à air pour éliminer la poussière et les débris et assurer une bonne étanchéité.
5. Posez un filtre à air neuf. Prenez soin de ne pas coincer les bords du filtre entre le boîtier et le couvercle. Le filtre pourrait être endommagé, et comme il ne serait pas convenablement calé dans le boîtier, l'air non filtré entrerait directement dans le moteur.



6. Remettez le couvercle du boîtier du filtre en place et fixez les brides.
7. Reposez le conduit d'admission d'air et fixez-le à l'aide du collier de serrage.

**Nota :** Assurez-vous que les charnières entre le couvercle du filtre à air et le boîtier du filtre à air sont complètement engagées lorsque le filtre à air est remonté.

302

## Entretien et caractéristiques

**Nota :** L'emploi d'un filtre à air différent non approprié risque de provoquer de graves dommages au moteur. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages au moteur si un filtre à air inapproprié est utilisé.

### ENTREPOSAGE DU VÉHICULE

Si vous prévoyez entreposer votre véhicule pendant une période prolongée (30 jours ou plus), consultez les recommandations d'entretien suivantes pour vous assurer que votre véhicule demeure toujours en bonne condition de fonctionnement.

Tous véhicules automobiles et leurs composants ont été conçus et mis à l'essai dans des conditions de conduite fiable et normale. L'entreposage à long terme sous diverses conditions peut mener à la dégradation ou au bris de certains composants, à moins de prendre des précautions spéciales pour conserver les composants.

#### *Généralités*

- Entrez tous les véhicules dans un lieu sec et ventilé.
- Protégez le véhicule de la lumière du soleil, si possible.
- Si les véhicules sont entreposés à l'extérieur, ils exigent un entretien régulier pour les protéger contre la rouille et les dommages.

#### *Carrosserie*

- Lavez le véhicule à fond pour enlever la saleté, la graisse, le pétrole, le goudron ou la boue des surfaces extérieures, le carter des roues arrière et le dessous des ailes avant. Consultez le chapitre *Nettoyage* pour de plus amples renseignements.
- Lavez périodiquement les véhicules entreposés dans les endroits exposés.
- Retouchez le métal brut ou recouvert d'une couche d'apprêt pour prévenir la rouille.
- Recouvrez les parties chromées et en acier inoxydable d'une épaisse couche de cire automobile pour éviter la décoloration. Appliquez à nouveau de la cire, au besoin, lorsque le véhicule a été lavé. Consultez le chapitre *Nettoyage* pour de plus amples renseignements.
- Lubrifiez les charnières du capot, des portes et du coffre ainsi que les loquets avec une huile légère. Consultez le chapitre *Nettoyage* pour de plus amples renseignements.
- Recouvrez les garnitures intérieures pour éviter leur décoloration.
- Gardez toutes les pièces de caoutchouc libres d'huile ou de solvants.

303

## Entretien et caractéristiques

### *Moteur*

- L'huile moteur et le filtre doivent être changés avant l'entreposage, car l'huile moteur utilisée contient des contaminants qui peuvent endommager le moteur.
- Démarrez le moteur à tous les 15 jours. Faites-le tourner au régime ralenti élevé jusqu'à ce qu'il atteigne la température de fonctionnement normale.
- Avec votre pied sur le frein, effectuez les changements de vitesses en passant par tous les rapports alors que le moteur tourne.

### *Circuit d'alimentation*

- Remplissez le réservoir avec du carburant de haute qualité jusqu'à ce que le premier système d'arrêt automatique de la pompe à carburant s'active.

**Nota :** Pendant les périodes prolongées d'entreposage du véhicule (30 jours ou plus), le carburant peut se détériorer en raison de l'oxydation. Ajoutez le stabilisateur d'essence Motorcraft<sup>MD</sup> ou l'équivalent respectant la norme Ford ESE-M99C112-A concernant les matériaux, au circuit d'alimentation du véhicule lorsque les périodes prévues de stockage dépassent 30 jours. Suivez les instructions sur l'étiquette de l'additif. Le véhicule doit alors fonctionner au régime ralenti pour permettre à l'additif de circuler à travers le circuit d'alimentation.

### *Circuit de refroidissement*

- Protection contre le gel à basse température.
- En sortant le véhicule de l'entreposage, vérifiez le niveau de liquide de refroidissement. Confirmez qu'il n'y a aucune fuite et que le liquide de refroidissement est au niveau recommandé.

### *Batterie*

- Vérifiez et rechargez, au besoin. Les bornes doivent être propres.
- Si vous entreposez votre véhicule pendant plus de 30 jours sans recharger la batterie, il serait préférable de débrancher les câbles de la batterie pour vous assurer de maintenir sa charge en cas de démarrage rapide.

**Nota :** Si les câbles de la batterie sont débranchés, il sera nécessaire de remettre à l'état initial des fonctions de rappel des réglages mémorisés.

### *Freins*

- Assurez-vous que les freins et le frein à main sont entièrement relâchés.

304

## Entretien et caractéristiques

### *Pneus*

- Maintenez la pression d'air recommandée.

### *Divers*

- Assurez-vous que toutes les tringleries, les câbles, les leviers et les goupilles sous le véhicule sont couvertes avec de la graisse pour empêcher la rouille de se propager.
- Déplacez les véhicules d'au moins 8 m (25 pi) à tous les 15 jours pour lubrifier les parties mobiles et empêcher la corrosion.

### **Sortir le véhicule de l'entreposage**

Quand votre véhicule est prêt à sortir de l'entreposage, faites comme suit :

- Lavez votre véhicule pour enlever toutes saletés ou accumulation de graisse sur les surfaces vitrées.
- Vérifiez les essuie-glaces pour tout signe de détérioration.
- Vérifiez sous le capot pour déceler tout corps étranger qui pourrait s'être accumulé durant l'entreposage (nids de souris/écureuil).
- Vérifiez l'échappement pour tout corps étranger qui pourrait s'être infiltré lors de l'entreposage.
- Vérifiez le niveau de pression de gonflage des pneus et respectez les niveaux de gonflage recommandés sur l'étiquette des pneus.
- Vérifiez le fonctionnement de la pédale de frein. Conduisez le véhicule sur une distance de 4,5 m (15 pi) en avançant d'abord, puis en reculant pour éliminer l'accumulation de rouille.
- Vérifiez des niveaux de liquide (y compris le liquide de refroidissement, l'huile et le carburant), assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite et que les liquides sont aux niveaux recommandés.
- Si la batterie a été enlevée, nettoyez les extrémités de câble de batterie et inspectez-la.

Si vous avez des inquiétudes ou des problèmes, communiquez avec votre concessionnaire autorisé.

## Entretien et caractéristiques

### PIÈCES DE RECHANGE MOTORCRAFT

Composant	Moteur V8 4.6L
Filtre à air	FA-1032
Filtre à carburant	FG-986B
Batterie - de série	BXT-65-650
Batterie - service dur <sup>1</sup>	BXT-65-750
Filtre à huile	FL-820-S
Bougies	<sup>2</sup>

<sup>1</sup>Compris dans l'ensemble empattement long.

<sup>2</sup>Adressez-vous à votre concessionnaire autorisé pour faire remplacer les bougies. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de changement des bougies d'allumage.

**Les bougies de remplacement, qu'elles soient de marque Motorcraft<sup>MD</sup> ou autre, doivent être conformes à la norme Ford concernant les matériaux et spécifications pour votre véhicule. La garantie risque d'être annulée en cas de dommages au moteur si des bougies inappropriées sont utilisées.**

## Entretien et caractéristiques

### CARACTÉRISTIQUES DES PRODUITS D'ENTRETIEN ET CONTENANCES

Pièce	Contenance	Désignation Ford ou équivalent	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Liquide de frein	Entre les repères MIN et MAX du réservoir	Liquide de frein à haut rendement DOT 3 Motorcraft <sup>MD</sup>	PM-1-C / WSS-M6C62-A ou WSS-M6C65-A1
Boureaux d'étanchéité des portes	-	Lubrifiant à base de silicone en aérosol	XL-6 / ESR-M13P4-A
Liquide de refroidissement du moteur	17,6 L (18,6 pintes US)	Liquide de refroidissement du moteur Motorcraft <sup>MD</sup> Premium Gold (de couleur jaune) <sup>2</sup>	VC-7-B / WSS-M97B51-A1
Charnières, loquets, supports de gâches, charnière de volet de trappe de carburant et glissières de siège	-	Graisse universelle (graisse au lithium)	XG-4 ou XL-5 ou un produit équivalent/ ESB-M1C93-B
Barillet de serrure	-	Dégrippant et lubrifiant Motorcraft <sup>MD</sup> pour serrures	XL-1 / Aucun
Liquide de direction assistée	Entre les repères MIN et MAX du réservoir	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft <sup>MD</sup> MERCON <sup>TM</sup> V	XT-5-QM / MERCON <sup>MD</sup> V

## Entretien et caractéristiques

Pièce	Contenance	Désignation Ford ou équivalent	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Huile moteur	5,7 litres (6 pintes US)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Huile moteur mélange synthétique Premium Motorcraft<sup>MD</sup> SAE 5W-20 (États-Unis)</li> <li>Huile moteur entièrement synthétique Motorcraft<sup>MD</sup> SAE 5W-20 (États-Unis)</li> <li>Huile moteur Super Premium Motorcraft<sup>MD</sup> SAE 5W-20 (Canada)</li> <li>Mélange d'huile moteur synthétique Motorcraft<sup>MD</sup> SAE 5W-20 (Canada)<sup>3</sup></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>XO-5W20-QSP (US)</li> <li>XO-5W20-QFS (US)</li> <li>CXO-5W20-LSP12 (Canada)</li> <li>CXO-5W20-LFS12 (Canada) /</li> <li>WSS-M2C930-A avec étiquette de certification de l'API</li> </ul>
Huile pour boîte de vitesses automatique (4R75E)	13,2 L (13,9 pintes US) <sup>4</sup>	Huile pour boîte de vitesses automatique Motorcraft <sup>MD</sup> MERCON <sup>LV</sup>	XT-10-QLV / MERCONE <sup>MD</sup> LV
Huile pour pont arrière <sup>8</sup>	2,3 à 2,4 L (4, 7 à 5 chopines US) <sup>7</sup>	Lubrifiant pour pont arrière Premium Motorcraft <sup>MD</sup> SAE 80W-90	XY-80W90-QL / WSP-M2C197-A
	2,1 à 2,3 L (4,5 à 4,7 chopines US) <sup>6,7</sup>	Huile synthétique Motorcraft <sup>MD</sup> SAE 75W-140 pour pont arrière (limousine)	XY-75W140-QL / WSL-M2C192-A
Liquide lave-glace	Remplissez selon les recommandations	Liquide lave-glace concentré Motorcraft <sup>MD</sup> Premium (États-Unis) Liquide lave-glace de première qualité (Canada)	ZC-32-A (États-Unis) CXC-37-(A, B, D et F) (Canada) / WSB-M8B16-A2/- -

## Entretien et caractéristiques

Pièce	Contenance	Désignation Ford ou équivalent	Numéro de pièce Ford / Norme Ford
Réservoir de carburant	71,9 L (19,0 gallons US)	-	-

<sup>1</sup>N'utilisez qu'un liquide de frein conforme aux normes Ford.

<sup>2</sup>Ajoutez le type de liquide de refroidissement d'origine de votre véhicule.

<sup>3</sup>L'utilisation d'une huile moteur synthétique ou d'un mélange d'huile synthétique n'est pas obligatoire. L'huile moteur utilisée doit seulement répondre aux exigences de la norme WSS-M2C930-A de Ford et de l'étiquette d'homologation de l'API.

<sup>4</sup>Indique la contenance approximative à vide. Cette contenance peut varier en fonction de la taille du refroidisseur et de la présence ou non d'un refroidisseur intégré au réservoir. La quantité et le niveau d'huile de la boîte de vitesses doivent être déterminés à l'aide de la plage de fonctionnement normale indiquée sur la jauge.

<sup>5</sup>L'utilisation d'une huile autre que celle recommandée peut endommager la boîte de vitesses. Consultez le *Calendrier d'entretien périodique* pour connaître les intervalles de vérification et de vidange.

<sup>6</sup>Ajoutez 118 ml (4 oz US) d'additif modificateur de friction XL-3 ou un équivalent conforme à la norme Ford EST-M2C118-A pour le remplissage complet des ponts arrière autobloquants seulement.

<sup>7</sup>La capacité de remplissage lors de l'entretien se détermine en remplissant le pont arrière jusqu'à un niveau de 6 à 13 mm (1/4 po à 1/2 po) sous l'orifice de remplissage.

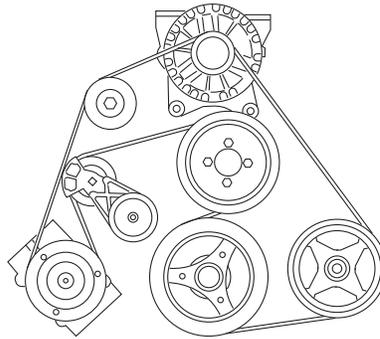
<sup>8</sup>Les essieux arrière ne nécessitent aucune lubrification si le véhicule est utilisé normalement. Si vous utilisez votre véhicule dans des conditions de service intense, consultez la section *Exceptions* ou *Conditions d'utilisation particulières* du *Calendrier d'entretien périodique*.

## Entretien et caractéristiques

### CARACTÉRISTIQUES DU MOTEUR

Moteur	Moteur V8 4.6L	Moteur 4.6L V8 à carburant mixte
Cylindrée (po <sup>3</sup> )	281	281
Carburant requis	Indice d'octane de 87	Indice d'octane de 87 ou éthanol (E-85)
Ordre d'allumage	1-3-7-2-6-5-4-8	1-3-7-2-6-5-4-8
Système d'allumage	Bobine intégrée à la bougie	Bobine intégrée à la bougie
Écartement des électrodes	1,32 - 1,42 mm (0,052 - 0,056 po)	1,04 à 1,20 mm (0,041 à 0,047 po)
Rapport volumétrique	9,4:1	9,4:1

### Cheminement de la courroie d'entraînement des accessoires du moteur



## Entretien et caractéristiques

### IDENTIFICATION DE VOTRE VÉHICULE

#### Étiquette d'homologation de sécurité

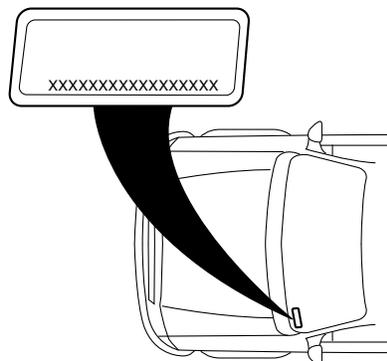
La loi exige que chaque véhicule soit pourvu d'une étiquette d'homologation de sécurité et prescrit également l'emplacement de cette étiquette. L'étiquette d'homologation de sécurité est apposée sur le pied milieu près du rebord arrière de la porte du conducteur ou du rebord de la porte du conducteur.

MFD. BY FORD MOTOR CO.					
DATE: XX/XX	GVWR: XXXXXLB/ XXXXXKG				
FRONT GAWR: XXXXL	REAR GAWR: XXXXLB				
XXXXKG	WITH	XXXXKG	WITH		
XXXXXX/XXXXXX	TIRES	XXXXXX/XXXXXX	TIRES		
XXXX.XX	RIMS	XXXX.XX	RIMS		
AT XXX kPa/XX	PSI COLD	AT XXX kPa/XX	PSI COLD		
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.					
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXX					XXXXX
TYPE: XXX					XXXXX
					
EXT PNT: XX	RC: XX		DSO:		
WB <sup>1</sup> BRK <sup>1</sup> INT TR <sup>1</sup> TP/PS <sup>1</sup> R <sup>1</sup> AXLE <sup>1</sup> TR SPR <sup>1</sup> XXXXX					
XXX X XX X XX X XX XXX					
XXXXXXXXXXXXX XXX XXXX-XXXXXX-XX					

#### Numéro d'identification du véhicule (NIV)

Le numéro d'identification du véhicule se trouve sur le tableau de bord, du côté du conducteur.

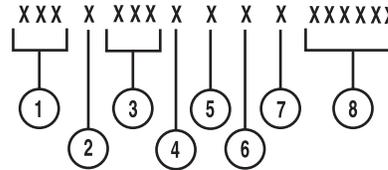
Veillez noter que la mention XXXX représente le numéro d'identification de votre véhicule dans le graphique.



## Entretien et caractéristiques

Le numéro d'identification du véhicule (NIV) comprend les renseignements suivants :

1. Étiquette d'identification de constructeur mondial
2. Circuit de freinage / PTAC (poids total autorisé en charge) / dispositif de retenue et leur emplacement
3. Fabrication, gamme de véhicule, série, type de carrosserie
4. Type de moteur
5. Chiffre de contrôle
6. Année-modèle
7. Usine de montage
8. Numéro d'ordre de production



### DÉSIGNATIONS DES CODES DE BOÎTE DE VITESSES

Le code de la boîte de vitesses se trouve sur l'étiquette d'homologation de sécurité du véhicule. Le tableau suivant indique la boîte de vitesses qui correspond à chaque code.

MFD. BY FORD MOTOR CO.			
DATE: XX/XX	GVWR: XXXXLB/ XXXXXKG		
FRONT GAWR: XXXXL	REAR GAWR: XXXXLB		
XXXXKG	WITH XXXXXKG	WITH	
XXXX/XXXXXXXX	TIRES XXX/XXXXXXXX	TIRES	
XXXX.XX	RIMS XXXX.XX	RIMS	
AT XXX kPa/XX	PSI COLD	AT XXX kPa/XX	PSI COLD
THIS VEHICLE CONFORMS TO ALL APPLICABLE FEDERAL MOTOR VEHICLE SAFETY AND THEFT PREVENTION STANDARDS IN EFFECT ON THE DATE OF MANUFACTURE SHOWN ABOVE.			
VIN: XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TYPE: XXX		XXXXX	
EXT PNT: XX	RC: XX	DSD:	
WB BRK INT TR TP/PS R AXLE TR SPR XXXX			
XXX X XX X XX X XX			
XXXXXXXXXXXXX XX XXXX-XXXXXX-XX			

Description	Code
Boîte automatique à quatre rapports (4R75E)	Q

## Accessoires

### ACCESSOIRES PERSONNALISÉS LINCOLN POUR VOTRE VÉHICULE

Vous pouvez vous procurer une vaste sélection d'accessoires d'origine Lincoln auprès de votre concessionnaire Lincoln ou Ford du Canada. Ces accessoires de qualité ont été spécialement conçus pour répondre aux besoins des automobilistes et pour s'harmoniser parfaitement au style et aux lignes aérodynamiques de votre véhicule. De plus, chaque accessoire est fabriqué à partir de matériaux de première qualité et est conforme aux normes les plus strictes de Lincoln en matière d'ingénierie et de sécurité ou dépasse ces normes. Pendant la période de garantie, Ford Motor Company réparera ou remplacera tout accessoire personnalisé Lincoln, installé comme il se doit par le concessionnaire, qui présenterait une défectuosité liée aux matériaux fournis en usine ou à la main-d'œuvre durant la période de garantie, ainsi que tout composant endommagé par des accessoires défectueux. Les accessoires sont garantis selon la modalité qui vous avantage le plus parmi les suivantes :

- Douze (12) mois ou 20 000 km (12 000 mi) (selon la première échéance)
- La portion restante de votre Garantie limitée de véhicule neuf.

Adressez-vous à votre concessionnaire pour obtenir tous les détails ainsi qu'une copie du document de garantie.

Vous trouverez ci-après la liste de plusieurs accessoires personnalisés d'origine Lincoln. Certains accessoires ne sont pas disponibles pour tous les modèles. Pour connaître les accessoires disponibles pour votre véhicule, adressez-vous à votre concessionnaire ou visitez notre boutique d'achat en ligne à l'adresse suivante : [www.lincolnaccessories.com](http://www.lincolnaccessories.com).

#### Apparence extérieure

- Déflecteurs latéraux

#### Apparence intérieure

- Tapis

#### Style de vie

- Organisation et gestion du chargement
- Système de navigation Garmin\*

## Accessoires

### Tranquillité d'esprit

- Dispositif de démarrage à distance
- Dispositifs antivol
- Antivol de jantes
- Dispositif de repérage et de récupération de véhicule\*
- Essuie-glace Shaker\*
- Camera de marche arrière\*
- Avertisseur sonore de recul\*

\*Les accessoires sous licence Ford sont garantis par la garantie de fabricant d'accessoires. Les accessoires sous licence Ford sont entièrement conçus et créés par le fabricant d'accessoires et n'ont pas été conçus ou testés selon les exigences d'ingénierie de Ford Motor Company. Communiquez avec votre concessionnaire Ford pour obtenir les détails sur la garantie limitée du fabricant ou, dans le cas des accessoires sous licence Ford, pour obtenir une copie de la garantie limitée du produit offerte par le fabricant d'accessoires.

Pour tirer un rendement optimal de votre véhicule, considérez les renseignements suivants lorsque vous y ajoutez des accessoires ou de l'équipement :

- Si vous transportez des passagers ou des bagages, et si vous ajoutez des accessoires ou de l'équipement à votre véhicule, ne dépassez jamais le poids total autorisé en charge ou le poids maximal autorisé à l'essieu avant ou arrière. Ces poids sont indiqués par leur sigle français (PTAC ou PMAE) ou leur sigle anglais (GVWR ou GAWR) sur l'étiquette d'homologation de votre véhicule. Consultez votre concessionnaire autorisé pour obtenir des renseignements supplémentaires à ce sujet.
- Le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC) et, aux États-Unis, la « Federal Communications Commission » (FCC) réglementent l'utilisation des appareils de communication mobiles tels qu'émetteurs-récepteurs radio, téléphones et alarmes antivol qui comportent des émetteurs radio. Si vous équipez votre véhicule d'un appareil de ce type, celui-ci doit être conforme à la réglementation du CRTC ou de la FCC et doit être installé uniquement par un technicien qualifié.

## Accessoires

- S'ils ne sont pas conçus pour un usage automobile, les appareils de communication mobiles peuvent nuire au bon fonctionnement de votre véhicule.
- Pour éviter de causer des interférences avec les autres fonctions du véhicule, comme les freins antiblocage, les utilisateurs de radio amateur installant une radio et des antennes sur leur véhicule ne doivent jamais placer les antennes de la radio amateur près du capot côté conducteur.
- Les accessoires et composants électriques ou électroniques ajoutés au véhicule par le propriétaire ou le concessionnaire peuvent nuire au rendement et à la durée de vie utile de la batterie.

## Programme d'entretien prolongé Ford

### PROGRAMMES D'ENTRETIEN PROLONGÉ (PEP) FORD (ÉTATS-UNIS SEULEMENT)

Plus de 30 millions de propriétaires de véhicules Ford, Lincoln et Mercury ont découvert les énormes avantages de la protection du PEP de Ford. Il s'agit du seul programme d'entretien prolongé appuyé par Ford Motor Company, car il offre une protection rassurante qui va au-delà de celle offerte par la garantie limitée de véhicule neuf.

#### ***Plus de 500 composants du véhicule sont couverts***

Il existe quatre programmes d'entretien prolongé de véhicule neuf. Chacun offre des couvertures différentes. Communiquez avec votre concessionnaire pour obtenir des précisions.

**PremiumCare** – Notre couverture la plus complète. Couvrant plus de 500 composants, ce programme est tellement complet qu'on ne discute généralement avec le client que de ce qui n'est pas couvert!

**ExtraCare** – 113 composants couverts, dont de nombreux éléments à la fine pointe de la technologie.

**BaseCare** – 84 composants couverts.

**PowertrainCare** – 29 composants essentiels couverts.

**Le PEP de Ford est offert par tous les concessionnaires Ford, Lincoln et Mercury du Canada et des États-Unis.** Il s'agit du seul programme d'entretien prolongé autorisé et appuyé par Ford Motor Company. Ce qui signifie que vous avez droit à ce qui suit :

- Un service fiable et de qualité partout où vous allez.
- **Des techniciens formés en usine.**
- **À des pièces Ford et Motorcraft<sup>MD</sup> d'origine.**

#### ***Remboursement de la voiture de location***

**Si votre véhicule reste à l'atelier jusqu'au lendemain pour des réparations sous garantie,** vous êtes admissible à la couverture du véhicule de location, ce qui comprend les réparations effectuées en vertu de la garantie pare-chocs à pare-chocs et les rappels du constructeur.

#### ***Garantie transférable***

Si vous vendez votre véhicule avant la date d'expiration de votre PEP de Ford, vous pouvez céder toute partie restante de la garantie au nouveau propriétaire. Ainsi, lorsque vous serez prêt à vendre, vos acheteurs potentiels seront rassurés et seront plus portés à acheter votre véhicule. Le PEP de Ford peut augmenter la valeur de revente!

## Programme d'entretien prolongé Ford

De plus, **un service de dépannage jour et nuit exclusif est offert**, ce qui comprend :

- Le remorquage, le remplacement d'un pneu à plat et les démarrages-secours.
- L'assistance en cas de panne d'essence et le service de déverrouillage des portes.
- Le remboursement des frais de voyage afférents à l'hébergement, aux repas et aux véhicules de location.
- L'assistance destination en ce qui concerne les services de taxi et de navette, la couverture du véhicule de location et le transport d'urgence.

### ***Le PEP de Ford devient vite rentable***

Une seule dépense : le prix des pièces et de la main-d'œuvre peut facilement dépasser le prix de votre contrat d'entretien PEP de Ford. Avec le PEP de Ford, vous minimisez les risques de coûts de réparation imprévus, lesquels sont toujours à la hausse.

### ***Ne payez plus le prix à la hausse de l'entretien adéquat de votre véhicule!***

Le PEP de Ford offre également le programme d'entretien Premium qui couvre les éléments **dont l'usure est fréquente**.

Cette couverture est comprise dans le prix, alors vous n'avez plus à vous soucier du prix de l'entretien de votre véhicule. Le programme couvre les inspections périodiques et de routine, l'entretien préventif et le remplacement des composants qui doivent être entretenus périodiquement en raison d'une **usure normale** :

- **Balais d'essuie-glace**
- **Plaquettes et garnitures de freins**
- **Bougies d'allumage (sauf en Californie)**
- **Amortisseurs**
- **Disque d'embrayage**
- **Courroies et boyaux**

Communiquez avec votre concessionnaire Ford, Lincoln ou Mercury dès aujourd'hui pour prendre un rendez-vous et obtenir un programme d'entretien prolongé personnalisé de Ford qui conviendra à vos besoins ainsi qu'à votre budget.

### ***Options de financement sans intérêt offertes***

Profitez de notre plan de versement partiel, un seul paiement de 10 % vous permettra de bénéficier d'une occasion unique sans frais et sans intérêts.

## Programme d'entretien prolongé Ford

-----  
***Ayez l'esprit tranquille grâce au PEP de Ford!***

Pour en savoir davantage,  
remplissez le formulaire ci-dessous et postez-le à l'adresse suivante:

**Ford ESP  
P.O. Box 8072  
Royal Oak, MI 48068-9933**

NOM (LETTRES MOULÉES)

ADRESSE

N° APPART.

VILLE

PROVINCE

CODE POSTAL

ADRESSE ÉLECTR: \_\_\_\_\_

## Programme d'entretien prolongé Ford

### PROGRAMMES D'ENTRETIEN PROLONGÉ (PEP) FORD (CANADA SEULEMENT)

Vous pouvez obtenir une protection supplémentaire pour votre véhicule en achetant un Programme d'entretien prolongé (PEP) Ford. Le PEP Ford est le seul contrat d'entretien appuyé par Ford Motor Company. Selon le programme choisi, le PEP Ford offre des avantages tels que :

- le remboursement de locations;
- la couverture de certaines pièces d'entretien et d'usure;
- la protection contre le coût des réparations après expiration de votre Garantie limitée de véhicule neuf;
- les avantages du programme Club d'assistance dépannage.

Vous pouvez acheter un PEP Ford chez n'importe quel concessionnaire Ford Motor Company participant. Il existe différents PEP Ford offrant diverses combinaisons de temps, de kilométrage et de franchise. Chaque programme a ses particularités propres, conçues pour répondre aux différents besoins des conducteurs, y compris le remboursement des frais de remorquage et de location.

Lorsque vous achetez un PEP Ford, vous obtenez la tranquillité d'esprit partout au Canada et aux États-Unis, grâce au réseau de concessionnaires de Ford Motor Company.

Pour de plus amples renseignements, visitez votre concessionnaire local Ford du Canada ou visitez le [www.ford.ca](http://www.ford.ca) pour trouver le Programme d'entretien prolongé personnalisé de Ford qui vous convient.

**Nota :** Les réparations effectuées en dehors du Canada et des États-Unis ne sont pas couvertes par le PEP Ford. Cette information n'est donnée qu'à titre indicatif.

## Guide d'entretien périodique

### RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX RELATIFS À L'ENTRETIEN

#### Pourquoi assurer l'entretien de son véhicule?

Ce guide décrit l'entretien périodique dont votre véhicule a besoin. Si vous procédez à l'entretien requis, vous vous éviterez de coûteuses réparations pouvant être causées par la négligence ou un entretien insuffisant. Vous pourrez en outre vous assurer ainsi d'une meilleure valeur de revente ou d'échange de votre véhicule.

C'est au propriétaire qu'incombe la responsabilité de s'assurer que l'entretien périodique est effectué et que les pièces utilisées répondent bien aux normes Ford. Le non-respect de l'entretien périodique prescrit dans ce guide annulera la garantie sur les pièces touchées par un manque d'entretien. Assurez-vous de conserver dans le véhicule tous les justificatifs des procédures d'entretien complétées et de faire enregistrer les travaux effectués dans ce guide.

Votre concessionnaire Ford ou Lincoln dispose de techniciens formés en usine qui peuvent effectuer l'entretien nécessaire en utilisant des pièces d'origine Ford. Ils s'engagent à respecter vos exigences en matière d'entretien et à assurer votre satisfaction.

#### La protection de votre investissement

Un bon entretien est synonyme d'investissement, et ses dividendes sont : la fiabilité, la durabilité et la valeur de revente. Pour obtenir un rendement optimal de votre véhicule et de ses dispositifs antipollution, il est essentiel d'effectuer l'entretien périodique aux intervalles recommandés.

Votre véhicule est très perfectionné et construit avec de multiples systèmes performants et complexes. Tous les constructeurs mettent ces systèmes au point selon divers critères de performance et différentes spécifications. C'est pourquoi il est important de consulter un concessionnaire autorisé Ford ou Lincoln pour s'assurer que votre véhicule sera diagnostiqué et réparé en toute connaissance de ces systèmes.

Ford préconise des périodicités d'entretien particulières pour les composants de votre véhicule en fonction d'essais mécaniques réalisés par des équipes spécialisées. Ford se base sur de tels essais pour définir le kilométrage le mieux approprié pour le remplacement des huiles et des liquides de votre véhicule et ce, dans un souci de longévité et d'économie; Ford déconseille l'adoption de périodicités d'entretien autres que celles stipulées dans le Calendrier d'entretien périodique de votre véhicule.

320

## Guide d'entretien périodique

Ford insiste sur l'utilisation de pièces d'origine pour l'entretien de votre véhicule. Si des pièces autres que des pièces Ford, Motorcraft<sup>MD</sup> ou des pièces remises à neuf approuvées par Ford sont utilisées pour le remplacement ou la réparation d'éléments impliquant les dispositifs antipollution, ces pièces doivent être équivalentes aux pièces d'origine Ford en ce qui a trait au rendement et à la durabilité. C'est au propriétaire qu'incombe la responsabilité de déterminer l'équivalence de telles pièces. Pour obtenir de plus amples renseignements sur la garantie, veuillez consulter votre *Guide de garantie*.

Les produits chimiques et les additifs non approuvés par Ford ne sont pas requis pour l'entretien prescrit. De plus, Ford déconseille l'usage de tels produits à moins qu'ils ne soient recommandés par Ford dans le cadre d'une application particulière.

### **Huiles, liquides et produits de rinçage**

Dans de nombreux cas, la décoloration d'un liquide est une caractéristique normale de fonctionnement et n'indique pas nécessairement un problème ou n'impose pas le remplacement du liquide. Toutefois, lorsqu'une décoloration indique également une condition de surchauffe ou de contamination par des matières étrangères, le véhicule doit être inspecté immédiatement par des experts qualifiés, tels que les techniciens formés en usine de votre concessionnaire Ford ou Lincoln. Les huiles et les liquides de votre véhicule doivent être remplacés aux intervalles prescrits ou au moment d'une réparation. Le rinçage est une méthode efficace pour le remplacement des liquides de plusieurs sous-systèmes du véhicule durant l'entretien périodique. Il est important que les systèmes soient rincés en utilisant uniquement un liquide neuf et identique à celui utilisé pour le remplissage et le fonctionnement du système, ou en utilisant un produit chimique de rinçage approuvé par Ford.

### **Pièces d'origine Ford et entretien**

Lorsque vous planifiez l'entretien de votre véhicule, envisagez de consulter votre concessionnaire Ford et Lincoln pour tous vos besoins en matière d'entretien.

### **Obtenez le maximum de vos visites de réparation et d'entretien**

Il est avantageux de confier l'entretien de votre véhicule à un concessionnaire Ford ou Lincoln, qui saura mieux que quiconque le maintenir dans un parfait état de fonctionnement.

## Guide d'entretien périodique

### ***Commodité***

Plusieurs concessionnaires proposent des horaires prolongés en soirée ou le samedi afin de mieux vous accommoder. C'est un des avantages multiples de ce service de qualité.

### ***Techniciens formés en usine.***

Les techniciens spécialisés de Ford et Lincoln participent à des programmes de formation approfondie parrainés par l'usine qui les aident à devenir des experts sur le fonctionnement de votre véhicule. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire sur la formation et les accréditations qu'ont reçues ses techniciens.

### ***Pièces de remplacement Ford et Motorcraft<sup>MD</sup> d'origine***

Les concessionnaires Ford et Lincoln gardent en stock des pièces de remplacement de marques Ford et Motorcraft<sup>MD</sup>. Ces pièces rencontrent ou dépassent les spécifications de Ford Motor Company et nous en sommes fiers. Les pièces d'entretien installées chez votre concessionnaire Ford ou Lincoln sont couvertes par une garantie nationale limitée de 12 mois, 20 000 kilomètres (12 000 mi) sur les pièces et la main-d'œuvre. Votre concessionnaire peut vous fournir tous les détails.

### ***Magasinage pour vos besoins en matière d'entretien de véhicule***

Votre concessionnaire reconnaît l'aspect concurrentiel des services d'entretien et de réparation légère des automobiles. Avec des techniciens formés en usine et un emplacement unique pour l'entretien de routine allant des vidanges d'huile et permutation des pneus aux réparations plus importantes sur le système de freinage, vérifiez la valeur du service que les concessionnaires Ford et Lincoln peuvent offrir.

## **QUEL EST LE CALENDRIER D'ENTRETIEN LE PLUS APPROPRIÉ POUR VOTRE VÉHICULE?**

### **Vérifications et procédures d'entretien par le propriétaire**

Certaines vérifications et inspections d'entretien de base doivent être effectuées par le propriétaire ou un technicien aux intervalles indiqués. Des renseignements d'entretien et les normes justificatives sont énoncés dans le présent Guide du propriétaire.

## Guide d'entretien périodique

Toute anomalie de fonctionnement devrait être signalée dans les plus brefs délais à votre concessionnaire ou à un technicien qualifié qui saura vous recommander l'intervention appropriée. Normalement, les vérifications et procédures d'entretien effectuées par le propriétaire ne sont pas couvertes par la garantie, et il est possible qu'il vous faille défrayer le coût de la main-d'œuvre, des pièces et lubrifiants.

### Intervalle maximal de vidange d'huile

- 12 000 km (7 500 mi) ou aux 6 mois, selon la première échéance.

### Intervalle de vidange du liquide de refroidissement du moteur

- 6 ans ou 168 000 km (105 000 mi) – Vidangez le liquide de refroidissement du moteur (selon la première échéance).
- Après la première vidange – Vidangez le liquide de refroidissement du moteur tous les 3 ans ou 72 000 km (45 000 mi).

### Tous les mois

- Vérifiez le bon fonctionnement de tous les feux et phares et de toutes les lampes intérieures.
- Vérifiez les pneus (pour en déceler l'usure) et la pression d'air, y compris la pression d'air de la roue de secours.
- Vérifiez le niveau du liquide lave-glace.
- Vérifiez le niveau d'huile moteur.

### Tous les six mois

- Vérifiez l'usure et le bon fonctionnement des ceintures sous-abdominales/baudriers et des systèmes d'ancrage des sièges.
- Vérifiez le bon fonctionnement du frein de stationnement.
- Vérifiez le fonctionnement des témoins (freins, freins antiblocage, sacs gonflables, ceintures de sécurité).
- Vérifiez le niveau de liquide du circuit de refroidissement et la concentration du liquide de refroidissement.
- Vérifiez les bornes de la batterie et nettoyez-les au besoin.
- Vérifiez le fonctionnement du lave-glace et des essuie-glaces et nettoyez tous les balais d'essuie-glace (remplacez-les si nécessaire).
- Vérifiez et graissez les charnières, les loquets et les serrures extérieures. Vérifiez-en le bon fonctionnement.
- Vérifiez et graissez les bourrelets d'étanchéité des portes. Vérifiez la présence d'une usure excessive.
- Vérifiez et nettoyez la carrosserie et les orifices d'évacuation des portes. Vérifiez la présence d'encrassement et d'obstructions.

## Guide d'entretien périodique

### Inspection multipoint

Afin de maintenir votre véhicule en bon état de fonctionnement, il est important de faire vérifier les systèmes de votre véhicule régulièrement. Cela peut aider à déterminer tout problème potentiel avant qu'il ne survienne. Ford recommande d'effectuer l'inspection multipoint suivante à chaque entretien périodique pour vous assurer que votre véhicule fonctionne comme il se doit.

#### Inspection multipoint - Recommandée à chaque visite

- Vérifiez les niveaux de liquide des systèmes suivants et faites l'appoint au besoin : freins, circuit de refroidissement du moteur et de l'échangeur, boîte de vitesses automatique et manuelle (si équipé d'une jauge sous le capot), direction assistée et lave-glace.
- Contrôlez l'usure des pneus et leur gonflage, sans oublier la roue de secours.
- Vérifiez le système d'échappement afin de détecter les fuites, les dommages, les pièces desserrées et les matières étrangères.
- Vérifiez le rendement de la batterie.
- Vérifiez le fonctionnement de l'avertisseur, des feux extérieurs, des clignotants et des feux de détresse.
- Vérifiez les flexibles du radiateur, des refroidisseurs, du chauffage et de la climatisation.
- Vérifiez le fonctionnement du pulvérisateur de lave-glace et des essuie-glaces.
- Inspectez le pare-brise afin de détecter des fissures, des gravillonnages et des piqûres.
- Vérifiez la présence de fuites d'huile et de liquides.
- Vérifiez l'état du filtre à air du moteur.
- Inspectez les soufflets de demi-arbre (selon l'équipement).
- Assurez-vous de l'absence de fuites et de détériorations sur les amortisseurs, jambes et autres éléments de suspension.
- Contrôlez l'état de la direction et de la timonerie.
- Contrôlez l'état des courroies d'entraînement des accessoires.
- Inspectez le fonctionnement de l'embrayage, selon l'équipement.

Assurez-vous de demander à votre concessionnaire Ford ou Lincoln ou votre conseiller technique, des renseignements à propos de l'inspection multipoints du véhicule. C'est la façon complète d'effectuer l'inspection de votre véhicule. C'est votre liste de vérification qui vous donne la rétroaction immédiate sur la condition générale de votre véhicule. Vous saurez ce qui a été vérifié, ce qui est en bon état, ainsi que les éléments qui nécessiteront une réparation future ou qui demandent une attention immédiate. L'inspection multipoint est la façon idéale d'assurer que votre véhicule fonctionnera comme il se doit.



## **Guide d'entretien périodique**

### **ENTRETIEN PÉRIODIQUE NORMAL ET JOURNAL D'ENTRETIEN**

La section qui suit renferme le Programme d'entretien normal. La présentation est faite selon des kilométrages (millages) spécifiques, avec des indications pour les exceptions.

## Guide d'entretien périodique

	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60	67,5	75
<b>Milles (x 1 000)*</b>										
<b>Kilomètres (x 1 000)*</b>	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
<b>Mois*</b>	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Faites la permutation des pneus, inspectez l'usure des pneus et mesurez la profondeur de la chape.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Inspectez les roues et les pièces connexes pour déceler tout bruit, usure, jeu ou frottement anormal	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Effectuez l'inspection multipoint (conseillé).	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Vérifiez le niveau d'huile de la boîte de vitesses automatique (à l'aide d'une jauge d'huile, selon l'équipement). Consultez le concessionnaire pour les exigences.		•		•		•		•		•
Vérifiez les plaquettes de frein, les sabots, les disques, les tambours, les canalisations et flexibles de frein et le frein de stationnement.		•		•		•		•		•
Vérifiez la concentration du liquide du circuit de refroidissement du moteur ainsi que les flexibles.		•		•		•		•		•
Vérifiez le système d'échappement et les écrans pare-chaleur.		•		•		•		•		•

## Guide d'entretien périodique

	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60	67,5	75
<b>Milles (x 1 000)*</b>										
<b>Kilomètres (x 1 000)*</b>	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
<b>Mois*</b>	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
Vérifiez les soufflets de demi-arbre (selon l'équipement).		•		•		•		•		•
Inspectez la timonerie de direction, les rotules, la suspension, les embouts de biellette de direction, l'arbre de transmission et les joints de cardan; lubrifiez si ceux-ci sont équipés de graisseurs.		•		•		•		•		•
Vérifiez le filtre à air de l'habitacle (selon l'équipement).	•		•		•		•		•	

\* Selon la première éventualité

## Guide d'entretien périodique

	82,5	90	97,5	105	112,5	120	127,5	135	142,5	150
<b>Milles (x 1 000)*</b>										
<b>Kilomètres (x 1 000)*</b>	132	144	156	168	180	192	204	216	228	240
<b>Mois*</b>	66	72	78	84	90	96	102	108	114	120
Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Faites la permutation des pneus, inspectez l'usure des pneus et mesurez la profondeur de la chape.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Inspectez les roues et les pièces connexes pour déceler tout bruit, usure, jeu ou frottement anormal	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Effectuez l'inspection multipoint (conseillé).	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Vérifiez le niveau d'huile de la boîte de vitesses automatique (à l'aide d'une jauge d'huile, selon l'équipement). Consultez le concessionnaire pour les exigences.		•		•		•		•		•
Vérifiez les plaquettes de frein, les sabots, les disques, les tambours, les canalisations et flexibles de frein et le frein de stationnement.		•		•		•		•		•
Vérifiez la concentration du liquide du circuit de refroidissement du moteur ainsi que les flexibles.		•		•		•		•		•
Vérifiez le système d'échappement et les écrans pare-chaaleur.		•		•		•		•		•

## Guide d'entretien périodique

Milles (x 1 000)*	82,5	90	97,5	105	112,5	120	127,5	135	142,5	150
Kilomètres (x 1 000)*	132	144	156	168	180	192	204	216	228	240
Mois*	66	72	78	84	90	96	102	108	114	120
Vérifiez les soufflets de demi-arbre (selon l'équipement).		•		•		•		•		•
Inspectez la timonerie de direction, les rotules, la suspension, les embouts de biellette de direction, l'arbre de transmission et les joints de cardan; lubrifiez si ceux-ci sont équipés de graisseurs.		•		•		•		•		•
Vérifiez le filtre à air de l'habitacle (selon l'équipement).	•		•		•		•		•	

\* Selon la première éventualité

## Guide d'entretien périodique

Tous les 24 000 km (15 000 mi)	Remplacez le filtre à air de l'habitacle (selon l'équipement)
Tous les 48 000 km (30 000 mi)	Remplacez le filtre du siège à régulation de température (selon l'équipement)
	Remplacement du filtre à air du moteur
	Remplacez le filtre à carburant (Crown Victoria, Grand Marquis et Town Car)
Tous les 168 000 km (105 000 mi)	Changez le liquide de refroidissement du moteur <sup>1</sup>
	Remplacement des bougies
	Inspectez l'état des courroies d'entraînement <sup>2</sup>
Tous les 240 000 km (150 000 mi)	Remplacez l'huile pour boîte de vitesses automatique et le filtre (le filtre n'est pas requis pour les boîtes de vitesses 6F35, 6F50, DPS6 et AWF-21). Consultez le concessionnaire pour obtenir les exigences.
	Remplacez l'huile de la boîte de vitesses manuelle
	Vidangez le liquide pour pont arrière (véhicules à propulsion arrière).
	Remplacez la courroie d'entraînement des accessoires (si elle n'a pas été remplacée au cours des derniers 160 000 km [100 000 mi])
	Remplacez la courroie de distribution (Fiesta). <b>Si la courroie de distribution n'est pas remplacée, des dommages internes au moteur risquent de se produire.</b>
<sup>1</sup> Remplacement initial à 160 000 km (100 000 mi) ou 72 mois; aux 72 000 km (45 000 mi) ou aux 36 mois par la suite	
<sup>2</sup> Exécutez une inspection de contrôle à 192 000 km (120 000 mi)	

## Guide d'entretien périodique

### Journal du calendrier d'entretien

<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>	<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>
<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>	<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>
<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>	<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>
<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>	<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>
<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>	<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>

## Guide d'entretien périodique

<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>
<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>
<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>
<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>
<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>

## Guide d'entretien périodique

<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>
<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>
<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>
<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>
<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>

## Guide d'entretien périodique

### CONDITIONS DE CONDUITE PARTICULIÈRES

Si vous utilisez votre Ford/Lincoln/Mercury **principalement** dans une des conditions les plus exigeantes de **fonctionnement** décrites ci-dessous, vous aurez besoin d'entretenir plusieurs éléments plus fréquemment. Si vous **utilisez votre véhicule de temps en temps** seulement sous ces conditions, il n'est pas nécessaire d'exécuter l'entretien supplémentaire. Pour les recommandations spécifiques, consultez le conseiller technique de votre établissement concessionnaire Ford ou Lincoln Mercury ou un technicien.

#### Traction d'une remorque ou utilisation d'une galerie porte-bagages au toit

<b>Inspectez fréquemment, réparez si nécessaire</b>	– Inspectez et lubrifiez les joints de cardan. – Voyez les articles d'entretien pour essieux sous <i>Exceptions</i> .
<b>Aux 8 000 km (5 000 mi)</b>	– Inspectez les roues et les pièces connexes pour déceler tout bruit, usure, jeu ou frottement anormal. – Faites la permutation des pneus, vérifiez le degré d'usure des pneus et mesurez la profondeur des sculptures.
<b>Aux 8 000 km (5 000 mi) ou aux 6 mois</b>	– Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile. – Inspectez et lubrifiez les joints de cardan.
<b>Tous les 48 000 km (30 000 mi)</b>	– Vidangez l'huile pour boîte de vitesses automatique (sauf la boîte de vitesses 6R80).
<b>À 96 000 km (60 000 mi)</b>	– Vidangez l'huile pour boîte de vitesses manuelle.

## Guide d'entretien périodique

### **Moteur tournant souvent au ralenti ou conduite à faible vitesse pendant de longs trajets, comme c'est le cas pour les véhicules utilisés à des fins commerciales (livraison, taxi) ou pour les véhicules de patrouille**

<b>Inspectez fréquemment, réparez si nécessaire</b>	– Le filtre à air d'habitacle (selon l'équipement). – Le filtre à air du moteur.
<b>Aux 8 000 km (5 000 mi)</b>	– Inspectez le système de freinage. – Inspectez les roues et les pièces connexes pour déceler tout bruit, usure, jeu ou frottement anormal. – Lubrifiez l'induit de commande et les rotules de direction (s'ils sont équipés de graisseurs). – Faites la permutation des pneus, vérifiez le degré d'usure des pneus et mesurez la profondeur des sculptures.
<b>Aux 8 000 km (5 000 mi) ou aux 6 mois</b>	– Inspectez et lubrifiez les joints de cardan.
<b>Aux 8 000 km (5 000 mi), aux 6 mois ou aux 200 heures de fonctionnement du moteur</b>	– Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile.
<b>Tous les 24 000 km (15 000 mi)</b>	– Remplacez le filtre à carburant (Crown Victoria, Grand Marquis et Town Car).
<b>Tous les 48 000 km (30 000 mi)</b>	– Vidangez l'huile pour boîte de vitesses automatique (sauf la boîte de vitesses 6R80).
<b>À 96 000 km (60 000 mi)</b>	– Remplacez des bougies.

## Guide d'entretien périodique

### Véhicules de police et taxi Crown Victoria, et Town Car de série Executive équipés du compteur horaire de ralenti du moteur.

- Inspectez fréquemment, réparez si nécessaire** – Le filtre à air d'habitacle (selon l'équipement).
- Aux 8 000 km (5 000 mi)** – Inspectez le système de freinage.  
– Inspectez les roues et les pièces connexes pour déceler tout bruit, usure, jeu ou frottement anormal.  
– Lubrifiez l'induit de commande et les rotules de direction (s'ils sont équipés de graisseurs).  
– Faites la permutation des pneus, vérifiez le degré d'usure des pneus et mesurez la profondeur des sculptures.
- Aux 8 000 km (5 000 mi) ou aux 6 mois** – Inspectez et lubrifiez les joints de cardan.
- Aux 8 000 km (5 000 mi) ou 6 mois, ou tel qu'il est indiqué selon le temps et le kilométrage calculés** – Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile (consultez la description ci-dessous).
- Tous les 24 000 km (15 000 mi)** – Remplacez le filtre à carburant.
- Tous les 48 000 km (30 000 mi)** – Vidangez l'huile pour boîte de vitesses automatique (sauf la boîte de vitesses 6R80).
- À 96 000 km (60 000 mi)** – Remplacez des bougies.

## Guide d'entretien périodique

### COMPTEUR HORAIRE DE RALENTI DU MOTEUR (SELON L'ÉQUIPEMENT) :

Votre véhicule peut être équipé d'un compteur horaire de ralenti qui indique le temps de fonctionnement du moteur au ralenti lorsque la boîte de vitesses est à la position P (stationnement) ou N (point mort). Ce compteur est intégré au compteur kilométrique du véhicule. Lorsque vous appuyez une fois sur le bouton de réinitialisation du compteur kilométrique, le compteur journalier (kilomètres [milles] suivis d'un « T » pour compteur journalier) s'affiche à l'écran. Lorsque vous appuyez une deuxième fois sur le bouton de réinitialisation du compteur kilométrique, le compteur horaire (heures suivies d'un « H » pour heures) s'affiche à l'écran. Le compteur horaire ne consigne le temps qui s'écoule que lorsque la boîte de vitesses est à la position P (stationnement) ou N (point mort). Le temps affiché est cumulatif pour le véhicule. **Il ne peut être remis à zéro.** Les véhicules de police ou de parcs tournent souvent au ralenti; pendant cette période l'huile continue de se détériorer, mais la distance ne s'accumule pas au compteur kilométrique.

Le compteur horaire aide les directeurs de véhicules de parcs à prévoir la vidange de l'huile moteur au moment opportun. Le véhicule accumule l'équivalent d'environ 53 km (33 mi) de conduite pour chaque heure que le moteur tourne au ralenti. Le directeur de véhicules de parcs, en consultant le compteur kilométrique et le compteur horaire du véhicule, peut mieux déterminer la fréquence des vidanges d'huile.

#### Calcul du compteur horaire de ralenti du moteur :

Heures de ralenti x 33 = kilomètres (milles)

Kilomètres (milles) parcourus + kilomètres (milles) = intervalle de vidange d'huile

**Exemple :** Lorsque le compteur kilométrique affiche 4 800 km (3 000 mi) et que le compteur horaire affiche 61 heures, l'intervalle de vidange de l'huile de 8 000 km (5 000 mi) est atteint. Autrement dit, 4 800 km (3 000 mi) + (61 heures de fonctionnement au ralenti x 53 km [33 mi]/heures de ralenti) = 8 067 km (5 013 mi).

## Guide d'entretien périodique

### Conduite dans des conditions poussiéreuses, p. ex., sur des routes non revêtues ou dégageant de la poussière

- Inspectez fréquemment, réparez si nécessaire**
- Le filtre à air d'habitacle (selon l'équipement).
  - Le filtre à air du moteur.
- Aux 8 000 km (5 000 mi)**
- Inspectez les roues et les pièces connexes pour déceler tout bruit, usure, jeu ou frottement anormal.
  - Faites la permutation des pneus, vérifiez le degré d'usure des pneus et mesurez la profondeur des sculptures.
- Aux 8 000 km (5 000 mi) ou aux 6 mois**
- Vidangez l'huile moteur et remplacez le filtre à huile.
  - Inspectez et lubrifiez les joints de cardan.
- Tous les 24 000 km (15 000 mi)**
- Remplacez le filtre à carburant (Crown Victoria, Grand Marquis et Town Car).
- Tous les 48 000 km (30 000 mi)**
- Vidangez l'huile pour boîte de vitesses automatique (sauf la boîte de vitesses 6R80).
- Aux 80 000 km (50 000 mi)**
- Vidangez l'huile pour boîte de vitesses manuelle.

### Usage exclusif de carburant à l'éthanol E85 (véhicules à carburant mixte seulement)

- Chaque intervalle de vidange d'huile**
- Si le carburant à l'éthanol E85 a été utilisé exclusivement, remplissez le réservoir de carburant sans plomb ordinaire.

## Guide d'entretien périodique

### Journal des conditions spéciales d'utilisation

<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>	<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>
<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>	<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>
<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>	<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>
<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>	<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>
<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>	<p>CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p>N° RÉP. :            CODE PA :                           HEURES : DATE :              KILOMÉTRAGE :</p>

## Guide d'entretien périodique

<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>
<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>
<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>
<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>
<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p>  <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>

## Guide d'entretien périodique

### EXCEPTIONS

Le programme d'entretien normal comporte plusieurs cas d'exceptions. La liste des exceptions figure ci-dessous.

#### Entretien normal du pont

- Les ponts arrière et les prises de mouvement à lubrifiant synthétique et les utilitaires légers équipés de ponts de marque Ford sont lubrifiés à vie. La vérification du niveau du pont arrière ou la vidange ne sont requises que si une fuite est décelée, qu'une intervention doit être effectuée ou que le pont a été submergé dans l'eau. Le pont et la prise de mouvement doivent être vidangés chaque fois qu'ils sont submergés dans l'eau. Les lubrifiants non synthétiques pour pont arrière doivent être remplacés aux 4 800 km (3 000 mi) ou aux trois mois, selon la première éventualité, si le véhicule tracte souvent une remorque à une température supérieure à 21 °C (70 °F) et à pleine puissance pendant des périodes prolongées à plus de 72 km/h (45 mi/h). Le remplacement du lubrifiant aux 4 800 km (3 000 mi) peut être ignoré si le pont a été rempli de lubrifiant synthétique 75W140 pour engrenages conforme à la norme Ford WSL-M2C192-A, numéro de pièce F1TZ-19580-B ou d'un produit équivalent. Ajoutez l'additif modificateur de friction XL-3 (EST-M2C118-A) ou un produit équivalent pour un remplissage complet des ponts arrière autobloquants (consultez la section *Caractéristiques des produits d'entretien et contenances* dans le chapitre *Entretien et caractéristiques* pour obtenir de plus amples renseignements). La vidange doit être effectuée chaque fois que le pont a été submergé dans l'eau.

#### Entretien des essieux pour véhicules de police/taxi/livraison

- Remplacez l'huile pour pont arrière aux 160 000 km (100 000 mi). Le changement de lubrifiant pour pont arrière peut être ignoré si le pont a été rempli de lubrifiant synthétique 75W140 pour engrenages répondant aux spécifications Ford WSL-M2C192-A, numéro de pièce F1TZ-19580-B ou l'équivalent. Ajoutez 118 ml (4 oz US) d'additif modificateur de friction XL-3 (EST-M2C118-A) ou un produit équivalent pour remplir complètement les ponts arrière autobloquants. La vidange doit être effectuée chaque fois que le pont a été submergé dans l'eau.

#### Remplacement du filtre à carburant en Californie

- Si le véhicule est enregistré en Californie, la California Air Resources Board a déterminé que l'omission d'exécuter cet élément d'entretien n'annulera pas la garantie d'émission ou la responsabilité de rappel de limite avant l'achèvement de la vie utile du véhicule. Cependant, Ford recommande à tous d'exécuter les services d'entretien périodiques selon les intervalles spécifiés et d'enregistrer au registre toutes réparations effectuées sur le véhicule.

#### Intervalles de vidange d'huile – climats chauds

- Si vous conduisez votre Ford ou Lincoln dans des conditions d'utilisation normales **et** que vous utilisez l'huile de catégorie API SL ou plus récente (par exemple SM, etc.), vous pouvez suivre les intervalles de vidange d'huile normale de 12 000 km (7 500 mi). Si vous conduisez votre véhicule au Moyen-Orient, en Afrique du Nord, en Afrique subsaharienne ou dans d'autres régions où le climat est similaire, vous devez suivre l'intervalle de vidange d'huile de 5 000 km (3 000 mi) si l'huile utilisée est homologuée par l'American Petroleum Institute (API) et conforme à la catégorie de l'API SK ou antérieure (par exemple SJ, etc.).

## Guide d'entretien périodique

### Remplacement du filtre à air du moteur et du filtre à air de l'habitacle

- L'exposition du véhicule à la poussière et à la saleté compromet la durée de vie utile du filtre à air du moteur et du filtre à air de l'habitacle. Si le véhicule est soumis à ces conditions, il faudra vérifier fréquemment le filtre à air du moteur et le filtre à air de l'habitacle et les remplacer au besoin.

## Guide d'entretien périodique

### FICHE DE REMPLACEMENT DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT DU MOTEUR

#### Liquide de refroidissement du moteur

- 6 ans ou 168 000 km (105 000 mi) - Vidangez le liquide de refroidissement du moteur (selon la première éventualité).
- Après la première vidange - Vidangez le liquide de refroidissement du moteur tous les 3 ans ou aux 72 000 km (45 000 mi).

## Guide d'entretien périodique

### Journal des intervalles de vidange du liquide de refroidissement du moteur

<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>
<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>
<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>
<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>
<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>	<p style="text-align: center;">CERTIFICATION DU CONCESSIONNAIRE :</p> <p style="text-align: center;">CODE PA :</p> <p>N° RÉP. :      HEURES :</p> <p>DATE :        KILOMÉTRAGE :</p>

## Index

### A

ABS (voir Freins) .....212  
Aération de l'habitacle .....209  
Afficheur multimessage .....21–22  
  messages d'avertissement .....27  
  touche « EM » .....26–27  
  touche VÉRIFICATION DU  
  SYSTEME .....26  
Ampoules .....55  
Ancrage de fixation .....159  
Antigel (voir Liquide de  
  refroidissement) .....276  
Antipatinage .....214  
Antivol, alarme .....99, 104  
  activation .....104  
  désactivation d'une alarme  
  déclenchée .....105  
Assistance à la clientèle .....223  
  assistance hors des  
  États-Unis et du Canada .....254  
  commande de documentation  
  supplémentaire .....256  
  entretien et service  
  après-vente .....249  
  programme de médiation et  
  d'arbitrage .....253  
  programme d'entretien  
  prolongé Ford .....316, 319  
  service de dépannage .....223  
Avertisseurs  
(voir Témoins et carillons) .....14

### B

Batterie .....274  
  de recharge,  
  caractéristiques .....306  
  électrolyte, premiers soins .....274  
346

  entretien .....274  
  sans entretien .....274  
  survolage .....243  
Boîte de vitesses .....219  
Boîte de vitesses  
  automatique, vérification du  
  niveau d'huile et appoint .....299  
Boîte de vitesses  
  huiles, contenances .....307  
Boîte de vitesses  
  interverrouillage du levier  
  sélecteur .....217  
Boîte de vitesses  
  lubrifiant prescrit .....307  
Boîte de vitesses automatique  
  avec surmultipliée,  
  conduite .....219  
  lubrifiant, appoint .....299  
  lubrifiant, contenances .....307  
  lubrifiant prescrit .....307  
  lubrifiant, vérification du  
  niveau .....299  
Boîtier de distribution  
  électrique (voir Fusibles) .....229  
Bouchon de réservoir de  
  carburant (voir Remplissage du  
  réservoir de carburant) .....287  
Bougies,  
  caractéristiques .....306, 310  
Boussole électronique  
  réglage de la déclinaison .....26

### C

Calendrier d'entretien  
  périodique  
  calendrier à respecter .....322  
  liste des tâches d'entretien  
  périodique normal .....326

## Index

- Capot .....268
- Capteur de poids  
de l'occupant .....118
- Carburant .....284
- additif détergent .....289
- amélioration de la  
consommation .....291
- bouchon .....287
- calcul de la  
consommation .....26, 291
- choix du carburant  
approprié .....289
- commande d'ouverture de la  
trappe .....83
- contenance .....307
- filtre, caractéristiques ....283, 306
- indice d'octane .....289–290, 310
- interrupteur automatique de  
la pompe d'alimentation .....225
- ouverture manuelle de la  
trappe de carburant .....84
- panne sèche .....291
- qualité .....290
- remplissage du  
réservoir .....284, 287, 292
- sécurité .....284
- Carburant - véhicule à  
carburant mixte  
(FFV) .....284, 289–290
- Ceintures de sécurité (voir  
Dispositifs de retenue) .....116,  
121–122, 124, 126–127
- Chaîne audio (voir Radio) ...30, 37
- Chargement du véhicule .....193
- Chauffe-moteur .....209
- Clés .....85, 102
- positions du commutateur  
d'allumage .....205
- Clignotants .....55
- Clignotants d'urgence .....224
- Coffre .....88
- ouverture à distance .....83, 92
- Coffre à commande  
électrique .....82–83
- Commandes
- colonne de direction .....74
- siège à commande  
électrique .....111
- Commutateur  
d'allumage .....205, 310
- Conditions particulières de  
conduite .....221
- nappes d'eau profondes .....222
- Conduite à travers des nappes  
d'eau .....222
- Console
- arrière .....66–67
- Contenance des réservoirs .....307
- Contenances .....307
- Contrôle et entretien du  
circuit de diagnostic embarqué  
(OBD II) .....297
- Cric .....233
- positionnement .....233
- rangement .....233
- D**
- Défauts compromettant la  
sécurité, déclaration .....256–257
- Dégivreur
- lunette arrière .....50
- Dégivreur de lunette arrière .....50
- Démarrage .....205–208
- Démarrage
- survoltage .....243

347

## Index

- Démarrage d'un véhicule à carburant mixte .....208
- Dépannage .....223  
survolage .....243
- Direction assistée .....215  
liquide, contenances .....307
- Direction assistée liquide, vérification du niveau et appoint .....298
- Dispositif de retenue supplémentaire  
sac gonflable latéral .....144
- Dispositifs antipollution .....295
- Dispositifs de retenue  
ceinture sous-abdominale .....123
- Dispositifs de retenue - ancrage de fixation .....159
- E**
- Écrous de roue .....242
- Enregistrement des données d'événement .....8
- Entrée sans clé  
clavier .....97
- Entrée sans clé  
programmation d'un code d'accès .....97  
verrouillage et déverrouillage des portes .....98
- Entrée sans clé à télécommande .....90  
alarme de détresse  
personnelle .....93  
éclairage à l'entrée .....96  
ouverture du coffre .....92  
remplacement des piles .....94
- télécommandes de rechange et supplémentaires .....95  
verrouillage et déverrouillage des portes .....91-92
- Entretien .....267
- Essuie-glace et lave-glace .....63  
remplacement des balais d'essuie-glace .....271
- Étiquette d'homologation du véhicule .....311
- F**
- Feux  
commande automatique des phares .....51  
éclairage intérieur .....55, 57  
feux de croisement .....52  
feux de jour .....52  
phares .....51  
planche de bord, rhéostat d'éclairage .....53  
remplacement des ampoules ...58  
tableau de remplacement des ampoules .....56
- Feux de détresse .....224
- Feux de jour (voir Feux) .....52
- Filtre à air .....302, 306
- Frein de stationnement .....213
- Freinage antiblocage (voir Freins) .....212
- Freins .....211-212  
antiblocage .....212  
interverrouillage du levier sélecteur .....217  
liquide prescrit .....307  
lubrifiant prescrit .....307  
témoin du freinage antiblocage (ABS) .....213

348

## Index

- vérification du niveau et  
appoint du liquide de frein ....299
- Fusibles .....226–227
- G**
- Gaz d'échappement .....209
- Gonflage  
des pneus .....172
- H**
- Huile moteur .....271  
caractéristiques .....307  
contenances .....307  
filtre, caractéristiques ....273, 306  
huile moteur prescrite .....273  
jauge d'huile .....271  
vérification du niveau et  
appoint .....271  
vidange, avertissement de  
l'afficheur multimessage .....271
- Huile (voir Huile moteur) .....271
- I**
- Indicateurs .....18
- Indice d'octane .....289–290
- J**
- Jauge  
huile moteur .....271  
lubrifiant de boîte de vitesses  
automatique .....299
- K**
- Kilométrage (voir  
Consommation de  
carburant) .....291
- L**
- Lève-glaces  
à commande électrique .....67
- Lève-glaces à commande  
électrique .....67
- Limite de charge .....193
- Liquide de refroidissement  
caractéristiques .....307  
contenances .....281, 307  
vérification du niveau et  
appoint .....276
- Liquide de refroidissement à  
protection totale .....282
- Lubrifiants prescrits .....307
- M**
- Miroir de courtoisie éclairé sur  
pare-soleil .....64
- Montre .....65
- Moteur .....310  
circuit de refroidissement à  
protection totale .....282  
commande de ralenti .....274  
contenances .....307  
démarrage après une  
collision .....225  
huiles moteur prescrites .....307  
liquide de refroidissement ....276  
nettoyage .....260  
points d'intervention .....269–270
- N**
- Nettoyage du véhicule  
balais d'essuie-glace .....261  
compartiment moteur .....260  
intérieur .....263  
lavage .....258
- 349

## Index

- lustrage .....259
- pièces en plastique .....261
- planche de bord .....262
- roues .....259
- Numéro d'identification du véhicule (N.I.V.) .....311
- O**
- Ouvre-porte de garage .....74
- Ouvre-porte de garage universel .....74
- P**
- Pédales à réglage électrique .....71
- Pédales (voir Pédales à réglage électrique) .....71
- Phares .....51
  - alignement .....53
  - allumer et éteindre .....51
  - ampoules, caractéristiques .....56
  - commande automatique des phares .....51
  - feux de croisement .....52
  - feux de jour .....52
  - feux de route .....52
  - remplacement des ampoules ...58
- Pièces Motorcraft® ...266, 283, 306
- Pièces (voir Pièces Motorcraft®) .....306
- Planche de bord
  - éclairage intérieur et de la planche de bord .....53
  - nettoyage .....262
  - tableau de bord .....14
- Pneus .....170–171, 233
  - entretien .....175
  - étiquettes .....185
  - géométrie .....179
- 350
- hiver et chaînes .....192
- indices de qualité
  - des pneus .....171
  - mesures de sécurité .....178
  - permutation .....179
  - remplacement .....176, 233, 239
  - renseignements présents sur les flancs .....181
  - roue de secours .....234, 236
  - témoin d'usure .....170, 175
  - terminologie .....171
  - vérification de la pression .....175
- Pont
  - autobloquant
    - « Traction-Lok » .....217
    - contenances .....307
    - lubrifiant prescrit .....307
- Pont arrière autobloquant (Traction-Lok) .....217
- Porte-bébés (voir Sièges d'enfant) .....153
- Prise d'alimentation .....65
- Prise de courant auxiliaire .....65
- Programmeur de vitesse .....71
- Programmeur de vitesse de croisière (Voir Programmeur de vitesse) .....71
- R**
- Radio .....30, 37
- Rappel de bouclage des ceintures de sécurité .....128
- Recommandations concernant la fixation des dispositifs de retenue pour enfant .....150
- Réglage de la température (voir Climatisation ou Chauffage) .....46

## Index

- Rehausseurs .....165
- Relais .....226
- Remorquage .....200  
remorquage du véhicule .....247  
traction d'une remorque .....200  
véhicule de loisir .....204
- Remorquage par une  
dépanneuse .....247
- Remplacement d'un pneu .....233
- Rétroviseurs .....68–69  
à mémoire programmable .....93  
chauffants .....70
- Rétroviseurs  
extérieurs à commande  
électrique .....69
- Rétroviseurs  
rabattables .....70  
rétroviseur à réglage  
automatique .....68
- Rétroviseurs à commande  
électrique .....69
- S**
- Sacs gonflables .....133, 144  
côté conducteur .....136, 145  
côté passager .....136, 145  
description .....133, 144  
fonctionnement .....136, 145  
mise au rebut .....147  
sièges d'enfant .....135  
témoin .....144, 146
- Sécurité enfants .....88
- Serrures  
portes .....85
- Serrures à commande  
électrique .....85
- Sièges .....106  
chauffants .....114  
nettoyage .....264
- Sièges  
recul automatique .....115
- Sièges  
sièges à mémoire .....93, 116
- Sièges  
sièges d'enfant .....153
- Sièges d'enfant .....153  
ancrage au moyen d'une  
sangle de retenue .....162  
boucle de verrouillage .....159  
place avant .....154  
recommandations .....150
- Siège d'enfant  
sièges arrière .....154, 157
- Sièges d'enfant -  
rehausseurs .....165
- Support lombaire, sièges .....111
- Survoltage .....243
- Suspension pneumatique .....216  
description .....216
- Système d'entrée sans clé  
SecuriCode .....96
- Système antidémarrage  
Securilock .....99
- Système d'automatisation  
domestique Car2U® .....74
- Système de sécurité du  
pavillon .....144
- Système de surveillance de la  
pression des pneus  
pneus, jantes et  
chargements .....186
- Systèmes de retenue .....116,  
121–124, 126–127

351

## Index

- capteur de poids de l'occupant .....118
  - pour adultes .....122, 124, 126
  - pour enfants .....147
  - rallonge .....126
  - rappel de bouclage des ceintures de sécurité .....128
  - témoin et carillon .....127-128
- T**
- Tableau des lubrifiants prescrits .....307
  - Tapis .....81-82
  - Témoins et indicateurs .....14
  - Témoins et indicateurs freinage antiblocage (ABS) ...213
  - Temporisation d'alimentation des accessoires .....68
- U**
- Utilisation d'un téléphone cellulaire .....10
- V**
- Véhicule à carburant mixte .....284
  - Volant
    - commandes .....74
    - inclinable .....64
  - Volant inclinable .....64